ISSN 2076-9261

BELAVIA

OnAir



18+

ENGLISH PAGES











ОТКРОЙТЕ ДЛЯ СЕБЯ БЕЛАРУСЬ ВМЕСТЕ С ОТЕЛЕМ «РЕНЕССАНС МИНСК»!

- 267 элегантных номеров
- Прекрасно оборудованный оздоровительный центр, включая бассейн 20 м., джакузи, 2 сауны, тренажерный зал и салон красоты
- Бесплатная парковка на 120 машиномест
- Ресторан «Арбореа» с международной командой поваров и изысканным меню
- Разнообразные гастрономические мероприятия
- Стильный R-бар с авторскими коктейлями
- Просторная представительская гостиная на 11-ом этаже
- 9 многофункциональных залов с дневным светом и общей площадью свыше 950 кв.м.

пр. Дзержинского, 1Е, г. Минск, 220036
тел.: +375 17 309 90 90
www.renaissance-minsk.by
@RenaissanceMinskHotel
GPS: Lon: 53.892472. Lat: 27.529141

RENAISSANCE®
MINSK HOTEL

ЗАО «МПС-ОТЕЛЬ», УНП 192040168



DIAMOND
PRINCESS
CASINO



Kirova st., 13
+375 17 218 34 49

CROWNE PLAZA
MINSK

ул. Кирова, 13
+375 17 218 34 49

"НП ДАЙМОНТ ПРИНЦЕСС" УНП 190829890, лиц. № 02110/262 выдана МСиТ РБ 26.02.2008 г. сроком до 26.02.2023 г.

DOUBLETREE
BY HILTON
MINSK









Международный отель в центре Минска

193 номера • Бальный зал • Конференц-залы • Кафе
Ресторан-бар • Панорамный бар BAR: DOTXX1 • Паркинг

Минск, пр-т Победителей, 9
тел.: + 375 17 309 80 00 / www.hilton.com

Готов к будущему



Новый конденсационный котёл
Logamax plus GB172i

www.buderus-belarus.by

Эффектный дизайн
Новое поколение газовых конденсационных котлов 14-42 кВт
Фронтальная панель из ударопрочного стекла Titanium Glass (титановое стекло)
Алюминиевый теплообменник со сроком службы до 20 лет
Расширенный диапазон регулирования мощности от 14% до 100% для экономии газа
Удалённое управление при помощи мобильных устройств Android и iOS

Buderus

Victoria VC CHERRY
CASINO · КАЗИНО



www.victoria-cherry.by

пр. ПОБЕДИТЕЛЕЙ, 59 +375 29 305 58 58

/casinovictoriacherry Instagram @casinovictoriacherry /casino_victoria_cherry

CASINO ROYAL

Пр-т Независимости, 11, отель «Минск»
+375 29 111 5555
www.royal.by

casino.royal.minsk casino_royal_minsk



ВЫСОКИЙ ИТАЛЬЯНСКИЙ СТИЛЬ

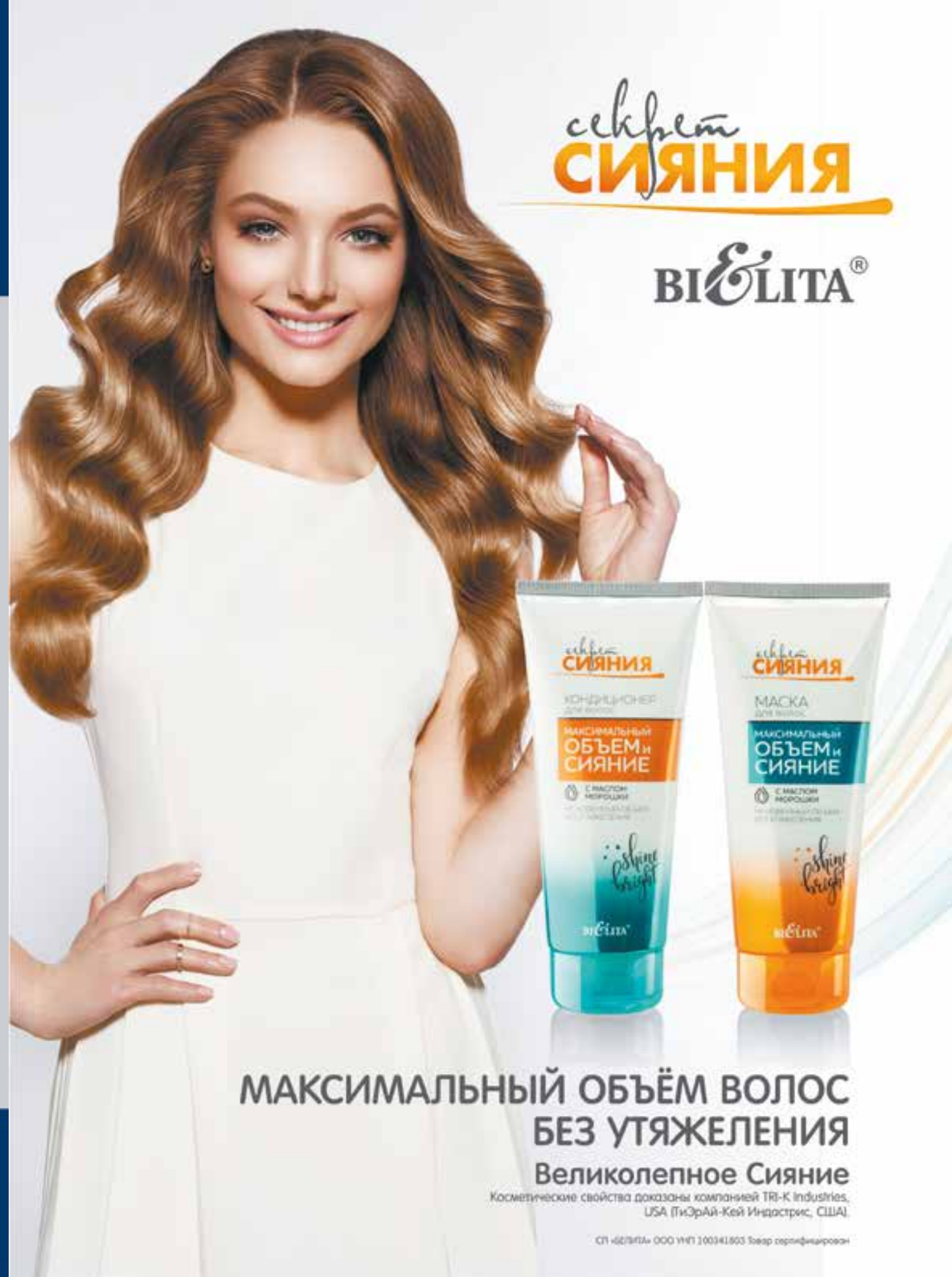


КОЛЛАНТ ТРЕЙД

KOLLANT TRADE

ООО «Коллант Трейд» УНН 192288356

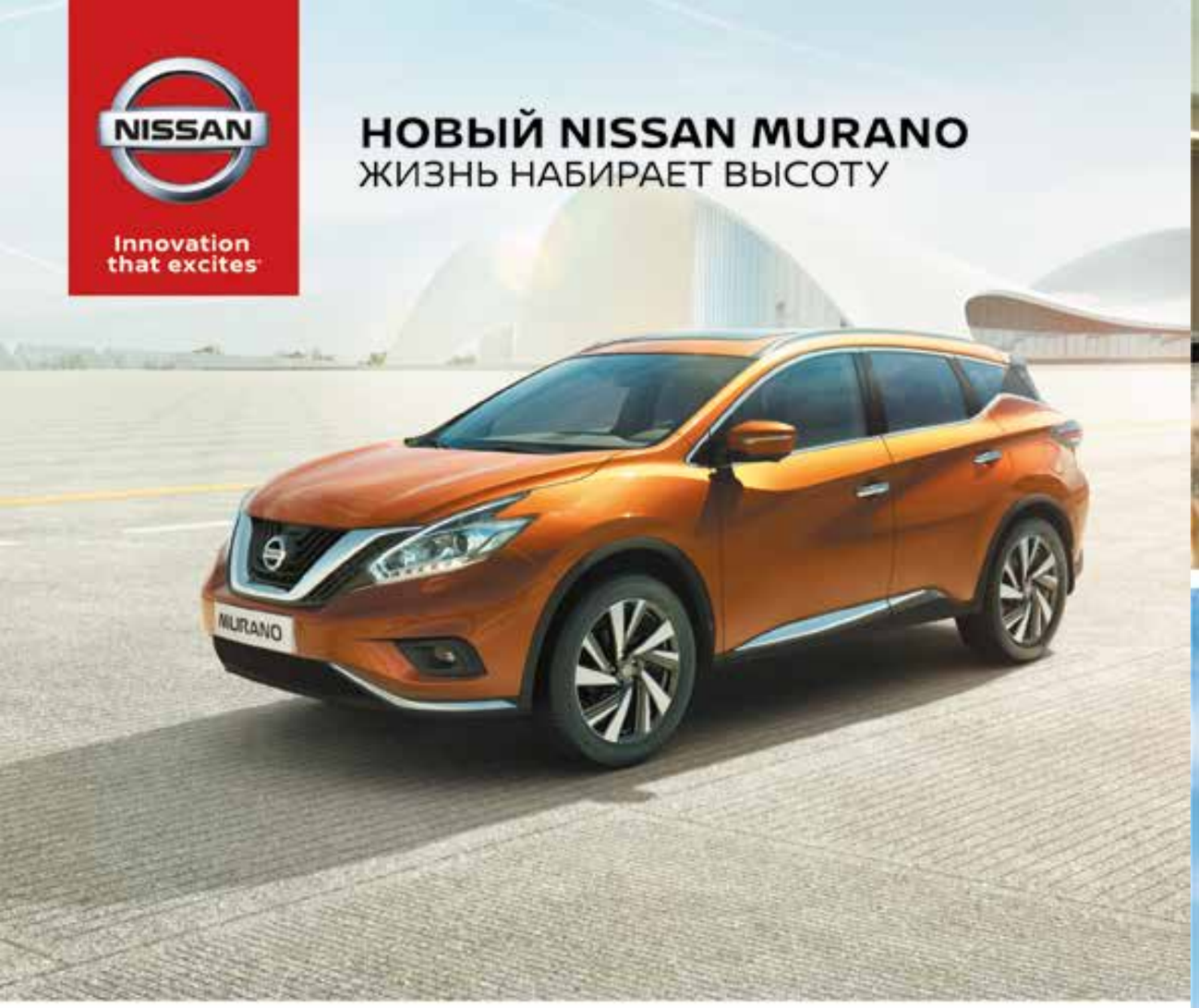
OMSA Philippe Matignon SiSi GOLDEN LADY®



NISSAN

Innovation that excites*

НОВЫЙ NISSAN MURANO
ЖИЗНЬ НАБИРАЕТ ВЫСОТУ



Современный дизайн. Выдающийся комфорт.

Специальная лизинговая программа
Рассрочка
Кредит

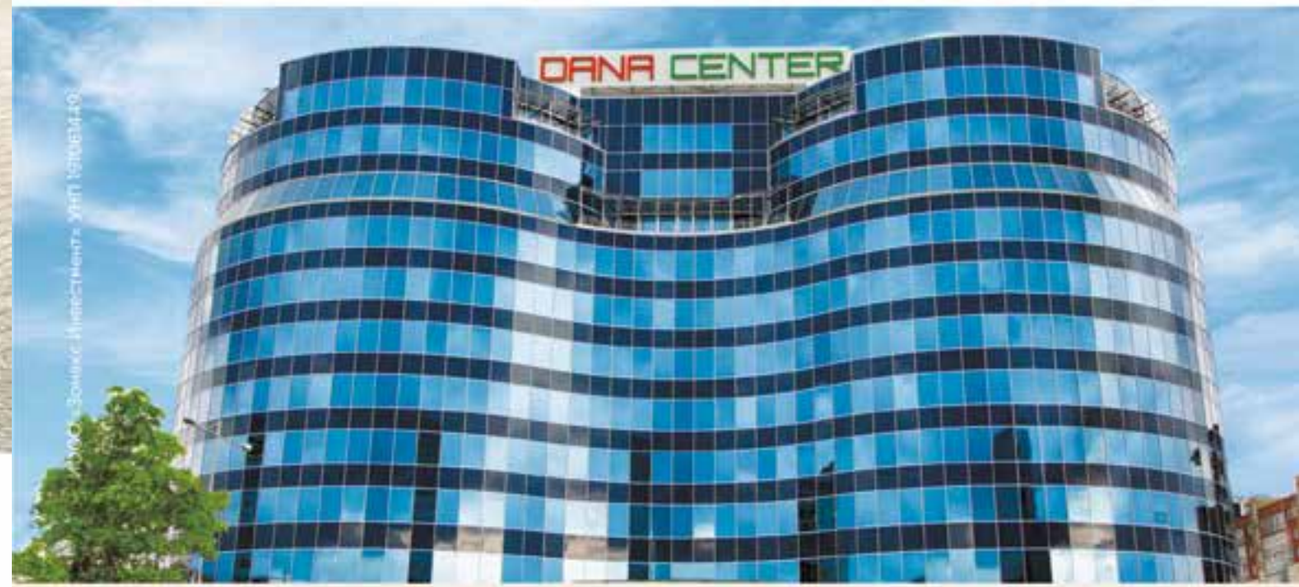
ЗАПИШИТЕСЬ НА ТЕСТ-ДРАЙВ
Автоцентр ДрайвМоторс
Минск, Долгиновский тракт, 186
+375 17 388-36-76
nissan-belarus.by

*Инновации, которые восхищают

ООО "ДрайвМоторс" УНП 191111259

DANA CENTER





DANA CENTER – МЕСТО ДЛЯ ВЕДЕНИЯ УСПЕШНОГО БИЗНЕСА!

ДАНА ЦЕНТР

- Помещения разных площадей на Ваш выбор
- Выгодная цена аренды
- Престижное расположение на пр. Независимости возле Национальной библиотеки
- Ст. метро «Восток» и остановки наземного транспорта в минутной доступности
- Просторная парковка для работников и гостей
- Кафе и рестораны как в самом Dana Center, так и в соседнем ТРЦ Dana Mall

#DANAHOLDINGS I +375 17 269 32 79 I WWW.DANACENTER.BY

Содержание | Contents

18. СОБЫТИЯ
Поводы для хорошего настроения летом

34. ПРОВЕРЕНО НА СЕБЕ
Колумнисты OnAir рассуждают о странных интервью и об Италии вовремя

46. ТОЧКА ОТРЫВА
Вьетнам | Vietnam



ВЫ ДЕРЖИТЕ В РУКАХ ОЧЕНЬ КРУТОЙ ЖУРНАЛ!

И это не голословное заявление: бортовик Belavia OnAir стал победителем XIII Национального конкурса печатных средств массовой информации «Золотая Литера» в номинации «Лучшие материалы для досуга». Бронзовую статуэтку редакция получила из рук генсекретаря Всемирного конгресса новостных агентств, генерального директора Болгарского телеграфного агентства (БТА) Максима Минчева. Так что приятного вам чтения! А мы и дальше будем делать всё возможное, чтобы ваши полеты проходили максимально интересно.



Официальный бортовой журнал авиакомпании Belavia

BELAVIA OnAir

Рекламно-популярное издание
Зарегистрировано в Министерстве информации Республики Беларусь
№ 761 от 6 ноября 2009 года

Журнал основан в ноябре 2009 года

Журнал создается и издается во имя любви ко всему сущему. Благодарим бога за этот прекрасный мир, возможность его познавать, безграничное счастье и финансовое изобилие!

Нас можно читать в интернете:
PDF: www.belavia.by/onair
Flash: www.issuu.com/belavia_onair

Нам можно писать на onair@onair.by

#06 (91) 2017

Главный редактор
Дмитрий Иванович Ярота
Шеф-редактор
Ольга Бардиян
Редакторы
Екатерина Морголь
Галина Вашкевич
Дизайн
Лилия Хомич, Яна Беликова
Верстка
Лилия Хомич
Обложка
Снежана Бартенева
Руководитель отдела рекламы
Ольга Сенник
Отдел рекламы
Ирина Делянова
Ирина Сивицкая
Лилия Хадаркевич

РЕМАРК
Учредитель
© ООО «РЕМАРК»

Республика Беларусь, г. Минск, ул. Воронянского, 35
reklama@onair.by

Все права защищены. Полное или частичное воспроизведение статей, фотоматериалов и прочих изображений, опубликованных в журнале Belavia OnAir, без письменного разрешения редакции запрещено. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов и героев интервью. Материалы со знаком ® публикуются на правах рекламы. Ответственность за содержание рекламных материалов несет рекламодатель. Шрифты разработаны в Студии Артемия Лебедева.

Отпечатано в типографии:
SIA «PNB Print»,
«Янсили», Силакрогс,
Ропажский район,
Латвия, LV-2133
Заказ № 114497

www.pnbprint.eu

Тираж
6 500 экз.

© Belavia OnAir
Республика Беларусь,
г. Минск, Воронянского, 35
T: +375 29 344 47 41, +375 33 327 09 66
reklama@onair.by

РАСПРОБУЙТЕ
КИПР



ООО "Компания Тез Тур" УНП 190685430

TEZ TOUR
WWW.TEZTOUR.BY

ОТДЫХ СО ВКУСОМ!
+375 17 210 10 10

58. ПРОЛЕТАЯ НАД...
Нескучный гид по Нижнему Новгороду | Guide on Nizhny Novgorod

74. НЕПОЗНАННАЯ ЗЕМЛЯ
Кения | Kenya

104. НАПРАВЛЕНИЕ
Турин | Turin

136. КУЛЬТ
Монолог Ренаты Литвиновой | Monologue of Renata Litvinova

144. ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ
Актер Арми Хаммер | Actor Armie Hammer

152. ЖИЗНЬ
Изобретательница бюстгальтера Ида Розенталь | Inventor of the bra Ida Rosenthal

160. БИЗНЕС-КЛАСС
Директор ассоциации «Образование для будущего» Алена Мельченко | Education for the Future









166. ИЗ БЕЛАРУСИ С ЛЮБОВЬЮ
БелАЗ | Belaz

178. ЗАКРОМА РОДИНЫ
Драматург Юлия Чернявская | Playwright Julia Chernyavskaya

186. МАСТЕР-КЛАСС
Принцесса Таня де Бурбон | Princess Tanya de Bourbon

194. КУХНЯ
Шеф-повар Энрико Череа | Michelin Chef Enrico Cherea

200. ЖИВАЯ БИБЛИОТЕКА
Тайбоксана Марина Зеленая | Thai boxyer Marina Zelenaya

204. ШОПИНГ
Дизайнер Катя Тикота | Designer Kate Tikota

214. ДЕТСКИЕ СТРАНИЦЫ
«Сказка про многоглазку»

220. BELAVIA INFLIGHT

232. ГИД ПО МИНСКУ

238. ТРУДНОСТИ ПЕРЕВОДА
Рассказ Михаила Зощенко «Научное явление»



ВРЕМЯ НАЧАТЬ ДЕЛАТЬ ХОРОШИЕ ДЕЛА!

Вдохновиться можно службой «Такси Пятница», которая, **начиная с 9 мая и навсегда,** сделала поездки для ветеранов Великой отечественной войны **БЕСПЛАТНЫМИ!**



ЦЕНЫ НА РАЗМЕЩЕНИЕ РЕКЛАМЫ В ЖУРНАЛЕ BELAVIA ONAIR ДЛЯ НЕРЕЗИДЕНТОВ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

(согласно прейскуранта №11-ж от 10.10.2016 года)

Размер рекламы: полоса (207 х 280 мм).	
В основном блоке:	€1590
2-я обложка:	€2990
3-я обложка:	€2590
4-я обложка:	€4750
На плотном листе:	€2990
Разворот на главной обложке (клапан 402 х280):	€7750

Добро пожаловать в клуб «Карт-бланш»

Карта выгодных путешествий!



- Солидный кэшбэк от операций в организациях торговли (сервиса)
- Сниженная комиссия при снятии наличных в банкоматах за рубежом
- Выгодные условия при оформлении Интернет-депозита и Интернет-кредита
- Интернет-банкинг и SMS-оповещение без дополнительных плат
- Специальные условия на такси в аэропорт
- Скидка на страхование

Вступайте в Клуб дистанционно либо в учреждениях банка!

ВСЕГДА РЯДОМ!

БЕЛАРУСБАНК

147

cart-blansh.asb.by

УНП 100325912 ОАО «АСБ БЕЛАРУСБАНК»



«ЦИРК – ЭТО СТРАННАЯ СЕМЬЯ СУПЕРГЕРОЕВ, В КОТОРОЙ КАЖДЫЙ ИМЕЕТ СВОЮ СУПЕРСИЛУ»

ГДЕ УВИДЕТЬ:
28, 29, 30 сентября и 1 октября в «Минск-Арене»

CIRQUE DU SOLEIL НАЧИНАЛСЯ С 20 УЛИЧНЫХ АРТИСТОВ В 1984 ГОДУ И ПРЕВРАТИЛСЯ В ОДНУ ИЗ КРУПНЕЙШИХ КВЕБЕКСКИХ КОМПАНИЙ, В КОТОРОЙ РАБОТАЮТ ПОЧТИ 4 000 ЧЕЛОВЕК ИЗ 50 СТРАН МИРА, В ТОМ ЧИСЛЕ 1 300 АРТИСТОВ.



Каждое шоу канадского Cirque du Soleil – это волшебный мир, в котором нет ничего невозможного. OnAir встретился с Фернандо Миро, исполнителем роли Икара в шоу Varekai, чтобы узнать, что происходит за кулисами цирка.

Помните свою первую встречу с Cirque du Soleil?
Конечно! Я из Пуэрто-Рико – цирковое искусство там не очень-то развито. С детства я занимался гимнастикой, потом начал совмещать ее с элементами танцев, чтобы получился цирковой номер. Где-то в 14 или 15 лет по телевизору увидел шоу Varekai – и понял, что это как раз то, чем мне хочется заниматься. В 20 лет я переехал в Лас-Вегас и поступил в Cirque du Soleil.



ШОУ VAREKAI НАЧИНАЕТСЯ С ТОГО, ЧТО С НЕБЕС НА ЗЕМЛЮ ПАДАЕТ ИКАР. СРЕДИ ТЕНЕЙ ТАИНСТВЕННОГО ЛЕСА, В ПЕСТРОМ МИРЕ ФАНТАСТИЧЕСКИХ СОЗДАНИЙ ГЛАВНЫЙ ГЕРОЙ ОКУНАЕТСЯ В БУРНЫЙ ПОТОК ЗАХВАТЫВАЮЩИХ ПРИКЛЮЧЕНИЙ.

Фото: www.cirquedusoleil.com

Моим первым шоу было Believe, потом «Майкл Джексон». Ну а позже освободилось место в Varekai – и я осуществил свою мечту!

Почему именно Varekai?
По двум причинам. Феноменальная техника, которую я не видел никогда прежде, и история. Ты на самом деле погружаешься в этот волшебный лес и напрочь забываешь о том, что происходит в реальности.

Что вы чувствовали, когда вас взяли в Varekai?
Я до сих пор не верю в это! Всегда мечтал быть Икаром, но конкуренция была серьезной. Когда меня утвердили на роль, моя мама даже плакала! Это большая ответственность – каждый раз ты должен правдиво рассказать историю Икара, даже после 300 выступлений. Помнить, как это было в первый раз – чтобы по-настоящему погрузить зрителей в атмосферу. Сделать для них этот вечер особенным.

Какие качества нужны, чтобы попасть в Cirque du Soleil?
Ты должен быть уникальным: делать то, что не делает никто в мире. →





VAREKAI ПОСМОТРЕЛИ БОЛЕЕ 10 МИЛЛИОНОВ ЧЕЛОВЕК В 130 ГОРОДАХ МИРА.





Хороших гимнастов много, уникальных – гораздо меньше.

Кто работает в цирке – акробаты, клоуны, танцоры?
Это сумасшедшая смесь из самых разных людей: пловцов, дайверов, клоунов, гимнастов, актеров, певцов, танцоров, паркурщиков, жонглеров.

Чем отличается подготовка к роли у циркового актера и у актера кино?
Сначала я минут 40 разогреваюсь перед выступлением. Потом на меня наносят макияж, одежду, прическу. И 10 минут я вспоминаю всю историю, которую мне предстоит рассказать. Мне кажется, актеры кино могут фокусироваться на одной сцене, которую планируют снять в конкретный момент. Мне же нужно помнить всё! В один день мне должно быть сначала грустно, потом весело, затем я влюбляюсь, встречаю новых людей, женюсь каждую ночь!

Вы похожи на Икара в жизни?
Отчасти. В моей жизни было много испытаний. И при этом я встречал множество людей, которые помогали мне. Так и Икар – упал с небес, повредил ногу, не мог ходить. Но с помощью людей и силы любви справился со всеми испытаниями.

Успеваете смотреть города, в которых бываете с шоу?
Обычно у нас понедельник и вторник – выходные. Мы приезжаем в город в воскресенье вечером или утром в понедельник. И у нас есть два дня, чтобы узнать город, попробовать местную еду.

Помните самую экзотическую площадку, где приходилось выступать?
Я из Пуэрто-Рико! Это весьма экзотическое место. Но удивила меня Россия – я видел снег и спрашивал: «Что это?»

В какой стране Varekai приняли теплее всего?
В Испании! Они сумасшедшие – в самых разных смыслах. Они постоянно казались восхищенными, на протяжении всего представления!

Как действуют артисты, если допускают ошибки во время выступления?
Когда случается ошибка, ты должен забыть о том, что она произошла – чтобы зрители ничего не поняли. Нужно просто продолжать!

Цирк – это команда, семья, коллеги по работе?
Мы каждый день вместе: едим вместе, спим в одном доме, строим семьи.



Цирк – это странная семья супергероев, в которой каждый имеет свою суперсилу.

Кем становятся артисты Cirque du Soleil на пенсии?
Пока я не думал об этом. Но дальше мне хотелось бы руководить шоу, режиссировать его.

Bulbash®
Authentic Spirit

ООО «Завод Бульбашъ», УНП 800009185, Лиц. №33540/39, выд. Госстандартом на основании приказа №62 от 02.04.2014 г. по 18.08.2018 г.

БУЛЬБАШЪ® ИЗ БЕЛАРУСИ
Подлинный Дух

BULBASH FROM BELARUS

Река Неман. Длина реки от истока до устья 937 км.

Неман – одна из самых длинных и коварных рек Беларуси.
Мы по-разному можем испытывать свои силы. Наш единственный предел – мы сами.

ГОРДИСЬ ТЕМ, В ЧЕМ ТЫ СИЛЕН.

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ЗДОРОВЬЮ

OnAir
ТОЧНО ЗНАЕТ, ГДЕ:

ТАНЦЕВАТЬ ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ ДО УТРА

OnAir подобрал лучшие летние фестивали, на которых стоит побывать если не этим летом, то хотя бы раз в жизни точно.



21–25 июня
Сомерсет, Англия

GLASTONBURY

Доверие меломанов к фестивалю столь велико, что билеты раскупаются за пару часов за год до события, когда список выступающих еще неизвестен. Glastonbury славится своими рок-концертами, хотя выступали на местных лугах и рэпер Jay-Z, и Леонард Коэн, и Леди Гага. Среди музыкального буйства находится место и другим жанрам – театру, танцу, живописи, кино и даже цирку.





15–17 июня
Барселона, Испания

SONAR FESTIVAL

В июне в Барселону съезжаются не только туристы, но и фанаты электронной музыки – чтобы не пропустить один из самых крупных фестивалей этого направления. Масштабное шоу длится трое суток, жаркими ночами под открытым небом Барселоны грохочет музыка только самых прогрессивных диджеев, а в закрытых залах показывают вызывающие мультимедийные шоу и фильмы.



24 июня – 1 июля
Остров Зеландия, Дания

ROSKILDE

Roskilde входит в пятерку самых крупных летних мероприятий, проводится уже больше 40 лет, собирает под 100 000 человек и почти 200 групп каждый год, но при всем этом до сих пор живет высокими идеями вечной любви и вселенской взаимопомощи. Все доходы от фестиваля идут на поддержку музыки, культуры и гуманизма, и, таким образом, все действующие лица принимают участие в благородном общем деле. →

TICKETSBY



УП "Тикетс Трэвэл БиВай" УНП 192516803

СРАВНИ ЦЕНЫ
ВСЕХ АВИАКОМПАНИЙ –
ЛЕТАЙ ДЕШЕВЛЕ !

Сервис онлайн-бронирования tickets.by

OnAir
ТОЧНО ЗНАЕТ, ГДЕ:

ТАНЦЕВАТЬ ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ ДО УТРА



9-16 августа
Будапешт, Венгрия

SZIGET

Sziget – это семидневная музыкальная вечеринка, объединяющая фанатов самых разных музыкальных направлений: от индастриала до алжирских напевов. Проходит Sziget на острове в центре озера. Остановившись здесь с палаткой, вы легко найдете поблизости почту, банкоматы, аптеку, прачечные, магазины и многое другое. Приятное дополнение – возможность посетить купальни Будапешта по льготной цене.



26 августа
Озеро Kala, Латвия

EZERA SKANAS

Ezera Skanas нельзя назвать очень известным фестивалем, но пропустить его нельзя: очень уж интересна концепция мероприятия. Проходит фестиваль в буквальном смысле на озере: сцены – это плавающие островки, а все участники передвигаются на лодках, поиском которых нужно озаботиться после покупки билетов. В ночи музыка разносится над водой, дополняя природную красоту и давая щедрую пищу воображению.

27 августа – 4 сентября
Блэк Рок-Сити,
штат Невада

BURNING MAN

Burning Man – это не просто фестиваль, это «эксперимент по созданию общества свободы и радикального самовыражения». Кусок выжженной пустыни на несколько дней превращается в настоящий фантазийный город, застроенный самыми безумными сооружениями. Во время фестиваля на его территории полностью запрещено денежное обращение, люди живут в трейлерах и тематических палаточных лагерях, передвигаясь по территории на арт-карах и велосипедах. Традиционное завершение фестиваля – ритуальное сожжение деревянного человека ростом с водонапорную башню.



ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ
для приобретения автомобилей Hyundai
Выберите свой!

Автоцентр
"Хёндэ Центр Уручье".
г. Минск ул. Гинтовта, 1
тел. 017 336 8191

Автоцентр
"Хёндэ АвтоГрад"
г. Минск, ул. Тимирязева, 114,
тел. 017 333 5000

www.hyundai.by УНП 690635645

КРЕДИТ
на автомобили Hyundai
в белорусских рублях
под 9,5% в первый год
на 5 лет

zepter bank

РАССРОЧКА
0,01% на автомобили Hyundai
в белорусских рублях на
1,5 года

zepter bank

ЛИЗИНГ
на 3 года!
Переплата всего 2,5% за 3 года
Низкая ставка страхования "Каско" - 1,68%


HYUNDAI

OnAir
ТОЧНО ЗНАЕТ, ГДЕ:



ПРОВЕСТИ ОТЛИЧНЫЕ ВЫХОДНЫЕ В ГОРОДЕ

Никуда не уезжайте из Минска **29-30 июля**, иначе пропустите крутую летнюю вечеринку Freaky Summer Party. На два дня в одном месте (которое сейчас уточняется) соберутся толпы тех, кто любит весело и с пользой проводить время. Организаторы гарантируют: лето в городе может быть интересным. Для этого будет сделано очень много: актуальная музыка со всего мира одновременно на пяти сценах, большой фудкорт, где накормят всех, крафтовый дизайнерский маркет, образовательная площадка для новаторов и креаторов, детская территория Kidsters, уникальные арт-инсталляции современных художников и театральные перформансы, кинопоказы, мастер-классы, петанк, батуты, йога и масса других вариантов активного и пассивного отдыха, игр и развлечений. Попробуйте попробовать всё!

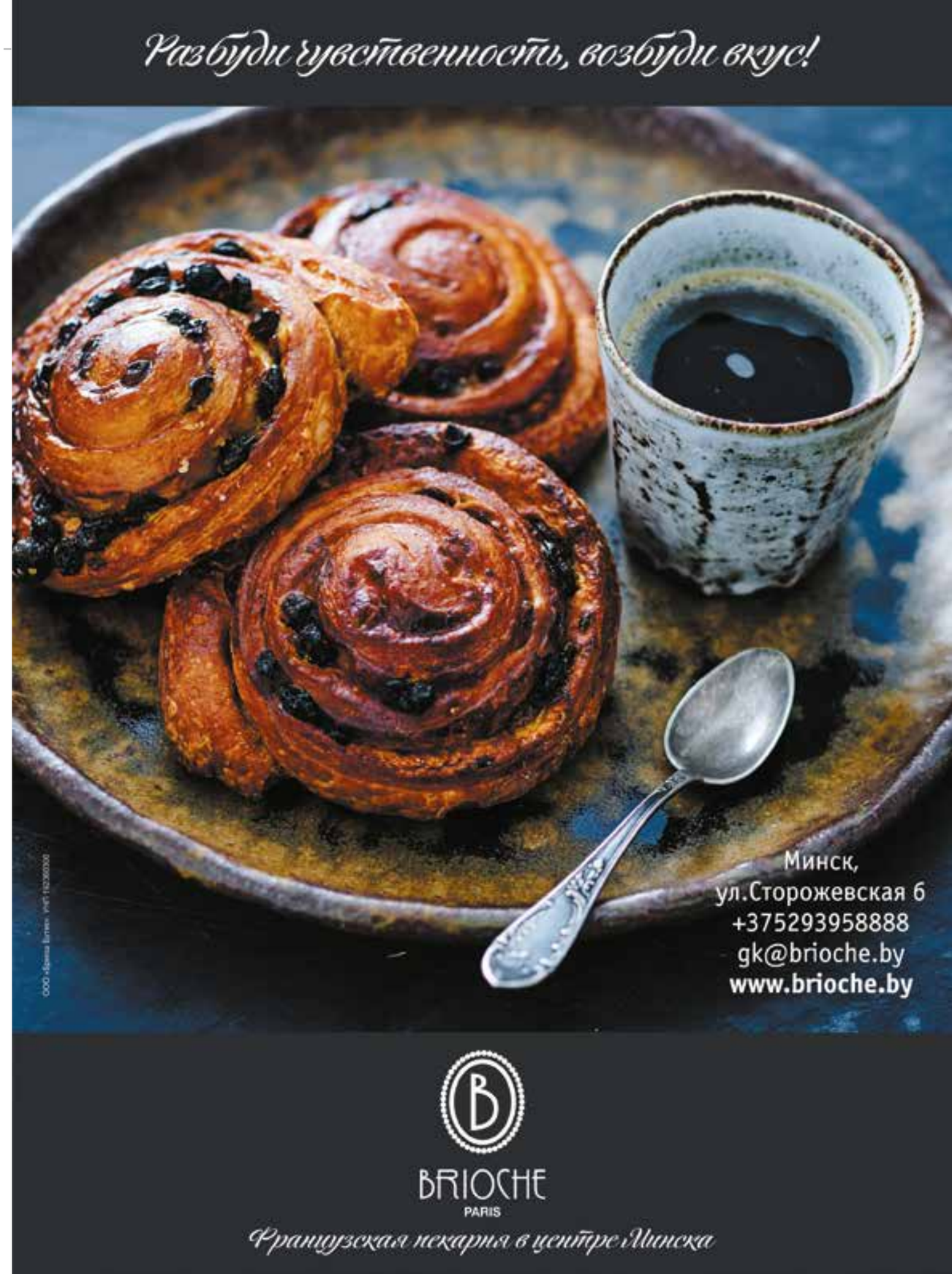
ДАТЬ ДЖАЗУ У РАТУШИ

Летний вечер субботы и хороший джаз – идеальное сочетание. Поэтому **10, 17 и 24 июня** отправляйтесь к городской Ратуше, где пройдут концерты пятого сезона «Джазовых вечеров с Банком БелВЭБ». Голова кружится уже только от одних имен в программе: лучший фьюжн-гитарист современности Скотт Хендерсон, искусно миксующий джаз и белорусский фольклор дуэт Agata, певец с уникальным диапазоном практически в три октавы, исполнящий симбиоз госпела, ритм-энд- блюза, фанка и традиционного джаза Кливленд Джонс, композитор, гитарист, лютнист и певец из Туниса, вытворяющий в буквальном смысле чудеса с арабской музыкой и западным джаз-фанком Набиль Хемир. Следите за программой, интуитивно выбирайте свой джаз, а лучше идите на всё сразу.



ПОСМОТРЕТЬ КИНО ПОД ЗВЕЗДАМИ

Уютные киновечера во дворике музея Заира Азгура в Минске стали доброй традицией. **15 июня** стартует V фестиваль немого кино и современной музыки КИНЕМО, организованный проектом Cinemascope и Ассоциацией молодых белорусских композиторов. Целых пять вечеров под открытым небом будут демонстрироваться немые фильмы, озвученные современными белорусскими и зарубежными музыкантами и композиторами. «Пароходный Билл младший» с лучшим комиком всех времен и народов Бастером Киттоном (музыка Александра Музыкантова), шедевр немца Фридриха Вильгельма Мурнау «Носферату. Симфония ужаса» (музыка Ольги Подгайской), немой экспрессионистский фильм «Последний человек» в озвучке Золтана Алмаши (Украина), «Люди без завтра» с живым саундтреком от поляков Galloping Lethargy и отличная программа немых короткометражек. Начало показов в 21.30. →



OnAir
ТОЧНО ЗНАЕТ, ГДЕ:

ПОДДЕРЖАТЬ ХОРОШУЮ ИДЕЮ

До 12 июня можно поддержать команду белорусов, решивших сделать так, чтобы о Минске узнали во всем мире. И не просто узнали, а увидели город таким, каким его видят местные жители. Веселый иллюстрированный путеводитель по белорусской столице для иностранцев Minsk in Socks наполовину готов. Вторая половина зависит от результатов краудфандинговой кампании на платформе Kickstarter.



УЙТИ В ОТРЫВ НА БЕЛОРУССКОЙ ИБИЦЕ

Тысячи танцующих людей и одно большое озеро. А еще ночь, луна, звезды и музыкальный марафон до пяти утра. Viva Braslav на озере Дривяты – единственный в Беларуси крупный фестиваль с пляжем, обширной спортивной программой и палаточным городком. Летнюю ночь «зажгут» хитмейкеры IOWA. Их поддержат романтики «Без Билета» и московская рок-группа «Чайка». На электронной сцене выступят Swanky Tunes – российский электронный коллектив, занявший 27-е место в мировом топ-100 по версии DJ Mag, работавший с Tiesto и засветившийся в саундтреке к кинофильму «Форсаж 6». Беларусь представят лучший отечественный mash-up DJ Mikis и выступающий в основном в Европе и США UCast. Из приглашенных гостей также можно послушать Макса Барских и рэпера L'One. Фестивальная площадка и кемпинг откроются в обед **21 июля**, основная программа продлится с 10.00 22 июля до 5.00 23 июля.





ОТМЕТИТЬ ПЕРВОЕ БЕЗВИЗОВОЕ ЛЕТО

В Беларуси начинается первое безвизовое лето, и в рамках кампании «В Беларусь и Европу – без визы!» **24-25 июня** в культурном центре «Корпус» пройдет большой фестиваль путешествий и открытости «Самаход». В программе два дня бесплатных лекций от заядлых путешественников, мастер-классов по приготовлению блюд разных стран мира, общения с представителями других национальностей и совершенствования иностранных языков. В рамках фестиваля эксперты обсудят перспективы развития туризма после отмены визового режима, а также расскажут о возможностях обучения за границей. В финале мероприятия – безвизовый концерт.

SUITSUPPLY

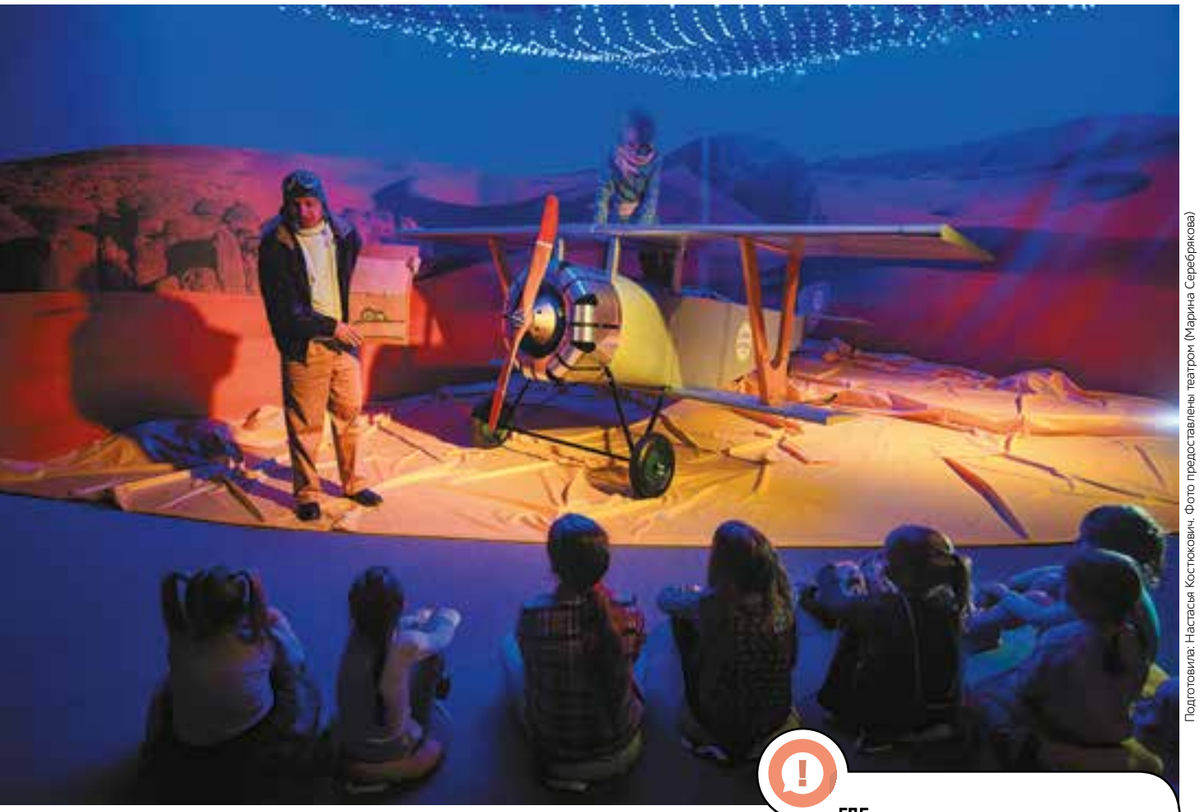




Г. МИНСК, УЛ. ВОЛОДАРСКОГО 21
УНИТАРНОЕ ТОРГОВОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «КЭЙВИНВИР» УНП192009553

OnAir РЕКОМЕНДУЕТ:

ИНТЕРАКТИВНЫЙ СПЕКТАКЛЬ «МАЛЕНЬКИЙ ПРИНЦ»



Подготовила: Настасья Костюкович. Фото предоставлены театром (Марина Серебрякова)



ГДЕ: театр арт-центра «Кропка»

КОГДА: до 18 июня по средам и четвергам в 18.30, субботам и воскресеньям в 13.00, 15.00 и 17.00

С апреля в арт-центре «Кропка» **работает детская театральная студия.** Занятия в школе будут идти и летом: два раза в неделю театральная студия и уроки вокала по понедельникам. Всё лето в распоряжении гостей арт-центра декорации всех спектаклей, среди которых можно фотографироваться, играть или разыгрывать собственную сказку.

ИНТЕРАКТИВНЫЙ ТЕАТР НЕ ДАЕТ ЗАСКУЧАТЬ – В НЕМ ВСЁ МОЖНО ПОТРОГАТЬ, СДЕЛАТЬ СЕЛФИ С МАЛЕНЬКИМ ПРИНЦЕМ В ДЕКОРАЦИЯХ ЕГО ПЛАНЕТЫ И ДАЖЕ ЗАДАТЬ ВОЛНУЮЩИЙ ВОПРОС ГЕРОЮ СКАЗКИ ПРЯМО ВО ВРЕМЯ СПЕКТАКЛЯ ИЛИ САМОМУ ДАТЬ ОТВЕТ СЕДОВЛАСОМУ ГЕОГРАФУ. «С КАКОЙ ВЫ ПЛАНЕТЫ?» – «БЕЛАРУСЬ!» – ХОРОМ КРИЧАТ МАЛЕНЬКИЕ ЗРИТЕЛИ.







Постановка по книге Антуана де Сент-Экзюпери – беспроигрышный вариант. Со времени первой публикации в 1943 году произведение стало самым переводимым за всю историю человечества после Библии и Корана, а суммарный тираж книги превысил 200 миллионов экземпляров. «Маленький Принц» от театра «Кропка» – история для всех возрастов: в сказке хватит места даже взрослым.

Глазами ребенка здесь всё настоящее: 4-метровый деревянный макет самолета – точная копия французского истребителя времен Первой мировой войны «Ньюпор 17». На таком летал написавший книгу летчик и писатель Сент-Экзюпери. Вулканы, которые предлагает почистить прилетевший с астероида Б-612 Маленький Принц – дымят не хуже настоящих. Путешествие с планеты на планету, из пустыни Сахары к звездам – перемещение из одной локации в другую следом за принцем, в руках у которого горит путеводная звезда.







Фото: flickr.com/Frank Khaute



Фото: depositphotos.com

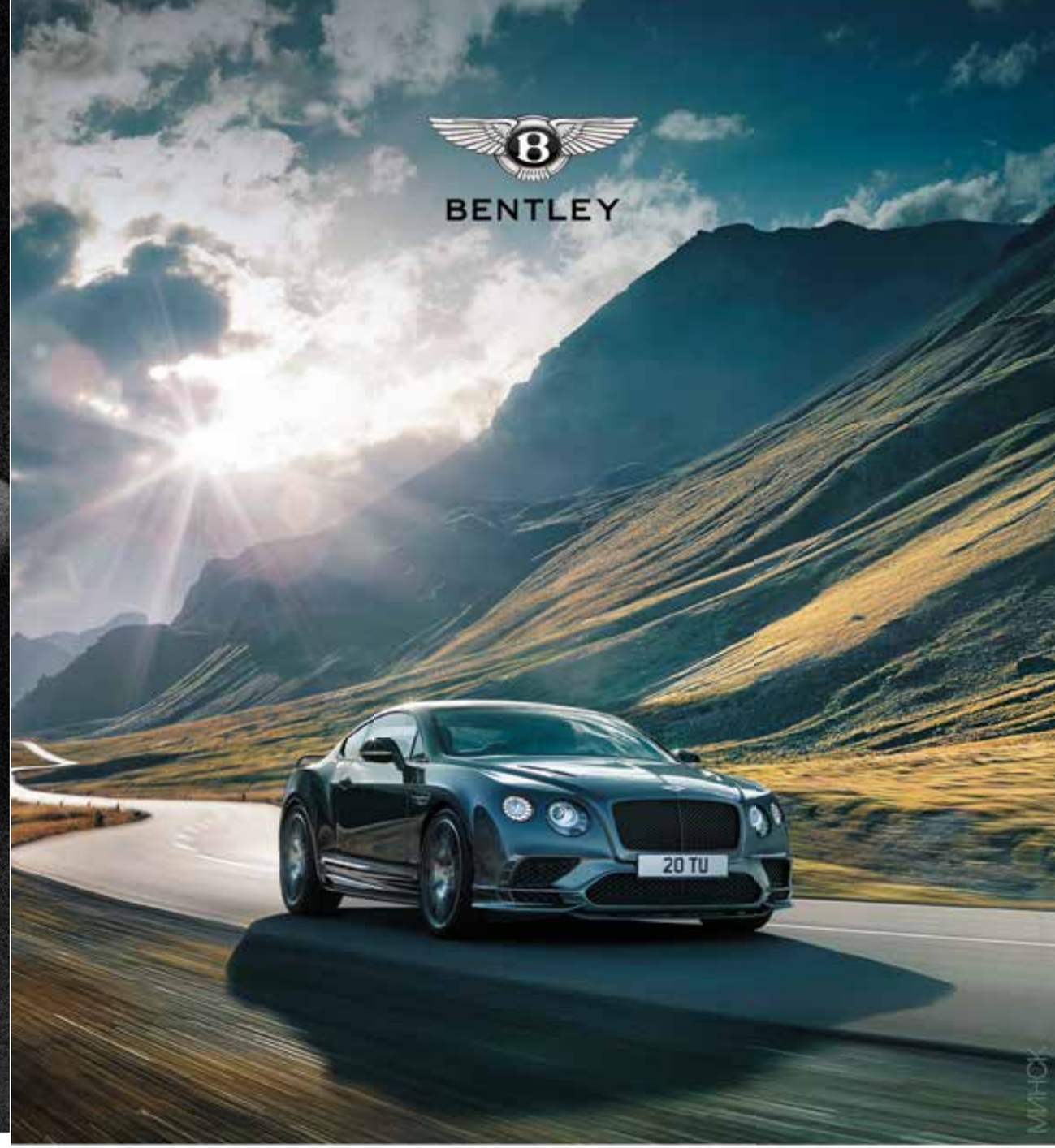


УНП 192185693 ООО «гейминг групп ХО»

УЛ. КРАСНОАРМЕЙСКАЯ 36
ГОСТИНИЦА ПЕКИН

+375 (17) 238 20 20
+7 (926) 355 33 55

OPERACASINO.BY



Возвращение легенды.

Новый Bentley Continental Supersports.

Узнайте больше об обновленном поколении Continental.
Ул. Сторожевская, 6 Минск, Беларусь +375 44 7003034 www.bentleymotors.com

Мощность 710 л.с.; Разгон 0-100 км/ч – 3,5 сек.; Полный привод.

BENTLEY MINSK

Название «Bentley» и символ в виде крылатой литеры «B» являются зарегистрированными товарными знаками. © 2017 Bentley Motors



Театральный критик и автор книги сказок ***Елена Мальчевская*** *любит рассматривать жизнь в деталях.*

ЗАМЕТКА ПРО НАШУ ДЕВОЧКУ

Позвонила мама и сказала: «Лена, надо читать газеты». Она посмотрела программу про режиссера Тонино Гуээра. О том, что большинство сюжетов для своих фильмов он почерпнул из жизни, из газетных заметок. Например, в программе рассказали, как поразила его история о человеке, который отсидел несколько лет в тюрьме, а потом вернулся домой и первое, что сделал, – открыл клетку с канарейкой и выпустил птицу. Гуэрра прочел о нем в газете. Он каждый день читал по пять газет.

Я очень люблю читать колонки моей коллеги Людмилы Погодиной (не пропустите, в этом номере она тоже есть – просто переверните страницу). Меня захватывает атмосфера диалогов с творческими людьми, которую она создает. Так хорошо, что где-то к середине текста я останавливаюсь и спрашиваю себя: «А у тебя что?» У меня тоже было много хороших интервью. Но в этот момент в голове остаются воспоминания о самых странных. Например...

...однажды мне нужно было взять комментарий у скульптора. Это было еще до постижения тайного знания обо всех странностях поведения творческих людей и размещении их мастерских. Договорились встретиться у дома. Стою в глухих дворах возле хрущевки. Накрапывает дождь. Появляется скульптор. Манера говорить у него своеобразная. Вдобавок он достает из кармана мобильный телефон, завернутый в вымытый пакет от молока. Потом распахивает дверь в подвал и с улыбкой говорит: «Прошу!» Сцены из фильмов ужасов чередуются в голове с отчаянием: «А я же никому в редакции не сказала, куда иду...» Оказалось, мастерская у него в подвале. А пакет? Ну что пакет... Один автор принес в редакцию текст на флешке, а флешку положил в стеклянную банку – погода была сырая.

...однажды я пришла на интервью к музыканту. Домой. Я не люблю приходить на интервью домой, но ситуация была безвыходная. Музыкант усадил меня на кухне и говорит: «Я только кота покормлю». И тут оказывается, что кот ест на подоконнике, а мисочку кто-то из домашних убрал. Музыкант мгновенно выходит из себя и начинает швырять сырую куриную печень прямо на белый подоконник. «Вот так тогда кормить буду!» Кот довольно урчит, пожирает печень. Подоконник изгваздан кровью. Я откашливаюсь, поперхнувшись чаем, и думаю: «Сейчас поговорим...» Поговорили, кстати, хорошо. А кот доел и облизал подоконник до белоснежной чистоты.

...однажды я договорилась на интервью с коллекционером. Коллекционер был явно недоволен, что вместо серьезного специалиста ему подсунули какую-то девочку с кокетливой стрижкой и в летящей майке в горошек. Но делать было нечего, и, косясь на горохи, он рассказывал мне о самых редких экземплярах своей коллекции. Запал увеличивался пропорционально редкости. В конце, не зная, как подчеркнуть уникальность демонстрируемого, коллекционер со словами «Понятно, что у меня есть?» от избытка чувств ухватил меня за нос. Как говорили в детстве: сделал «сливку». А текст получился хороший.

Я слушаю маму и вспоминаю о том, как читаю Людмилу Погодину. Мне кажется, газеты и журналы – не мой творческий метод. Поэтому, когда мама заканчивает про Гуээра, я, не вдаваясь в подробности, просто отвечаю самым дерзким журфаковским ответом, за который можно было и на пересадку сходить: «Я не могу читать газеты – я их пишу».

Фото: flickr.com/AllisonRies

Готов покорять
Новый Audi Q5
Спортивный «Q дизайн» с улучшенными динамическими характеристиками
Прогрессивные ассистирующие технологии и развлекательные системы.
Новые стандарты комфорта.
Audi Q5
4 года гарантии
Audi Центр Минск
г. Минск, пр. Независимости 198
+375 29 136 14 14
www.audi.by
ООО "ЭЙС-МОТОРС" УНП 191471682



НЕ ТОТ, кем кажется

Прошло обещанных 25 лет с тех пор, как закончился второй сезон сериала «Твин Пикс», и моя любимая жвачка снова возвращается в моду. Я пишу этот текст перед тем, как сесть за просмотр третьего сезона, чтобы подвести черту под тем, что Дэвид Линч уже успел сделать с моей жизнью. Дело даже не в «Твин Пикс». В целом Линч со своей воздушной прической, голосом мультипликационного персонажа и интонациями печатной машинки сыграл для меня особенную роль. Если бы я была не белорусским автором, а американским режиссером, это был бы ребенок Дэвида Линча и Джима Джармуша. Настолько нас объединяет музыка, любовь к мистической эстетике снов и электрическому шуму.

Людмила Погодина (ludmilapogodina.com) с 2001 года занимается музыкальной журналистикой, с 2008-го посещает международные кино- и музыкальные фестивали, на которых берет интервью у звезд самой разной величины.

Фото: tumblr.com

До тех пор, пока мне не удастся встретиться с ним лично, я буду, как специальный агент Дейл Купер в деле Лоры Палмер, опрашивать всех, с кем он работал, чтобы собрать в своей голове его образ. Он интригует меня как режиссер. Интригует как человек. Одно его появление на экране во время премьеры документального фильма «Бок о бок» в 2012 году вызвало хохот в зале. Линч еще ничего не успел сказать – его присутствие было настолько осязаемо, что передавалось зрителю через проекцию на большой экран. Я сразу отправилась к режиссеру Крису Кеннелли с вопросом:

На премьере фильма каждый раз, когда Дэвид Линч появлялся в кадре, зал смеялся. При этом совершенно не важно, о чем он говорил – он мог просто трогать диван. Какое впечатление он произвел на вас?

Он обладает потрясающей энергией. Есть у Дэвида что-то такое, что вызывает улыбку или смешок, но при этом у него в запасе огромное количество потрясающих вещей, которыми он способен поделиться. Наверное, всё дело в его голосе и внешнем виде – он похож на бойскаута.

В конце нашей беседы он вдруг сказал, имитируя голос Линча: «Ребята, как бы я хотел, чтобы у меня с собой было для вас пару пончиков!» и добавил: «Веселого всем Рождества!» Ты постоянно ждешь, что он окажется странным, а он – нормальный! Он фактически настолько нормален, что именно это и странно! Знаю только то, что он прекрасен. Про бойскаута заговорил и актер Билл Пуллман в 2008 году, когда приехал в Канны с фильмом Дженнифер Линч «Наблюдение». Билл снимался у Дэвида в фильме «Шоссе в никуда».

Вы вроде бы милый парень из мелодрам, но при этом неплохо справляетесь с жутковатыми фильмами, откуда это берется?

Ну, знаете, я здесь не один хороший парень. Взять того же Дэвида Линча. Он хотел быть бойскаутом. Нет, погодите... Он и был бойскаутом! Дженнифер Линч – великолепный человек, как и ее отец. Это вызывает когнитивный диссонанс – люди не верят, что мы можем придумать или сыграть что-то отталкивающее.

Сама Дженнифер выглядит человеком крепкой закалки. Быть дочкой Дэвида Линча для нее стало чем-то вроде благословления и проклятия одновременно. Отзывы критиков на ее дебютный фильм довели Дженнифер до нервного срыва. Прошло 15 лет, прежде чем она смогла вернуться в профессию:

Я не уверена, пожелала ли бы я такую судьбу своей дочери. И я точно знаю, что мой отец иногда жалеет о том, что я сделала именно такой выбор. Он понимает, что я заслуживаю большего, чем то, что обо мне писали кинокритики, и говорит, как он гордится мной. Это очень приятно слышать.

Фильм «Голова-ластик» был снят после вашего рождения. Это совпадение?

Я присутствовала на съемках и осознавала с самого начала, что ребенок в этом фильме играет ту же роль, что и я для моих родителей. Главный герой этого фильма хочет от жизни чего-то большего, чем просто быть со своей девушкой и заботиться о больном ребенке. Ребенка в фильме звали Спайк, и я часто спрашивала отца, могу ли я поиграть со Спайком. На что он отвечал: «Да, только не трогай». (Смеется.) Так я научилась играть с вещами, не прикасаясь к ним. Моему отцу была не то чтобы в тягость семейная жизнь, скорее, ему надо было выразить свои чувства через этот фильм, чтобы не зарезать нас с мамой, пока мы спим. Я помню, как он говорил, когда я была ребенком: «Семья – это не жизнь для артиста. При чем здесь искусство?» А на мое сорокалетие он смонтировал семейные кинопленки, где я совсем еще ребенок, наложил на мою любимую музыку и сказал: «Если бы не семья, я бы не смог делать то, что я делал. Если бы я просто слонялся в поисках идей для фильмов, если бы мне не пришлось устроиться на работу, чтобы прокормить семью, я бы никогда не стал тем режиссером, которым являюсь». Мы сидели, смотрели кадры из моего детства и плакали. Я не могла поверить, что он сделал что-то подобное, моя дочь не могла поверить, что мы плачем, а отец: «А как я плакал, когда монтировал это!» (Смеется.)

***

Я слушаю ответы очевидцев и составляю из них портрет в своей голове. Недавно я ввязалась в спор о том, что Линч пытался сказать в фильме «Малхолланд Драйв». Зритель всё время ждет от него разгадок: теперь мы знаем, кто убил Лору Палмер, а что внутри синей шкатулки?! Я обожаю Линча за то, что он не дает ответы. В его фильмах действует логика сна: разгадка зависит от личного опыта и интуиции, ответы для всех разные. Чтобы закончить спор, я открываю книгу Линча «Поймать большую рыбу». Глава «Шкатулка и ключ». В ней одно предложение: «Понятия не имею, что они означают».



www.vog.by

LA PERLA VERSACE
Blumarine FISICO
D&G SCERVINO
FENDI roberto cavalli

ИП Гомалицкий В.В. УНП 190050734



Минский журналист и блогер ***Ольга Примаченко*** *(gnezdo.by) в свободное от работы время пишет «про то земное и важное, что держит нас на плаву».*

БЕЗОПАСНЫЕ ЛЮДИ

С возрастом привыкаешь к довольно узкому кругу людей, которых считаешь своей стаей.

«У ТЕБЯ ЕСТЬ ВРЕМЯ И ПРАВО ЧУВСТВОВАТЬ ТО, ЧТО ТЫ ЧУВСТВУЕШЬ, КАКИМИ БЫ «НЕУДОБНЫМИ» И «НЕКРАСИВЫМИ» ЭТИ ЧУВСТВА НИ БЫЛИ. НИКТО НЕ МОЖЕТ ГОВОРИТЬ ТЕБЕ «РАССЛАБЬСЯ», ПОКА НЕ НАПРЯГСЯ ДО ТОЙ ЖЕ СТЕПЕНИ. НЕ ВЛЕЗ В ТВОЮ ШКУРУ. ТЫ, И ТОЛЬКО ТЫ ЗНАЕШЬ, ЧЕГО ТЕБЕ СТОИТ ПРОИСХОДЯЩЕЕ».

С кем-то вы связаны нитями общей памяти, пройденными дорогами, выпавшими молочными зубами. С другими – радостью знать друг друга еще по почерку, по парте, кривому росчерку в тетради в клеточку, где поля – под линейку, а мечты – под копирку, и пройдет еще много лет, прежде чем вас разнесет в разные стороны, но вы всё равно останетесь теми, кем были «до» – живыми, смешными, нежными, беспричинно счастливыми, безусловно любимыми, безоружными, чистыми.

С третьими – познакомились совсем недавно, уже за 30, за 40, но как-то сразу основательно и прицельно: похожие шрамы, опыт, взгляды на жизнь, цели и чувство локтя. В этих связях и в этих людях ценишь и бережешь не громкость имени и количество страниц в поисковой выдаче, а крепкое знание, что с ними не нужно врать. Подстраиваться под их представление о тебе, бояться из него вывалиться, недотянуть – что отклеится ус, заблестит на жаре нос, съестся помада и некрасиво размажется по нижнему веку тушь, прости господи.

Я всегда очень четко различаю для себя, с кем – о работе, пирогах и книгах, а перед кем – вывернуться наизнанку, к кому – приползти с выдранным клоком шерсти, попросить пожалеть. Очень чувствуется, для кого ты статичный образ, счастливый и сильный (крайне редко имеющий нечто общее с реальной тобой), а кто – готов принимать тебя и в горе, и в радости, и в остатке и в сладости, и в невыносимой легкости – и в невыразимой тяжести бытия.

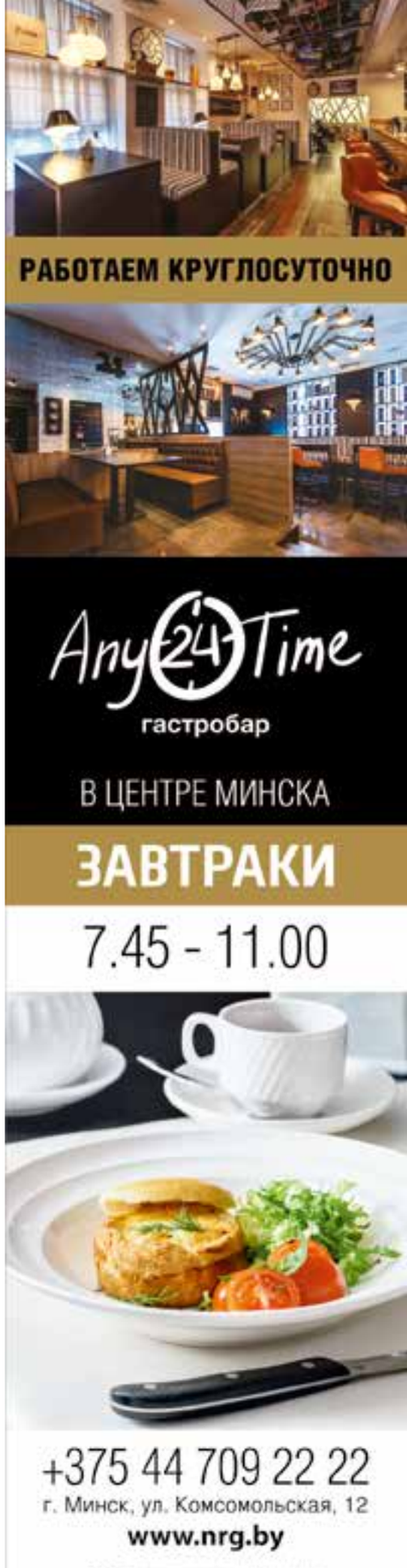
Это – безопасные люди. Люди, которые знают цену доверию и боли, молчанию и активным действиям, словам и поступкам, уместным в данный конкретный момент. Люди, при мысли о которых не становится муторно от заранее известной реакции, годами разыгрываемой как по нотам: хмыкнуть, скривиться, уйти в нотацию, закатить глаза.

Ты живешь один раз, и однажды тебе перестает быть нужным, чтобы кто-то постоянно указывал тебе, что ты делаешь не так – пусть даже из самых светлых и искренних побуждений. Подобная «доброта» хуже самого токсичного растворителя – не дает никаких опор, но всё больше расшатывает и мешает; звуковыми помехами врывается в твой эфир, цепко хватает за ногу чувством вины и силками «надо». «Слушай сюда, слушай меня, я тебе говорю как лучше, и чтоб перед людями не стыдно было» – и внутри мгновенно включается заглушающий «белый шум», и так жалко становится времени, потраченного впустую.

У тебя есть время и право чувствовать то, что ты чувствуешь, какими бы «неудобными» и «некрасивыми» эти чувства ни были. Никто не может говорить тебе «расслабься», пока не напрягся до той же степени. Не влез в твою шкуру. Ты, и только ты знаешь, чего тебе стоит происходящее. «Хочешь мне помочь – скажи, что ты через это уже проходил и выжил. Или просто подойди и обними меня, но не обесценивай мою боль своим «ой да ладно».

Безопасные люди – те из твоего окружения, с которыми разговоры – не спарринг на ринге и не интеллектуальные игры на «слабо», не словесный пинг-понг «ну давай, удиви меня, переплюнь» и не волшебный коктейль из юмора и сарказма. Всё это может быть, но в те спокойные и сытые времена, когда тебе в кайф и сил поёрничать и покуражиться более, чем в достатке. Но вот когда не смешно, а темно, и непонятно что за окном, и беззвездно небо – идешь не за блеском елочной мишуры, а за тем, что поддержит и напитает; к тем, кто выслушает и поймет, а главное, знает: всё пройдет, не всегда – бесследно, но – *«ты точно справишься, я тебе говорю. А пока – иди сюда, дай я тебя обниму. Обниму, мою хорошую, и подую...»*

Фото: flickr.com/cubbsie



ДРУГОЕ ИЗМЕРЕНИЕ



Про старого МИНСКОГО КОТА

Последователи нового модного движения ***Adventure Cats (www.adventurecats.org)*** *уверены, что домашние коты «могут познавать мир вместе со своими хозяевами». Но мейн-кун Яша категорически с этим не согласен.*

Моя хозяйка Дурица сентиментальна, как старый кот на заборе, разомлевший от воспоминаний и жирной сметаны. Услыхав, что Тракторный поселок в Минске вот-вот снесут, она взвизгнула: «Котик, у тебя остался последний шанс поглядеть на это восьмое чудо света! Там есть магазин с русалочками (*промежуточное звено эволюции между Дурицей и селёдкой. – Прим. кота*), живет Санечка (кто-то из ее 33 неудачников), а под землей – катакомбы (судя по названию, там много котов)». Делать нечего: сели в трамвай и поехали.

Трамвай, похожий на переноску для огромного небесного мейн-куна (по ночам, пока никто не видит, он спускается на грешную землю, пробирается в депо на улице Ботанической и ловит мышей), додребезжал до корпусов Тракторного завода. Июньский вечер был золотист, как мой подшерсток. Кругом каштаны, обмазанные сгущенкой. Красотень, одним словом! Неужто ноябрь, дливший полгода, наконец-то скис?

Мы с Дурицей шагали вглубь притихших дворов. Перед нами вежливо расступались домики-малоэтажки – румяные, как пасхальные яйца. На их балкончиках, должно быть, очень удобно ловить и пожирать тучных летних мух, богатых протеином и минералами. «Всё это построили пленные немцы после войны», – объяснила Дурица. Трудолюбивые были ребята, сразу видно. Вот бы мне хотя бы одного пленного немца в личное пользование вместо Дурищи – не ходил бы голодный и нечесаный, как медведь-шатун.

«Атмосферно, правда, котик? Здесь даже снимали кино. Правда, про зомби», – брякнула она, чтобы перепугать меня до смерти. Но не тут-то было! Уже сто раз видел этих зомби под окном. Куда им угнаться за молодым и трезвым мейн-куном? А Дурище и вовсе не о чем беспокоиться: рацион зомби включает в основном мозги, поэтому она не представляет для них никакого интереса.

И всё-таки что-то с этими домиками было не так. Во дворах не резвились человечишкины детеныши, на веревках не сушились лифчики и олдскульные пододеяльники с дыркой посередине, под ногами у Дурищи не путалось ни одного паршивого кота. Добрых полсотни лет здесь бок о бок жили люди и коты – и вмиг исчезли, как будто их вывели специальным шампунем.

«Котик, отсюда всех отселили, а домики снесут. А ведь их сам Розенфельд проектировал – тот самый, который Москву строил!» – Дурища расчувствовалась не на шутку. Если честно, хоть я с этим Розенфельдом пуд говядины не съел, на душе у меня скребли кошки. Хотелось объяснить этим кирпичным ребятам, глазевшим на нас с надеждой, что все будет в порядке. Похлопать по плечу под слоем штукатурки, подняться по ступенькам, включить свет. Дурища бы открыла форточку, вскипятила чаю, а я свернулся бы клубочком на старенькой софе. Ведь домик без кота – просто бездушная груда камня и шифера. Вдобавок тут наверняка есть с кем поиграть в кошки-мышки (я буду прятаться в шкафу, а мыши и привидения станут караулить снаружи).

Но, увы: металлические двери с домофонами были накрепко заварены снаружи.

Дурища бродила по окрестностям дотемна, а я задремал в переноске и чуял, что этот поселок был живым существом – может, большущим старым минским котом. Хозяева переехали, забыв его под просевшим диваном или за советским пианино, на котором уже давно не играют их совсем взрослые дети. И в самый разгар лета, когда у всего живого есть корм и теплые ночи, он просто ждет, когда кто-нибудь неравнодушный придет погладить его хоть еще разок...

Иллюстрация: Сергей Стельмашонок

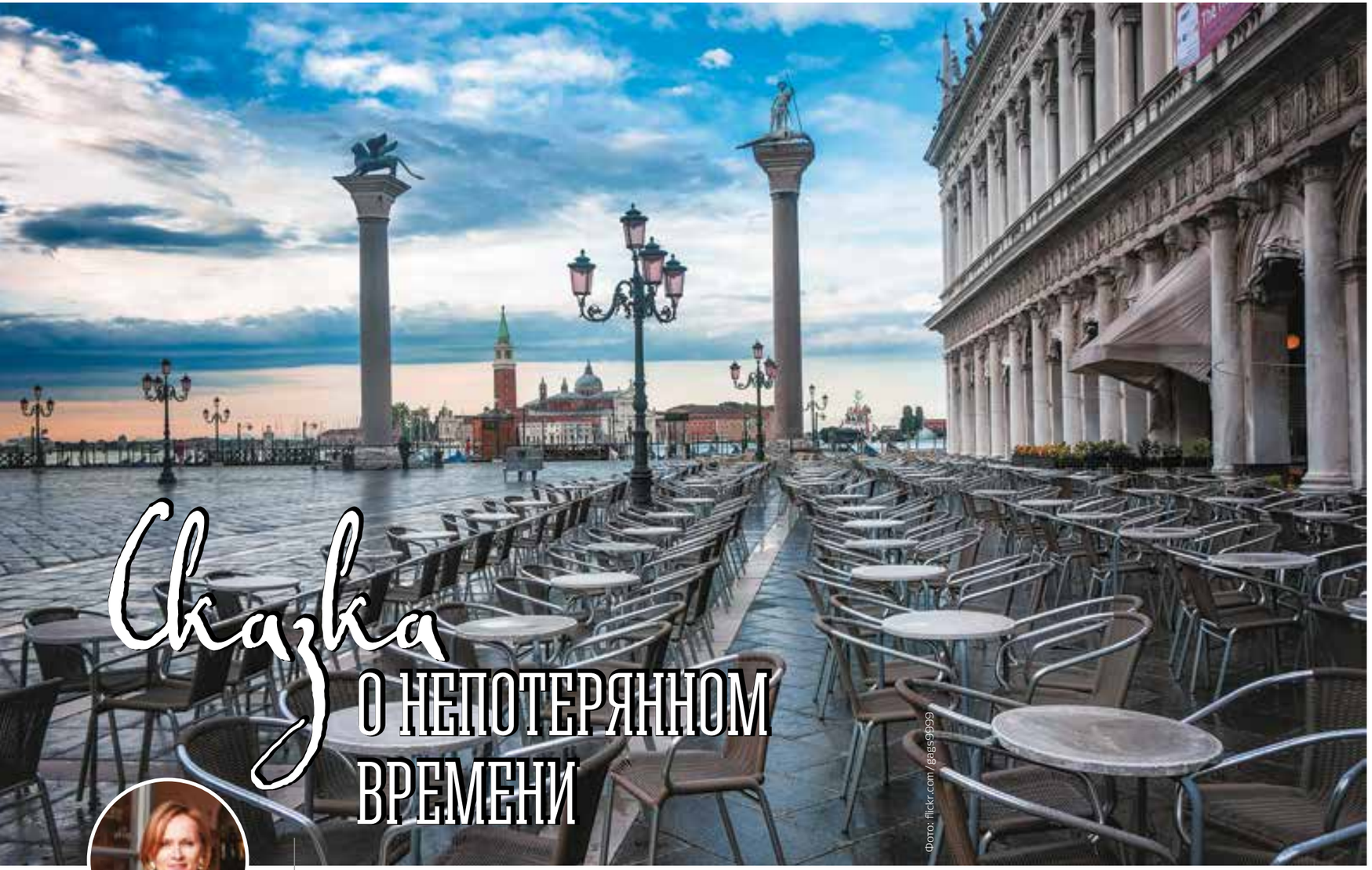


Фото: flickr.com/gags9999

Сказка о непотерянном времени



Покорять Италию лучше не с путеводителем в кармане, а в компании с инициатором проекта lavitatoscana.it ***Лидией Давыдовой,*** *которая знает о стране солнца, моря, вина и пресловутой дольче виты практически всё.*

Даже идеально спланированное путешествие легко испортить неправильно выбранным временем. Например, приехать на итальянский морской курорт в августе. Это время, когда все итальянцы коллективно уходят в отпуск, на пляжах не протолкнуться, цены космические. Причем везде!

Зато как прекрасно на море в июне! На пляжах просторно, мест на парковках предостаточно. Погода великолепная, нет безумного зноя. Отпуск превращается в череду исключительно приятных впечатлений. Просыпаешься в апартаментах с видом на море – забронировать такие в июне гораздо проще. Идешь на пляж, а по дороге завтракаешь, как местные, в кафе на главной площади: найти свободное место за столиком в июне менее проблематично, чем в августе. Совершаешь пробежку вдоль моря, не боясь наступить на кого-нибудь из отдыхающих. И главное, в июне можно ехать куда угодно: в Лигурию, на Сардинию (лучше выбирать южную, там колоритнее и демократичнее по ценам) или на Тосканские острова – Эльбу и Джильо.

А как же Венеция, спросите вы? Приедете в июле – потеряетесь в толпе туристов в шортах. На ум приходят слова Андрея Бильжо из удивительной книги «Моя Венеция»: «Шорты в Венеции я бы вообще запретил. Даже летом. Шорты, на мой взгляд, оскорбляют и унижают Венецию». В этом городе намного уместнее задрапироваться в шелка или кашемир. К тому же, Венеция пронзительно прекрасна в низкий сезон. Когда туман, промозгло, дует ветер, а ты идешь согреться в кафе на набережной. Конечно, не обязательно ехать в холод, но романтику Венеции лучше разглядывать без толпы и жары.

Или взять Тоскану. В июле-августе в каменных боргах довольно душно и жарко – местные кипарисы не способны отбросить приличную тень. Тоскана волшебна осенью, когда долины и холмы укутываются в пурпурные и оранжевые шали. В сентябре-октябре еще тепло, к тому же начинаются всевозможные гастрономические сагры, или фестивали: охота на трюфель, сбор оливок, дегустации, сбор винограда – ведь это один из главных винодельческих регионов. Правда, для Тосканы есть одно исключение – Бедный Театр (Teatro Povero) в городке Монтикьелло. В конце июля на протяжении трех недель жители города разыгрывают пьесу, которую сами же пишут и репетируют в течение года. Посмотреть на театральное действо искушенные театралы приезжают со всего мира, несмотря на изнурительную жару.

А вообще, конечно, в Италии прекрасен каждый сезон. Главное, помнить о том, что есть время для путешествий, а есть – для непродолжительных остановок.

FN.by
FIRST NUMBER

IT-УСЛУГИ ДЛЯ БИЗНЕСА

- ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПЬЮТЕРОВ
- ОБСЛУЖИВАНИЕ СЕРВЕРОВ
- ОБЛАЧНЫЙ СЕРВИС
- БЕЗОПАСНОСТЬ ДАННЫХ
- АУДИТ
- РАЗРАБОТКА СТРАТЕГИИ
- ЛИЦЕНЗИРОВАНИЕ ПО
- МОНТАЖ ЛВС
- ТЕЛЕФОННЫЕ СИСТЕМЫ
- СИСТЕМЫ ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЯ
- СКУД
- СИСТЕМЫ ЗВУКОВОГО ОПОВЕЩЕНИЯ

Приводим в порядок, делаем хорошо!

УНП 130860379

ООО «ПЕРВЫЙ НОМЕР»
+375 (17) 215 03 88
http://fn.by
г. Минск, ул.Мележа 5/2, оф. 305



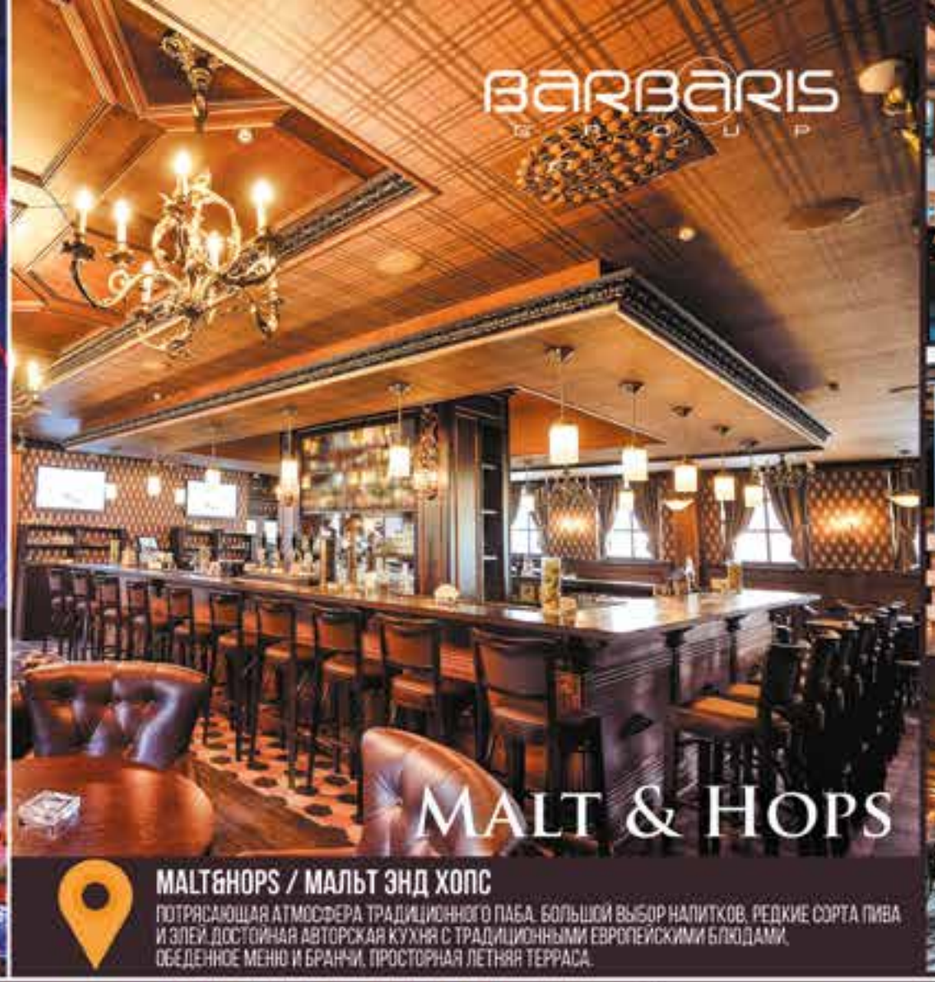
COYOTE / КОЙОТ

БАР, ГДЕ ВЕСЕЛЬЮ НЕТ ГРАНИЦ! У НАС ВЫСТУПАЮТ ОДНИ ИЗ ЛУЧШИХ КАВЕР-БЭНДОВ. РАБОТАЮТ КРАСИВЫЕ ТАНЦОВЩИЦЫ, КРУТЫЕ БАРМЕНЫ И ОФИЦИАНТЫ.









MALT&HOPS / МАЛЬТ ЭНД ХОПС

ПОТРЯСАЮЩАЯ АТМОСФЕРА ТРАДИЦИОННОГО ПАБА. БОЛЬШОЙ ВЫБОР НАПИТКОВ, РЕДКИЕ СОРТА ПИВА И ЭЛЕЙ. ДОСТОЙНАЯ АВТОРСКАЯ КУХНЯ С ТРАДИЦИОННЫМИ ЕВРОПЕЙСКИМИ БЛЮДАМИ. ОБЕДЕННОЕ МЕНЮ И БРАНЧИ. ПРОСТОРНАЯ ЛЕТНЯЯ ТЕРРАСА.









DOODAH KING / ДУДА КИНГ

АМЕРИКАНСКИЙ БАР, ГДЕ КАЖДЫЙ ДЕНЬ ИГРАЕТ ЖИВАЯ МУЗЫКА! МЫ НАХОДИМСЯ В ЦЕНТРЕ МИНСКА И РАБОТАЕМ КРУГЛОСУТОЧНО КАЖДЫЕ ВЫХОДНЫЕ!



СТРАВИНСКІ

КОКТЕЙЛЬНЫЙ БАР В ЦЕНТРЕ МИНСКА С АВТОРСКИМИ НАПИТКАМИ. ПОДХОДИТ ДЛЯ ВСТРЕЧ С ДРУЗЬЯМИ.



FEELINI / ФИЛИНИ

ОДНО ИЗ САМЫХ СТИЛЬНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ МИНСКА С АВТОРСКОЙ КУХНЕЙ. ОТЛИЧНОЕ МЕСТО ДЛЯ РОМАНТИЧЕСКИХ СВИДАНИЙ И БИЗНЕС-ВСТРЕЧ.



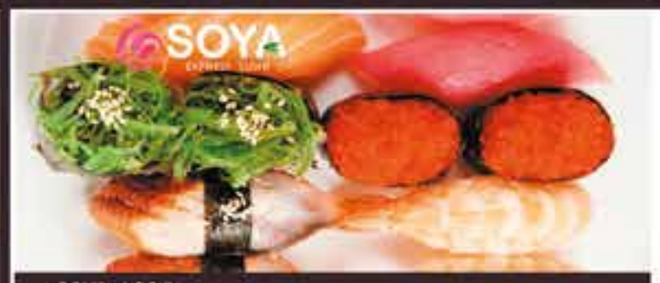
'SPRAVA / СПРАВА

КРЕАТИВНОЕ КАФЕ С ВКУСНОЙ КУХНЕЙ, ПРИЯТНОЙ ФОНОВОЙ МУЗЫКОЙ, ХОРОШИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ И ДОСТУПНЫМИ ЦЕНАМИ.



ЧУМАЦЬКИЙ ШЛЯХ

УКРАИНСКИЙ РЕСТОРАН, ГДЕ ВИТАЮТ ПО-ДОМАШНЕМУ АППЕТИТНЫЕ ЗАПАХИ И ВСЕ РАССЧИТАНО НА ХОРОШИЙ ЗДОРОВЫЙ АППЕТИТ.



SOYA / СОЯ

КАФЕ ЯПОНСКОЙ КУХНИ НА ВЫНОС. ОДНИ ИЗ ЛУЧШИХ СУШИ В ГОРОДЕ!

COYOTE BAR – ПР-Т НЕЗАВИСИМОСТИ, 117А	+375(29)1906666
DOODAH KING BAR – УЛ.БЕРСОНА, 14,	+375(29)1031000
MALT&HOPS PAB – УЛ. ЗЫБИЦКАЯ, 9, ПОМ. 24	+375(44)5999011
FEELINI CAFE – УЛ. ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНАЯ, 36	+375(44)5555556
СТРАВІНСКІ БАР – ПР-Т НЕЗАВИСИМОСТИ, 25Б	+375(29)1909999
СПРАВА КАФЕ – ПР-Т МАШЕРОВА, 25	+375(29)1908888
ЧУМАЦЬКИЙ ШЛЯХ РЕСТОРАН – УЛ.МЯСНИКОВА, 34	+375(29)1907777
SOYA ТЦ "NORD CITY",СУПЕРМАРКЕТ "BIGZZ" МИНСК, ЛОГОЙСКИЙ ТРАКТ, 37	+375(29)1902222
ТРЦ "ЭКСПОБЕЛ", ГИПЕРМАРКЕТ "BIGZZ"	+375(29)1902211

BARBARIS.BY

ООО."ОФИСЛИДЕР", УНП 101035532
СООО "ПИЦЦА-КИПРИАНА", УНП 190305108

ТОЧКА ОТРЫВА

«ВЬЕТНАМ – ЭТО ХАОС ПОД ЧЬИМ-ТО КОНТРОЛЕМ»

Екатерина Маренина родом из Екатеринбурга. Рудольф Сосин – из Якутска, однако еще в детстве эмигрировал в Венгрию. Собственно, там ребята и познакомились, когда Катя проходила практику в Будапештском университете. Спустя некоторое время они вместе отправились в Северный Вьетнам – зимовать с волонтерскими целями.

Дарья Демура



Фото из личного архива Екатерины Марениной, www.depositphotos.com, flickr.com/Espen Stonsvei, gmvanh, gtt236, Darius K, SPL // JAY, Stephan Rosenberger, Simon Clare



Как вы решились на такую авантюру?
Рудольф: Я хотел сбежать из Европы, Катя – из России, при этом обоим хотелось побывать в новом месте, о котором мы практически ничего не знали. В общем, потянуло на приключения!

Чем был обусловлен выбор страны?
Екатерина: Мы искали работу в Юго-Восточной Азии. Помимо Вьетнама, рассматривали также Таиланд, поскольку в этих странах наиболее либеральная визовая политика. В Северном Вьетнаме было много вакансий для преподавателей английского языка, поэтому мы остановили свой выбор на этом регионе.
Рудольф: В южной – курортной – части страны в основном ищут обслуживающий персонал для хостелов и отелей, а мы хотели общаться с аборигенами, а не с туристами.

Где и кому вы преподавали английский?
Екатерина: Нам посчастливилось пожить в Ханое и в небольшой деревне в провинции Футхо. Неожиданно мы затронули все возрастные категории: преподавали и бабушкам, и дедушкам, и молодежи, и детям. Хотя изначально ориентировались на студентов и в столице преподавали в основном им.
Рудольф: В Ханое иностранцев заселяют в специальный homestay вместе со студентами. Молодежь заманивают туда уроками английского, который преподают волонтеры. Один курс длится три месяца. Мне кажется, это очень хорошая практика. Ведь на севере Вьетнама дефицит иностранцев – кроме как в туристических местах, их нигде не встретишь. Живя в таком доме, студенты вынуждены большую часть времени разговаривать на английском – так происходит полное погружение. Для волонтеров это тоже погружение – в реальную вьетнамскую жизнь.

Сильно ли отличается столичная и деревенская жизнь во Вьетнаме?
Екатерина: Как небо и земля. Даже с точки зрения преподавания. Если в Ханое с английским было просто сложно, то в деревне нужно было вообще начинать с азов. Хотя наша деревня была не очень отдаленной – всего 70 км от столицы – всё же иностранцев там не видели. Туристам она неинтересна.
Рудольф: Да и сами вьетнамцы народ оседлый. Они всю жизнь проводят в своем микрорайоне, не посещая соседние без особой надобности. Что уж говорить о переездах на большие расстояния. К примеру, многие жители Ханоя никогда не бывали на юге в Сайгоне (Хошимине). Развита провинция только во Вьетнаме. В поселках бурлит жизнь, есть даже университеты. По условиям нам было комфортно как в Ханое, так и в деревне. Хотя зима на севере Вьетнама не самая приятная.

“VIETNAM IS A CHAOS UNDER SOMEBODY’S CONTROL”

Volunteers Ekaterina Marenina and Rudolf Sosin spent winter in Northern Vietnam. OnAir talked to the about the Vietnamese lifestyle

How did you decide to go on this adventure?
Rudolf: I wanted to escape from Europe, Katya – from Russia, and both of us wanted to visit a new place we hardly knew anything about. We wanted to get a new experience!
Ekaterina: There were a lot of offers for English teachers in Northern Vietnam, which is why we picked this region.

To whom and where did you teach English?
Ekaterina: We were lucky to live in Hanoi and in a small village in Phu Tho province. Unintentionally we worked with all ages: we taught the elderly, the young and children. In the beginning we planned to work with students whom we taught mostly in the capital.

What was your first impression of the country?
Ekaterina: This is wild! How can they live here?
Rudolf: But we were impressed of the way things work in this chaos! Later we learned about “hanoing”. This is when no one understands what is going on and where it leads to but in the end everything turns out well. In general, Vietnam is a chaos under somebody’s control.

Is it possible to live in Vietnam without speaking the language?
Ekaterina: You must know at least a few phrases to be able to order food in a street café. In those places where it is the most delicious they don’t speak English. You must also keep in mind that the tone changes the meaning of the word. We had a student called Ma which means “Dream” and we pronounced it wrong with the meaning of “Ghost”.

Is it easy to travel across the country?
Rudolf: For those who are not familiar with minibuses it is not easy (laughing).
Ekaterina: There are comfortable buses with air conditioning that can take you from one bus station to another but this trip will take a couple of hours longer. Traveling by minibus (that we stopped on the highway) if fast but doubtfully comfortable: you can be seated on someone’s head or they make →

Почему?
Екатерина: Сильнейшая влага (когда мы только вышли из аэропорта, то прямо задыхались), при этом зимой температура воздуха может опускаться ниже +10. Система отопления, естественно, отсутствует. Поэтому мы и мерзли в домах, особенно в деревне, где было еще более влажно – вся одежда постоянно сырая.

А какое ваше первое впечатление от страны?
Екатерина: Дико! Как они здесь живут?!
Рудольф: Но, что нас поразило, как при этом сумасшествии у них всё вокруг работает! Потом мы узнали о таком термине – «ханоинг». Это когда никто не понимает, что происходит и к чему оно ведет, но в итоге все складывается хорошо. В общем, Вьетнам – это хаос под чьим-то контролем.

Говорят, что на улицах Вьетнама творится что-то невероятное. Быстро привыкли к сумасшедшему движению?
Рудольф: В Ханое нет метро, а машина – роскошь. Поэтому большинство людей пользуются мопедами и мотоциклами (в деревне – велосипедами). Для пешеходов город не продуман совершенно!
Екатерина: Вначале в Ханое было страшно переходить улицу. Было вообще непонятно, как они передвигаются. Но опять-таки в этом хаосе существует свой порядок. Вьетнамские водители ездят очень медленно, что позволяет в любой момент остановиться и пропустить пешехода. При переходе дороги нужно просто идти и не останавливаться – тебя объедут. Попробовали мы себя и в роли водителей. Это огромный стресс!





Сложно было находить общий язык с вьетнамцами?
Екатерина: Конечно, первое время без знания вьетнамского затруднительно. Но вьетнамцы дружелюбные люди. Хотя могут быть хитрыми. Сначала у нас была иллюзия насчет того, какие все прекрасные и хорошие. А потом стало понятно, что если ты не слишком близок к кому-то, ты никогда не узнаешь, что у него на уме.

Можно ли в принципе прожить во Вьетнаме без знания вьетнамского?
Екатерина: Нужно обязательно выучить хотя бы несколько фраз, чтобы уметь заказать еду в уличной забегаловке. Потому что в местах, где она самая вкусная, по-английски не говорят. Стоит также помнить, что интонация меняет значение слова. У нас был смешной случай: студентку звали Ма, что переводится как «мечта». А мы произносили его неправильно, со значением «призрак».

Легко ли путешествовать по стране?
Рудольф: Тому, кто не знаком с маршрутками – нет. (*Смеется.*)
Екатерина: Есть, конечно, нормальные кондиционированные междугородные автобусы, которые подвезут тебя от одного автовокзала до другого, но ехать придется на пару часов дольше. Вариант на маршрутке (которую мы ловили прямо на шоссе)

you take your shoes off so that you could squeeze yourself in somewhere beside the driver. And you also must be very alert: in this kind of transport for "locals" they do not announce the stops.

There are two opposite opinions about the Vietnamese cuisine: love or hate. Which side do you belong to?
Ekaterina: We are fans! It is amazingly delicious!
Rudolf: The most important is to stop thinking about conditions and health standards. Before we came there we heard a lot of scary stories. But in Vietnam we ate street food all the time and never had any problems.

What lesson did you learn from your trip?
Ekaterina: To some extent Vietnam is like Russia. We also have such phenomenon as arranged chaos that even leads to something. In general in Vietnam I learned to be more loyal towards people and take certain circumstances and life in general easier. ●





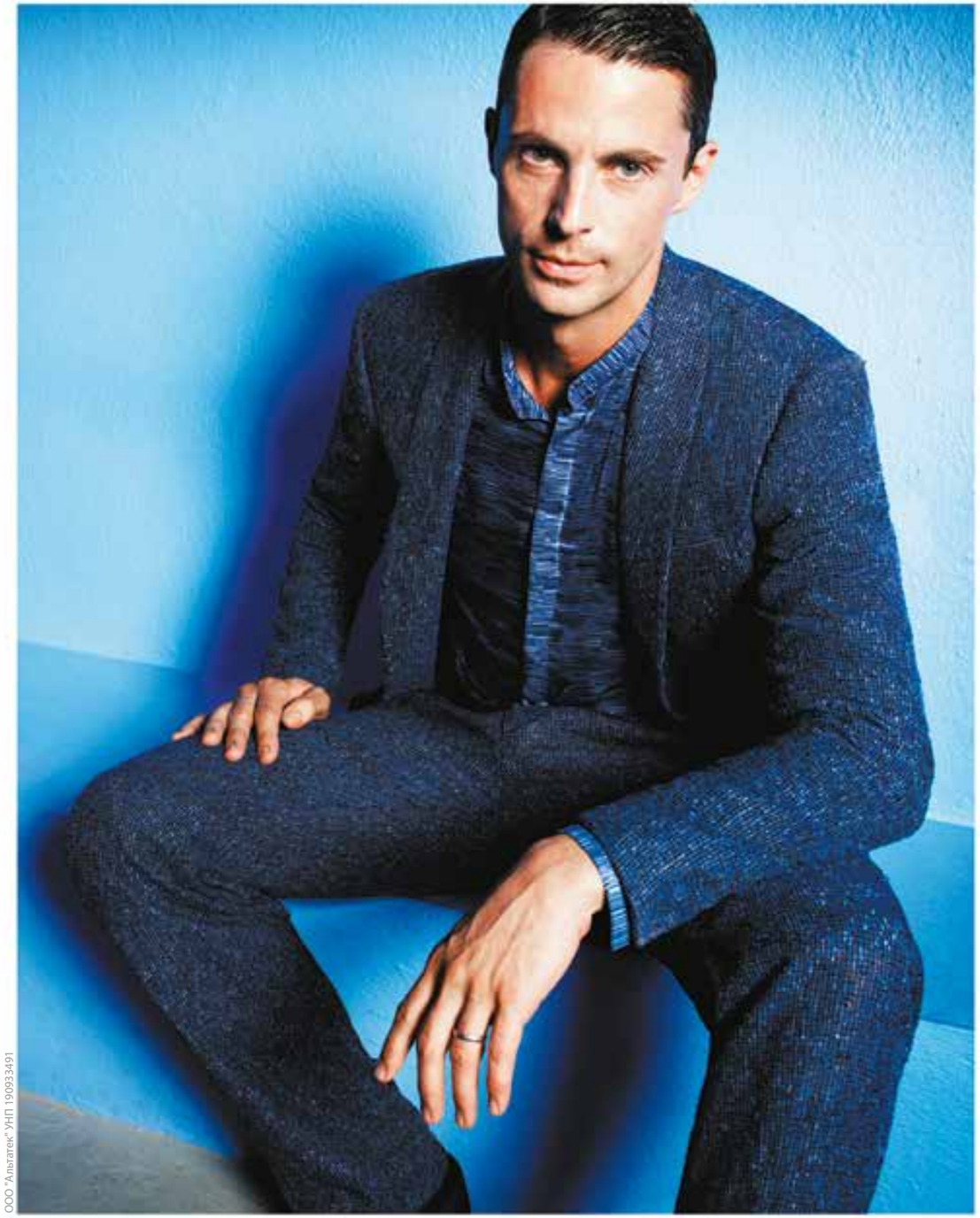


быстрый, но сомнительно комфортный, поскольку тебя могут посадить к кому-нибудь на голову или заставят разуться, чтобы ты втиснулся где-нибудь около водителя. И еще нужно быть бдительным: об остановках в таком транспорте «для местных» никто не объявляет. Так мы однажды чуть не проехали Халонг.

Кстати, оправдала ли эта знаменитая бухта ваши ожидания?

Екатерина: Она их превзошла! Невероятные холмы, от которых просто захватывает дух. Когда видишь Халонг на картинке – это одно, но вживую она вызывает совсем другие чувства. А еще мы обалдели от разницы со столицей. В Халонге широкие дороги и нет такого трафика, как в Ханое.

Рудольф: Да, Халонг волшебный. Но он будет готов к туристам не раньше, чем года через три. Пока что там сплошная стройка – возводятся целые районы.



Про вьетнамскую кухню бытует два противоположных мнения: одни ее обожают, другие терпеть не могут. К какой категории людей относитесь вы?
Екатерина: Мы – фанаты! Она потрясающе вкусная!
Рудольф: Главное, перестать думать про условия и санитарные нормы. До приезда нам рассказывали страшилки. Но во Вьетнаме мы постоянно ели уличную еду, и у нас никогда не было никаких проблем.

Какие блюда стали вашими любимыми?
Екатерина: Ком занг бо – это жареный рис с курицей, к которому иногда подается бульон от супа фо. Рис – основа вьетнамской кухни, даже сладости у них рисовые, и я думала, что устану от него. Но у вьетнамцев есть невероятная особенность делать очень разный рис! Вроде бы ты ешь его три раза в день, но при этом не замечаешь этого.
Рудольф: Еще нам понравилась бунча – это что-то вроде лапши с супом и жареным мясом. Если же говорить о приближенной к европейской еде, то можно выделить банми – сэндвич, который достался вьетнамцам от французских колонизаторов.

Известно, что вьетнамцы чуть ли не единственные из азиатов, кто пьет кофе. Сохранилась ли при этом чайная культура?
Екатерина: Студенты в основном пили коктейли на основе холодного чая. Но когда мы ездили по деревням, нас везде угощали традиционным чаем. Что интересно, в гостях мы ели обычно на полу (в семьях побогаче – на небольшом возвышении), но чай после трапезы всегда подавался за столом.







ПАРИ МАТЧ
ставки на спорт
ИГРАЮТ ОНИ - ВЫИГРЫВАЕТЕ ВЫ!
Большая игра уже здесь!
БОЛЕЕ 20 ЛЕТ НА РЫНКЕ
ТРАНСЛЯЦИИ МАТЧЕЙ
БЫСТРЫЕ ВЫПЛАТЫ
МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ
Лидер отрасли 2014
Четвертое место в ТОП-25 (Золото) рейтинга среди предприятий Республики Беларусь ОКЭД 92710 (деятельность по организации азартных игр)
www.parimatch.by
ООО «СТАТУСКВО», УНП 101011505, Лицензия 33120/74, выдана Министерством по налогам и сборам РБ, срок действия до 17.03.2024.





Рудольф: А кофе у вьетнамцев действительно очень хороший. Традиционно он подается холодным и со сгущенкой. Есть еще кофе с яичным желтком, но нам он не понравился – слишком приторный, при этом кофейный вкус практически отсутствует.

Главный урок вашего путешествия?
Екатерина: В какой-то степени Вьетнам похож на Россию. Ведь и у нас есть такой феномен, как упорядоченный хаос, который тоже куда-то идет и вроде бы даже к чему-то приводит. А вообще, Вьетнам научил меня быть лояльнее к людям и проще относиться к определенным обстоятельствам и к жизни в целом.

Решились бы повторить этот опыт снова?
Рудольф: У нас уже есть четкий план – мы хотим вернуться и проехаться на мотоцикле от Ханоя до Сайгона 1 500 километров!

ООО «Завод Бульбаш», УНП 800009185, Лиц. №33540/39, выд. Госстандартом на основании приказа №62 от 02.04.2004 г. по 18.08.2018 г.

Настоящий медовый

AMBER HILLS

HONEY



ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ЗДОРОВЬЮ

5 МЕСТ, КОТОРЫЕ СТОИТ УВИДЕТЬ В СЕВЕРНОМ ВЬЕТНАМЕ





Озеро Хоанкьем в центре Ханоя. Каждые выходные вокруг озера перекрывают улицы, превращая их в огромную площадку для прогулок, традиционных игр и ярмарки. Здесь шумно, весело и многолюдно до позднего вечера. Можно взять велосипед напрокат в Старом квартале неподалеку, прогуляться по мосту Восходящего солнца, попробовать себя во вьетнамских играх или просто поесть вкусного мороженого.

Храм литературы Ван-Мьеу в Ханое стоит посетить хотя бы ради его исторического значения: это первый университет Вьетнама (построен в 1070 году). Местные студенты собираются здесь после сдачи выпускных экзаменов и проводят торжественные мероприятия и фотосессии в мантиях.

Рыбацкая деревня в бухте Халонг. В первой половине дня это одно из самых оживленных мест в Халонге: на берегу вовсю идет разделка и продажа свежей рыбы, а уже освободившиеся рыбаки зазывают туристов прокатиться с ними на лодке. Такая экскурсия уникальна – попадаешь вглубь деревеньки на плаву, в которой люди живут целыми семьями.



Храм королей Хунгов на вершине священной горы Нгиалинь в провинции Футхо. По легенде, именно здесь родился первый король Вьетнама из династии Хунг Вуонг. 6 апреля, в день поминовения королей Хунг, сюда съезжаются паломники со всей страны. Территория его обширна: это целый архитектурный комплекс, включающий несколько храмов, пагоду, могилу короля, водный театр кукол. К каждому отдельному храму ведет своя тропа и несколько сотен ступенек.

Дом вьетнамца. Непременно стоит побывать в гостях у вьетнамца, пообедать в тесном кругу его семьи, сидя на циновке, и послушать интересные истории. В деревне – еще экзотичнее: можно посмотреть на петушиные бои, поесть свежих бананов прямо с пальмы и порыбачить.



10 ФАКТОВ О «ДАРИДЕ», КОТОРЫЕ ВЫ НЕ ЗНАЛИ

В 2017 году компании «Дарида», одному из старейших производителей воды в Беларуси, исполняется 25 лет. По этому поводу вспоминаем 10 интересных фактов о предприятии.

1 Скважина, где добывают «Дариду», находится на месте одного из первых в Беларуси частных курортов. Открыл его доктор Зданович в 1910 году. Купив дом на берегу Свислочи, он обнаружил незамерзающий источник, воды которого имели солоноватый вкус. Пробы были отправлены в Петербург, анализ подтвердил, что эта минеральная вода имеет целебный характер.

2 Минеральная вода «Дарида» поднимается на поверхность из глубины в 410 метров. На минуточку – это аж 13 девятиэтажек! Копали скважину в течение 5 лет. Такая глубина надежно защищает воду от биологических и химических загрязнений.

3 Даже сладкие газированные напитки на заводе изготавливаются из воды, имеющей схожий с минеральной состав – добывается она из артезианской скважины глубиной 266 метров. Эта вода на вкус не соленая, но по составу содержит природный коктейль из микро- и макроэлементов, полезных для здоровья. Она весьма близка к минеральной «Дариде» и сохраняет многие ее полезные свойства.

4 Вода из скважины поступает из толщи земли в бутылки практически напрямую. В процессе производства воду очищают только механической фильтрацией и при помощи нового высокотехнологичного оборудования разливают прямиком в бутылки. Таким образом она не хранится в ёмкостях, обеспечить чистоту которых практически невозможно, и – что тоже важно – человек не касается ее ни разу.

5 В 2004 году «Дарида» одна из первых белорусских производителей получила право поставлять свою продукцию в Европейский союз, доказав, что является натуральной минеральной водой, соответствующей высоким требованиям, предъявляемым в странах ЕС. Сегодня «Дариду» можно найти на полках не только в России и Прибалтике, но и в магазинах Испании, Португалии, Великобритании, Франции и даже в далеком Марокко.

6 Чаи от «Дариды» занимают второе место среди холодных чаев в соседней Литве (согласно исследованию компании Nielsen за 2015-2016 гг.), составляя конкуренцию ведущим мировым производителям, – неплохое достижение для белорусского производителя!

7 Небольшой зеленый значок «Натуральный продукт», который размещается на бутылках минеральной и питьевой воды «Дарида», означает, что вода доставляется из глубин в неизменном виде, она не дистиллируется и в неё искусственно не добавляются химические элементы. Кстати, и тут компания была в числе первых в Беларуси, получивших право маркировать им свою продукцию.

8 Минеральная вода «Дарида» – отличный помощник для людей, ведущих активный образ жизни: ее состав позволяет восполнить недостаток полезных микро- и макроэлементов, которые теряет организм во время физических и умственных нагрузок.

9 «Полная натуральность» – этого принципа «Дарида» придерживается при производстве не только минеральной воды, но и других напитков: даже в сладких «газировках» содержатся только безопасные натуральные ингредиенты.

10 Сейчас компания работает над разработкой совершенно новой линейки продуктов, предназначенных для активной заботы о своём здоровье. Предыдущей новинкой подобного уровня была вода "Aqua Darida" фруктовая с добавлением натуральных соков и пониженным содержанием сахара.

Контакты Компании:
+ 375 17 500 16 16
darida.by
market@darida.by

Частное производственное унитарное предприятие "Дарида" УНП 100162220

ПРОЛЕТАЯ НАД НИЖНИМ НОВГОРОДОМ

ЗАГЛЯНУТЬ в «карман России»

Самая непростительная ошибка, которую может совершить турист в Нижнем Новгороде, – спутать его с Великим Новгородом. Местные частенько называют город просто Нижний или сокращенно – НиНо.

Анастасия Феоктистова



Фото: www.depositphotos.com, flickr.com/Алексей Трефилов, Elvina Ziganshina, Dmitriy Shardakov, Andrey Mindryukov, www.nnov.org, www.redox.ru, www.ngs.ru, www.nnovelcome.ru, www.taova-rus.ru, tourister.ru, www.mynamen.ru, www.irecommend.ru, galleryvip.ru

С 1932 ПО 1990 ГОД НИЖНИЙ НОВГОРОД НАЗЫВАЛСЯ ГОРЬКИЙ – В ЧЕСТЬ ОДНОГО ИЗ САМЫХ ИЗВЕСТНЫХ ГОРОЖАН – ПИСАТЕЛЯ МАКСИМА ГОРЬКОГО.

В НИЖНИЙ НОВГОРОД С BELAVIA /

TO NIZHNY NOVGOROD WITH BELAVIA

из Минска 4 раза в неделю /
Flights from Minsk 4 times a week

Время в пути: 1 час 50 минут /
Travel time: 1 hrs 50 min

Нижний Новгород – один из старейших русских городов, третья столица и «карман России». Здесь собиралось ополчение купца Минина, здесь кипела знаменитая ярмарка, а каменный Кремль – главная гордость нижегородцев – ни разу не сдался врагу. К сожалению, сейчас, чтобы разглядеть всю красоту Нижнего, нужно включать альтернативное зрение и опцию «замечать только прекрасное», помогающую выхватить в окружающей картинке те самые 600 с лишним исключительных памятников истории и архитектуры и очарование тихих улиц.

Важно правильно выбрать время поездки. Зимой и ранней весной залетный турист встретит частично закрытую галерею Кремля и нечищеную Чкаловскую лестницу. Зато летом проснувшийся город преображается: над Волгой горят закаты, на пешеходной Большой Покровской играют уличные музыканты, а городские кафе открывают летние веранды. Вот тут-то и есть шанс влюбиться в Нижний если не навсегда, то, по крайней мере, надолго.

ГДЕ ОСТАНОВИТЬСЯ

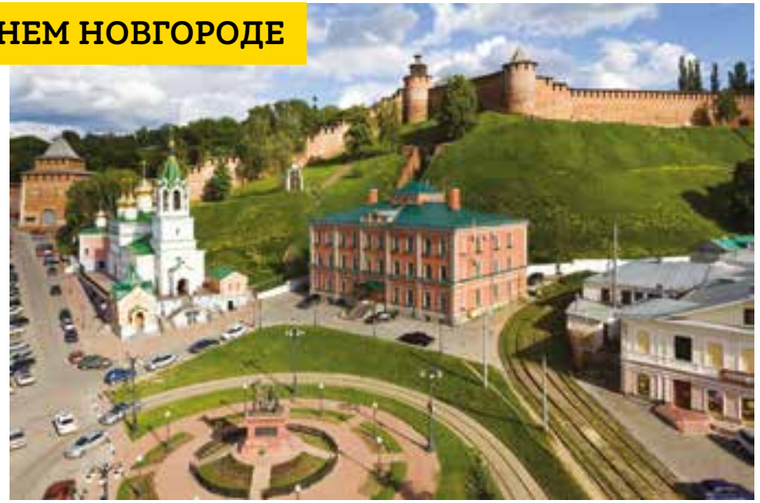
Нижний расположен на месте слияния Волги и Оки, и последняя делит город на две части. По делу вы в городе или просто поглазеть, селитесь в историческом центре, поближе к Кремлю, на правом берегу. Здесь вся жизнь и самый большой выбор отелей – от известных сетевых до советских гостиниц и недорогих хостелов. Отдельная категория гостиниц дислоцируется на экологически чистых окраинах города, например на берегу Волги. Еще одно приятное место для проживания – район Стрелки и Нижегородской Ярмарки (именно там можно почувствовать себя состоятельным купцом, подметая мостовую полами бобровой шубы). А после чемпионата мира по футболу-2018 список вариантов переночевать расширится.

THE BIGGEST MISTAKE A TOURIST CAN MAKE IN NIZHNY NOVGOROD IS TO CONFUSE IT WITH VELIKY NOVGOROD.

Where to stay

Nizhny is located where the Oka is emptied into the Volga and divides the city into two parts. It doesn't matter whether you are coming on business or for pleasure, stay in the historical center, closer to the Kremlin on the right bank. It bursts with life and offers the biggest number of hotels to stay at – from famous world chains to soviet hotel and cheap hostels.

ЧТО ДЕЛАТЬ В НИЖНЕМ НОВГОРОДЕ



Погулять по Нижегородскому Кремлю
Нижегородский Кремль – достопримечательность эклектичная. Здесь и здания городской администрации, и несколько музеев и постоянных экспозиций, и собор, где покоятся останки купца Кузьмы Минина, и даже военная техника, которую выпускали в городе в годы Великой Отечественной. Кажется, нижегородцы решили показать в одном месте всё лучшее сразу. Впрочем, выглядит это даже интересно. Обязательно пройдитесь по крытой галерее от Дмитровской до Зачатьевской башни и полюбуйтесь стрелкой Оки и Волги, которая знаменита тем, что на ней находится 80-метровый Собор Александра Невского, построенный в XIX веке. Кремль расположен на возвышенности, так что лучшие виды на город – именно с его 13 башен.

Послушать колокола Благовещенского мужского монастыря
Благовещенский мужской монастырь – ровесник города. Рядом с монастырем бьет целебный источник святого Алексия, митрополита Московского. Говорят, воду из него пили Дмитрий Донской, иконописец Феофан Грек и многие другие прославленные личности.

Альтернативная достопримечательность – Вознесенский Печерский монастырь XVII века. Есть мнение, что невозможно полностью проникнуться духом Нижнего Новгорода, не побывав в этом монастыре с ослепительно белыми фасадами и изумрудными куполами.



THINGS TO DO IN NIZHNY NOVGOROD

Walk around the Kremlin
The Kremlin in Nizhny Novgorod is the citizens' main pride (it was never concurred) and box full of local treasures. There you can see the city administration buildings, several museums, a cathedral with the remains of merchant Kuzma Minin and even the military equipment locally produced during the Great Patriotic War. The Kremlin is located on a hill so the best views on the Oka and the Volga are from its 13 towers.

Listen to the bells of the Annunciation friary
The Annunciation friary is of the same age as the city. There is a curative spring of Saint Alexiy the metropolitan of Moscow near it. Though, they say that it is impossible to feel the spirit of Nizhny Novgorod without visiting another monastery – Pechersky Ascension Monastery. ➔



myMiele.by



Miele. Заботимся о том, что вам по-настоящему дорого
Не терпится примерить обновку?
Одно касание – и вы готовы к вечеринке!

Благодаря стирально-сушильным машинам серии WT1 от Miele Вам не придётся долго готовиться к вечеринке. С помощью программы QuickPowerWash&Dry и автоматической системы дозирования моющих средств TwinDos достаточно одного нажатия кнопки, чтобы менее чем через 3 часа Вы смогли надеть Ваше любимое платье.

КвикПауэрВошэндДрай. ТвинДоз

Miele
ВСЁ ЛУЧШЕ И ЛУЧШЕ IMMER BESSER

✆ +375 (29) 1-703-703, +375 (17) 209-40-40 www.myMiele.by
Импортер в Республику Беларусь ООО «Декада», УНП190960352. 220004, г. Минск, ул. Димитрова, 5
Уполномоченный партнер ООО «Miele СНГ»

ЧТО ДЕЛАТЬ В НИЖНЕМ НОВГОРОДЕ



Прокатиться по канатной дороге через Волгу
Канатная дорога через Волгу связывает Нижний Новгород и Бор. Для местных это способ добраться из одного города в другой, для туристов – интересный аттракцион. В будни «канатка» работает до 21.00, в выходные – до 22.00, но лучше приходить днем, чтобы сфотографировать волжские красоты (в понедельник и четверг – технический перерыв с 10.45 до 13.00). Стоимость билета в одну сторону – 90 российских рублей. В городе Бор есть несколько интересных музеев и храмов.

Подняться по самой длинной лестнице России
Чкаловскую лестницу, которая спускается от памятника легендарному летчику Валерию Чкалову к Нижневолжской набережной, называют самой длинной в России. Она – символ победы в Сталинградской битве 1943 года. Длина лестницы – 560 ступенек, но говорят, если начать считать, а потом сравнить результаты, то у всех получится разное число. Обсудить это можно на одной из смотровых площадок на вершине.

Полюбоваться городом с воды
Красоты Нижнего Новгорода обязательно нужно увидеть с Волги, купив билет на теплоход. Прекрасный вид открывается на доходный дом Рукавишниковых на Нижневолжской набережной, построенный архитектором Шехтелем. Можно совместить речную прогулку с ужином или экскурсией. Также не забывайте, что Нижний – отличная отправная точка для волжского круиза. По воде из города можно добраться до Казани, Самары, Саратова, Волгограда и других городов Поволжья.



Ride a cableway across the Volga
The cableway across the Volga links Nizhny Novgorod and Bor. For the locals this is a way to get from one city to the other, and for tourists is an attraction.

Climb up the longest stairway in Russia
The Chkalov's stairway that goes down from the monument to the legendary pilot Valery Chkalov to the Lower Volga Embankment is called the longest in Russia. It is a symbol of victory in Stalingrad battle in 1943.

Admire the city from water
The beauty of Nizhny Novgorod should be admired from the Volga which can be done by buying a ticket to the motor ship. A beautiful view opens onto the Rukavishnikovs' Profitable House built by the architect Shekhtel. Kazan, Samara, Saratov, Volgograd and other cities of the Volga region can be reached from the city by water. ➔



ЧТО ДЕЛАТЬ В НИЖНЕМ НОВГОРОДЕ



Встретить рассвет на набережной
В Нижнем три набережных – набережная Федоровского, которая находится прямо напротив слияния Волги и Оки, Нижневолжская и Верхневолжская. Выбирайте ту, что нравится больше всего, и отправляйтесь встречать рассвет. Мы – за набережную Федоровского, там прекрасные смотровые площадки.

Купить билет на исторический трамвай
По центру города, от Благовещенской площади, курсирует трамвай №11. Он едет по однопутной дороге мимо самых известных достопримечательностей Нижнего – отличный вариант, когда сил на прогулку уже не осталось.



Watch the dawn on the waterfront
There are three embankments in Nizhny – the Fedorovsky's embankment (right in front of the merger point of the Volga and the Oka), the Lower Volga embankment and the Upper Volga embankment. You are welcome to choose the one that appeals best for you and go ahead to watch the dawn. We go for the Fedorovsky's embankment with wonderful observation decks.

Buy a ticket to the historical tram ride
The tram №11 is running in the center of the city from the Annunciation Square. In goes on a monorail and passes by all the most famous sights of Nizhny – a perfect option when there is no power left to walk. ➔



СПЕЦЗАДАНИЕ: потрогать за вымя Веселую козу, тем самым гарантированно приманив удачу и процветание в свой дом. «Веселой козой» бурлаки называли красного оленя на гербе Нижнего Новгорода, возвращение в который было для них символом долгожданного отдыха и веселья после многих дней тяжких трудов.



Пройти пешком Большую Покровскую
Главная улица Нижнего – пешеходная Большая Покровская. Слово «Большая» в названии вполне оправданно: улица очень длинная и связывает четыре городские площади – Минина и Пожарского, Театральную, Горького и Лядова. Покровка знаменита своими магазинами, ресторанами и бронзовыми фигурами, установленными в самых неожиданных местах. Большая Покровская – главное место прогулок нижегородцев. Присоединяйтесь!

Walk across the Bolshaya Pokrovskaya Street
The main street of Nizhny is the pedestrianized Bolshaya Pokrovskaya. The word "big" (Bolshaya) in its name is justified: the street is very long and links four city's squares - Minin and Pozharsky Square, Theatre Square, Gorky and Lyadov Squares. The street is famous for its shops, restaurants and bronze statues emerging in the most unexpected places. The Bolshaya Pokrovskaya Street is the major walking place for the citizens. Join in!

Close the electrical circuit at the vitamin Arch
The vitamin Arch on the Markin's Square opposite the River station is dedicated to the famous experiment of Alessandro Volt: several people close the electric circuit (for example, with a kiss) with dissimilar metals and are convinced of the immutability of the laws of physics, sensing a sour taste in the mouth. The ammeter above the arch clearly demonstrates the strength of the current. You can complete the excitement at the Kvark's Museum of entertaining science. ➔

SAMSUNG

QLED TV



Разгледзьце сілу
бязмежных колераў.

Наперадзе інавацый

Самсунг Электронікс Пэйчжай Карпа. Сеул

SAMSUNG

Galaxy S8 | S8+



БЯЗМЕЖНЫ СМАРТФОН

ЧТО ДЕЛАТЬ В НИЖНЕМ НОВГОРОДЕ





СПЕЦЗАДАНИЕ: погладить альпаку в одном из крупнейших в Европе частных зоопарков «Лимпопо». В зоопарке всего около 1 300 особей со всех уголков планеты, из которых свыше 230 видов больше не встречаются ни в одном зоопарке России.

Замкнуть электрическую цепь в Арке витаминов

Арка витаминов на площади Маркина напротив Речного вокзала посвящена известному эксперименту Алессандро Вольта: несколько человек замыкают электрическую цепь (например, поцелуем) с разнородными металлами и убеждаются в непреложности законов физики, ощущая кислый вкус во рту. А амперметр над аркой наглядно демонстрирует силу тока. Закрепить восторг можно в Музее занимательных наук «Кварки».

Увидеть самое необычное здание банка

Здание нижегородского отделения Государственного банка вполне может претендовать на звание самого красивого в мире. Построено оно было в начале XX века, но кажется, что необычный фасад, башенки, звонница с часами и кованая ограда с воротами – пришельцы из Древней Руси. Говорят, можно прикинуться сотрудником и попасть внутрь, но на самом деле вся красота – снаружи.



СПЕЦЗАДАНИЕ: опробовать единственный в России космический тренажер, имитирующий стыковку «Союза» с МКС в Нижегородском планетарии.





НЕМАН
1883







OAO “Glassworks “Neman” is situated in Berezovka – a town of glass masters, where the traditions of production of glass and crystal are laid since 1883.
The history of the company was started with a small local landowner Z. Lensky, who had a shop for making beer bottles. It was later rented by a famous chief engineer V. Krayevsky of the Dyadkovsky plant and the head of the art workshop Y. Style. Later a second factory was built and the third one was bought from locals and was called “Neman”. The company has continually perfected and expanded the range of products that along with the high quality made the brand “Neman” prestigious and recognizable not only in our country but also abroad.









ОАО "Стеклозавод Неман" УНП 500052124

ОАО “Стеклозавод “Неман” находится в городе Берёзовка – городе мастеров стекла, в котором традиции производства стекла и хрусталя заложены с 1883 года.
История предприятия началась с маленькой гуты местного помещика З. Ленского, на которой выдували пивные бутылки и которую взяли в аренду приехавшие в Березовку главный инженер знаменитого Дятьковского завода В.Краевский и руководитель художественной мастерской Ю.Столле.
Построив неподалеку второй завод и купив третий, они основали свою фирму “Неман”. Предприятие постоянно совершенствовалось и расширяло ассортимент выпускаемой продукции, что наряду с высоким качеством сделало торговую марку “Неман” престижной и узнаваемой не только в нашей стране, но и за ее пределами.





ОАО “Стеклозавод “НЕМАН”
Республика Беларусь
231306 г. Берёзовка
ул. Корзюка, 8
Тел:+ 375 154 562188
Факс: + 375 154 561157
e-mail: info@neman.by
reklama@neman.by

ЧТО ПРИВЕЗТИ



Нижегородское кружево. Если не знаете, что привезти в подарок бабушке или маме, обратите внимание на искусные кружевные салфетки и платки. В Нижнем был распространен особый вид вышивки – так называемая «вышивка по выдергу», когда из полотна выдергиваются продольные и поперечные нити. Современные вышивальщицы сохранили древнюю технологию. Пусть не сильно модно, зато очень красиво.

Городецкая вышивка. В старину одежда купцов была богато украшена золотым шитьем. Создавали красоту в Нижегородской губернии, в городе Городец – оттуда и название. Сегодня в сувенирных магазинах Нижнего – «Художественные промыслы» или «Нижегородский сувенир» – можно купить яркий платок с золотой вышивкой. Из этой же серии кружевные шали и косынки из Балахны, некогда стоившие баснословных денег, домашний текстиль с прорезным нижегородским гипюром и узорно-ремизовые тканые изделия с характерным сочетанием белых, красных и синих нитей.



Кофейные сувениры. Если традиционным русским сувенирам вы предпочитаете современные, загляните в кафе Coffee Cake на Большой Покровской. Помимо того, что здесь можно выпить кофе и позавтракать в течение всего дня, в Coffee Cake продаются симпатичные кофейные кружки, обложки для паспорта и другие полезные штуки «made in Nizhny Novgorod».

Предметы с русской душой. Матрешки с узнаваемой семеновской росписью, деревянные подносы с чаепитиями, кавалерами и розовыми кустами, знаменитая хохлома и очаровательная, немного наивная полхов-майданская роспись, новинские деревянные игрушки, елочные украшения фабрики «Ариель» и филигранные украшения из села Казаково, сделанные из тончайшей проволоки и металлических шариков разных размеров – от невероятного выбора сувениров обязательно разбегутся глаза.



Buy souvenirs
You won't face a problem making a choice – the shops are full of lace, bright scarves with golden embroidery, lace shawls and headscarves from Balakhna, Russiam Dolls (matryoshkas) with recognizable Semenovskaya painting, wooden trays with tea parties, cavaliers and pink bushes, famous Khokhloma, wooden toys and filigree ornaments from the village of Kazakovo made of the finest wire and metal balls of different sizes. →



ЧТО ПОПРОБОВАТЬ

Рыба. Поволжье без рыбы – не Поволжье. В традиционных ресторанах русской кухни, например в «Ермаке», подают и осетрину, и стерлядь, и рыбку попроще – карпа, например. Судак и щука – основной улов, поэтому в меню они будут всегда и во всех мыслимых вариациях.

Раки. Говорят, лучше всего раков готовят в Ростове-на-Дону, но и поволжские города нельзя сбрасывать со счетов. Советуем не заказывать раков в ресторане, а купить их на рынке (всегда проверяйте на «живость»!) и устроить пикник на природе. Раки хороши не только с пивом, но и белым вином. Да и просто так!

Сладости. В Нижнем работает Сормовская кондитерская фабрика, которая выпускает шоколадные конфеты, батончики, пряники и пастилу. Можно съесть самому, можно привезти в подарок.





Eat fish and lobsters
The Volga region would not be it without fish. Traditional Russian restaurants like "Ermak" serve sturgeon, starlet and simpler fish cooked in all possible ways. Lobsters are better to be bought at the market.



Yanki bar
УНП 191665980 Общество с ограниченной ответственностью АБИУС
ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ ПИВА ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ
г. Минск, ул. Зыбицкая, 6 (дворик)
вт - чт: 17.00 - 24.00 / пт - сб: 16.00 - 02.00

5 МЕРОПРИЯТИЙ НИЖНЕГО В ИЮНЕ

Фестиваль красок. В первый день лета в Нижнем проходит веселый и яркий фестиваль – все пришедшие получат возможность разукрасить друг друга безвредной краской холи.

Фестиваль «Нашвилл». 3 июня на одной сцене выступят «Мумий Тролль», «Сплин» и другие известные группы. Пойти стоит, если вы любите русский рок.

День города. День города празднуется в Нижнем не осенью, как у всех, а летом – 12 июня. Если вы приедете именно в этот день, застанете город в его лучшем настроении – обычно празднование совмещено с Днем России, и по всему Нижнему проходят ярмарки и масштабные гулянья.

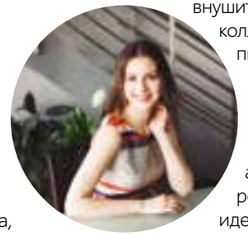
Выставка «Голландский музейный плакат». До 2 июля в кремлевском выставочном зале «Арсенал» проходит выставка «Голландский музейный плакат», для которой отобрали 40 необычных дизайнерских плакатов на музейную тематику.

Курс английского с Дмитрием Петровым. 28 июня в Нижний приезжает Дмитрий Петров – знаменитый лингвист и переводчик. За четыре дня интенсивных занятий Петров поможет расширить словарный запас, научит бегло переводить и подтянет грамматику. Курсы стоят недешево, но, говорят, оно того стоит.



КУЛЬТУРНЫЙ НИЖНИЙ

Хотите увидеть художественную сторону Нижнего Новгорода – следуйте за искусствоведом **Дарьей Пушко.**



Если вы скажете об искусстве Нижнего Новгорода, что оно «провинциальное», то жители города вас мягко поправят: не «провинциальное», а «региональное», потому что провинциальность – это ограниченность сознания и замкнутость на себе, что никак не свойственно художественной жизни Нижнего Новгорода.

Нижегородский государственный художественный музей
Несмотря на свое «региональное» местоположение, музей обладает внушительной и разнообразной коллекцией: от хохломских расписных ложек до ювелирных изделий Фаберже, от древнерусской иконы до абстракций Кандинского и Малевича. Откуда в провинции столько авангарда? Всё дело в очередной советской утопической идее, принадлежащей самому Василию Кандинскому, – организовать по всей России музеи современного искусства, в первую очередь, для практического обучения молодых художников. Проект до конца осуществить не удалось, зато Новгороду есть что показать ценителям русского авангарда.



СПЕЦЗАДАНИЕ: посмотреть спектакль в Театре драмы. Нижегородский театр – один из старейших в России (конец XVIII века). В репертуаре – и современные спектакли, и классика – Чехов, Островский, Горький. Рядом с театром – скульптура актера Евгения Евстигнеева, который начинал творческий путь в Нижнем. По городской легенде, если потереть актеру нос, сбудется желание.

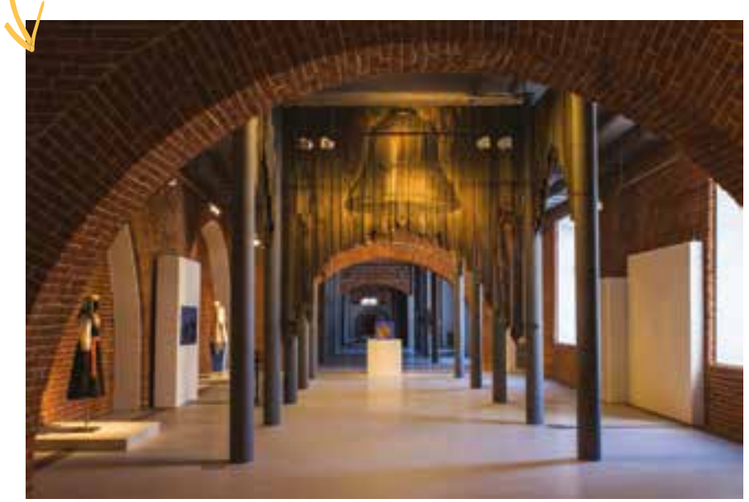
Помимо этого, в музее есть собрание западноевропейского искусства, созданное из национализированных большевиками дворянских коллекций, а также предметов искусства, которыми «поделились» петербургский Эрмитаж и московский Музей изобразительных искусств Пушкина. Произведения коллекции будут интересны даже искушенному зрителю: полотна Лукаса Кранаха Старшего и Якоба Йорданса, гравюры Пиранези, севрский фарфор.

Волго-Вятский государственный центр современного искусства «Арсенал»
Нижегородский «Арсенал» на территории Нижегородского Кремля – это не музей в традиционном его понимании, а открытое и социально-дружелюбное пространство, где можно совместить погружение в современное искусство с отдыхом. Это один из удачных примеров интеграции современного искусства в исторический контекст старого города. Здание XIX века было специально отреставрировано под выставочное пространство, и теперь там студии, залы, классы, лаборатории, киноконцертный зал, медиатека, кафе и книжная лавка.

«Арсенал» – это пространство художественной коммуникации для развития человека и территории» – так обозначена миссия нового пространства. До 27 августа там проходит выставка «Свежий слой», которая посвящена отношениям таких, казалось бы, несовместимых вещей, как стрит-арт и народное искусство, рассматриваемым в контексте Нижнего Новгорода.

Нижегородский «стрит-арт»
Нижний – яркий пример российского города, где искусство «живет» на улицах. С помощью росписей на стенах старинных деревянных домов, разрушающихся зданий, имеющих культурную ценность, художники одновременно преобразуют местами неприглядную действительность города и привлекают внимание общественности к проблемам урбанистической действительности. Стрит-арт в Нижнем тесно связан с народной культурой и историческим контекстом. Проводятся даже специальные экскурсии по улицам и дворам, хранящим самые примечательные граффити, панно и инсталляции. Наиболее известный нижегородский «стрит-артист» – Никита Nomerz, работы которого вошли в международный список лучших арт-объектов планеты.





«Прорыв» Эрвина Эрве-Лорана
Монументальная скульптурная композиция «Прорыв» венгерского скульптора Эрвина Эрве-Лорана изображает человека, вырывающегося из земли. По замыслу автора, «эта скульптура является символом того, как современное искусство должно присутствовать в нашей повседневной жизни, на улицах, в пространстве наших городов. Искусство должно быть ближе к людям, чтобы они могли встретить его на улице во время обычной прогулки, а не только в музеях и галереях». В подтверждение манифеста скульптура установлена в рекреационной зоне на Волжской набережной.

НЕПОЗНАННАЯ ЗЕМЛЯ

В АФРИКУ *гулять*

Если решите идти в Африку гулять, направляйтесь через ее «парадный вход» – Кению. Мало на земле найдется мест, где можно настолько же безопасно прикоснуться к дикой и щедрой природе. Хотя поначалу сложно сказать, кто на самом деле хозяин этой земли – человек или дикий зверь.

Таня Гендель



В ТЕРРИТОРИАЛЬНО НЕБОЛЬШОЙ КЕНИИ ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО МОЖЕТ ЗАИНТЕРЕСОВАТЬ ЛЮБОПЫТНОГО ПУТЕШЕСТВЕННИКА: +25°С ВЕСЬ ГОД, 64 ДРЕМЛЮЩИХ В ЖАРКОМ МАРЕВЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ ПАРКА, БЕЗЖИЗНЕННЫЕ ПУСТЫНИ, ВЕЛИЧЕСТВЕННЫЕ ГОРЫ И ГЛУБОКИЙ ОКЕАН С КОРАЛЛОВЫМИ РИФАМИ. СЛОГАН MAGICAL KENYA – НЕ РЕКЛАМНОЕ ПРЕУВЕЛИЧЕНИЕ: ВОЛШЕБСТВО ЗДЕСЬ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПОВСЮДУ. ХЕМИНГУЭЙ ПОД ВПЕЧАТЛЕНИЕМ ОТ КЕНИИ НАПИСАЛ СВОИ «СНЕГА КИЛИМАНДЖАРО» И «ЗЕЛЕНЫЕ ХОЛМЫ АФРИКИ». ЧТОБЫ НЕ РАЗРУШИТЬ МАГИЮ, НЕ ПЛАНИРУЙТЕ ПОЕЗДКУ В КЕНИЮ В СЕЗОН ДОЖДЕЙ, КОТОРЫХ ЗДЕСЬ ЦЕЛЫХ ДВА (С МАРТА ПО ИЮНЬ И С ОКТЯБРЯ ПО ДЕКАБРЬ).

Фото: Таня Гендель, www.depositphotos.com, www.flickr.com/Marek Radlmaersky, Climate Change, Agriculture and Food Security, ClaDae, Richard Rhee, Marcel Figueiredo, Rita Willaert, Thanushi Eagalle, Eric Lafforgue, Mikel Hendriks, Skate Kenya, Geert Schutte, Greg from Nantes FR, MEAACT Kenya, Roger Sargent, Patrick Jones, Nuno Fonseca.

GO TO AFRICA FOR A WALK

If you decide to go to Africa you should enter through its "main gate" - Kenya. There are just a few places on Earth where one can so closely and safely observe the wild and generous nature. Though at first sight it is difficult to tell who the real master is - a human or a wild animal.

On its small territory Kenya has everything to attract a curious traveler: +25°C all year round, 64 national parks drowsing in the heat, lifeless deserts, majestic mountains and blue ocean with coral reefs. Magical Kenya is not an advertising exaggeration: there is magic everywhere indeed. In order to not break the spell, do not plan your trip to Kenya during the monsoon (from March till June and from October till December).

Kenya begins with the word "Jumbo". It is local equivalent of "Hello" and they are used "to jumbo" with wide smiles and genuine happiness. To rejoice is what the locals love doing best. Our comfortable western civilization should better learn this useful for karma skill. →



КЕНИЮ МОЖНО С ПОЛНЫМ ПРАВОМ НАЗВАТЬ ПУПОМ ЗЕМЛИ – ПО ТЕРРИТОРИИ СТРАНЫ ПРОХОДИТ ЛИНИЯ ЭКВАТОРА.





Раскачали колыбель

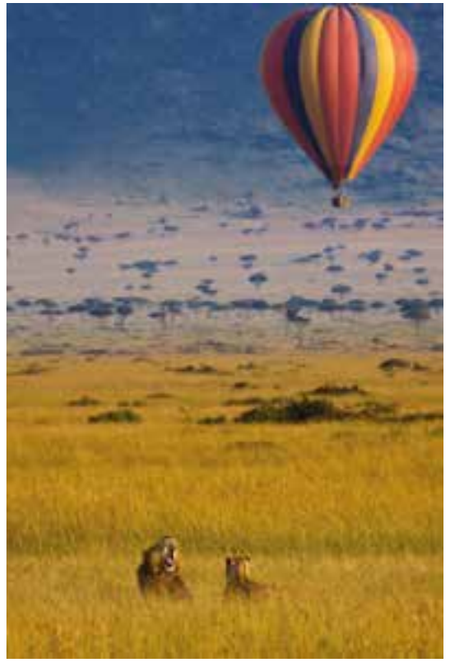
Кению можно смело назвать колыбелью человечества, потому что это та самая земля, откуда «пошла» цивилизация. Первый homo sapiens родился на ее пестрых просторах много миллионов лет назад. В I веке н.э. к нему присоединились первые колонизаторы африканских земель – арабы и персы, постепенно отстроившие здесь свои лагеря и города. А в 1498 году до побережья Индийского океана добрались и европейцы – на корабле, который искал торговые пути в Индию, приплыл известный португальский мореплаватель Васко да Гама (его крест до сих пор хранится в небольшом городке Малинди), и Кения стала португальской колонией.

В XVIII веке арабы отбили обратно свои права на кенийскую землю и начали активную торговлю с местными племенами, но уже через столетие Кению завоевали британцы. Независимость далась стране ценой долгих и тяжелых войн лишь в 1963 году.

Простые кенийские радости

Большую часть Кении занимают плоскогорья с саваннами, а ее главная географическая фишка – растянувшийся вдоль всей территории страны свидетель древних природных катаклизмов Великий Африканский разлом. Остальной набор простых кенийских радостей тоже вызывает зависть у жителя скучных равнин: вулкан Килиманджаро на границе с Танзанией, немногим уступающая ему по высоте гора Кения (5 199 м) и часть





побережья крупнейшего африканского озера Виктория, которое дает начало Нилу. Плюс гепарды, леопарды, львы, жирафы, зебры, слоны, антилопы и прочая фауна, знакомая большинству лишь по картинкам и зоопаркам.

ПРИ ВСЕЙ САМОБЫТНОСТИ КЕНИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВЫСОЧАЙШЕГО УРОВНЯ СЕРВИС КАК НА БЕЛОСНЕЖНОМ ПОБЕРЕЖЬЕ ИНДИЙСКОГО ОКЕАНА, ТАК И В НАЦИОНАЛЬНЫХ ПАРКАХ. САМИ ЧЕРЧИЛЛЬ И РУЗВЕЛЬТ БЫЛИ ЗАМЕЧЕНЫ ЗДЕСЬ ЗА ОТДЫХОМ И ОХОТОЙ.

РЕКЛАМА | ADVERTISING





Из какого ты племени?
Кения начинается со слова «джамбо». Это местный «привет», и «джамбаться» здесь принято с широкими улыбками и неподдельной радостью. Радоваться – вообще самое любимое занятие кенийского населения. И комфортной западной цивилизации стоило бы поучиться этому прекрасному и полезному для кармы умению.

Местное население (42 этнические группы) танцует бенга, активно мешает языческие культы с мировыми религиями (хотя встречаются убежденные протестанты и мусульмане) и говорит на 40 с лишним различных диалектах (официально – на суахили и английском).

Особенность Кении – сохранившиеся в резервациях племена. Полукочевые монотеисты-шаманисты самбуру известны тем, что их женщины носят кожаные передники и бреют головы, а мужчины много времени проводят за прихорашиванием и заплетанием волос в длинные косы. Раз в 5-6 недель семьи сворачивают свои домики из шкур и глины, собирают вещи и отправляются в путь на поиск новых территорий.

СПЕЦЗАДАНИЕ: БЕЗОПАСНО ПОСЕТИТЬ ПОСЕЛЕНИЕ МАСАЕВ В ДЕРЕВНЕ МАНИАТТУ, СДЕЛАТЬ ОТЛИЧНЫЕ СНИМКИ ЕЕ ЖИТЕЛЕЙ, ПОСМОТРЕТЬ ТРАДИЦИОННЫЕ ЖИЛИЩА, ПОПРОБОВАТЬ МАСАЙСКУЮ СТРЯПНЮ И ПОСТРЕЛЯТЬ ИЗ ЛУКА. БЕЛЫЕ ТУРИСТЫ-МУЖЧИНЫ ВЫЗЫВАЮТ В ДЕРЕВНЕ ОСОБУЮ РАДОСТЬ И НАДЕЖДУ. ПО ТРАДИЦИИ, КОГДА ДЕВУШКУ ВЫДАЮТ ЗАМУЖ, ЕЕ СЕМЬЯ ПОЛУЧАЕТ КОРОВ В КАЧЕСТВЕ ВЫКУПА. И ЧЕМ СВЕТЛЕЕ КОЖА ДЕВУШКИ, ТЕМ БОЛЬШЕ КОРОВ ДОЛЖНА ЗАПЛАТИТЬ СЕМЬЯ ЖЕНИХА. ТАК ЧТО ЕСЛИ В КАКОЙ-ТО СЕМЬЕ РОЖДАЕТСЯ РЕБЕНОК ОТ БЕЛОГО МУЖЧИНЫ, ЗА ДЕВОЧКУ ПОТОМ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ПОИСТИНЕ КОРОЛЕВСКИЙ ВЫКУП.







СПЕЦЗАДАНИЕ: ПРИКУПИТЬ СЕБЕ «ВЕЧНЫЕ» САНДАЛИИ С ПОДОШВОЙ ИЗ СТАРЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ ШИН И ПЕРЕМЫЧКАМИ ИЗ РАЗНОЦВЕТНЫХ КУСОЧКОВ КОЖИ.

«Благородные дикари» масаи укутываются красным полотном, подвязываются ремешком и украшаются бусами из бисера и множеством браслетов. Представители этого племени избивают своих детей для повышения их храбрости и выносливости, практикуют безнаркозное обрезание (в том числе женское) и не разрешают себя фотографировать бесплатно. Женщина масаи выходит замуж за одного мужчину, но право посещать ее дом появляется у всех членов племени, которые находятся в одной возрастной

SPOTS OF INTEREST ON THE MAP OF KENYA

Maasai tribe village Maniattu. Visiting "noble savages" maasai with a tour group is a safe opportunity to make excellent photos, to see their traditional homes, to try their food, to dance ritual dances and to practice archery. White male tourists cause a special joy and hope in the village. Traditionally when a girl is getting married her family received cows as ransom. The whiter the girl's skin is the more cows the groom's family has to pay. So if there is a white man's baby girl born in any family they are most likely to get a royal redemption later. ➔

РЕКЛАМА | ADVERTISING

Клиники Беларуси
Clinics of Belarus

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОПЕРАТОР МЕДИЦИНСКОГО ТУРИЗМА
STATE OPERATOR OF MEDICAL TOURISM

Министерство здравоохранения Республики Беларусь
220048, Минск ул. Мясникова, 39
www.minzdrav.gov.by

Ministry of Health of the Republic of Belarus
220048, Minsk, Myasnikova str. 39
www.minzdrav.gov.by

Белорусская медицинская академия последипломного образования,
220013, Минск, П. Бровки, д. 3, корп. 3
www.belmapo.by

Belarusian Medical Academy of Postgraduate Education
220013, Minsk, Brovki, str. 3/3
www.belmapo.by

- Экспресс-диагностика состояния организма, консультации и лечение
- Бесплатная онлайн-консультация
- Встреча и сопровождение
- Решение организационных вопросов
- Помощь при оформлении виз
- Оптимальная стоимость услуг
- Услуги переводчика

- Instant diagnostics of health condition, consultations and management
- Free preliminary online consultation
- Meeting and support
- Resolving organization issues
- Visa support
- Optimal cost of services
- Translation and interpreter services



+375 (44) 596-6-596
www.clinicsbel.by
E-mail: info@clinicsbel.by Skype: clinicsbel

Лицензия №02040/273 действительна до 29.05.2025 г. Информация носит рекламный характер. Методы лечения могут иметь противопоказания и побочные реакции. УНП 100185131



группе с ее мужем. Женщина сама решает, принимать или нет какого-то мужчину, но все рожденные ею дети считаются потомками мужа.

Представители племени туркана раскрашивают тело охрой и строят жилища из кизяка. Женщины украшают шеи традиционными ожерельями из рядов мелких бусин. День рождения туркана отмечают лишь однажды – в день, когда малыш делает первые шаги. После них считается заключенным брак его родителей. Туркана постоянно воюют с соседними племенами, поэтому мужчины ходят с автоматами.

Вдали от столицы и крупных городов Кения особенно аутентична: предания, песни и сказки здесь передаются из поколения в поколение, а ремесленники работают по технологиям, которыми пользовались их деды. Здесь исполняют ритуальные танцы, обращаются к шаманам и чтят традиции.

Когда кениец здоровается с кем-то выше себя по социальному статусу, он обязательно до рукопожатия обхватывает правое запястье левой рукой в знак уважения. Еду в первую очередь подают гостям, потом мужчинам, женщинам и, наконец, детям. Еду в тарелке оставлять не стоит – это дурной тон и неуважение к повару. Дорогие подарки кенийцы не оценят, потому что любят простые, пригодные в быту вещи.

В день свадьбы кенийская невеста наносит на тело красивые узоры и подрисовывает их в течение первого семейного года жизни в знак того, что она уже не просто



женщина, а жена. В первую брачную ночь старшая женщина из семьи нередко находится рядом с молодоженами, чтобы оказывать моральную поддержку и давать советы пока еще не опытным в любви супругам. В первый месяц брачной жизни новоиспеченный супруг обязан носить женскую одежду и выполнять домашнюю работу. Таким образом он воспитывает в себе терпимость по отношению к женщине и проникается уважением к домашним хлопотам жены.



Просто есть

Гурманы будут разочарованы – кухня Кении не славится большим разнообразием: в стране много бедных людей, поэтому в ходу овощи, фрукты и простые и сытные блюда, которыми можно недорого накормить большую семью. Наиболее доступное и популярное «рабоче-крестьянское»



блюдо «угали». Ее просто варят в воде до вязкой и плотной консистенции около 10 минут. «Угали чома» – модифицированный вариант с мясом и овощами. Кашу принято есть руками, скатывая из нее небольшие шарики.

Второе по значимости блюдо – «матоке» – родом из соседней Уганды. Особый сорт зеленых бананов варят и мнут наподобие картофельного пюре. Если семья не слишком бедная, то хозяйка добавляет в пюре мясо, масло, помидоры и зелень. Хорош «матоке» с пресными блинами «чапати», которые попали сюда из Индии. Тонкие лепешки, приготовленные из муки, соли и воды, жарят на растительном масле и едят как самостоятельное блюдо, так и в сочетании с другими.

Простое и сытное «мукимо» готовят из картофеля, гороха и кукурузы. Всё это смешивается в однородную массу, иногда с добавлением листьев кенийской тыквы.

РЕКЛАМА | ADVERTISING

ПЯТНИЦА
В ЛЮБИМЫЕ МЕСТА НА ЛЮБИМОМ ТАКСИ
ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ для дальних поездок
БЕСПЛАТНЫЙ Wi-Fi
ОПЛАТА БАНКОВСКИМИ картами
АЭРОПОРТ↔МИНСК 39 рублей
ООО «ТАКСИ ПЯТНИЦА», УНП 192207551
для иностранных номеров: +375 29 133-75-00
короткий номер: 7500
мобильное приложение: app.taxi5.by
Узнайте больше на: www.taxi5.by
При оплате картой MasterCard действует скидка 7%
mastercard

НЕПОЗНАННАЯ ЗЕМЛЯ

Наиболее привычное европейцу и широко любимое в Африке блюдо – обычный кукурузный початок, жаренный на углях. Такой сытный перекус можно купить в любом уголке страны без проблем и за сущие копейки. Знакомы большинству и жирные треугольные индийские пирожки «самоса» с начинкой из мяса или овощей. Брать у тетушек из пластикового ведерка сразу стоит штук 10, потому что такой пир в Кении может повториться не скоро.

Запить обед (напитки подаются строго в конце трапезы) предложат местным пивом или чаем – заварку в Кении по традиции готовят в горячем молоке и добавляют много сахара. Если попросить заварить водой, сильно удивятся, но просьбу выполнят, потому что, кто знает, что в голове у этих белокожих...



СПЕЦЗАДАНИЕ: ПОСЕТИТЬ САФАРИ. НАСТОЯЩАЯ ОХОТА В КЕНИИ ПОД ЗАПРЕТОМ УЖЕ БОЛЕЕ 15 ЛЕТ, ПОЭТОМУ СОВРЕМЕННОЕ САФАРИ – ЭТО ВПОЛНЕ МИРНАЯ И СРАВНИТЕЛЬНО НЕДОРОГАЯ ЭКСКУРСИЯ В ДИКУЮ ПРИРОДУ. ГЛАВНЫЕ ТРОФЕИ – КРУТЫЕ ФОТОСНИМКИ. В ИДЕАЛЕ – ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ТАК НАЗЫВАЕМОЙ «БОЛЬШОЙ ПЯТЕРКИ»: АФРИКАНСКОГО БУЙВОЛА, СЛОНА, ЛЬВА, ЛЕОПАРДА И НОСОРОГА.

Gourmets will be disappointed – Kenyan cuisine does not offer big variety of dishes. There are many poor people so they widely use vegetables, fruits and simple and nourishing dishes tahta are cheap enough to feed a big family. The most popular simple dish is "Ugali" – made of corn flour. It is simply boiled in water for about 10 minutes until it gets viscous and dense. "Ugali Choma" is a modified version with meat and vegetables. They eat the porridge by hands rolling small balls out of it. ➔

9 ИНТЕРЕСНЫХ ТОЧЕК НА КАРТЕ КЕНИИ



1 НАЙРОБИ. Кенийская столица расположена на высоте 1 600 метров, поэтому здесь никогда не бывает слишком жарко. Особых достопримечательностей, как и во многих африканских городах, в Найроби нет, но в пару мест перед сафари заглянуть стоит.

Во-первых, в ресторан Carnivore, внесенный экспертами в топ-50 лучших мировых ресторанов, где можно попробовать мясо зебры, крокодила и страуса, которых разводят на специальных фермах. Во-вторых, в Национальный музей Кении, где хранится чучело вымершей кистеперой рыбы и целое собрание уникальных антропологических экспонатов, самый известный из которых – скелет «Турканского мальчика». Этот самый полный из найденных останков, относящихся к виду «человек работающий» (Homo ergaster, около 1,5 миллиона лет), на первой же выставке стал причиной скандалов и недовольства со стороны верующих. Епископ Бонифас Адойо, глава 35 евангелистских общин Кении, призвал прихожан бойкотировать выставку и заявил: «Я не происхожу от «Турканского мальчика» или чего-то такого, как он».

В-третьих, нельзя пропустить колоритный базар в центре, даже если покупки не планируются: шумная и бойкая африканская торговля разными товарами уже сама по себе крайне интересное зрелище. Правда, не стоит терять бдительность – Найроби не самый безопасный город на Африканском континенте. В целом здесь не рекомендовано гулять после захода солнца, особенно по нетуристическим окраинам, особенно легкомысленно одетым по погоде барышням. Интересная точка на маршруте – часовая башня, чей шпиль находится на высоте 140 метров от земли (это одно из самых высоких сооружений Африки). По местному поверью, возле башни можно зарядиться солнечной энергией и обрести жизненную мудрость.





СПЕЦЗАДАНИЕ: ПОКОРМИТЬ С РУК РЕДКИХ МАСАЙСКИХ И РОТШИЛЬДСКИХ ЖИРАФОВ В ЦЕНТРЕ ЛАНГАТТА, СОЗДАННОМ АФРИКАНСКИМ ФОНДОМ ЗАЩИТЫ ДИКИХ ЖИВОТНЫХ (ПОДРОБНОСТИ ЧИТАЙТЕ НА СТР.118).

Nairobi. The capital of Kenya is situated 1600 meters high above the sea therefore it is never too hot here. Just like in most African cities sightseeing in Nairobi is poor but there are a few places worth paying a visit before going on safari. First of all it is Carnivore restaurant which is listed in the top-50 world's best restaurants; there you can try meat of zebra, crocodile and ostrich which are bred on special farms. The second place is the National museum of Kenya that is home to a stuffed extinct Crossopterygii and a vast collection of unique anthropological exhibits, the most famous of which is a skeleton of "Turkan boy". Thirdly you should not miss a bright market in the center even if no purchases are planned: the noisy and brisk African trade of various goods is itself an extremely interesting sight. ➔

РЕКЛАМА | ADVERTISING



9 ИНТЕРЕСНЫХ ТОЧЕК НА КАРТЕ КЕНИИ



СПЕЦЗАДАНИЕ: СБЕЖАТЬ В ЦИВИЛИЗАЦИЮ КУРОРТА МАЛИНДИ К СЕВЕРУ ОТ МОМБАСЫ. ГОРОДОК РАЗДЕЛЕН НА «ИТАЛЬЯНСКУЮ» ЧАСТЬ С ДОРОГИМИ МАГАЗИНАМИ, КАЗИНО, НОЧНЫМИ КЛУБАМИ И РОСКОШНЫМИ ОТЕЛЯМИ И КОЛОРИТНЫЙ СРЕДНЕВЕКОВЫЙ АРАБСКИЙ ГОРОД.



2 **МОМБАС –** колоритный город на берегу Индийского океана, где современный и старый мир тщательно перемешаны и находятся под защитой Форта Иисуса над входом в гавань. Это настоящий лабиринт из узких улочек, лавочек, мечетей и домов с причудливыми ставнями, резными парадными входами, лестницами и балконами. В XII веке город был столицей Кении, и на его рынках шла оживленная торговля: золото, слоновую кость и железо меняли на индийские шелка и персидскую керамику.

Поинтересуйтесь у кенийца, чем славится Момбаса, и он ответит не задумываясь: «Пляжами!» На 800 км на север и юг от города тянутся лучшие в мире белоснежные пляжи с пятизвездочными отелями в приятной тени пальмовых рощ. Теплая лазурная вода, подводное сафари среди коралловых рифов, рыбалка и райские виды сводят туристов с ума, заставляя их выкладывать за одну ночевку в отеле на самом берегу от 200 до 600 долларов.

В паре десятков километров от Момбасы сохранились руины древнего города Геди, который был полон жизни



в XIII-XV веках н.э. Раскопки показали, что место являлось важным торговым узлом с красивой мечетью, дворцом и множеством каменных домиков. На рынке города можно было купить драгоценные камни, дорогие ткани, оружие и бытовую утварь. Многочисленные скважины снабжали жителей города водой, а дома были оборудованы ванными комнатами со специальными баками для санузлов – передовые по тем временам технологии, между прочим. Но до наших дней сохранился только полуразрушенный дворец, несколько огромных колодцев, центральные ворота города и фундамент мечети, выполненный из кораллового рифа.

Mombas – is picturesque city on the shores of the Indian Ocean where the modern and old worlds are carefully mixed and protected by Jesus Fort above the entrance to the harbor. It is a real maze of narrow streets, small shops, mosques and houses with sophisticated shutters, carved doors, stairs and balconies. Ask any Kenian what is Mombasa famous for and the answer will come immediately – beaches! The world's best snow-white beaches are spread 800 km to the North and South of the city with five-star hotels hidden in the pleasant shade of palm groves. →

ЮНИТЕКС
мебель для офиса
г. Минск, бульвар Шевченко, 26
(375) 17-233-13-49
www.UNITEX.ru



Новая серия
проектной мебели «А4»
УЖЕ НА СКЛАДЕ!
Поставка от 5 рабочих дней

А4

9 ИНТЕРЕСНЫХ ТОЧЕК НА КАРТЕ КЕНИИ



СПЕЦЗАДАНИЕ: ПОДСМОТРЕТЬ ЧЕРЕЗ СПЕЦИАЛЬНУЮ ПОДВОДНУЮ КАМЕРУ ЗА ЖИЗНЬЮ БЕГЕМОТОВ И КРОКОДИЛОВ В ЗНАМЕНИТЫХ МЗИМСКИХ ИСТОЧНИКАХ.

3 МАСАЙ МАРА – продолжение знаменитого танзанийского парка Серенгети в Кении. Две здешние реки – Телек и Мара – полноводны круглый год, что делает их берега плодородными и влажными. Не удивительно, что в густом кустарнике и красивом лесу акаций охотно селятся бегемоты, крокодилы и еще около 80 видов животных и 450 разновидностей птиц. В сезон миграции в парке происходит массовое переселение зебр, антилоп гну и газелей Томпсона. Следом за ними тихо крадутся хищники и стервятники: львы, леопарды, грифы и шакалы. Не пропустите это зрелище!

4 ТСАВО – национальный парк, представляющий собой редколесье и саванну с пышными акациями, баобабами, зонтообразными деревьями, небольшими озерами, скалистыми горами и железной дорогой из Найроби в Момбасу. Тсаво стал домом для 60 видов животных и 400 видов птиц, но свою известность приобрел благодаря огромным стадам слонов красного оттенка. Такой цвет объясняется привычкой животных после купания кататься по земле, которая имеет здесь красноватый оттенок. Эта процедура не только покрывает тело слонов защитным слоем грязи, но и придает им экзотический окрас.





Maasai Mara is the continuation of the famous Tanzanian Serengeti Park in Kenya. Two local rivers, the Telek and the Mara, are deep through the whole year that makes their banks fertile. It is no surprise that hippos, crocodiles and over 80 other kinds of animals and 450 kinds of birds willingly choose this place for their settlements in a dense bush and a beautiful forest of acacias. Hunting has been banned in Kenya for over 15 years, so modern safari is a peaceful and relatively cheap tour into the wild nature. The main trophies are photo shots, ideally of the representatives of "the big five" - African buffalo, elephant, lion, leopard and rhinoceros. →

НОВОЕ ИЗДАНИЕ



ЖУРНАЛ Guest Guide – справочно-информационное ежемесячное издание о Беларуси на двух языках.

БОЛЕЕ ТЫСЯЧИ СВЕЖИХ И АКТУАЛЬНЫХ ФАКТОВ О СТРАНЕ, АНОНСЫ ПРЕДСТОЯЩИХ СОБЫТИЙ, АВТОМАРШРУТЫ ПО ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЯМ, КУЛИНАРНЫЕ ТРАДИЦИИ И ИНТЕРЕСНЫЕ ОБЪЕКТЫ ДЛЯ ОТДЫХА, ПОКУПОК И ОЗДОРОВЛЕНИЯ.

+ 375 17 260 80 80 / +375 29 503 503 5
editor@guestguide.by / reklama@guestguide.by

9 ИНТЕРЕСНЫХ ТОЧЕК НА КАРТЕ КЕНИИ



5 **МЕРУ** – очередной национальный парк, до 1988 года привлекавший туристов белыми носорогами. Слабая охрана парка не смогла защитить ни животных, ни себя: после того как браконьеры зверски убили семь егерей и пять носорогов, парк решено было закрыть, а остальных животных переселить в другие места. К счастью, Международный фонд защиты животных (IFAW) пожертвовал более миллиона долларов на проект восстановления. Сегодня в парке живет самая большая популяция быков буфало, но белые носороги истреблены безвозвратно.

6 **АБЕРДАРЕ** – 70-километровая горная цепь с вершинами до 4 000 метров, где благодаря кристально чистым ручейкам, водопадам и озерам сложился свой уникальный влажный микроклимат. Поднимаясь вверх, можно проследить, как сочные деревья сменяются бамбуковой рощей, а уже на высоте в 3 000 метров перед глазами появляется настоящая альпийская вересковая пустошь. Еще выше туристы вознаграждаются за усилия луговой зоной с цветущими гигантскими лобелиями всевозможных оттенков. Животные в этой местности крайне пугливы, но самым удачливым путешественникам всё же являются порой редкие сервалы и пантеры.



7 **НАКУРУ** – озеро в долине Великого Африканского рифта, знаменитое благодаря огромной популяции розовых фламинго (более миллиона птиц). На территории озера можно увидеть несколько гейзеров и множество горячих источников, ученые работают над восстановлением популяции черных носорогов, чтобы не повторить печальный опыт парка Меру. По местным верованиям, рог этого удивительного животного способен повышать потенцию, поэтому товар крайне востребован на черном рынке.



Aberdare is a 70-kilometer mountain range with peaks of up to 4000 meters high, where thanks to crystal clear brooks, waterfalls and lakes, there is a unique wet microclimate. Climbing up high you can see the juicy trees replaced by the bamboo grove; at the level of 3000 meters there is a true Alpine heathland rises before your eyes. Even higher up tourists are rewarded for their efforts by the meadow zone with blooming giant lobels of all possible shades. The animals of this area are extremely fearful but the luckiest tourists can spot rare servals and panthers.

The Nakuru is a lake in the valley of the Great African rift, famous for its huge population of pink flamingo (over one million birds). On the territory of the lake you can find several geysers and many hot springs; scientists are working to restore the population of black rhinos, so as not to repeat the sad experience of the park Meru. According to the local belief a horn of this incredible animal can increase potency which makes it very valuable on the black market. →

ООО «Ростинг», УНП 100805612



www.rosting.by

Сколько бы звезд ты ни выбрал,
Главная звезда для нас - ТЫ!

Наш опыт в туризме - 23 года!
Предлагаем то, что знаем и любим сами!

TRAVEL AGENCY ROSTING РОСТИНГ
ВАША ТУРИСТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

Мы рядом
Минск, Гомель, Могилев, Витебск, Гродно, Брест, Бобруйск, Солигорск, Слуцк

НЕПОЗНАННАЯ ЗЕМЛЯ

9 ИНТЕРЕСНЫХ ТОЧЕК НА КАРТЕ КЕНИИ



8 КЕНИЯ – вторая по высоте гора Африки, в 1949 году получившая статус Национального парка и объявленная наследием ЮНЕСКО. Чтобы покорить вершину, нужен хороший опыт и специальное альпинистское снаряжение (а вот на соседний пик Ленана, 4 980 м, можно взойти пешком и без особой подготовки). На высоте сохранилось более 80 видов эндемичных растений, а также животные и птицы, нехарактерные для экваториальной зоны. В лесах бродят гиены, буйволы и шкодливые обезьяны. Нередко перед туристами пробегает забавный зверек размером с кошку – капский даман, похожий на большую пушистую крысу с клыками.

За прошедшие 20 лет ледники Кении значительно подтаяли, но гора всё еще хранит на своей вершине тонны льда.

9 КИЛИМАНДЖАРО. Граница Танзании с Кенией проходит по северным и восточным склонам этого потенциально активного стратовулкана Африки и высшей изолированной горы в мире. У Килиманджаро не было документированных извержений, но местные легенды говорят о вулканической активности 150 000-200 000 лет назад. Восхождение на пик Ухуру (5895 м) считается достаточно простым, но требует времени для высотной акклиматизации.

СПЕЦЗАДАНИЕ: ПОЖИТЬ В ОТЕЛЕ НА ДЕРЕВЕ У МЕСТА ВОДОПОЯ ДИКИХ ЖИВОТНЫХ. ВНУТРИ ОБЫЧНО НЕСКОЛЬКО НЕБОЛЬШИХ КОМНАТ, ДУШ И ТУАЛЕТ – «НА ЭТАЖЕ», НЕБОЛЬШОЙ РЕСТОРАН, БАР И СМОТРОВАЯ ПЛОЩАДКА ДЛЯ НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ДИКИМИ ЖИВОТНЫМИ. ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЕ – ОТ СОЛНЕЧНЫХ БАТАРЕЙ.

Kenya – the second highest mountain in Africa. To reach the peak you need good experience and special climbing equipment (you can climb the neighbor Lenana peak (4980 m) without any special training). There are more than 80 kinds of endemic plants preserved there as well as animals and birds unusual for equatorial zone. There are hyenas, buffalos and naughty monkeys in the forests. Quite often tourists can meet an amusing animal of a cat size – this is a Cape Daman that looks like a big fluffy rat with fangs.

Kilimanjaro. The border line between Tanzania and Kenya lies across the northern and eastern hills of this Africa's potentially active stratovocano and the highest isolated mountain in the world. There are no records of Kilimanjaro's eruptions but according to the local legends it was active 150 000 – 200 000 years ago. Climbing the Uhuru peak (5895 m) is considered quite simple but it takes time for high-altitude acclimatization.



«КОГДА ПУТЕШЕСТВУЕШЬ НА ЯХТЕ, ТЫ НЕ ПРИВЯЗАН НИ К ГРАФИКАМ, НИ К МАРШРУТАМ»



Фото из личного архива Тимофея Отрощенкова

В мире насчитывается порядка 252 государств, и лишь 44 из них не имеют выхода к морю. Беларусь – одна из таких стран. Чтобы восполнить нехватку морей и океанов в жизни соотечественников, несколько лет назад группа друзей основала в Минске проект «Дорога к морю». Они учат теории и практике хождения под парусом, регулярно организовывают походы по Скандинавии и Балтике на собственной лодке и мечтают о шхуне. OnAir поговорил с сооснователем проекта Тимофеем Отрощенковым об особенностях морского дела в стране рек и озер.

Ольга Полевикова

Как родился проект «Дорога к морю»?

Я много путешествовал, ходил в горы, пешие походы. В 2008 году мы с друзьями решили организовать парусное путешествие. У яхт-клуба в Гродненской области купили парусно-гребное судно «Ял-6» с шестью комплектами весел. Привезли лодку к моим родителям в дачный поселок, где год чинили ее в гараже: каждое воскресенье собирались с друзьями в девять утра на станции метро «Могилевская» и ехали туда. Как учились восстанавливать судно? Читали интернет, форумы, смотрели видео, включали голову. В результате восстановили очень хорошо – лодка до сих пор жива. Назвали мы ее Falcon, потому что восстанавливали в поселке Сокол под Минском. В результате всемером на полтора месяца ушли в классный поход по Волхове, Ладоге, Неве, Балтике до самого Выборга. Это и дало старт увлечению парусами.

После первого опыта захотелось большего. Я пытался заниматься парусным спортом в Беларуси, но это была пустая трата денег без получения реального опыта. Поэтому в 2014 году мы с друзьями задумали сделать проект «Дорога к морю». Хотелось ходить в море, поэтому мы решили сами организовать себе такую возможность.

К тому моменту мы могли позволить себе хорошую подержанную яхту, которую купили в Швеции, отремонтировали и модернизировали. У меня уже был богатый опыт: я участвовал во многих проектах, в перегонах лодок, в гонках, в круизных походах, переплывал океаны.

Сейчас во главе проекта 10 человек (8 из них имеют шкиперское удостоверение) плюс порядка 80-100 постоянных участников в клубе «Дорога к морю». Мы читаем теоретические лекции, проводим практические курсы на Минском море, лагеря семейного типа на озерах и морские походы по Скандинавии и Балтике. Время от времени организовываем походы в экваториальные воды, на Карибы, в Азию.

Как проходит подготовка к хождению по морям?

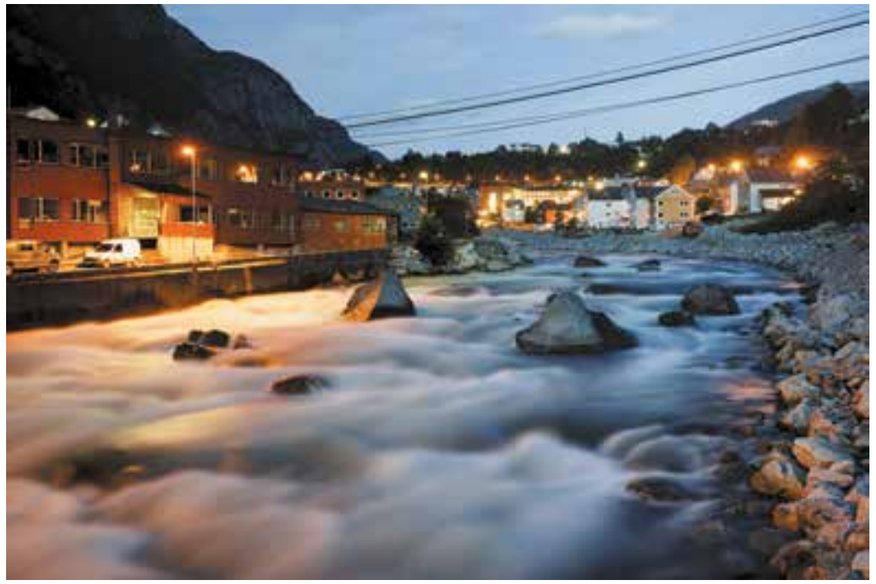
Каждую весну в бесплатной парусной школе в Минске начитываем теорию. Это вводный, подготовительный курс яхтенного рулевого, матроса. Стабильно на лекции ходит по 100-150 человек.

Кто хочет, может продолжить обучение – пройти летнюю практическую подготовку на Минском море в рамках американской системы подготовки капитанов IYT (International Yacht Training). Потом организовываем квалификационные морские походы, по окончании которых человек получает сертификат шкипера. Походы длятся около двух недель: опытным путем пришли к тому, что это самый психологически комфортный срок для новичка. Мы серьезно подходим к подготовке курсантов, потому что с этими людьми нам потом идти в настоящее море.









“WHEN YOU TRAVEL ON A YACHT YOU DON’T DEPEND ON SCHEDULES OR ROUTES”

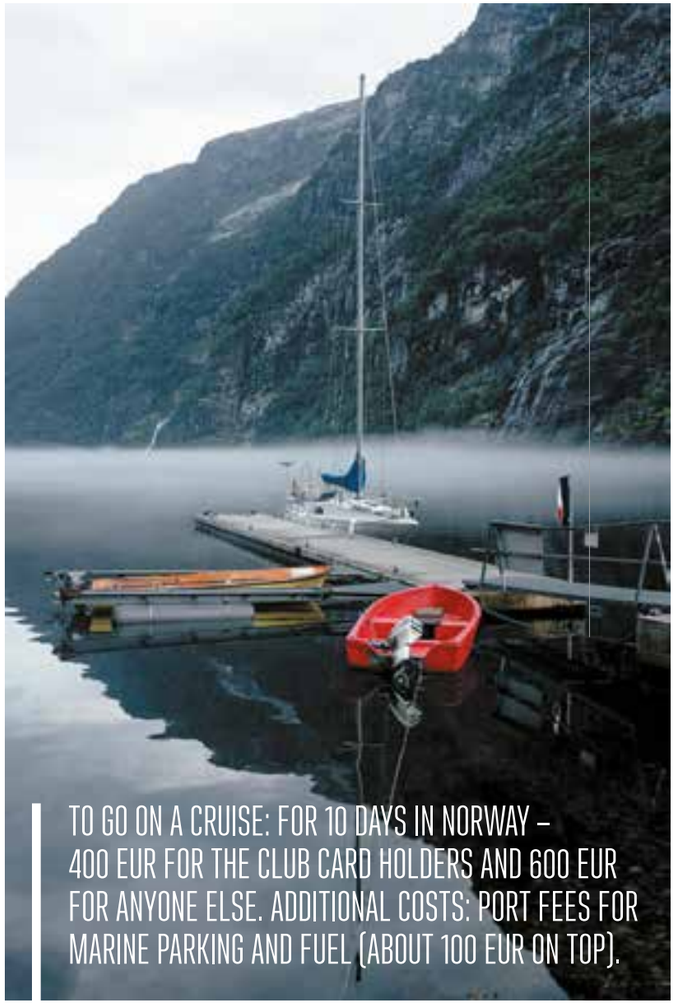
There are about 252 countries in the world and only 44 of them do not have access to the sea. Belarus is one of such countries. In order to fulfill the lack of seas and oceans in our lives a few years ago Timofey Otroschenkov and friends established a project in Minsk called “Road to the sea”. They teach theories and practice of sailing, organize voyages to Scandinavia and Baltics regularly on their own boat and dream of a schooner.

I tried doing yachting in Belarus but it was just a waste of time without getting a real experience. So in 2014 my friends and I came up with a project “Road to the sea”. We wanted to go sailing and decided to organize such an opportunity for ourselves. Back then we could afford a used yacht in good condition which we bought in Sweden, repaired and modernized. We give theory classes free of charge and do practical courses at Minsk Sea. We take teaching seriously because we train people we then go sailing on the real sea with. The people living on the sea are a different nation, a sea brotherhood. It is very easy to get acquainted on the sea. Whilst on the land it is long forgotten practice.

I spend half a year on our 40-feet yacht called “Mazai” and I know it so well that I can control it on my own; this allows us to take untrained people on sea voyages. But it doesn’t guarantee that an untrained person will be interested. When you understand how everything works you get a very different experience of the voyage.

Last year we literally by accident got to Ruegen Island waiting for a storm to pass. We discovered that this was the Buyan Island that Pushkin referred to. The Baltic Sea once used to be called the Ruegen Sea: it was a local Tortuga where pirates who disturbed the whole region lived. Also one of the oldest pagan places in Europe – the Temple of Perun – is located there on a 50-meters high white rock. It is not a touristic route and anyone hardly knows anything about this place. But it is easily reached by yacht – sail from Szczecin to Copenhagen and stop at Ruegen on your way. Next there is Gothenburg with amazing Swedish skerries – paths inside rocks (alike fiords but not so high). There are a lot of stones scattered along the way where rookeries of fur seals, sea lions and sea calves are located. When you are passing by they wave to you with their flippers. From there you can go to Norway, sail along the fiords to Bergen. From Bergen go to Lofoten Islands and then down to Netherlands, Belgium and England.

According to the maritime legislation, the territory of the ship is the territory of the state. I want to create such a representation of Belarus that will move around the world, that is why I need a schooner. It will be a place in the ocean where people can come and explore the world with me and the rest of our crew. Voyages changed my life once. When I see here guys with extinct eyes thinking that travelling is expensive and hard, I want to help them and make it easier for them. Yacht is a mobile home. No need to pay for a hotel and you can cook for yourself. It is absolute freedom: you can stay alone with the nature or moor in the center of a city. Water is a space that we are used not to notice thinking that it only divides something. But in fact it is a road. When you realize this it becomes very interesting.. ●



TO GO ON A CRUISE: FOR 10 DAYS IN NORWAY – 400 EUR FOR THE CLUB CARD HOLDERS AND 600 EUR FOR ANYONE ELSE. ADDITIONAL COSTS: PORT FEES FOR MARINE PARKING AND FUEL (ABOUT 100 EUR ON TOP).

Сколько часов нужно отходить в море, чтобы стать капитаном?
Капитан – это, скорее, определенное состояние ума, когда человек может вести за собой команду. Это старший человек на корабле, с реальным опытом хождения под парусом, способный справиться с любыми стрессами и экстремальными ситуациями. Чтобы получить первое шкиперское удостоверение, достаточно пройти порядка 20 часов и 200 морских миль, то есть в рамках квалификационного похода эти требования выполняются. Под руководством инструктора надо отработать на всех ролях: шкипера, метеоролога, штурмана, рулевого, радиста.

Может ли в ваших морских походах поучаствовать человек, который не проходил курсы?
Я на нашей 40-футовой яхте под названием «Мазай» провожу по полгода и знаю ее настолько, что могу управляться в одиночку, поэтому такой вариант возможен. Но не факт, что неподготовленному человеку будет интересно. Когда знаешь, как всё работает, путешествие воспринимается иначе.

ДЕЛАЛА СЕЛФИ – ПОЛУЧИЛСЯ СНИМОК



СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ ПРОМТРАНСИНВЕСТ
promtransinvest.by

ОНЛАЙН СТРАХОВКА ДЛЯ ЖИЗНИ В ОФФЛАЙН

ЗАСО «Промтрансинвест», УНП 100357923





Насколько важно быть крепким физически?
Сейчас лодки управляются с помощью механизмов, потому нет необходимости быть здоровенным мужиком. Скорее, важны аккуратность и внимательность. Если ты не можешь сделать что-то руками, то ты делаешь это с помощью лебедки. Около 30-40% участников клуба – девушки, и многие ходят в самостоятельные переходы.

Яхтенный спорт – дорогое занятие?
На это влияет очень много факторов. Например, если у тебя есть друзья в порту, то иногда можно стоять почти бесплатно. Если акватория замерзает, то лодку надо поднимать на берег, и тогда ценник доходит до 5 000 евро за сезон просто за сохранение судна. Походы, которые мы проводим, платные, но деньги идут на содержание яхты, ее хранение и ремонты. Попутно присматриваем шхуну – лодку без ограничений по мореходности, на которой можно ходить в кругосветки и пересекать океаны.

Как в целом обстоят дела с парусным спортом в Беларуси?
С одной стороны, у нас сильная база подготовки профессиональных спортсменов. Во времена СССР 7 из 10 человек в Олимпийской сборной страны были родом из Беларуси.

Во всем остальном довольно грустно, потому что все ходят проторенными дорожками. Есть компании, которые организовывают чартеры в классических местах: в Черногории, в Турции. У нас же другая направленность – мы исследователи и путешественники, мы всегда стремимся найти что-то новое. Когда путешествуешь на яхте, ты не привязан ни к графикам, ни к маршрутам, можешь смотреть то, что тебе интересно.

Тот же Балтийский регион – он потрясающий. В прошлом году мы практически случайно попали на остров Рюген, чтобы переждать непогоду. И узнали, что это тот самый остров Буян, который упоминал Пушкин. Когда-то Балтика называлась Рюгенским морем: это была местная Тортуга, где обосновались



пираты, которые не давали спокойно жить всему региону. Еще там на 50-метровой белой скале находится капище Перуна – одно из старейших языческих мест в Европе. Туда нет туристических маршрутов, никто об этом месте особо ничего не знает. А на яхте попасть туда просто – идешь из Щецина в Копенгаген и по пути заходишь на Рюген.

Дальше можно пойти в Гетеборг, там потрясающие шведские шхеры – проходы в скалах: как фьорды, но менее высокие. По пути разбросано много камней, на которых расположены лежбища морских котиков, львов и тюленей. Плывешь мимо – они машут тебе ластами. Оттуда можно выйти в Норвегию, пройтись по фьордам до Бергена. Из Бергена уйти на Лофотенские острова, а оттуда – вниз в Голландию, Бельгию, Англию.

Есть ли какие-то отличия в морском этикете в разных странах?
Есть такое международное понятие, как «хорошая морская практика». Это свод неписаных законов, традиций, правил вежливого поведения. Когда ты находишься во власти стихии, в море или горах, и видишь человека, который может нуждаться в твоей помощи – ты ее предлагаешь, не дожидаясь просьбы. При этом совершенно не важно, какой националь-





СЧИТАЛ ЛАЙКИ – СОСЧИТАЛ СТОЛБЫ



СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ ПРОМТРАНСИНВЕСТ
promtransinvest.by

ОНЛАЙН СТРАХОВКА ДЛЯ ЖИЗНИ В ОФФЛАЙН

ЗАСО «Промтрансинвест», УНП 100357923



ности перед тобой человек. Люди, живущие в море – это отдельная нация, морское братство. Знакомства в море завязываются сразу. На суше это уже давно забытая практика.

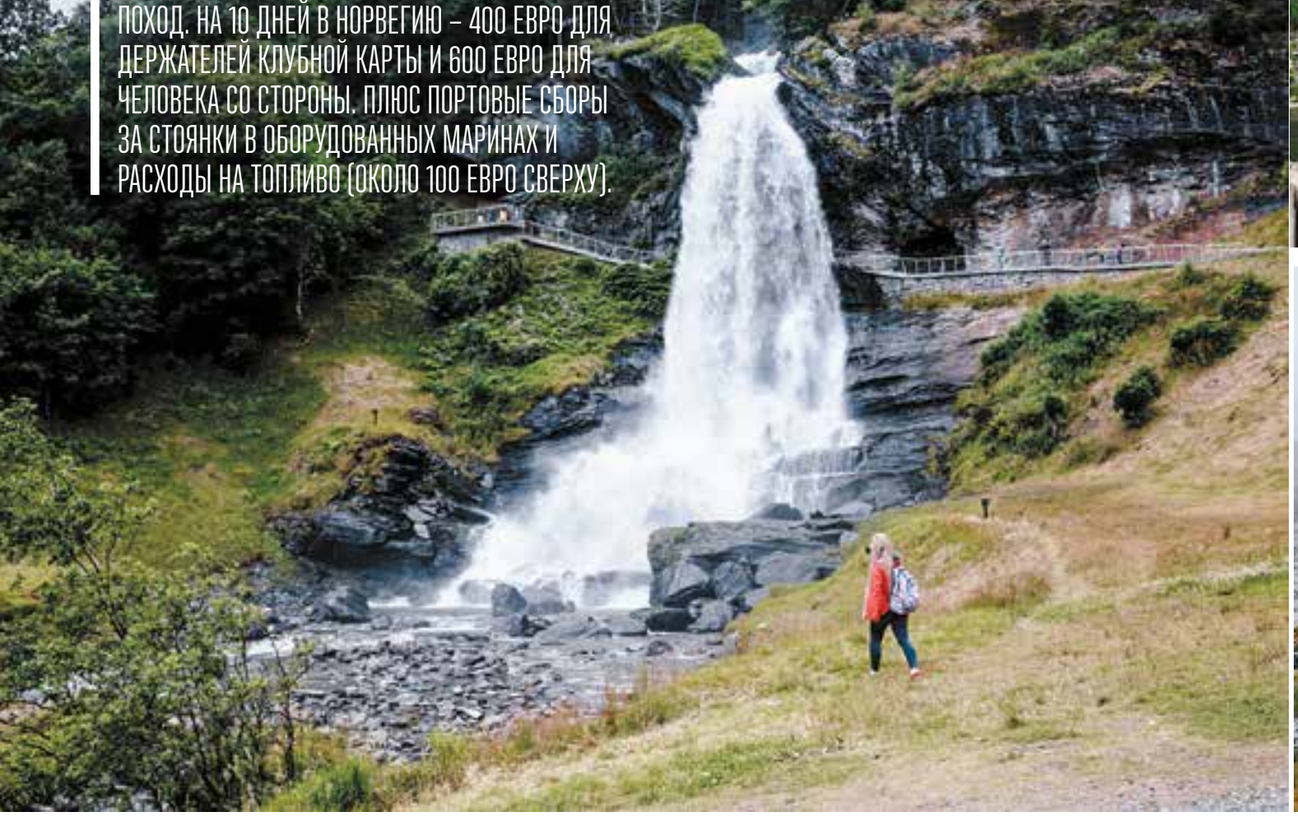
Какая самая экстремальная ситуация случалась с вами в море?

Со мной очень редко что-то случается. По одной из профессий я высотник-альпинист и стараюсь не влезать в те ситуации, которые не смогу потом разрулить. Если соблюдать все правила и не вести себя так, будто море по колено, парусный спорт будет безопасным. Современную лодку утопить не так-то просто. Из экстремальных случаев был океанский переход. Я шел старшим помощником с польским капитаном-кругосветчиком из Таиланда в Африку через Индийский океан с заходом на Мальдивы и в Йемен. В Сомали была напряженная обстановка: шли по ночам, не зажигая огней, выключив международную систему спутниковой навигации, чтобы нас не видели пираты.

Еще был очень красивый шторм, когда я ходил в рамках российского проекта «Штандарт» на реплике трехмачтового фрегата времен Петра I. Капитан пропустил наступление шторма, и у нас были не убраны паруса. Чтобы их убрать, нужно было лезть по вантам на самый верх, ложиться животом на рею и по протянутым под ней тросам идти до самого края паруса. Затем вытаскивать тяжелую мокрую парусину, которая норовит вырваться из рук под порывами штормового ветра, и привязывать ее плотно к рее. Было страшно, но в то же время интересно.

Спустившись, мы спросили капитана, можно ли пойти на нос корабля – он, как в кино, временами уходил целиком под воду. Капитан разрешил, только приказал пристегнуться. Сам он в это время в одиночку рулил фрегатом под музыку группы Nightwish в наушниках.





СПЕЦЗАДАНИЕ: ОТПРАВИТЬСЯ В МОРСКОЙ ПОХОД. НА 10 ДНЕЙ В НОРВЕГИЮ – 400 ЕВРО ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛЕЙ КЛУБНОЙ КАРТЫ И 600 ЕВРО ДЛЯ ЧЕЛОВЕКА СО СТОРОНЫ. ПЛЮС ПОРТОВЫЕ СБОРЫ ЗА СТОЯНКИ В ОБОРУДОВАННЫХ МАРИНАХ И РАСХОДЫ НА ТОПЛИВО (ОКОЛО 100 ЕВРО СВЕРХУ).



ИГРАЛ В ТАНКИ – ПОЛУЧИЛ РАНЕНИЕ



СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ ПРОМТРАНСИНВЕСТ
promtransinvest.by

ОНЛАЙН СТРАХОВКА ДЛЯ ЖИЗНИ В ОФФЛАЙН

ЗАСО «Промтрансинвест». УНП 100357923





К чему бы вам хотелось привести «Дорогу к морю» как проект?

По морскому законодательству территория судна является территорией государства. Я хочу создать такое представительство Беларуси, которое будет перемещаться по миру, для этого и нужна шхуна. Такая точка в мировом океане, куда могут приезжать люди и познавать мир вместе со мной и другими членами нашей команды. Я могу хоть прямо сейчас отправиться в одиночную кругосветку, даже не заходя домой. Опыт есть, контакты есть. Но для меня кайф заключается в том, чтобы ходить под парусом с друзьями.

В свое время путешествия изменили мою жизнь. Когда видишь здесь ребят с потухшими глазами, которые думают, что путешествовать – это дорого и сложно, хочется помочь им. Сделать так, чтобы для них это было проще. Яхта – это мобильный дом. Ты не платишь за гостиницу, ты можешь сам готовить еду. Это полная свобода, ты можешь по своему желанию уйти в полное одиночество, где нет никого, только природа, либо пришвартоваться в центре города. Вода – это пространство, которое мы привыкли не замечать, считая, что оно разделяет что-то. На самом деле это дорога. Когда ты это понимаешь, становится очень интересно.



Апартотель в Сочи – место для выгодных инвестиций

Государственное учреждение «Санаторий Беларусь» Управления делами Президента Республики Беларусь предлагает приобрести апартаменты и гаражные боксы в отеле апартаментного типа в городе Сочи.

Апартотель – это 13-этажный комплекс апартаментов, расположенный на круглосуточно охраняемой территории санатория «Беларусь» в одном из экологически чистых уголков первой курортной зоны г. Сочи, в непосредственной близости от государственной резиденции Президента России «Бочаров Ручей». Адрес апартотеля – г. Сочи, ул. Политехническая, 62.

Апартотель имеет собственный пляж и развитую инфраструктуру: дендрологический парк, открытый и закрытый бассейны, спортзал, теннисные корты, спортивные площадки, лыжно-роллерную трассу, кафе, зону отдыха, конференц-зал, а также предлагает полный комплекс медицинских услуг, оказываемых санаторием «Беларусь». На территории апартотеля предусмотрена открытая гостевая парковка и двухуровневая подземная парковка.

Апартотель – это проживание и отдых с видом на море, а также место для бизнес-встреч, если вы решите использовать апартаменты в качестве штаб-квартиры вашей компании или в качестве корпоративных апартаментов для представительских целей.

В отеле апартаментного типа находятся 106 апартаментов:

- 1-комнатные площадью от 60 до 69,4 кв. м;
- 2-комнатные площадью от 97,7 до 139,0 кв. м;
- 3-комнатные площадью от 170,0 до 172,4 кв. м;
- 5-комнатные площадью от 344,0 до 351,0 кв. м;

Все апартаменты выполнены в черновой отделке, сделана стяжка на полу, коммуникации заведены в помещения, в которых выполнена разводка систем отопления и вентиляции.

Также предлагают 50 гаражных боксов площадью от 11,3 до 15,9 кв. м.

Контактная информация:

ГУ «Санаторий «Беларусь»
(Российская Федерация, г. Сочи)
Тел.: 8-10-7-862-259-60-02
8-10-7-938-469-67-69
8-10-7-928-451-31-69
www.sochi-belarus.ru
SK@sochi-belarus.ru

РУП "Центркурорт" УНП 100726604

НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ

ШЕСТЬ ВОЛШЕБНЫХ **ИНГРЕДИЕНТОВ**



СЕРВИС ŠKODA: РЕЦЕПТ ЗДОРОВЬЯ И ДОЛГОЛЕТИЯ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ

В ЧЕМ ОСНОВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ОФИЦИАЛЬНОГО СЕРВИСА ПЕРЕД НЕОФИЦИАЛЬНЫМ? ЕСТЬ ЛИ У ОФИЦИАЛОВ УСЛУГИ, КОТОРЫЕ ГАРАЖНЫЙ СЕРВИС В ПРИНЦИПЕ НЕ МОЖЕТ ПРЕДОСТАВИТЬ? МОЖЕТ ЛИ АВТОЦЕНТР ŠKODA, ПОСТРОЕННЫЙ ПО СОВРЕМЕННОЙ СИСТЕМЕ 3S (ОТ АНГЛ. SALES, SERVICE & SPARE PARTS — ПРОДАЖИ, ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ) РЕШИТЬ ЛЮБЫЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С АВТОМОБИЛЕМ НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕГО СРОКА ЕГО СЛУЖБЫ?

1. НАШИ ЛЮДИ

Каждое утро сервисного персонала начинается с проверки портала с текущей сервисной информацией. Производитель описывает типовые случаи ремонта и дает точные решения. Кроме того, сервисные консультанты и сотрудники ремзоны проходят регулярное обучение по новым технологиям, которые внедряет автопроизводитель.



2. ОБОРУДОВАНИЕ И ЗАПЧАСТИ

Подъемники, стенды для регулировки развала и схождения, проверки тормозов, аккумулятора и электрической сети, кондиционера. У нас есть шиномонтаж, рихтовочный и покрасочный цех, диагностические приборы и прочее – все в одном месте. Согласно требованиям **ŠKODA**, все оборудование регулярно поверяется. У автоцентра есть свой собственный склад запчастей с популярными наименованиями, также в отделе запчастей работают консультанты, которые по телефону подбирают запчасти и консультируют о наличии и стоимости.



3. БЛАГОДАРНОСТЬ ЗА ВЕРНОСТЬ

В борьбе за лояльность клиента бренд **ŠKODA** рассматривает обращения клиентов и в постгарантийный период. Вплоть до пяти лет после истечения гарантии вы можете обратиться к нам насчет ремонта крупных узлов и агрегатов. Конечно, рассматривая ваше обращение, завод обратит внимание в первую очередь на историю обслуживания в дилерской сети.

4. МОЩНОСТИ И СИСТЕМА

Автоцентр **ŠKODA** работает 7 дней в неделю с 8 утра до 8 вечера. В распоряжении клиента администратор, мастер-приемщик, механик, электрик, моторист, «коробочник» и т.д. Все действуют согласно нормам производителя, и здесь вы не найдете непонятных нормативов, игр в лишние часы и нежелание работать. У нас 12 постов в ремзоне и все расписаны согласно записи, по их количеству закреплены мастера;



5. МЫ ЗНАЕМ ВСЕ ПРО ВАШ АВТОМОБИЛЬ!

Благодаря подключению к общей системе базы данных автопроизводителя, мы можем видеть историю автомобиля и помочь клиенту принять решение при покупке б/у машины.

Клиент может обновить «мозги» своего автомобиля благодаря подключению к программе производителя.

Программы по подбору запчастей и алгоритму выполнения работ могут быть установлены только в результате подписания дилерского договора. Да, сегодня можно встретить «хакнутые» программы и в гаражах, но вопрос об их актуальности остается открытым, ведь установка и обновление программы платное.



6. ПОМОЩЬ ДРУГА

В случае нетипичного ремонта, мы отправляем видео и запрос производителю с просьбой помочь. Неофициальный сервис такой поддержки лишен.



*Владельцев бывалых и недорогих автомобилей часто отпугивает ценник на фирменной станции, да и считается, что терять им нечего, ведь машина уже не на гарантии. Прежде всего, терять нечего – очень неуместное заявление. Сегодня в нашей стране срок пользования автомобиля вырос с трех-пяти лет до семи-восьми лет, и пока нет тенденции к более частой замене. А ведь что важнее всего в машине? Безопасность! Да, менять масло можно по гаражам, но ГРМ, цепи, помпы – то, что соответствует значительным пробегам, следует менять у нас, на фирменном сервисе. Хотя бы потому, что эти запчасти стоят прилично, и нет смысла рисковать при их замене. Да и так ли дорого в фирменном сервисе **ŠKODA**? Звоните: 721 0000 (Velcom, MTC, Life)*



Геннадий Прмент,
начальник производства

ООО «ФелОкт-сервис» УНП 101179571

НАПРАВЛЕНИЕ

НА БЕРЕГУ РЕКИ ПО

Если долго сидеть на берегу реки По, можно не увидеть один из самых больших и прекрасных городов Италии, который туристы почему-то посещают куда реже, чем Рим, Неаполь или соседний Милан. Так что вставайте и отправляйтесь гулять по Турину, на отдельные достопримечательности которого можно смотреть так же бесконечно долго, как и на воду.

Юлия Барило

ON THE BANK OF THE PO RIVER

If you stay for too long on the banks of the Po River you will risk missing one of be biggest and most beautiful cities in Italy, Turin. So, get up and go! →

Фото: depositphotos.com, flickr.com/Massimo Gerardi, Frédéric L'HEN-Magonza, Ivan Alexandru, Mario, Andrea Boggio, Francisco Gonçalves, Luca Cavatlin, fil.nove, Smart City Days Torino

В ТУРИН **С BELAVIA / FLY TO TURIN WITH BELAVIA**

Минск – Милан (140 км до Турина) / Minsk – Milan (140 km away from Turin)

Минск – Турин (с пересадкой в Париже) / Minsk – Turin (transfer in Paris)



Те, кто доезжает до столицы Пьемонта, никогда не остаются разочарованными. Тут есть всё, чтобы незабываемо провести время и лучше узнать Италию: история, архитектура (без преувеличения, треть списка Всемирного наследия ЮНЕСКО), горы, футбол, своя кухня и уникальная атмосфера «колыбели итальянской свободы».

Знакомство с городом лучше начать с его трех самых известных площадей. Сердце города – Пьяцца Кастелло с двумя замками. Первый – Палаццо Мадама, который с одной стороны выглядит как средневековая крепость, а с другой – как шикарный дворец в стиле барокко. Второй – Палаццо Реале, или Королевский дворец, главная резиденция Савойской династии с великолепными интерьерами. Из дворцовых окон видны ворота Порта Палатино I века до н.э. К замку примыкает небольшая часовня, где хранится важная религиозная реликвия – Туринская плащаница.

От Пьяцца Кастелло в разные стороны расходятся наиболее туристические улицы города: виа Гарибальди, виа По и виа Рома. Стоит пройти буквально 200 метров по улице Рома – и вы снова на площади. Пьяцца Сан Карло предназначена для ленных прогулок и встреч (в том числе футбольных фанатов, если одна из городских команд одерживает важную победу), городских праздников, посиделок в старинных кафе и шатаний по бутикам.



Если двинуться от Пьяцца Кастелло по улице По, вы окажетесь на берегу реки По, на площади Витторио – одной из самых больших европейских площадей (360 метров в длину) с убежищами для любителей кофе и шопинга в туринских портиках-арках зданий. Изюминка места – прекрасный вид на церковь Гран Мадре ди Дио на противоположном берегу. Есть мнение, что где-то под церковью спрятан Святой Грааль. Так что прислушайтесь к ощущениям.



На завтрак отправляйтесь в одну из туринских кофеен. Итальянцы утром довольствуются лишь кофе и чем-то сладким, но туристу простят еще и итальянский сэндвич панини. Обеденную пасту, пиццу или ризотто лучше не откладывать, потому что уже в 2-3 часа все рестораны и пиццерии закроются до вечера.

Belavia

СЕКРЕТНАЯ РАСПРОДАЖА
ДЛЯ КЛИЕНТОВ
АЛЬФА-БАНКА

Альфа-Банк

НАЛЕТАЙ!

Оформи карту –
подключи к ней услугу
Альфа-Белавиа

Получи возможность
купить «горящий» билет
по тарифу 20 евро
на belavia.by

+ таксы и сборы

198 alfabank.by



ЗАО «Альфа-Банк». Лиц. №22 от 22.07.2014 г. Национального банка Республики Беларусь. УНП 101541947

10 ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ДЕЛ В ТУРИНЕ





1 **Сходить на рынок под воздушным шаром**

В Турине расположен крупнейший блошиный рынок в Европе с названием Balon. По субботам здешние извилистые улочки заполняются торговцами со всевозможными товарами. А во второе воскресенье каждого месяца рынок и вовсе разрастается на несколько кварталов. В эти дни в Турин съезжаются любители антиквариата и интересных вещиц со всей Европы. Ведь на Gran Balon можно найти все: от старинной мебели до эксклюзивных пластинок. Balon на диалекте Пьемонта значит «шар». Поэтому неудивительно, что несколько лет назад в центре рынка установили настоящий воздушный шар. Каждый день он несколько раз поднимается над городом на 150 метров, и все желающие могут не только прикупить старые подсвечники на рынке, но и увидеть Турин с высоты.



2 **Попробовать ужин-аперитив**

Прогуливаясь вечером по Турину, на вывеске почти каждого ресторана вы увидите слово apericena. В Турине «аперитив» – это не закуска или что-то из спиртного перед ужином, а сам полноценный ужин, состоящий из множества небольших тарелочек с мясом, рыбой, грибами, пастой, овощами, выпечкой и чем-нибудь еще. В одних ресторанах подают определенный сет блюд, в других их можно выбрать.

СПЕЦЗАДАНИЕ: попробовать самое правильное и настоящее туринское ризотто. Основные ингредиенты – тыква, розмарин и игристое вино, которые добавляют к немного недоваренному рису, сначала протомленному в бульоне со сливочным маслом и затем приправленному тертым сыром.

THINGS TO DO IN TURIN

Check in at the main squares

Piazza Castello pleases the eyesight with two castles (Palazzo Madama that looks like a medieval fortress on one side and on the other – like a posh baroque style castle; and Palazzo Reale – the main residence of the Savoy dynasty). Piazza San Carlo serves for the city festivals, slow walks and meetings (including football fans gatherings to celebrate their team's victory). Piazza Vittorio is one of the biggest in Europe (360 meters long) and opens a beautiful view on the Gran Madre di Dio church located on the opposite side of the river. They say that the Holy Grail is hidden somewhere under it.

Go to the Balon market

The biggest flea market in Europe is in Turin. On Saturdays the winding streets are full of traders and every second Sunday of the month the market occupies several blocks. In these days Turin attracts lovers of antiques and other interesting gizmos from all over Europe. A real aerostat was installed in the middle of the market a few years ago. Every day it flies 150 meters above the city and in addition to buying old things on the market everyone can see Turin from the height.

Taste the most authentic Turin risotto

The main ingredients – pumpkin, rosemary and sparkling wine – are added to slightly uncooked rice that is first tinned in broth with butter and then seasoned with grated cheese.

SPECIAL MISSION: visit Al Bicerin café where they serve a coffee based drink which recipe has been kept a secret for many centuries.



10 ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ДЕЛ В ТУРИНЕ



3 **Посетить Супергу и станцию Sassi**
Практически из любой точки Турина видна католическая базилика Суперга на одноименном холме возле города. В 1706 году герцог савойский наблюдал с этого холма за осаждающими город войсками противника. По легенде, он обратился за помощью к Святой Деве Марии и пообещал построить в этом месте храм в случае победы. Величественная базилика не оставляет никаких сомнений в исходе битвы.
Добраться до Суперги из города можно со станции Sassi на трамвайчике. Sassi – это станция, музей, ресторан и кафе в одном месте, поэтому до или после экскурсии к храму здесь можно отдохнуть и отлично провести время.



4 **Побывать на футбольном матче**
У Турина два футбольных клуба, и оба занимают значимое место в итальянском футболе. «Ювентус» основан в 1897 году, «Торино» – в 1906-м, и хотя первый больше известен в мире, у второго много фанатов в Италии, особенно в Турине. Когда случается туринское дерби – матч между двумя клубами Турина, город буквально разрывается на две части. Чтобы избежать столкновений, на матч по очереди могут попасть болельщики лишь одного клуба.



5 **Устроить себе безудержный шопинг на улице Гарибальди**
Вся пешеходная улица, названная в честь народного героя Италии, – это торговый центр под открытым небом. Там всегда пахнет жареными каштанами (пробуйте глазированные!), всегда есть, куда зайти перекусить и выпить популярного здесь вермута, и очень многолюдно.

Attend a football game
Turin has two football clubs and both of them are very significant for Italian football. Juventus was established in 1897 and Torino – in 1906; even though the first one is better known aroung the world, the latter has a lot of fans in Italy, especially in Turin. When the Turin derby takes place (a game between the two Turin clubs) the city is literally split in two parts. In order to avoid clashes fans of one club only are allowed at the stadium.

Visit Superga and the Sassi station
Basilica of Superga is a catholic church that can be spotted almost from anywhere in Turin, located on a hill in the vicinity of the city. In 1706 the Duke of Savoy was watching the besieging enemy troops from this hill. According to the legend he turned for help to the Holy Virgin Mary and promised to build a church on this place if they win. The majestic basilica leaves no doubt about the outcome of the battle. You can get to the Superga from the city by tram that goes from the Sassi station. Sassi is a station, a museum, a restaurant and café all in one which makes it a perfect place for rest after a tour in the church. →

ВЕЧНАЯ КЛАССИКА
Испано Белюкс
СОВМЕСТНОЕ БЕЛОРУССКО-ИСПАНСКОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «БЕЛЮКС ЛТД» ПРЕДСТАВЛЯЕТ
ВАННЫ ИЗ ЛИТОГО МРАМОРА.
КОЛЛЕКЦИИ РАЗРАБОТАНЫ ИСПАНСКИМИ ДИЗАЙНЕРАМИ.
СП "БЕЛЮКС ЛТД", ООО
Республика Беларусь, 222160, г. Жодино, Минская обл., ул. Кузнечная, 30, УНП 600268801
тел. +375172100685 www.belux.by export@belux.by
РБ, г. Минск, ул. Мельникайте, 8, тел. +375173060033, +375296023202
РФ, г. Москва, Каширское шоссе дом 19 корпус 1-ТЦ Каширский двор 1, павильон 3-А30 +7(495)661-71-55, +7926222231
Республика Казахстан, г. Алматы, 050009, ул. Толе би 189А, уг. ул. Розыбакиева, тел. 7(727)2500814/15, info@bin-shop.kz
Испания, г. Сарагоса, ул. Фрай Луис Амиго, 4 тел./факс: +34976379920, +34657638992

5 МУЗЕЙНЫХ ТРОФЕЕВ ТУРИНА

Чтобы обойти все музеи Турина, не хватит и двух недель. Поэтому лучше охотиться за экспонатами самых значимых.

Украшения царицы Нефертити в Египетском музее. В Турине хранится вторая в мире по значимости (после каирской) коллекция экспонатов, посвященных истории Египта. Ее начал собирать еще сардинский король в XVIII веке. Сейчас в экспозиции больше 30 000 предметов, среди которых вещи царицы Нефертити, древние папирусы, коллекция мумий, свитки из Книги Мертвых и прочие диковинки.

Автопортрет Леонардо да Винчи в библиотеке Королевского дворца. О картине ходит много споров, но большинство искусствоведов склоняются к тому, что графический портрет пожилого мужчины – это работа именно 60-летнего Леонардо да Винчи.

Туринская плащаница в соборе Святого Иоанна Крестителя. Плащаница – это льняное полотно, в которое якобы завернули тело Иисуса Христа после смерти. На ткани отпечатался его лик и следы от ран. В соборе можно увидеть копию плащаницы – оригинал верующим показывают примерно раз в 20 лет.

Туфельки и корсет Мерлин Монро в Музее кино. Это музей любят за интерактивность: можно самому полистать дагерротипы, посмотреть мультик в аквариуме или кино на потолке. Есть интересные экспонаты, вроде личных вещей Мерлин Монро или шляпы Федерико Феллини.

Трехколесная машина 1896 года в Музее автомобилей. В Пьемонте, столицей которого является Турин, появились Fiat, Ferrari, Lamborghini и Alfa Romeo. Неудивительно, что здесь открыли музей, в котором сейчас можно увидеть больше 200 уникальных старых автомобилей, в числе которых первая модель Fiat, «паромобиль» 1854 года и первая трехколесная итальянская машина.



10 ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ДЕЛ В ТУРИНЕ

6 Залезть на туринскую башню
Как и у Парижа, у Турина есть свой собственный символ – высоченная башня Моле-Антонеллиана. Здание начали возводить в 1863 году как главную синагогу страны. Амбициозный архитектор Алессандро Антонелли, несмотря на запланированную высоту в 66 метров, предложил сделать башню на 101 метр выше: у него давно была мечта построить самое высокое здание в Европе. Затраты возросли в несколько раз, но проект всё же был завершен. Сейчас в башне расположен Национальный музей кинематографии, и она является самым высоким кирпичным зданием в Европе. Со смотровой площадки хорошо видна четкая геометрия Турина – параллели и перпендикуляры улиц формируют квадраты кварталов.



7 Прокатиться в трамвае-ресторане
В городе, где трамваи популярнее метро, не мог не появиться трамвай-ресторан, где можно совместить ужин по-итальянски и романтичную поездку. Вы присаживаетесь за столик, листаете меню и в ожидании заказа рассматриваете в окно то площадь Кастелло, то арки на улице По под бокал местного сухого. Так и общественный транспорт полюбить можно. Правда, трамвай-ресторан курсирует по Турину лишь пару раз в неделю, и места нужно бронировать заранее.



8 Полюбоваться видом с холма Капуцинов
Холм Капуцинов считается местом с лучшим видом на реку, город, башню и Альпы. Большинство панорамных снимков Турина сделано в этом месте. Единственный минус – взбираться на холм достаточно долго и утомительно, поэтому туристы чаще поднимаются на смотровую площадку Моле-Антонеллиана.

9 Прогуляться по романтичному парку Валентино
Одно из красивейших мест Турина – 400-летний парк Валентино на берегу реки По. Стараниями французского пейзажиста XIX века, упорядочившего аллеи и рощи, а также добавившего пруд, парк превратился в сказку, которая чем дальше, тем краше: замок Валентино, альпийские горки, цветочные аллеи, розарий, фонтан «12 месяцев» и многое другое.



10 Попробовать кухню Пьемонта
Как и всякому региону Италии, Турину есть чем угостить гурмана. Например, хлебными палочками гриссини, которые в местных пекарнях готовят с 1679 года, поговаривая, что гриссини так любил один савойский король, что постоянно хрустел ими на представлениях в Королевском театре. Или конфетами «джандуйотто» из пасты из шоколада, сахара и орехов, которые подарил городу известный итальянский кондитер Паоло Каффарель.

СПЕЦЗАДАНИЕ: не пройти мимо кафе «Аль Бичерин», где подают напиток на основе кофе, рецепт которого держат в секрете уже много столетий.



Admire the view from the Capuchin Hill
The Capuchin Hill is considered to be the place with the best view of the river, the city, the tower and the Alps. Most of the panoramic shots of Turin are made here. The only disadvantage is climbing on the hill which is tiresome and takes a long time, which is why tourists prefer the observation deck of Mole-Antonelliana tower.

Find time for the Egyptian museum
The second largest in the world (after the Cairo) collection of exhibits dedicated to the history of Egypt is kept in Turin. The king of Sardinia started it in XVIII century. Nowadays the exposition counts more than 30 000 objects among which are belongings of Nefertiti, old papyruses, collection of mummies, scrolls from the Book of Dead and other wonders. ●

GEOS ideal









Кухни из массива от фабрики «ГеосИдеал»

gi.by

ООО "ГеосИдеал" УНП 101243848

УМНЫЙ ТУРИН



Хотите увидеть умный Турин – следуйте за руководителем отдела умных городских решений **Владимиром Батаевым** (ZAZ Ventures).





В 1995 году власти Турина разработали план городского развития. В качестве приоритетных направлений в нем были обозначены информационные технологии, образование, культура и туризм. Успешно проведенная зимняя Олимпиада 2006 года предоставила дополнительные возможности для экономического роста, и за последние 15 лет город привлек более 8 миллиардов евро инвестиций. Инновации стали основой стратегии развития Турина.

Турин, SMILE!

Сегодня Турин входит в тройку умных итальянских городов (вместе с Болоньей и Генуей), обгоняя даже Милан. Созданная муниципалитетом организация «Умный город Турин» на безвозмездной основе привлекла 350 человек из 30 компаний и исследовательских центров к разработке долгосрочной программы SMILE. В ней были указаны основные темы «умногородского» развития Турина, такие как жизнь и здоровье, мобильность и энергетика.



К 2020 году город запланировал снизить выбросы CO_2 на 40%. Эффект уже чувствуется: город, известный на всю Италию своими серыми промозглыми туманами, практически полностью от них избавился.

В результате появились проекты по снижению энергопотребления в старых муниципальных зданиях и жилых домах, по внедрению системы быстрых и безопасных мобильных платежей, по запуску совместного использования автомобилей (каршеринг) между Турином и соседними городами. Турин одним из первых в Италии внедрил интеллектуальную систему управления общественным транспортом и светофорами, а также перевел большую часть уличного освещения на энергосберегающие светодиоды.

Умная площадь

В 2016 году на площади Ризорджименто (Risorgimento) – быстро прозванной итальянскими газетами «самой умной пьяццей страны» – одновременно демонстрировались 25 «умногородских» решений. На площади был развернут бесплатный Wi-Fi, разбит новый городской сад и установлены тренажеры, которые показывали учебные видеоматериалы и вырабатывали электроэнергию во время использования. Сенсоры отслеживали потребление воды и электричества, а также оповещали горожан о наличии парковочных мест поблизости, отправляя данные на инфокиоски и в приложения на смартфонах.

Муниципалитет хотел, чтобы площадь была одинаково безопасна и днем и ночью – умная подсветка реагировала на присутствие людей, а специальные камеры безопасности следили за общественным порядком. В течение трех месяцев 27 000 человек посетили площадь, а 7 500 возвращались на нее постоянно.

GH
GardenHouse
СТРОИТЕЛЬСТВО ДЕРЕВЯННЫХ ДОМОВ

СТРОИТЕЛЬСТВО ДЕРЕВЯННЫХ ДОМОВ
В БЕЛАРУСИ И ЗА РУБЕЖОМ





КАРКАСНЫЕ, БРУСОВЫЕ (ПРОФИЛИРОВАННЫЙ, КЛЕЕНЫЙ БРУС)
БРЕВЕНЧАТЫЕ И РУБЛЕННЫЕ ДОМА И БАНИ.

ГардэнХауз ООО "ГардэнХаус" УНП 691177660.



Возможны изменения в проекте.

Проект "Платон" 120 м²

Полезная / общая: 80.6 / 116.6 m²
Объем: 172.5 м³
Высота: 4.75 м
Угол крыши: 30°
Площадь кровли: 187 m²
Количество комнат: 4
Тип дома: Деревянный

г. Минск, Сурганова 61
БЦ «Зебра», офис 206
+375 29 681 61 61
+375 33 681 61 61
info@ghouse.by
ghouse.by



КУХНЯ: русская

ВРЕМЯ РАБОТЫ:
с 12.00 до последнего гостя

АДРЕС: ул. Рождественская, 25, Нижний Новгород

ОСТАЁМСЯ ПИРОВАТЬ

Меню с ятями, своды с росписями, резные серванты, старинная изразцовая печь, самовары с баранками и граммофон с песнями Шаляпина и Вертинского. Купеческий трактир «Пяткинъ» – это минус полтора века во времени и плюс пару верст к широте русской души. Всяк сюда вошедший с трудом верит в то, что за двухстворчатыми дверями его может ждать такси.

Евгения Валошина

Бывшая усадьба богатого нижегородского купца Пятова – то самое место, где русским духом пахнет. Меню «Пяткина» можно читать как книгу. Сюжет захватывает с первых строк: «щи суточные изъ квашоной капусты, позапеченые в горшке под слоеной лепешкой», «почки телячьи, по-местечковому, томленые в сметане до хрустящей корочки», «барашек лумтиками в рагуте, на шкворчащей сковороде подаваемый», «котлеты щучьи до рыхлого фарша тяпанные, перед отпуском с обеихъ сторон обжаренные», «пирог с брусникой из уезда керженского». А еще блины с красной икрой, уха с расстегаями, пирожки с груздями, поросячья корейка, самолепные пироги и горячий курник. Напитки под стать: вместо новомодных вин, настоящий квас, сбитень, сидр, горькие и сладкие наливочки и домашние настойки собственного приготовления. Сидя под картиной Кустодиева, ожидаешь официанта-мужика в шароварах и сапогах, с лихими усами и набриолиненными волосами с прямым пробором, чтобы заказать ему рульку с хреновухой. Но вовремя вспоминаешь, что ты скромная девушка, и берешь скороспелые



блинчики на кефире с базарной сметаной и иван-чай Городецкого уезда, который подают в самоваре и с бубликами, медом в сотах и пряниками (где мое драпированное платье из кисеи с корсетом?). Иностранцы здесь точно пищат от восторга. Впрочем, все остальные тоже.

Фото: www.pir.nnov.ru







ОТЗЫВ: «Такое уже давно не готовят дома! Действительно русская кухня, без приставки «псевдо». Столики расставлены таким образом, что создается ощущение отдельных закутков и даже в большом полном зале не шумно. Ощущаешь себя в гостях у бабушки дворянского сословия».



ЖИРАФ В ОКНЕ

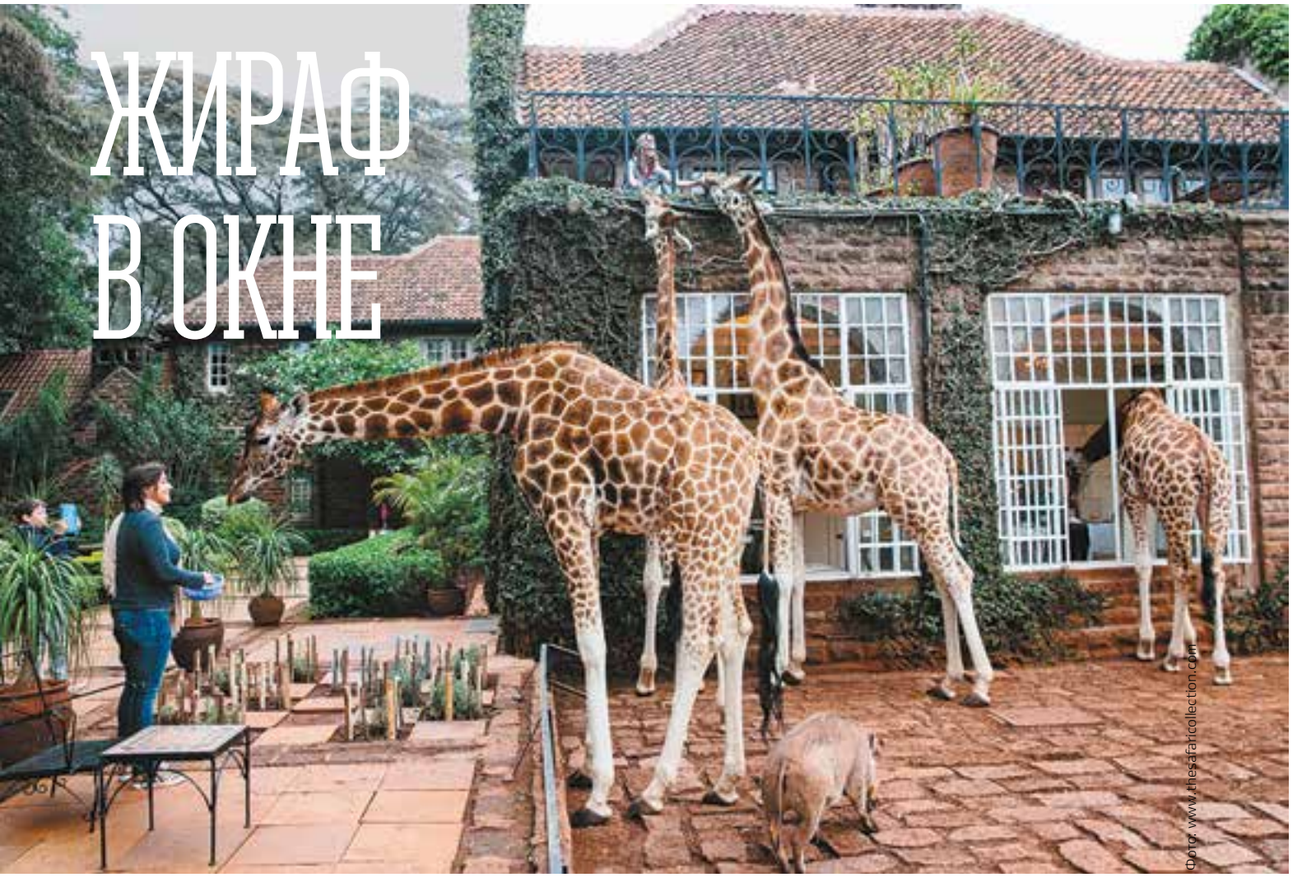


Фото: www.thesafaricollection.com

Хотите по-настоящему выехать на природу? Тогда отправляйтесь не за МКАД на шашлыки, а в Кению. И непременно остановитесь хоть на один день в отеле Giraffe Manor.

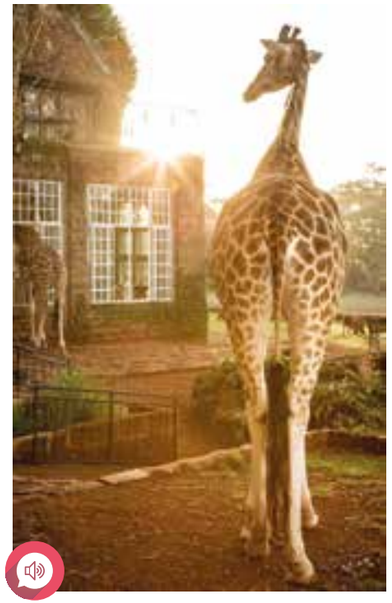
Евгения Валошина

ЖИРАФАМ ДАЮТ ИМЕНА В ЧЕСТЬ ЛЮДЕЙ, КОТОРЫЕ ВНЕСЛИ ЗНАЧИТЕЛЬНЫЙ ВКЛАД В СОХРАНЕНИЕ ВИДА, А ВСЕ ДОХОДЫ ОТ ОТЕЛЯ ТРАТЯТСЯ НА ПРОЕКТЫ ФОНДА ПО ИХ ЗАЩИТЕ.



Отель – это усадьба 1932 года, спроектированная по образцу шотландского охотничьего домика на берегу реки Мбагати у южной границы Найроби. Никаких телевизоров, телефонов и чайников. Антимоскитный полог на кровати, роскошные ванные (горячая вода быстро заканчивается, но это только добавляет экзотики), комод с зеркалом и, скорее всего, незабываемое сафари впереди. Выбивается из этой идиллии вдали от цивилизации только очень ранний завтрак. Но к нему никто никогда не опаздывает, потому что на завтраке можно покормить жирафов! Стынут омлеты, кофе и тосты, взрослые впадают в детство, дети за компанию с жирафами едят всё.

Десять длинных шей в отеле – это часть программы по спасению редких жирафов Ротшильда. Мать нынешнего владельца отеля в 1974 году создала на прилегающих 140 акрах девственных лесов и равнин центр, где жирафов разводят и выпускают обратно в природу, чтобы обеспечить существование подвида. Жирафы встречают и провожают постояльцев, заглядывают днем в окна спален, а вечером – в каминный зал на чаепитие. Каждый вечер на подушке – открытка с колыбельной о жирафах. В сувенирном магазине тоже не без них. Правда, есть еще на территории отеля небольшое стадо бородавочников, а во время прогулки с гидом по экологической тропе в прилегающем к центру лесу можно встретить антилоп Бушбок и 180 видов птиц. Но задают настроение именно жирафы.



ГОД ОТКРЫТИЯ: 1984

КОЛИЧЕСТВО НОМЕРОВ: 10 спален в колониальном стиле с террасой и действующим камином (одна из спален меблирована вещами, завещанными писательницей Карен Бликсен)

СТОИМОСТЬ: от 550 долларов с человека в сутки, включая трансфер и трехразовое питание

ДОПОЛНИТЕЛЬНО: бронировать отель нужно минимум за полгода

АДРЕС: Langata Rd, Найроби, Кения

ОТЗЫВ: «У отеля один недостаток – это «золотая клетка». Даже 100 метров до жираф-центра можно пройти только в сопровождении сотрудника отеля. Это правила безопасности, но такое ограничение в передвижении создает некоторый дискомфорт. По этой же причине один полный день в этом отеле – вполне достаточно для получения незабываемых впечатлений».







• Запечённая буженина. •
Мы всё ещё готовим
по рецептам прадедов
для гурманов современности.

• Baked pork. •
We cook for today's gourmets
according to the recepies
of our ancestors.

КАФЕ ФРАНЦЫСКА

г. Минск, пр-т Независимости, 19
Nezavisimosty Ave., 19, Minsk
+375 29 664 09 34

Игры с огнём

Раз в год в тихом каталонском городке Берга в 100 километрах на север от Барселоны становится ярко, жарко, громко и дьявольски захватывающе. На улицах неистово пляшут великаны и карлики, по городу рыщут бесы и огненные гидры. Все шумят, играют с огнем и творят прочее коллективное безумство, которое ЮНЕСКО посчитало достойным списка шедевром устного и нематериального культурного наследия. ЮНЕСКО можно верить: древний праздник Патум действительно крутое зрелище.

Евгения Валошина



Благодарим Патронат по туризму Каталонии и Татьяну Михалеву лично за содействие в подготовке материала
Фото: Виталий Шупиков

ЧТО: каталонский «традиционный фестиваль национальных интересов», «священная мимическая и ритмическая драма» Патум

КОГДА: 14-18 июня

СОВЕТ: на праздник стоит прийти заранее, чтобы удобно устроиться возле оркестра на лестнице перед церковью. При себе лучше иметь фирменную невоспламеняющуюся шапку, закрывающую голову и шею, и платок на лицо от дыма. Если вы оказались в толпе, не пытайтесь выделиться: прыгайте и двигайтесь, как все. И традиционную патумскую «Барежу» пейте за Каталонию осторожно – это коварный аналог нашего «ерша».

ДЕТСКИЙ ПАТУМ – АДАПТИРОВАННАЯ КОПИЯ ВЗРОСЛОГО ПРАЗДНИКА. КАТАЛОНЦЫ СЕРЬЕЗНО ОТНОСЯТСЯ К СОХРАНЕНИЮ И ПЕРЕДАЧЕ ТРАДИЦИЙ.

На пять дней небольшая площадь Святого Петра (Pl. De Sant Pedro) в Берге становится волшебно «безразмерной», потому что вмещает невероятное количество народа. Понять, что происходит на ней и прилегающих улицах, неместному поначалу сложно. Но все ключевые моменты торжества повторяются несколько раз в день, так что любопытный турист получает уникальную возможность ничего не пропустить, что-то понять и даже активно поучаствовать.

Патум возник на основе языческих традиций, поэтому далеко не сразу был принят церковью. Но каталонцы умеют быть убедительными в отстаивании своих свобод, поэтому сегодня Патум невероятным образом сочетает в себе чопорную религиозность (приурочен к празднику Тела Господня), историческую составляющую, безудержное веселье и увлекательный экшн.

У праздника несколько начал. Первое – утренний запуск сигнальной ракеты. Затем вечерний выход сурового барабанщика



(табалера) с большим красивым барабаном Эль Табаль, отбивающим древнее «патум, патум» в разной тональности в зависимости от напряженности момента. Дальше – символический глоток табалером преподнесенного огнедышащей гидрой вина. После – месса в храме в присутствии

НЕ УДИВЛЯЙТЕСЬ ДЕТСКИМ ПУСТЫШКАМ В ЗУБАХ ГИДРЫ. НАРОДНЫЙ БЕРГАДАНСКИЙ СПОСОБ ОТУЧИТЬ МАЛЫША ОТ СОСКИ – ОТДАТЬ ЕЕ В ДАР МИФИЧЕСКОМУ СУЩЕСТВУ.



черных невест. Невест изображают девушки, которые вышли замуж в течение года с прошлого Патума, а цвет свадебных платьев – дань исторической моде, которую в свое время ввела Мария Стюард как свидетельство преданности женщин своим мужьям до самой смерти.

Последний день Патума начинает опасный для неподготовленных туристов, детей, беременных женщин и стариков танец Орла – символа свободы Берга, который в 1393 году сбросил оковы феодального владычества Хуаны Арагонской. На моменте сбрасывания орлом цепей толпа впадает в какой-то священный транс. Энергетика такая, что воздух искрит.

Но это милые каталонские шалости по сравнению с ключевым моментом Патума – финальной борьбой добра со злом до последней петарды. После этой пляски ста демонов с булавами в сумасшедшей огненной феерии все современные киношные спецэффекты покажутся вам утренником в детском саду. Недаром в Испании каталонцев часто называют el loco – «сумасшедшие».

Со взрывом последней петарды добро побеждает и праздник... нет, не заканчивается, какое там! В Каталонии праздник в принципе «всегда с тобой», здесь принято радоваться жизни, и официальный повод для этого не нужен. Так что гуляют все! И как минимум до утра.



PLAYING WITH FIRE

Once a year a quiet Catalonian town Berga (100 kilometers to the north from Barcelona) becomes bright, hot, loud and terribly exciting. There are giants and dwarfs dancing on the streets, and demons together with fiery hydras are sneaking around. Everyone is having fun, playing with fire and doing other crazy things that UNESCO considered worthy being included in the list of verbal and intangible cultural heritage. You can trust UNESCO: an old holiday Patum is a spectacular event.

It is difficult for a stranger to understand what is going on the Saint Peter square and nearby streets. But all the key activities are repeated several times during the day, so that a curious tourist gets an opportunity not to miss anything, to understand something and even to participate.

Patum is based on pagan traditions so it was not very welcomed by the church in the beginning. But Catalonians know how to fight for their rights which is why today Patum presents an unlikely combination of ceremonious religiosity (dedicated to the holiday of the Lord's body) and historically unbridled joy and fascinating action. The key part of Patum is a fight between the good and the evil until the last petard. When you see one hundred demons with maces dancing among this crazy fiery extravaganza all the modern movie special effects will seem childish to you.

WHEN: 14-18 JUNE

ОБЪЕКТЫ ПРИТЯЖЕНИЯ

Долго гнать ВЕЛОСИПЕД

С велосипеда мир выглядит по-другому, и есть возможность по-настоящему насладиться дорогой. Плюс отменная кардионагрузка и рельефные квадрицепсы. OnAir покрутил глобус и нашел несколько велосипедных маршрутов, приятных для глаз и ног.

Алиса Герман

ВЕСТФЬОРДСКИЙ МАРШРУТ

ГДЕ: ЛОФОТЕНСКИЕ ОСТРОВА, НОРВЕГИЯ

РАССТОЯНИЕ: 180-450 КМ

УРОВЕНЬ СЛОЖНОСТИ: ЛЕГКИЙ

Горный воздух, милейшие рыбацкие деревушки, нетронутая природа, величественные декорации в виде горных хребтов и, конечно же, фьорды – таков Вестфьордский маршрут, проходящий по Лофотенским островам. Можно «вкрутить» по полной 450 км вдоль всего фьорда, а можно остановиться на более коротком отрезке в 180 км – местные утверждают, что проехать его может любой человек старше 14 лет. Правда, не исключено, что суровые норвежцы несколько переоценивают силы простых туристов. Главное – ехать медленно, останавливаться и любоваться потрясающими видами, вдыхать соленый воздух и наслаждаться северным одиночеством. Именно такие путешествия меняют.

ЛЕТОМ МАРШРУТ УКРАШАЮТ БЕЛЫЕ НОЧИ.



Фото: www.depositphotos.com; www.luxuryhorizons.com; www.flickr.com/photos/rustyrus; Dan McCarthy; Bob Andrews? Richard Sickler, , Adam Springer, Photo to Ceeyefalich, Tai Van



ЛУАРСКАЯ ВЕЛОДОРОЖКА

ГДЕ: ФРАНЦИЯ

РАССТОЯНИЕ: 800 КМ

УРОВЕНЬ СЛОЖНОСТИ: ЛЕГКИЙ

По Луарской велодорожке ежегодно путешествуют более 800 000 велосипедистов – не удивительно, что этот маршрут считается самым популярным в Европе. И одним из самых расслабляющих: дорога пролегает вдоль речных просторов и величественных замков, которых по региону разбросано более 300. А хорошее вино и сыры, которые можно приобрести практически в любой точке маршрута, отлично дополняют атмосферу. Велодорожка оборудована в лучших традициях велопокатушек – ехать по ней одно удовольствие.





БЕЛАРУСКІ НАРОДНЫ БАНК
BELARUSKY NARODNY BANK
25 ЛЕТ
почувствуй будущее



Кредитная **Карточка Мечты–**
финансовая **свобода от процентов**

- ставка **0,000001%** годовых
- возобновляемый кредитный лимит до **12 500** BYN
- дополнительные карточки для родных и близких

bnb.by | (029) **309 7 309** | (033) **309 7 309** | (017) **309 7 309**

ОАО «БНБ-Банк». УНП 100513485.



КАМИНО-ДЕ-САНТЬЯГО

ГДЕ: ИСПАНИЯ

РАССТОЯНИЕ: 800 КМ

УРОВЕНЬ СЛОЖНОСТИ: СРЕДНИЙ

Камино-де-Сантьяго – это настоящий Путь паломника: целая сеть размеченных ракушками и желтыми стрелками маршрутов, проходящих через всю Европу и неизменно ведущих в Сантьяго-де-Компостела, красивейший город на северо-западе Испании, который считается местом захоронения апостола Иакова. Самый популярный маршрут – Camino Frances, или «Французский путь». Любят его за изобилие достопримечательностей и продуманную инфраструктуру: приюты для пилигримов, кафе и рестораны аутентичной кухни.

Маршрут будет интересен и путешественникам, чья религия – живописные ландшафты и аутентичная архитектура Старой Европы.

ИМЕННО В ЭТИХ КРАЯХ РАЗВОРАЧИВАЮТСЯ ДЕЙСТВИЯ, СНЯТЫЕ В КУЛЬТОВОМ ФИЛЬМЕ «ПУТЬ» ЭМИЛИО ЭСТЕВЕСА И ОПИСАННЫЕ В КНИГЕ ПАУЛО КОЭЛЬО «ДНЕВНИК МАГА».

ВОЛОЖИНСКИЕ ГОСТИНЦЫ

ГДЕ: БЕЛАРУСЬ

РАССТОЯНИЕ: 150 КМ

УРОВЕНЬ СЛОЖНОСТИ: СРЕДНИЙ

Веломаршрут «Воложинские гостинцы» – это почти полторы сотни километров достопримечательностей для всей семьи. Путешествие начинается и заканчивается в Минске, проходит через самые интересные исторические памятники Воложинского района и затрагивает Налибокскую пущу. По всей длине маршрута налажена инфраструктура: в основных точках есть стенды с нужной информацией, продуманы места отдыха туристов и места ночевок. Рассчитан маршрут на 3 дня и 2 ночи. Но никто не гонит: можно задержаться и обучиться пчеловодству, посетить мастер-класс по валянию валенок и даже попробовать подводное плавание и рыбалку. Появился маршрут благодаря владельцам агроусадеб, белорусскому объединению «Отдых в деревне», местным властям и Минскому велосипедному обществу.



Фото: Зоя Саронова

СТОИТ ЗАЕХАТЬ В УСАДЬБУ ХРЕПТОВИЧЕЙ «ОДРОВОНЖ», ОХОТНИЧИЙ ДОМИК ТЫШКЕВИЧЕЙ И В ЗАБРОШЕННЫЙ САНАТОРИЙ «ЛЕСНОЕ».

ДЭТК «БЕЛЫЙ ЛОСЬ»
ОАО "ГРОДНЕНСКАЯ ТАБАЧНАЯ ФАБРИКА "НЕМАН" ПРЕДЛАГАЕТ
100 %
ТРОФЕЙНАЯ ОХОТА
РЫБАЛКА
- гостиница
- русская баня
- доставка из аэропорта
(мы ближе, чем Минск!)
НОВОЕ КЛЕВОЕ МЕСТО!
Минская область
Логойский район
дер. Кроква
www.gtfohota.by
тел. +375 (33) 3-888-661
тел. +375 (29) 7-872-800



ОСТРОВ УАЙТ

ГДЕ: ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

РАССТОЯНИЕ: 321 КМ

УРОВЕНЬ СЛОЖНОСТИ: НА ВЫБОР

Рельеф этого небольшого острова – всего 37 километров в длину и 21 километр в ширину – позволил ему получить гордое звание «велосипедного рая». Площадь в 380 км^2 пронизана 321 км велосипедных дорожек разной степени сложности, так что любой найдет маршрут по силам. Велосипеды здесь буквально на каждом углу, а самые ленивые могут даже заказать их доставку! Исследовать дикие уголки острова, покорять крутые тропы или степенно перемещаться между саксонскими церквями, нормандскими замками и старинными средневековыми поместьями – выбор за вами. Здесь есть и таинственные пещеры, и уютные ухоженные пляжи, и горделивые скалы. Отдельный восторг всех туристов – паровая железная дорога.

С 23 СЕНТЯБРЯ ПО 1 ОКТЯБРЯ НА ОСТРОВЕ ПРОЙДЕТ ВЕЛОСИПЕДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ IW CYCLE FEST.

ОТАГО

ГДЕ: НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

РАССТОЯНИЕ: 152 КМ

УРОВЕНЬ СЛОЖНОСТИ: ЛЕГКИЙ

Предприимчивые новозеландцы превратили устаревшую железнодорожную ветку в велосипедный маршрут. Теперь там, где бежали поезда, снуют велосипедисты – через туннели и по продуваемым ветром виадукам, с которых открываются виды на бескрайние просторы и каньоны, пробитые реками – вроде ущелья Роксбург. Потрясающие пейзажи, деревенские домики, величественные горы и фермы с милыми овечками – есть на что взглянуть. Поскольку изначально путь строился для поездов, не стоит опасаться слишком крутых подъемов и резких спусков.



ЗАПАСИТЕСЬ МАРКАМИ И ОТПРАВЬТЕ ДОМОЙ ОТКРЫТКУ С САМОГО МАЛЕНЬКОГО ИЗ ФУНКЦИОНИРУЮЩИХ ПОЧТОВОГО ОТДЕЛЕНИЯ НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ.

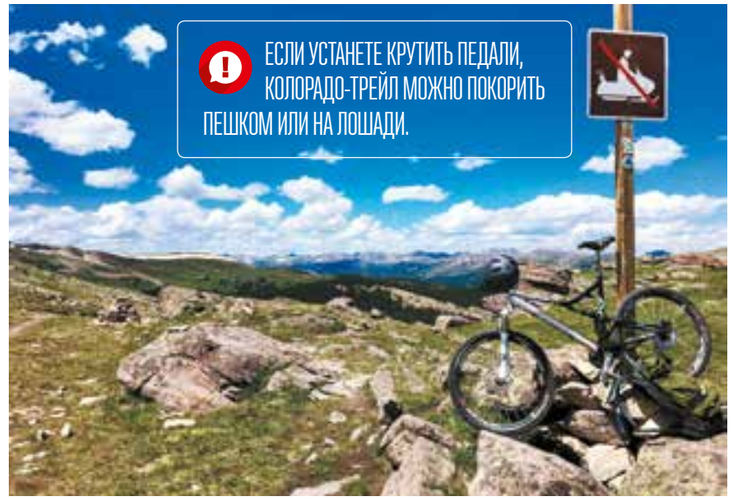
КОЛОРАДО-ТРЕЙЛ

ГДЕ: США

РАССТОЯНИЕ: 500 МИЛЬ

УРОВЕНЬ СЛОЖНОСТИ: СРЕДНИЙ

Самый длинный веломаршрут в Колорадо протянулся от Денвера до Дуранго через Скалистые горы, перемежающиеся озерами, холодными ручьями с чистой водой и деревенскими ландшафтами. Дорога то ныряет вниз, то поднимается на самый верх: отважные велопутешественники проезжают через шесть заповедных областей и восемь горных хребтов, самый высокий из которых аж 4 000 метров. Категорически рекомендуется сделать привал у глубоких зеленых прудов Элк-Крик у подножия головокружительного Пика Вестал и принять ванну в горячих источниках Чок-Крик после длительного переезда.









RENAULT
Passion for life

Новый

Renault **KAPTUR**

Время сделать выбор



renault.by

ООО Автоторгсервис, УНП 100064519





ШОССЕ LA FAROLA

ГДЕ: КУБА

РАССТОЯНИЕ: 55 КМ

УРОВЕНЬ СЛОЖНОСТИ: ЛЕГКИЙ

От гор Баракоа до южного берега острова Куба протянулось шоссе La Farola – любимый маршрут самых привередливых велотуристов со всего мира. Здесь очень живописно и колоритно: дорога пролегает через небольшие города с богатой историей и сопровождается захватывающими пейзажами. Местные жители заражают своей расслабленностью, так что можно отказаться от дня кручения педалей в пользу неторопливого путешествия и задушевных разговоров с кубинцами.

ОТДЕЛЬНОГО ВНИМАНИЯ СТОИТ ЗАХВАТЫВАЮЩИЙ ДЕВЯТИКИЛОМЕТРОВЫЙ СПУСК К ОКЕАНУ. ГЛАВНОЕ – ВОВРЕМЯ ОСТАНОВИТЬСЯ!

НАЦИОНАЛЬНОЕ ШОССЕ №1

ГДЕ: ВЬЕТНАМ

РАССТОЯНИЕ: 700 КМ

УРОВЕНЬ СЛОЖНОСТИ: СЛОЖНЫЙ

Почему Национальное шоссе №1 во Вьетнаме стало одним из самых популярных веломаршрутов мира? Этот вопрос отпадает сам собой, когда выезжаешь на дорогу: умопомрачительные виды на океан, красивое холмистое побережье, ручьи водопадов, спускающиеся с гор, – не забывайте дышать. Преодоление всего маршрута занимает две, а то и три недели. Но можно проделать часть пути на поездах и автобусах.





Киев! Как можно не любить этот величественный и красивый город, где древняя архитектура соседствует с каштановыми скверами и парками?! Где в центре любая улица пропитана величественной историей, а виды с круч Днепра перехватывают дыхание. Каждый город красив по-своему, но Киеву с его потрясающими туристическими аттракциями есть чем гордиться на фоне других европейских столиц.
Чтобы полностью осмотреть город, не хватит и недели. Но главные достопримечательности столицы вполне возможно увидеть в течение уик-энда. Тем более что как раз в выходные в Киеве проходит больше всего разнообразных культурных событий: музыкальных слетов и концертов, фестивалей уличной еды, спортивных соревнований и художественных выставок. Два дня — это не так уж и мало, если заранее составить план своего путешествия. Теперь это сделать очень легко: достаточно посетить туристический портал **www.visitkyiv.travel**. Здесь можно ознакомиться с одними из самых интересных туристических маршрутов Киева и выбрать отдых и развлечения на любой вкус.
Также Вы можете скачать новое приложение **Kyiv City Guide**. В приложении доступны авторские маршруты от одних из лучших туристических гидов города, благодаря нашему приложению Вы откроете для себя Киев по-новому. В приложении доступны аудиоэкскурсии на английском и украинском языках.
Киев ждет тебя!

Kyiv! How could you fall out of love with this majestic and beautiful city?!
Its ancient architecture perfectly adjoins the chestnut squares and parks. Every street in the center of city is imbued with a majestic history, and views from the Dnieper's steeps take the breath away. Each city is beautiful in its own way, but Kyiv with its unique tourist attractions has something to be proud of in cooperation with the background of other European capitals.
It is not enough for a week to explore completely the city. However it is quite possible to get acquainted with main sights of the capital of Ukraine during the space of a weekend. Moreover, just on the weekend in Kyiv, the most diverse cultural events take place: musical sessions and concerts, street food festivals, sport competitions and art exhibitions.Two days are not so little if you plan your trip in advance. Now its easy to do this, just visit the tourist portal **www.visitkyiv.travel** has already been launched. Here you can get acquainted with the most interesting tourist routes of Kyiv and choose leisure and entertainment meet your every need.
You can also download the new app "**Kyiv City Guide**". The application provides routes from the best tourist guides of Kyiv, through our app you will discover Kyiv in a whole new way. Also audio tours in English and Ukrainian are available in the app.
Welcome to Kyiv!

www.visitkyiv.travel
www.instagram.com/visitkyivtravel
www.facebook.com/visitkyivtravel
Просканируйте и перейдите на Kyiv City Guide



«Я ДУМАЛ, ЧТО ГАГАРИН И ТИТОВ – СУПЕРМЕНЫ!»

Два месяца назад в возрасте 85 лет ушел из жизни летчик-космонавт Георгий Гречко – 34-й полетевший в космос. Официально он не входит в тройку белорусских космонавтов (Климук, Коваленок, Новицкий), но от этого не становится менее белорусским покорителем космоса, потому что весь его род по материнской линии – из Витебской области, а в родные Чашники, где ребенком он гостил у дедушки с бабушкой, Гречко всю жизнь приезжал как домой. Это интервью с легендой советской космонавтики, дважды Героем Советского Союза, трижды летавшим в космос и дважды установившим мировой рекорд по продолжительности пребывания в открытом космосе, OnAir сделал как раз во время одного из приездов Георгия Гречко в Беларусь.

Настасья Костюкович

В детстве вы, как все мальчишки, мечтали стать космонавтом?
Даже и мечтать не смел! В три года меня впервые отвезли к маме на родину, в деревню к дедушке Якову Капустину, жившему в доме по улице Луначарского на окраине Чашников. В дедовой хате не было ни электричества, ни керосиновых ламп, ни даже свечей. Зажигалась щепка, и при свете ее дедушка читал журнал «Нива» и Библию. И я при этой лучине жил, вырос и... полетел в космос.

Я читал научную фантастику, собирал книги о ракетах и межпланетных сообщениях, но космонавтом быть не мечтал, потому что даже такой «великий мечтатель», как Циолковский, сказал, кажется, в 1935 году, что человек полетит в космос через 100 лет. Прожить столько я не рассчитывал и собирался стать ракетостроителем, чтобы космонавтами были мои дети или внуки.

Фото: telex.news, interfax.ru, chudesamag.ru

Когда Гагарин, а потом Титов полетели в космос, я думал, что они – супермены. Помню, однажды вышел из самолета и увидел Титова. Я шел за ним, пытаясь разглядеть что-то особенное, чего нет у нас, простых смертных. (*Смеется.*) Теперь-то я знаю, что космонавт – это обычный человек, работающий в необычных условиях.

После института меня направили в конструкторское бюро Королева: мы делали трехместные космические корабли. Однажды Королев вызвал к себе и сказал: «В экипаже будут трое: командир, ученый и бортинженер. Кто хорошо себя показал в работе, пройдите медкомиссию на космонавта и станете бортинженерами...»

Конечно, я очень хотел стать бортинженером космического корабля, но знал, что по состоянию здоровья не пройду. Я был в оккупации, голодал, ходил зимой в лохмотьях... Когда к концу войны я приехал в Ленинград, школьный врач поставил мне сразу девять пломб, из которых пять на следующий день выпали. Но мне было интересно хотя бы посмотреть, как проходят испытания, поэтому я пошел.

Сначала было амбулаторное обследование: нас гоняли по врачам с утра до вечера. Я был уверен, что меня на третий день выгонят. Медкомиссия меня и вправду едва не забраковала. Врач, тестировавший вестибулярную устойчивость, просил: «Не бойтесь говорить о своем состоянии всю правду! Я вас не заложу, это нужно для науки». Все помалкивали, а я, наивный, выкладывал всё как есть: что подташнивает, что голова кружится. В итоге получил отрицательный отзыв. Спасла меня старшая медсестра: пока врача не было в лаборатории, она провела еще один тест и результаты занесла в протокол. Я просидел на «куке» (вращающемся стуле) больше часа, и пульс остался на отметке 72! Всего заявления вместе со мной подали 200 претендентов, а отобрали только 13, включая меня. Хотя человек я весьма среднего ума, средних способностей и здоровья – никакой не супермен!

Вашу улыбку по лучезарности сравнивают с гагаринской. Правда ли, что и улыбка имела значение при отборе?
Мне всё время говорили про мою «гагаринскую улыбку». А я злился: «Улыбка как улыбка!» Я ведь доктор физико-математических наук, даже какое-то небольшое направление в науке о земной атмосфере создал, управлял самолетами – много у меня и других достойных качеств. Но однажды какая-то женщина мне рассказала про свою тяжелобольную подругу: «Как-то увидела она вас по телевизору и говорит: «Ему, наверное, труднее, чем мне – а он улыбается!» И если раньше заживо себя хоронила – тут вдруг ожила». С тех пор я на улыбку свою уже не обижаюсь. Говорят, она отражает сущность человека. Значит, у меня хорошая сущность.

Вы полетели в космос в 33 года 34-м по счету. Как проходила подготовка к полету?
Один из самых критических моментов в жизни я пережил, как раз когда готовился к своему первому полету в космос. Прыгая с парашютом, ударился ногой о колышек, вбитый в землю, и получил закрытый перелом. В госпитале мне наложили гипс и оставили в палате на 22 дня. Перед выпиской я позвонил начальству и услышал: «Мы тебя отвезем домой, подлечишься, на следующий год опять будешь проходить комиссию». Я понял: всё, конец!

И вдруг в палату заходит Владимир Комаров, по сути, мой соперник из отряда военных летчиков. Он для меня тогда был небожителем: «слетавший» космонавт, грудь в орденах... Думаю: добивать меня пришел, ясное дело – конкурент сломал ногу! А он по-мальчишески заговорщицки достал из кармана бальзам для сращивания костей из коньяка, яичной скорлупы и сока лимонов... Благодаря ему я и кости срастил, и в «Звёздный» вернулся, и в космос полетел.

"I THOUGHT THAT GAGARIN AND TITOV WERE SUPERHEROES!"

Cosmonaut Georgy Grechko passed away two months ago at the age of 85. He was the 34th to fly to Space. OnAir met the legend of soviet cosmonautics (twice Hero of the Soviet Union who flew to Space three times and set a world record for the duration of stay in open Space twice) during one of his visits to Belarus where he was from.

I was fond of science-fiction, collected books about spaceships and interplanetary connections, but I never dreamed of becoming a cosmonaut because even such a "great dreamer" as Tsiolkovsky had said in 1935 that the first human would fly to Space after 100 years. I did not plan to live so long and was going to become a rocket builder so that my children and grandchildren could become cosmonauts.

When first Gagaring and then Titov flew to Space I thought they were superheroes. I remember once I got off the plane and saw Titov. I was following him trying to spot something special, something that we, ordinary people, don't have. (laughing). Now I know that a cosmonaut is an ordinary person working in unusual conditions.

I spent 1 hour and 28 minutes in open Space. I remember when I leaned out to the waist from the station for the first time, I had a feeling that I was standing on a podium of 350 kilometers high. While working as a flight engineer on Saluyt-6 for the whole 96 days (it was a world record!) I was thinking that I could sit by the porthole and look at the Earth for the whole time – so beautiful it was!

When I look back at my life as a scientist, doctor of physics and mathematics, I come to the conclusion that someone has been guiding and watching over me. Every time when I stepped away from my life path Someone above me always put me back. I was born in a family of atheists and was brought up as a non-believer. Later my Belarusian grandmother secretly baptized me in her village. A year after that I was taken to Ukraine to my other grandmother who also secretly baptized me. (*Laughing.*) So I was a non-believer but twice baptized. ●



Бывало ли вам в космосе страшно?
Я в себе смелость всю жизнь тренировал: любил скорость, высоту, риск. Мальчишками мы всё время что-то поджигали, взрывали, куда-то прыгали, неслись. Я катался на горных лыжах, плавал под водой с аквалангом, участвовал в соревнованиях по автоспорту, сам летал в ДОСААФе на самолетах. Но делал и глупости: лазил на высоте, когда внизу металлолом лежал, прыгал иногда так, что, если промахнешься, костей не соберешь. Но я понял, что могу преодолеть страх, что есть у меня какой-то моральный стержень для этого.

Правда, когда на космическом корабле начался пожар, было страшно. Это был мой первый полет. Я сидел как раз за пультом управления, а когда обернулся, станции не увидел – всё было в дыму! Нас, конечно, готовили к пожарам, но на Земле. Обучали как: «Это огнетушитель, вот эту чеку вынул, на курок нажал, струя пены выскочила, все погасила. Понятно?» – «Понятно!».

Я человек немножко нудный, и говорю: «А вот мне непонятно. Если я погашу горящий прибор, пена не выведет из строя соседние?» И директор Института пожаротушения говорит: «Нет, мы проверяли – эта пена не может повредить электронику». Я предлагаю: «Хорошо, давайте попробуем разрядить этот огнетушитель в ваш телевизор!» – «Нет, нельзя!» Ну, думаю, всё ясно...

Так что во время пожара на орбитальной станции «Союз» я к огнетушителю не прикоснулся – тушил руками! Помогло умение нырять с трубкой и ластами: надышался как следует и, задержав дыхание, вплыл в дым и на ощупь стал искать источник возгорания. Если бы я хоть раз вдохнул дым горящей пластмассы – второго вдоха уже не было бы. По инструкции надо было гасить пламя огнетушителем и выключить вентилятор: а я, наоборот, включил, чтобы дым вытянуло. Конечно, сейчас рассказывать об этом приятно, а тогда было страшно: 350 километров до Земли!

Вам принадлежат два рекорда по продолжительности пребывания в открытом космосе...
В открытом космосе я провел 1 час 28 минут. Помню, когда первый раз высунулся по пояс из станции, у меня было



ощущение, что я стою на кафедре высотой 350 километров. Работая бортинженером на «Салюте-6!» целых 96 дней (это был мировой рекорд!), я думал, что весь полет могу просто сидеть у иллюминатора и смотреть на Землю – такая она красивая! Сначала были мысли: «Вот какие мы, люди, сильные: нипочем нам высота, радиация, невесомость! Я вышел в космос и делаю то, что мне надо». Но именно в космосе я понял, насколько люди ничтожны и насколько своей ничтожностью безвозвратно губят Землю!

В СССР была поговорка: «Гагарин летал – никого не встретил»... Вы тоже не встретили в космосе признаков инопланетной жизни или чего-то божественного?
Я для того и летел в космос, чтобы встретить. Раньше я полностью отрицал НЛО как объект внеземной цивилизации, видя исключительно земные причины их природы: запуск ракеты, кусок ракетоносителя. Но однажды в Лондонской национальной галерее увидел странную картину: на ней в небе висит яркая огненно-желтая тарелка, и луч от нее освещает Деву Марию. Я еще подумал: что за ерунда современная висит среди старинных шедевров? Но когда прочел надпись, обомлел: «Карло Кривелли, 1484 год». XV век! Согласно библейским канонам, благую весть Деве Марии принес архангел, а на этой картине благая весть приходит из подобия летающей тарелки, с помощью луча, похожего на лазер.

Как уживаются в вас ученый-космонавт и верующий человек?
Анализируя свою жизнь, как ученый, доктор физико-математических наук, я пришел к выводу, что кто-то направлял меня в жизни, помогал, спасал. Для меня Бог – это Высшее. Тот, кто всё знает, всё может. Всякий раз, когда я мог по глупости отклониться от своей судьбы, Некто, бывший надо мной, возвращал меня на линию судьбы.

Я ведь родился в семье атеистов, был неверующим от рождения. Потом бабушка-белоруска тайно от родителей окрестила меня в деревне. Когда на следующий год меня отвезли к другой бабушке в Украину, она тоже меня тайно окрестила. (*Смеется.*) Так что я был неверующий, но дважды крещенный.

Я укрепился в вере совсем недавно. Оглядываясь на прожитую жизнь, заметил, что каждый раз, когда моя судьба была на грани, когда я уже доходил до отчаяния и думал: «Всё, спасения нет!» – кто-то словно посылал мне спасательный плот. Сейчас я вижу в этом глубокий смысл.

Я трижды в жизни тонул. Впервые – трехлетним ребенком в Финском заливе: мои родители отвлеклись, а я отправился гулять по мелководью, потерял сознание, захлебнулся и начал тонуть. Очнулся на руках у неизвестного мужчины, который нес меня на берег.

В 41-м году меня отправили после второго класса к бабушке в Украину, а через две недели я уже был в оккупации: два года мама не знала, жив ли я. Один раз немцы, отступавшие из деревни, едва не сожгли меня, брата и бабушку. В другой раз при обстреле осколок вонзился в бочку в двух сантиметрах от моего плеча. Однажды в нескольких шагах взорвался снаряд: ранило всех, кто стоял рядом, а я остался невредим... Позднее, уже в мирное время, на берегу Десны кто-то из баловства стрелял с противоположного берега в меня и брата – мне пулей пробило пальто, но тело не задело...

Я верю в идею реинкарнации и в то, что плохие души исчезают, а хорошая душа в 12 жизнях совершенствуется, а после становится частью высшего разума, может быть, частью бога. Все-таки прожить 12 жизней лучше, чем одну. (*Смеется*).

КУЛЬТ

«МОЙ СМЫСЛ ЖИЗНИ – ЛЮБИТЬ КОГО-ТО, КРОМЕ СЕБЯ»

Небо, самолет, девушка, час лету между Москвой и Минском – и вот Рената Литвинова уже усаживается в кресло за журнальным столиком в своем сверкающем платье-чешуе, бликуя обнаженными плечами в полумраке сцены. В рамках творческого вечера вкрадчиво рассказывает истории про режиссеров и актеров, про творческие «вихри», любовь и смерть. Крутит отрывки кинолент. Просит «не провожать себя лучом» и сетует, что путь из кресла за кулисы и обратно так долог. Поеживается: в зрительном зале очень зябко. Будь она сценическим образом, а не самой собой, едва ли так сильно хотелось бы предложить ей плед и кружку чаю. Ведь сценический образ не мерзнет и не позволяет 14-му ряду разглядеть свою искренность и человечность. Тот редкий случай, когда OnAir не задавал вопросов, а просто слушал.

Анна Моргулис



Благодарим концертное агентство «Атом Интертеймент» за содействие в подготовке материала
Фото: hochu.ua, www.segodnya.ua, www.carreraycarrera.com

«Минск очень напоминает мое детство. Это СССР в самом лучшем смысле: нет рекламы и ларьков, чисто. Была в этом «ГУМе» вашем. Примерила все шапо, какие только можно. Даже две вазы купила вашего производства, красивые, кстати. Плед зеленый, скатерти. Отдохнула душой.

***

Пока я училась в 246-й школе Москвы, это было испытание какое-то. Чудовищные мальчики, которые ногами били девочек. Девочек больше, чем мальчиков, раза в два, на мальчиков идет настоящая охота. Один мальчик был выше сегодняшней меня – в первом классе, прикиньте. Помню, как он зарыдал, как девочка, беззащитно-беззащитно. Это было адски странно. Там не было друзей. Одни враги. В школе я была очень несчастна. Потом то же повторилось с дочерью: она была так несчастна в русской школе. Меня сейчас приглашают (нет, уже перестали) на сходки одноклассников. Я не хожу. Тогда они не принимали меня, а сейчас я не принимаю их. Вот мой детский реваншизм.

***

Если есть молодые души, молодые подстанции, то скажу им: начинать никогда не поздно. Я начала делать фильмы как режиссер не в раннем возрасте. Думаю, режиссура – не удел молодых. Нужно к этому прийти. Очень важно наработать мускул и иметь вкус, представлять, кто такие Веласкес, Модильяни, Рембрандт. Как бы в сталинские времена ни клеймили формалистов, форма адски важна. Школьницей я по собственной воле вставала в 6 утра, рисовала, шла в кино, ездила в музеи. Как на работу. В Третьяковку – зал за залом, зал за залом! Мама очень удивлялась, она врач была. Не знаю, что меня туда тащило.

Я любила сочинять истории, написала дикое количество новелл и в 17 лет подала документы на сценарный факультет ВГИКа. Был чудовищный конкурс. Зашла, думаю: все такие взрослые. Туда почти не принимали девушек, только научных женщин в очках и прожженных мужчин.

***

ВГИК был моим самым счастливым временем. Ты должен быть на площадке и всему учиться. В 9 утра, под сводами зала, где мы смотрели Тарковского, я стала учиться.

***

Меня позвали на защиту диплома Вани Дыховичного, он защищался картиной на «Мосфильме». Подвели потрясающего красавца лет 40, с прищуренным взглядом, любимца женщин. А я была с челочкой, как дура, в клетчатой рубашке, со щеками на два километра. Ваня мне сказал: «У вас есть стиль, но он еще пока не открытый». Даже не знаю, открыла я этот стиль уже или нет.

“THE MEANING OF MY LIFE IS TO LOVE SOMEBODY EXCEPT MYSELF”

Sky, plane, girl, one hour’s flight from Moscow to Minsk and here she is – actress, director and screenwriter Renata Litvinova, seated in her chair beside a coffee table wearing a glittering dress, her shoulders sparkling in the dim lights of the stage. Within her benefit performance she plays movie scenes; insinuatingly tells stories about actors and directors, creative swrils, love and death.

“Minsk reminds me of my childhood. It is USSR in its best meaning: clean, no advertising and no stalls. I visited you GUM (department store). I tried on all the chapeaus possible. I even bought two beautiful vases of your local production, also a green plaid and tablecloths. My soul had a good rest.

My school years were a challenge. There were no friends, only foes. I was very unhappy at school. They invite me for school gatherings (but not anymore), but I never go. They didn’t accept me then and I don’t accept them now. This is my childhood revenge.

I loved writing stories, composed a huge number of novels and applied for screenplay faculty of VGIK when I was 17. The competition was incredibly high. I entered and thought: everyone was so grown up. They hardly accepted girls except scientific women and experienced men.

VGIK was my happiest time. You had to be on the scene and learn everything. At 9 am under the arches of the hall where we watched Tarkovsky I began to study.

There was a special time when we watched forbidden tapes, right at the video editing desk, such as, for example, Kira Muratova’s “Short Meetings, Long Goodbyes”.

I got absolutely convinced that a director must have his own signature; it means you cannot be confused to anyone else. In my opinion art is not life, it is beyond life. It is your own version of life. I’m not interested in movies about what is happening on the streets. A movie is a personal dream.

My grandmother, whom I love so much, used to say: a woman’s purpose is to get married. But, my dear precious grandma, everything is not like that. I should tell you, I disagreed with it in my 17.

I do not distinguish love for arts and any other kind of love. You should value the temporary possession of your beloved one right here right now.

The best of the best do not win any prizes. They do not get anything. It is also one of the lessons to learn. There must be humility. If you have a gift, do not claim for prizes. Prizes are for those who don’t have a gift,



or there are other extenuating circumstances.

Budget does not determine anything. A good movie may cost almost nothing. The most important thing is talent and passion. I can even put it like this: if you are passionate about something, you can exclude the word "talent". Passion has incredible power. The future belongs to passionate people. I value and respect the passion I have in me.

I have never left anything I do unfinished. If I start a movie, I always finish it. If I was terminally ill I would have the illness postponed and finished the movie.

What is the meaning of life? Are you kidding me? For me is to love somebody except myself. Right, to love.

Love and death are the most important philosophical questions. If there is no death, you do not value what you have. People are made this way. Everything is very temporary. Space pushes us out little by little, and then drives out completely and irrevocably. Death will come to you as you imagine it. Do you think it enjoys following you?

If there was the best human predestination it would be teaching. I don't understand why being a teacher is unpopular. From the God's point of view teachers must be on top of the hierarchy. That is why I like sharing my experience with people: maybe it will help or inspire someone. These are very special lessons, but still lessons. ●

Заставила маму пошить мне платье, как в фильмах Антониони. Уже позже, когда я была в жюри Венецианского фестиваля, встретилась там с Антониони. Он не разговаривал, сидел в своей колясочке, а его молодая жена лет 35 и по совместительству ассистент, переводила то, что он говорит. Он на нее глядел молча – и она переводила. Такое только в Италии бывает, наверное. Сказала: «Вы понравились Антониони».

***

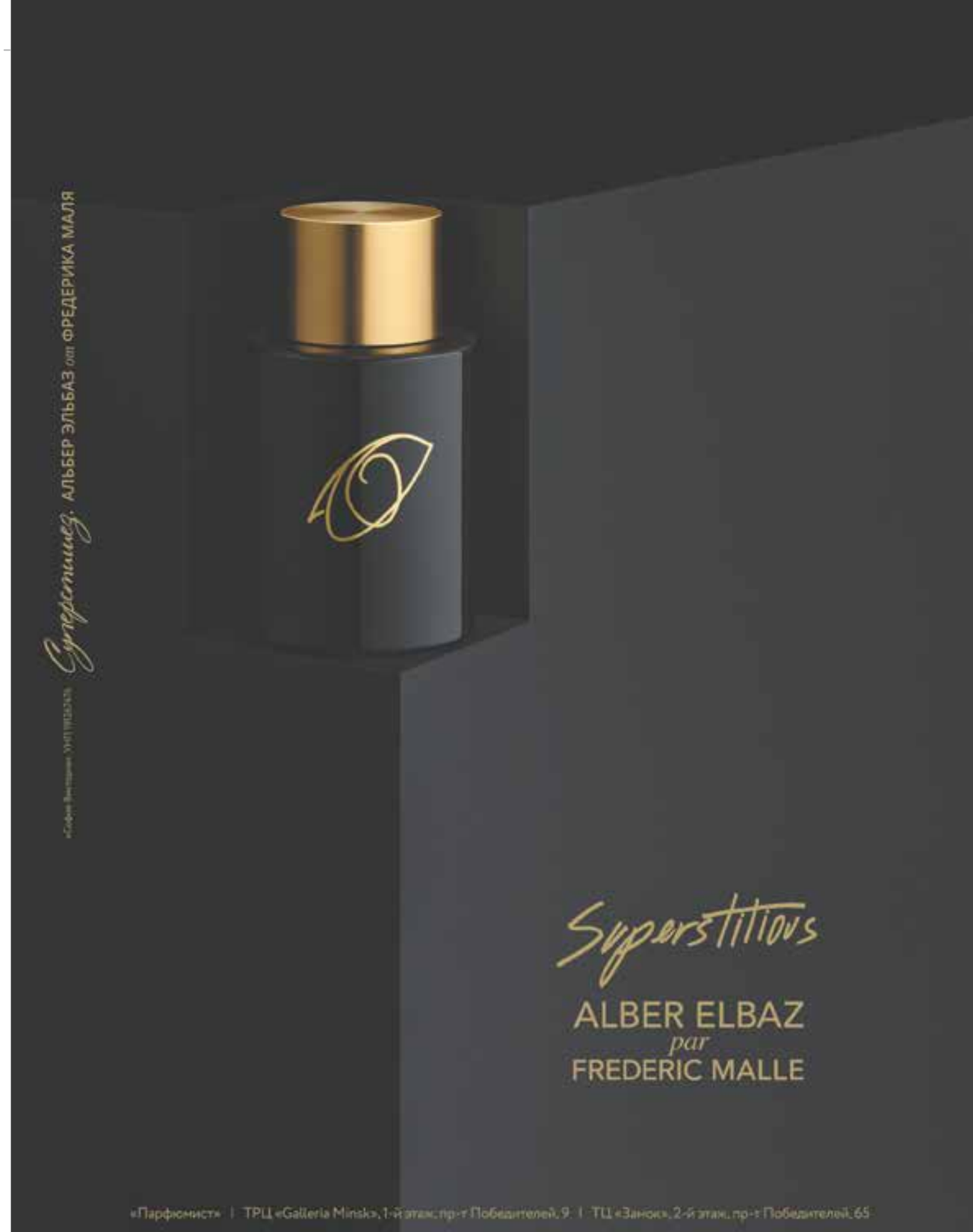
На нашем курсе был человек из КГБ, толстый огромный мальчик, он был как вот этот столик. Считался ответственным по диссидентам. Иногда читал нам вслух свои этюды. Был, например, этюд про то, как он преследовал какого-то гражданина в метро. А как он мог преследовать, если был под 200 кг? И вдруг этот мужчина стал ухаживать за мной, товарищи! Идет за мной до троллейбусной остановки, провожает. Это был ужас. Стоит потом долго на шоссе. Гляжу на него – и его точка не уменьшается.

***

А потом стал рассыпаться СССР. Кстати, я сожалею. Было бы здорово, если бы мы жили в одной стране и любили друг друга. Не по-партийному, а по-человечески.

***

В специально отведенное время нам привозили запрещенные пленки, мы их смотрели на монтажном столе. Например, «Короткие встречи, долгие проводы» Киры Муратовой. Расскажу секретные данные: там должна была сниматься Доронина, но у нее с Кирой случился конфликт. Поражена я, конечно, что Доронина пропустила выдающуюся роль у такой удивительной Киры. И Кира была вынуждена сыграть сама. И вышло хорошо. А Доронина проиграла. Если ты встречаешься с таким выдающимся человеком, нужно смирять свою гордыню и растворяться в его таланте. Это тоже урок: гордыня не приветствуется.





В школе меня обзывали Останкинской телебашней, а во ВГИКе все стали приглашать сниматься. Хотя я училась на сценарном и презирала это: отказалась сниматься у Соловьева и многих других. Но однажды мне позвонила Кира Муратова. Я тогда писала диплом – обычно до 6 утра, выпив 100 чашек чая. Записываю, куда явиться. А потом уже днем просыпаюсь и думаю: странный сон. А это явь.

***

На пробы к Кире я приехала в Одессу. Сидела там месяц и наблюдала, как конкуренток выносят вперед ногами. Я сказала: давайте я сама напишу себе текст. Написала гигантское количество монологов. Муратова сидела и отчерчивала: говорить от сих до сих пор. Так родились мои монологи в ее фильмах. Странным образом я, будучи сценаристом, прослыла вначале как актриса, которая исполняет свои тексты. Не нужно гнушаться ничем. Если великий человек зовет сняться, то можно и сняться.

***

Я абсолютно заразилась концепцией, что режиссер должен иметь свой почерк: это когда тебя нельзя перепутать ни с кем. Искусство, на мой взгляд, это не жизнь, это над жизнью. Твоя личная версия жизни. Мне неинтересно смотреть в кино то, что я могу увидеть на улице. Кино – твой личный сон.

***

Кира научила меня быть против всех в единственном числе. И спустя время быть правой. Ее картины клали на полку, хотя она была любимой ученицей Герасимова. В знак протеста она объявила 40-дневную голодовку, ее уволили из штата режиссеров, и она работала уборщицей на детской киностудии и библиотекарем. Есть моменты в жизни, когда нужно выстоять. Будет плохо, но тебя за это полюбят высшие силы. Этот путь тяжелый, но счастливый. Призываю вас никогда себя не предавать.

***

Моя бабушка, которую я так люблю, говорила: цель женщины – выйти замуж. Но всё вовсе не так, моя дорогая, драгоценная бабушка. Я была не согласна с этим прямо с 17 лет, скажу я вам.

***

Я не разделяю любовь творческую и еще какую-то. Временное обладание любимым человеком нужно ценить здесь и сейчас.

***

Самые лучшие не получают никаких главных призов. Лучшие не получают ничего. И это тоже один из уроков. Должно быть смирение. Если есть дар, не надо претендовать на призы. Призы получает тот, кто обойден талантом. Или у него есть другие смягчающие обстоятельства.

***

Я довольна своей камерной нишей в кино. Я довольна там, где я есть. Если говорить про мои любимые видеоработы, то я обожаю видео про застрелившуюся белочку.

***

Кстати, бюджет не решает ничего. Можно снять за три копейки. Главное – талант и одержимость. Или даже так: если вы одержимы чем-то, в каком-то смысле можно исключить слово «талант». Одержимость – удивительной силы рычаг. Будущее принадлежит людям одержимым. Одержимость я в себе очень пестую и очень уважаю.

***

Я **никогда не оставляла ни одного дела незаконченным**. Если я начинаю фильм, то доделываю. Если бы я смертно слегла, то отложила бы смертельную болезнь и доделала фильм.

***

Снимала «Последнюю сказку Риты», совершенно точно зная, что снимаю в стол. Семь-восемь операторов, пять-шесть ассистенток, одну потом увезли в неврологический санаторий – не выдержала. В одном помещении, в подвале, снимали кафе, улицу, больницу, потусторонний мир и всё, что возможно. На съемках я подарила актеру полушубок вместо гонорара, поскольку бюджета не было. Был адский сюрприз, когда за фильм стали бороться прокатчики.

***

Нет несостоявшихся гениев. Если ты гений или если ты вообще хоть кто-то, то берешь и снимаешь. Приготовьтесь, что вас назовут безумными,

élégant Conte®
ЖЕНСКАЯ КОЛЛЕКЦИЯ

КОЛЛЕКЦИЯ КУПАЛЬНИКОВ УЖЕ В ПРОДАЖЕ!



Республика Беларусь:
г. Брест, ул. Советская, 72
г. Витебск, ул. Чкалова, 35, ТРЦ GREENЦЕНТР
г. Гомель, пр. Победы, 12
г. Гродно, ул. Дубко, 17, ТРЦ Old City
г. Минск, ул. Бобруйская, 6, ТРЦ Galileo
г. Минск, ул. П. Глебки, 5, ТЦ Скала
г. Минск, пер. Логойского тракта и МКАД, ТРЦ Expobel
г. Минск, пр-т. Дзержинского, 106, ТЦ Magnit
г. Могилев, ул. Островского, 5, ТЦ Планета Green
г. Могилев, ул. Минское шоссе, ТЦ Парк Сити
г. Полоцк, Вильнюсское шоссе, 1, ТЦ "Манеж"
г. Полоцк, пр-т Ф. Скорины, 7

Российская Федерация:
г. Москва, ул. Фестивальная, 25, ТЦ Речной
г. Москва, Пресненская наб., 2, ТРЦ Афимолл Сити
г. Таганрог, пл. Мира, 7, ТРЦ Мармелад
г. Томск, ул. Герцена, 61/1, ТЦ Город

Украина:
г. Киев, пл. Бессарабская, ТЦ Метроград
г. Киев, ул. Красногвардейская, 1а, ТРЦ Проспект
г. Киев, пр. Оболонский, 1-б, ТРЦ Dream Town
г. Киев, ул. Луговая, 12, ТРЦ Караван
г. Киев, ул. Н. Лаврухина, 4, ТРЦ РайON

#conteofficial
www.conteshop.com

Дрим Таун, РайON

СООО «Конте Спа» УНП 590618458



неадекватными, всякими словами, но если вы в себя верите, то эта сила вас подвинет дальше. А если вы слабы и не уверенны, то тоже хорошо. Нормальный человек не может быть уверенным всё время. Я не уверена каждый день. Но иду и репетирую. Я уверена, что должна эту пьесу выпустить. А если не выпущу, то буду голодать 40 дней и уйду в уборщицы.

***

Встаю утром, вода, кусочек салата, кофе. Спортзал. Репетиция. Прилягу, опять мерещатся репетиции. Вот вам красота: не спать, не есть, работать, отвечать на вопросы, сверкать платьем. Холодно тут на сцене, дует. Приходится ли что-то делать через силу? На тренировки иногда хожу через силу. Завтра в спортзал перед отлетом в Москву, а там двухчасовая репетиция. Идти на тренировку вообще не хочу. Но надо. А то один год не пойдешь, второй. Но и не люблю перекоса, когда работаешь над оболочкой больше. Надо книги читать, а не только качать мускулы.

***

Я говорю на всех языках сразу и, главное, на интуитивном.

***

Если говорить о любимом примере мужчины, каким он должен быть, то, конечно, это Иосиф Бродский. Я так рада, что могу демонстрировать картину о нем. Она была в альманахе, в общей могиле, а я ее оттуда извлекла и показываю.

***

Мне нравятся личности. Не по критериям – а просто личности. Интересно или нет существование этой личности на пленке.

***

Смысл жизни? Вы издеваетесь сейчас? Мой – любить кого-то, кроме себя. Да. Любить.

***

Вы можете согласиться принадлежать – это будет ваше решение, но потом просто не вините того, кому согласились принадлежать. Вот вы хотите кому-то принадлежать – а этот человек хочет, чтобы вы ему принадлежали?

***

Она же парижанка, моя дочь. Пытаюсь ее выцепить в кафе, насладиться парижским воздухом. А она любит сидеть в квартире. Бывает приятно прижаться плечами на диване, остановить фильм, что-то обсуждать – в этом есть духовное родство. Я никогда в жизни не назначаю спектакли на выходные. Только если дочка в Москве. В выходные я обязана быть в Париже с ребенком и всё проконтролировать. Кошмар, я похожа на маньяка, который отслеживает ребенка с радарами. Ребенка нужно просто любить, а чем еще вы его можете поддержать?

***

Это главные философские вопросы – любовь и смерть. Если смерти нету, то ты не ценишь то, что у тебя есть. Всё вот так у людей устроено. Всё очень временно. Пространство нас вытесняет понемногу, а потом вытесняет окончательно и бесповоротно. Какой вы себе смерть представите, такой она к вам и придет. Думаете, ей прямо так приятно ходить за вами?

***

Если и есть самое крутое человеческое предназначение, то это – быть учителем. Не знаю, почему учитель – немодная профессия. По большому божественному счету, учителя будут в самой высшей иерархии. Поэтому я люблю рассказывать людям про свой опыт: может, это кому-то поможет, кого-то вдохновит. Это очень специальные лекции, но всё-таки лекции.



Что такое искусство? Это маленький катарсис, когда ты можешь заплакать, засмеяться, испытать самые крайние чувства – но выходишь из зала сильной, и хочется жить дальше.

РЕКЛАМА | ADVERTISING



ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ



Фото: Wallpask.com, disgustingmen.com, starfilm.ru, www.thefashionista.com, http://www.armiehammerfans.com

«САМОЕ ЦЕННОЕ В АКТЕРСКОЙ ПРОФЕССИИ – ВОЗМОЖНОСТЬ ПРОЖИТЬ НЕСКОЛЬКО ЖИЗНЕЙ»

Американский актер Арми Хаммер – полный тезка своего легендарного прадеда-миллионера. Сын еврейских иммигрантов из Российской империи, Арманд Хаммер-старший сколотил в Америке огромное состояние и возглавил нефтяную корпорацию Occidental Petroleum, которая существует без малого 100 лет. «Товарищ буржуй», как его назвали в советской России, никогда не рвал связи с родиной и считался «официальным другом СССР»: при его участии были построены завод по производству аммиака в Тольятти и первая карандашная фабрика в Москве. Даже единственное полотно Гойи в российских музеях – подарок Хаммера Эрмитажу (частная коллекция произведений искусств Арманда Хаммера стала основой Hummer Museum в Лос-Анджелесе). Ему прочили Нобелевскую премию мира, но в тот год ее получил Далай-лама.

Как наследник богатого и необычного рода, статный красавец Арми Хаммер по праву рождения был наделен всем, что нужно для спокойной роскошной жизни. Но, как «белая ворона», он рано вылетел из гнезда и направил свой полет совсем не в том направлении, которому следовали все его предки-предприниматели. Впрочем, нет – не все: прабабушка Арми – вторая жена легендарного Арманда Хаммера, дочь генерала русской царской армии Ольга фон Рут, была певицей и актрисой.

Как случилось, что актерские гены победили предпринимательскую жилу, 30-летний голливудский актер рассказал OnAir.

Настасья Костюкович

Ваша история совершенно невероятная! Можно только представить, какой переполох в семье случился, когда вы заявили, что не будете продолжать семейное дело и хотите стать актером!
Это точно! Добавьте сюда еще тот момент, что я не просто заявил, а наотрез отказался учиться в бизнес-колледже и в 13 лет начал посещать театральные курсы в Лос-Анджелесе. Родители были в ужасе! Но они никогда не отказывали мне в помощи: я думал, что для оплаты занятий по актерскому мастерству мне достаточно будет давать детям уроки игры на гитаре. Но это были сущие копейки, и семья очень мне помогла.

Почему вы решили стать актером?
Если бы вы спросили об этом моих родителей, они сказали бы вам: «Да потому что он сумасшедший!» (*Смеется.*) На самом деле я нашел то, что люблю в этой жизни больше всего. Мне повезло, что страсть всей своей жизни я открыл в себе в очень раннем возрасте – мне не пришлось тратить годы на поиски себя. Я решил, что не буду учиться бизнесу и откладывать свою настоящую жизнь на потом. Моя актерская работа для меня – не труд, а вся жизнь. Если у вас работа, на которую нужно себя заставлять ходить – мой вам совет: к чертям ее! Ищите себя! Это дороже любых денег.

Обычно подростки хотят стать актерами, посмотрев какой-то фильм, который их поразил. Как было в вашем случае?
Мне было 11 лет. Мы жили тогда с семьей в нашем имении на Каймановых островах. Я мало смотрел телевизор, мало читал – всё время проводил в играх. Но однажды посмотрел фильм «Один дома» с Маккалейем Калкиным в главной роли, и что-то во мне щелкнуло. За ужином я сообщил родителям, что хочу стать актером, чтобы сняться в таком же фильме. Они посмеялись и продолжили ужин. Думали, это шутка.

Когда родители поняли, что всё серьезно?
Не знаю, мне кажется, они до сих пор думают, что я опомнюсь наконец. (*Смеется.*) Помню, мой отец очень обрадовался, когда я сообщил, что буду играть русского агента


Кадр из фильма «Агенты А.Н.К.Л.»

“THE MOST VALUABLE THING ABOUT BEING AN ACTOR IS AN OPPORTUNITY TO LIVE SEVERAL LIVES”

American actor Armie Hammer – a namesake of his legendary millionaire great-grandfather who ruled Occidental Petroleum oil corporation – despite his family’s expectations became an actor instead of a businessman. The 30-year-old actor talked to On Air about how it happened that the acting genes prevailed over business.

I totally refused going to the Business College and enrolled in a theatre acting course in Los Angeles when I was 13. My parents were terrified! But they have never rejected helping me.

I am lucky to have discovered the passion of my whole life in this early age – I didn’t have to spend years finding myself. I decided against studying business and postponing my real life. Acting for me is not a job, but my life. If you have to force yourself into going to work day after day, my advice to you is to give it up! Find yourself! It is more important than any money. I was 11 when I saw “Home Alone” starring Macaulay Culkin and something switched inside me. At dinner I announced to my parents that I wanted to become an actor to star in a movie like this. They laughed and continued eating. They thought it was a joke. I guess they are still waiting for me to finally wake up.

My appearance is a real problem. In the beginning of my career I played a handsome prince in Tarsem Singh’s “Mirror Mirror”. At the scene I felt like I was doing something unimportant. All I had to do was to make a beautiful entrance, smile and leave. I wanted to act! In “The Birth of a Nation” I appeared in another time as a slave-owner – a character absolutely opposite to who I am – in order to do this I had to grow my tummy and cynicism. Thanks to my work in “Free Fire” I had a chance to grow a beard which is strictly forbidden by my wife in everyday life (actress Elizabeth Chambers – OnAir).

The most valuable thing for me about being an actor is an opportunity to live several lives; become someone of different occupations, nationalities and temper. I call it “movie of passion”. I like working with people who are passionate about movies and cannot live without it. ●

КГБ в фильме у Гайя Ричи. Он предположил, что фильм будет сниматься в России и я, наконец, буду иметь достаточно времени, чтобы познакомиться с исторической родиной.

Тот факт, что ваши предки когда-то иммигрировали в США из Российской империи и ваш прадед дружил с первыми лицами СССР, как-то повлиял на утверждение вас на роль агента КГБ Ильи Курякина в фильме «Агенты А.Н.К.Л.»?
Не думаю, что Гай Ричи был в курсе таких деталей моей биографии. Он просто спросил меня: «Сможешь передать русский акцент? Обычно у американцев это выходит паршиво». Я просмотрел сотни записей, в которых русские говорят по-английски с акцентом и, думаю, в итоге у меня неплохо получилось повторить, потому что роль досталась мне.

С вашей идеальной внешностью вы могли застрять в образе принцев и красавчиков. Мешает ли вам ваша красота в профессии?
Для меня это настоящая проблема, это правда. В начале карьеры я всё же сыграл прекрасного принца в фильме Тарсема Сингха «Белоснежка. Месть гномов» – не обошлось без этого. Но каждый день, когда я ходил на съемки, у меня было ощущение, что я занимаюсь какой-то ерундой. Мне нужно было просто войти в кадр красавчиком, поулыбаться и выйти красавчиком. А я хочу играть! В «Рождении нации» мне удалось очутиться в другом времени и сыграть рабовладельца – человека, который является полной противоположностью мне самому: для этого даже пришлось поднарастить живот и цинизм. А благодаря роли в «Перестрелке» я хотя бы бороду смог поносить, чего категорически не разрешает мне делать в обычной жизни жена (*актриса Элизабет Чемберс.* – OnAir).

Как быть актеру со стопроцентно положительной внешностью, который хочет играть плохих парней, как ваш персонаж в «Перестрелке» Бена Уитли?
Нырять в сценарий с головой и превращаться в своего героя на время съемок. Самое ценное для меня в актерской профессии – возможность прожить несколько жизней, побыть


Кадр из фильма «Агенты А.Н.К.Л.»

РЕКЛАМА | ADVERTISING





Кадр из фильма «Перестрелка»

человеком разных занятий, национальностей и характеров. Я называю это «кино страсти». Мне нравится работать у людей, которые страстно любят кино и не могут жить без него.

Чем вам так пришелся по душе Бен Уитли, что вы уже второй фильм подряд с ним делаете?
Он настоящий талант, выросший на почве британского кинематографа. У него совершенно неповторимый стиль – думаю, именно поэтому сам Мартин Скорсезе предложил ему стать продюсером «Перестрелки». Уитли единственный на моей памяти режиссер, который монтирует фильм прямо на площадке, в реальном времени. Садится и сразу монтирует удачные дубли, и в конце дня можно посмотреть кусок фильма, снятый за рабочую смену. И так каждый день. И к последнему дню съемочного периода у тебя есть грубо скроенный, но целый фильм. Это классный процесс, в котором интересно участвовать.

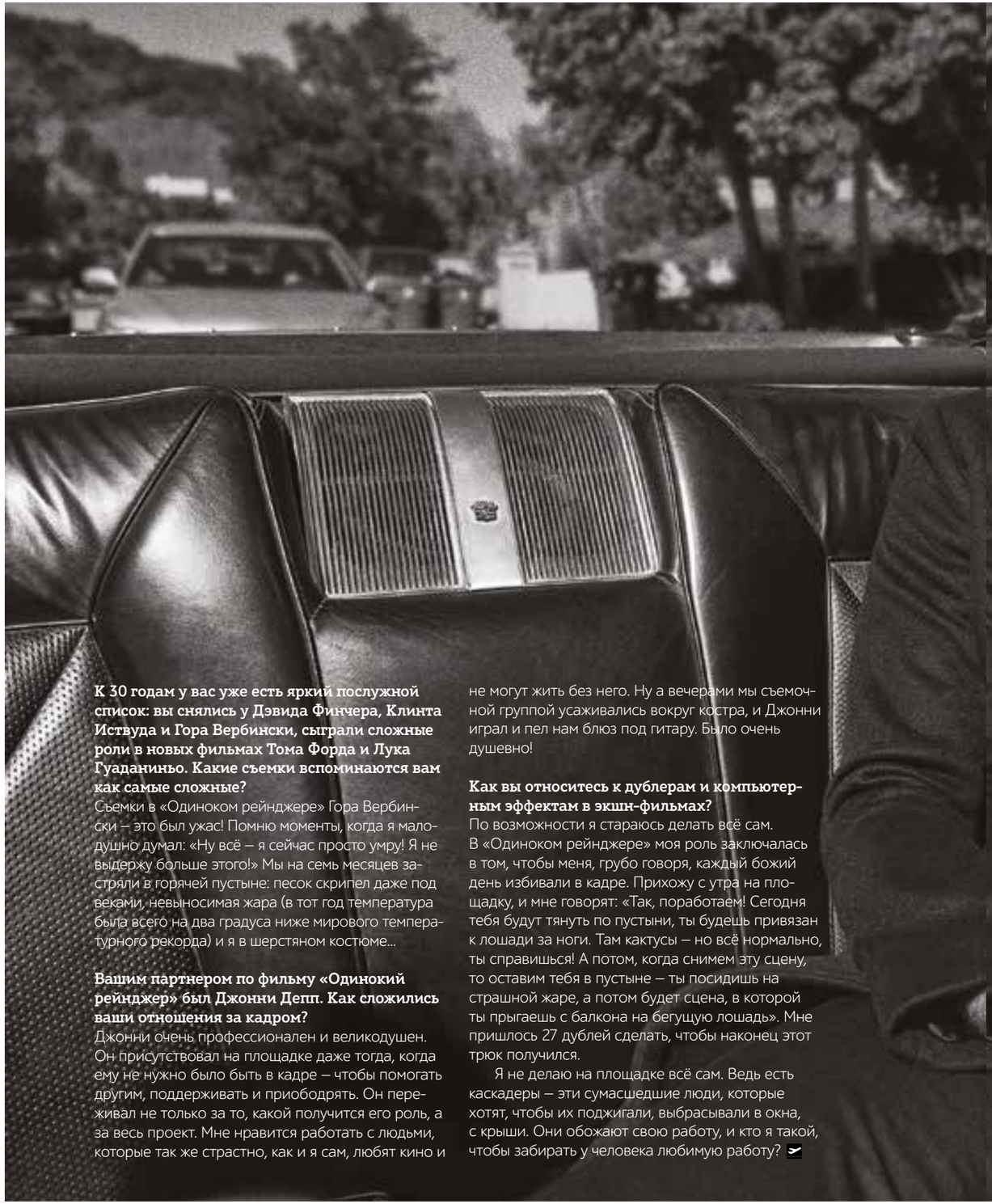
«Перестрелка» – боевик с бесконечной стрельбой и словесными перепалками, но по сути своей – это басня о том, что есть мужское эго, когда его никто не контролирует.

Хватило ли вашего опыта обращения с огнестрельным оружием для этого фильма?
Мне очень повезло, что в прошлом я участвовал в нескольких проектах, где меня научили обращаться с оружием. Здесь у нас был всего один обучающий день в Лондоне (там никто оружие не любит и с собой не носит, в отличие от Америки). Мы пришли на оружейный склад: «Хочешь пострелять? – Да! (Бум! Бум!) – Ну, всё – молодец!» Вот и вся подготовка. Так что пришлось надеяться только на свой прошлый опыт.

Признаться, мое истинное отношение к оружию сильно поменялось после того, как я стал отцом двоих детей. Раньше я хранил дома целую коллекцию огнестрельного оружия и не задумывался об этом. Я умею обращаться с оружием, и все, кто приходил ко мне домой, тоже. Но сейчас у меня дети, и свою коллекцию «пушек» я припрятал. Времена сейчас смутные, в мире полный бардак. Всем нам впору уже заплакать от того, что происходит каждый день с детьми, женщинами, невинными людьми, которые попадают в мясорубку перестрелок и войн. В этом фильме тоже много насилия, но здесь оно доведено до абсурда, и над ним можно только посмеяться.



ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ





«МНЕ ПОВЕЗЛО, ЧТО СТРАСТЬ ВСЕЙ СВОЕЙ ЖИЗНИ Я ОТКРЫЛ В СЕБЕ В ОЧЕНЬ РАННЕМ ВОЗРАСТЕ – МНЕ НЕ ПРИШЛОСЬ ТРАТИТЬ ГОДЫ НА ПОИСКИ СЕБЯ. Я РЕШИЛ, ЧТО НЕ БУДУ УЧИТЬСЯ БИЗНЕСУ И ОТКЛАДЫВАТЬ СВОЮ НАСТОЯЩУЮ ЖИЗНЬ НА ПОТОМ. МОЯ АКТЕРСКАЯ РАБОТА ДЛЯ МЕНЯ – НЕ ТРУД, А ВСЯ ЖИЗНЬ. ЕСЛИ У ВАС РАБОТА, НА КОТОРУЮ НУЖНО СЕБЯ ЗАСТАВЛЯТЬ ХОДИТЬ – МОЙ ВАМ СОВЕТ: К ЧЕРТЯМ ЕЕ! ИЩИТЕ СЕБЯ! ЭТО ДОРОЖЕ ЛЮБЫХ ДЕНЕГ».

К 30 годам у вас уже есть яркий послужной список: вы снялись у Дэвида Финчера, Клинта Иствуда и Гора Вербински, сыграли сложные роли в новых фильмах Тома Форда и Лука Гуаданиньо. Какие съемки вспоминаются вам как самые сложные?
Съемки в «Одиноком рейнджере» Гора Вербински – это был ужас! Помню моменты, когда я малодушно думал: «Ну всё – я сейчас просто умру! Я не выдержу больше этого!» Мы на семь месяцев застряли в горячей пустыне: песок скрипел даже под веками, невыносимая жара (в тот год температура была всего на два градуса ниже мирового температурного рекорда) и я в шерстяном костюме...

Вашим партнером по фильму «Одинокий рейнджер» был Джонни Депп. Как сложились ваши отношения за кадром?
Джонни очень профессионален и великодушен. Он присутствовал на площадке даже тогда, когда ему не нужно было быть в кадре – чтобы помогать другим, поддерживать и приободрять. Он переживал не только за то, какой получится его роль, а за весь проект. Мне нравится работать с людьми, которые так же страстно, как и я сам, любят кино и не могут жить без него. Ну а вечерами мы съемочной группой усаживались вокруг костра, и Джонни играл и пел нам блюз под гитару. Было очень душевно!

Как вы относитесь к дублерам и компьютерным эффектам в экшн-фильмах?
По возможности я стараюсь делать всё сам. В «Одиноком рейнджере» моя роль заключалась в том, чтобы меня, грубо говоря, каждый божий день избивали в кадре. Прихожу с утра на площадку, и мне говорят: «Так, поработаем! Сегодня тебя будут тянуть по пустыни, ты будешь привязан к лошади за ноги. Там кактусы – но всё нормально, ты справишься! А потом, когда снимем эту сцену, то оставим тебя в пустыне – ты посидишь на страшной жаре, а потом будет сцена, в которой ты прыгаешь с балкона на бегущую лошадь». Мне пришлось 27 дублей сделать, чтобы наконец этот трюк получился.

Я не делаю на площадке всё сам. Ведь есть каскадеры – эти сумасшедшие люди, которые хотят, чтобы их поджигали, выбрасывали в окна, с крыши. Они обожают свою работу, и кто я такой, чтобы забирать у человека любимую работу?



Фото: myibd.investors.com.

Жизнь каждый из нас получает при рождении, но лишь немногим удается прожить ее так, чтобы имя стало бессмертным. Героев этой рубрики объединяет не только печать гениальности, но и происхождение. В многотомной истории человечества OnAir находит тех, чья линия жизни начинается с Беларуси.

Красота НЕ ТРЕБУЕТ ЖЕРТВ

Столь привычная и необходимая вещь женского гардероба – бюстгальтер – прошла невероятно долгий и тернистый путь от изобретения до дамского тела. Чего только не придумывали! Лифчики мастерили, связывая два носовых платка, в них вставляли металлические пластины для лучшей поддержки (поговаривают даже, что одна модница в Вене погибла от удара молнии, притянутой такими вставками). Неудивительно, что для описания первого лифчика журнал Vogue использовал французское слово brassier – «упряжь». Поворотный день в этой мучительной борьбе за комфортную красоту настал в апреле 1905 года, когда на американскую землю ступила нога 18-летней швеи из белорусского Ракова Итель Каганович – в будущем одной из самых знаменитых женщин-бизнесменов и инноваторов, мультимиллионерши и хозяйки империи бюстгальтеров Maidenform.

Настасья Костюкович

Революционерка

Итак, ей было 18. Невысокая девушка с непримечательной внешностью, не знавшая ни слова по-английски. У трапа корабля, причалившего в Эллис-Айленд, девушку встречал ее жених Вольф Розенталь, прибывший в Америку из Минска: он сбежал от призыва в царскую армию и отправки на русско-японский фронт. Царская полиция давно имела виды на эту парочку. И Вольф, и Итель были членами лево-социалистической еврейской партии «Бунд», отстаивавшей права евреев Российской империи на свой язык, светское образование, выбор профессии и места жительства. Учитывая, что в те годы еврейское населения, например, Минска составляло более половины жителей, еврейский союз был реальной силой и угрозой. Итель Каганович в родном Ракове слыла революционеркой и, случись что, могла в любой момент быть арестована.

После Кровавого воскресенья зимой 1905 года, когда в ходе разгона демонстрации в Петербурге погибли тысячи людей, пара решилась на переезд в Америку. Там они сменили имена на американский манер – Уильям Розенталь и Ида Коэн, а год спустя поженились и обосновались в городке Хобокен штата Нью-Джерси на северо-востоке США.

Когда Итель ступила на американскую землю, в ее кармане (по семейной легенде) было 12 долларов на первые расходы. Семья напутствовала: по приезде сразу устроиться на фабрику, чтобы иметь

Придумка Иды Розенталь и ее супруга перевернула мир. Им пришло в голову разделить лифчик на чашечки, которые крепились к ленте и бретелям – так родился прототип современного бюстгальтера.





постоянный доход. Но родители мало верили, что их наставления будут услышаны: с детства Итель была упряма и свободолюбива – невозможно было представить, чтобы она работала на кого-то.

Она была старшей из семерых детей в семье, где отец Аврам Каганович занимался изучением и переписыванием священных еврейских книг, а за материальные ценности отвечала мать, державшая молочную лавку, поэтому с детства усвоила, что мир держится на женских плечах. Уже в 13 лет Итель открыла в Ракове небольшую швейную мастерскую, взяв в подмастерья младшую сестру (они занимались мелким ремонтом одежды и кое-что шили), а уже через три года решилась уехать на заработки в Варшаву – негласную столицу моды западных окраин Российской империи. Здешний воздух был пропитан не только модными веяниями, но и духом свободы и революции. Не желая повторять судьбу родителей, а тем более пропадать в застенках из-за своих убеждений, в 18 лет Итель стала американкой. И больше никогда не вернулась в родной Раков.

За природу и против снега

Став американской гражданкой, Ида Коэн-Розенталь первым делом купила в кредит швейную машинку Singer и начала шить женские платья. Наряды пользовались большим успехом: у них был европейский стиль, отменное качество и невысокая цена – 7,5 доллара за штуку. Дела шли удачно, и уже в 1912 году на Иду работали шесть помощниц. Огорчал только климат: модистку полтора метра ростом ужасно раздражали доходившие до пояса сугробы. «Я рождена не для разгребания снега!» – сказала она, и семья переехала в Нью-Йорк. Мастерскую Ида Розенталь открыла на Манхэттене, в центре города, и цены на ее платья возросли втрое. Похоже, снег был только поводом...

Как показывает история, важно оказаться в нужное время в нужном месте. Именно в магазинчик Иды Розенталь на Манхэттене случайно зашла англичанка Энид Биссет, владевшая модным магазином женской одежды в самом фешенебельном квартале Нью-Йорка. Фасоны и качество платьев так поразили ее, что она предложила сотрудничество: теперь сшитые в мастерской Иды наряды продавались в бутике Enid Frocks по цене от 250 долларов и выше. А в 1922 году Энид и Ида стали партнерами: Розенталь вложила в дело мастерство и все свои сбережения (4 000 долларов), а Энид – репутацию и имя.

Это были 20-е годы XX века. Эпоха корсетов еще не закончилась; в моде были джаз, кино и гангстерский стиль. После окончания Первой мировой войны женщины стали громко заявлять о равноправии с мужчинами: брались за мужские профессии и внешне стали уподобляться парням. В моде были короткие стрижки и плоская грудь. Крупнейшая американская фирма по производству женского нижнего белья называлась Boyishform, ведь главной задачей было сравнять женскую грудь с мужской – это казалось важным на пути к равноправию.

Но у «революционерки» Иды Розенталь всегда было свое мнение. Она решила, что не нужно ничего утягивать. «Природа создала женщину с грудью. Зачем нам идти против природы?» – заявляла она и вместе с мужем, скульптором-самоучкой, разработала модель лифа для поддержания груди в платьях.



THE QUEEN OF COMFORTABLE BEAUTY

Such a usual and necessary thing in women's wardrobe as bra has come a very long and thorny way from its creation to a woman's body. What did they come up with! The bras were made by tying two handkerchiefs, metal plates were inserted in them for better support (there is a record of a death case of one fashionista in Vienna who died of a lightning strike attracted by the metal plates). It is no surprise that Vogue used the French word "brassier" which means "harness" to describe the first bra. A turning point in this painful struggle for comfortable beauty came in April 1905 when 18-year-old seamstress Itel Kaganovich arrived from a Belarusian town of Rakov and stepped on the American land. She was the future famous businesswoman, a multimillionaire, a pioneer and an owner of the bra empire Maidenform.

Itel was the elder of seven children in the family, where her father Abraham Kaganovich was studying and rewriting the sacred Jewish books and her mother was taking care of the material side by running a dairy store. When she was 13 Itel opened a small sewing workshop in Rakov; and three years later she decided to go to work in Warsaw – an unspoken center of fashion of the western peripheries of the Russian Empire. At the age of 18 she came to America with 12 dollars in her pocket (according to the family legend) and became Ida Cohen Rosental. First of all, she and her husband took a loan to buy a sewing machine Singer. Ida started sewing women's dresses. The family soon moved to New York because of tough weather. It was the 20-ies of the XX century. Short haircuts and a flat chest were in fashion. The biggest American firm producing women's underwear was called Boyishform because the main task was to equalize the female breasts with the male chest - it seemed important on the way to equality. "The nature created women with breasts. Why do we have to go against it?" – declared Ida Rosental and together with her husband (a self-taught sculptor) created a bra model to support breasts in dresses. Maidenform appeared in 1924 (opposite to the Boyishform). It was a true revolution made by two immigrants from Belarus: in 1928 they sold more than 500 000 pieces of bras! Frist bras for breastfeeding →



Девичья форма

Надо сказать, что попытки создать прототип современного бюстгальтера случались в истории не раз. В 1913 году американская светская львица Мэри Фелпс Джейкоб поручила горничной смастерить поддерживающий грудь лифчик из двух носовых платков и атласных лент: корсет слишком выпирал из-под открытого платья, в котором она собралась выйти в свет, а идти вовсе без нижнего белья было не комильфо. Получившаяся модель лифчика без бретелей оказалась удачной, Мэри запатентовала ее и вскоре продала права на изобретение компании, заработавшей на продаже лифчика состояние. Но кто помнит об этом сейчас?

А вот придумка Иды Розенталь и ее супруга перевернула мир. Им пришло в голову разделить лифчик на чашечки, которые крепились к ленте и бретелям – так родился прототип современного бюстгальтера. Поначалу модель просто подшивали к изнанке платьев, но вскоре популярность полезной вещицы превысила спрос на платья. В 1924 году Уильям Розенталь (в семейном бизнесе именно он отвечал за документацию и разработки идей) зарегистрировал компанию, с 1930 года переименованную в Maidenform («девичья форма» в пику упомянутой выше «мальчишеской» Boyishform). В 1926 году Maidenform уже принадлежал патент на бюстгальтер с чашечками для груди. Это была настоящая революция, которую удалось-таки свершить двум иммигрантам из Беларуси.

appeared under the Maidenform brand; in 1942 the firm patented adjustable bra straps. The Rosentals created an alphabetic size system for underwear (A, B, C, D) based on the different depth of the cups, which is still used all over the world.

When the USA entered the war in 1941 the government limited supplies for everything that was considered unimportant for life, including silk and nylon used to make underwear. But Ida Rosental quickly found a brilliant way out: Maidenform factories joined the "all for the front" campaign and started sewing parachutes! Even a new invention was patented: pigeons' bra - small corsets with lacing, that fixed the pigeons' wings during their transportation. American parachutists released such "packed in bras" pigeons with a message after landing. But Ida Rosenthal did not stop sewing lingerie: she presented the US government with the doctors' conclusion, from which it followed that without the support of the bra, the breast causes fatigue–– and the country needs strong workers, besides, woman's breast without underlinen distracts men from work.

Golden age of Maidenform began in 1949. The reason for it was an incredibly brave and huge advertising campaign "I dreamed I..." which lasted for 20 years and made Maidenform one of the most famous brands in the world. The feminists saw excessive sexism in advertising: they called for a refusal to wear underwear, and the most ardent ones even publicly burned their bras. "After 35 a woman's breast cannot manage without support. It means that time is on my side", – responded Ida Rosental calmly, especially since these scandals did not reflect on sales anyhow. ●

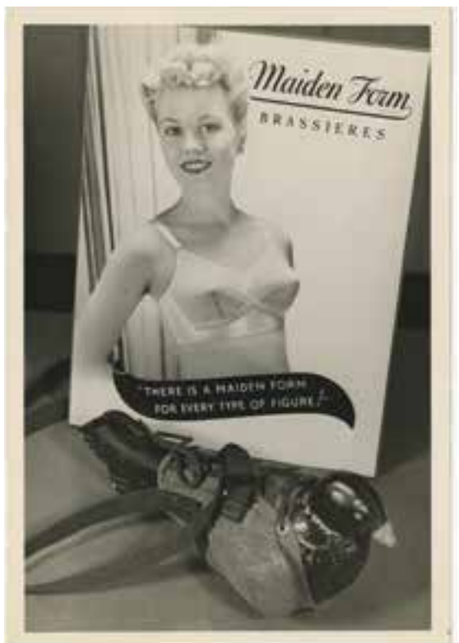
И вдруг оказалось, что иметь силуэт, как у брата или бойфренда, хотят далеко не все дамы. Мода на плоскую грудь еще не ушла, а продукция Maidenform била все рекорды: в 1928 году было продано более полумиллиона экземпляров бюстгальтеров! В 1930 году бюстгальтер Variation стал первой моделью бренда, проданной на общую сумму миллион долларов при цене за изделие в один доллар!

Идеи семьи Розенталь продолжали расширять модельный ряд: именно под маркой Maidenform впервые увидели свет бюстгальтеры для кормящих, а в 1942 году фирма получила патент на регулируемые по длине бретельки лифчиков (раньше грудь у всех была на одной линии, а теперь появилась возможность для экспериментов). Именно Ида и Уильям придумали буквенную систему размеров нижнего белья (A, B, C, D), основанную на различной глубине чашечек, которой до сих пор пользуются во всем мире. Успех продукции компании сделал ее владельцев миллионерами: за 30 лет, в течение которых президентом Maidenform был Уильям Розенталь (в 1958 году он скончался от туберкулеза), прибыль возросла со 100 000 до 30 миллионов долларов. Розентали вошли в число самых успешных инноваторов и бизнесменов в истории США.

На войне как на войне

Если ты делаешь какое-то по-настоящему важное и нужное дело, никакие трудности, даже мирового масштаба, не могут помешать. Ни Великая Депрессия, ни Вторая мировая войны, когда, казалось бы, вопрос нижнего белья – последний по важности. Когда в конце 1941 года США вступили в войну, правительство ввело ограничения на предоставление материалов для производства всего, не считавшегося «существенным» для жизни, в том числе на шелк и нейлон, из которых шилось белье. Но Ида Розенталь нашла блестящий выход: фабрики Maidenform присоединились к компании «всё для фронта» и начали шить парашюты! (Остатков ткани как раз хватало на пошив нижнего белья.) Было даже запатентовано новое изобретение: pigeons bra – маленькие корсеты со шнуровкой, которые фиксировали крылья почтовых голубей во время их транспортировки. Упакованного в такой «лифчик» голубя американские парашютисты выпускали после высадки с сообщением. На службе «голубиной пехоты» США было 54 000 голубей и 3 000 парашютистов – можно представить, какой постоянный спрос имела продукция Maidenform.

Но и от пошива нижнего белья Ида Розенталь не отказалась: она была гением бизнеса, умевшим убеждать и находить нужные аргументы. Правительству США она представила заключение врачей, из которого следовало, что бюстгальтер относится к вещам, необходимым в военное время: без поддержки лифчиком грудь вызывает усталость, а стране нужны работницы, полные сил, к тому же женская грудь без белья отвлекает от работы мужчин. К заключению прилагались письма от двух крупнейших универмагов, свидетельствовавшие, что количество нижнего белья на их полках недостаточное... Из мировой войны компания Розенталей вышла победительницей!





«Мне снилось...»

А в 1949 году для Maidenform началась «золотая эра». Причиной тому была невероятная по смелости и масштабу рекламная кампания «I dreamed I... » («Мне снилось, что я...»), длившаяся 20 лет и сделавшая Maidenform одним из самых известных брендов в мире. Первый рекламный плакат серии изображал даму, совершающую покупки в нижнем белье. Подпись гласила: «I dreamed I went shopping in my Maidenform bra» («Мне приснилось, что я делаю покупки в моем лифчике Maidenform»). Мечты и шопинг – Ида Розенталь делала ставку на самые сильные женские слабости.

Дальше – еще смелее. Мало того что модели в рекламе были одеты только в нижнее белье (неслыханный вызов для конца 1940-х), они позволяли себе самые невероятные амплуа: пожарного, гангстера, строителя небоскребов, могли взять быка за рога или управлять трамваем. «Ты можешь позволить себе всё, оставаясь женственной», – твердила покупательницам реклама. И покупательницы верили: всего через год, в 1950-м, каждый десятый бюстгальтер, проданный в США, был марки Maidenform. За 20 лет этой рекламной кампании в 100 странах мира было продано более 90 миллионов единиц бюстгальтера базовой модели Chansonette от Maidenform.







Никогда не знаешь, где окажешься



В 1958 году, после смерти Уильяма Розенталя, президента компании, Ида стала главной персоной в Maidenform: «Она и символ, и мозг, и голос компании», – писал журнал Fortune, включивший Иду Розенталь в число 50 самых влиятельных женщин страны. В эти годы Ида перенесла головной офис компании из роскошного особняка в Лонг-Айленд в скромные апартаменты на Пятой авеню, куда приезжала на своем серо-голубом лимузине на работу к 9 утра каждый день, вплоть до своей смерти в возрасте 87 лет.

В 1960 году стартовала новая смелая рекламная кампания бренда. Теперь слоган гласил: «Женщина Maidenform. Никогда не знаешь, где она окажется», – и помещал даму в нижнем белье то на цирковую арену, то в офис, набитый красавцами-клерками. Феминистки усмотрели в рекламе чрезмерный сексизм: призывали отказываться от ношения нижнего белья, а самые ярые даже публично сжигали свои лифчики. «После 35 лет женской груди не обойтись без поддержки. А значит, время на моей стороне», – спокойно парировала Ида Розенталь, тем более что скандалы никак не влияли на уровни продаж.

Но гигантской империи женского нижнего белья всё же были нужны новые рынки. В то время продукция Maidenform продавалась в 115 странах – «неодетых» мест на карте мира было не так уж много. И в 1963 году 77-летняя Ида Розенталь в составе технической делегации из пяти человек (где она – единственная женщина) на три недели отправилась в СССР для изучения местной легкой промышленности. Ее вердикт был справедлив: советские женщины всё еще покупают белье без примерки и носят модели, вышедшие из моды лет 40 назад. Американская миллионерша и гений бизнеса готова была оказать посильную помощь советскому рынку бюстгальтеров – но ей отказали.

Сил на борьбу у Иды больше не было: в возрасте 80 лет она перенесла инсульт и передала управление компанией своему зятю, а затем дочери Беатрис Колеман, которая вплоть до своей смерти в возрасте 74 лет в 1990 году следовала по стопам легендарной матери. В годы правления Беатрис рекламная кампания Maidenform вышла на новый виток: на плакатах появились знаменитые красавцы – Омар Шериф, Пирс Броснан и Майкл Йорк, обсуждающие достоинства женщин в белье Maidenform.

В 2012 году компания Maidenform, созданная двумя иммигрантами из Беларуси, отметила свое 90-летие. Она больше не принадлежит роду Розенталь: цепочка блистательных наследниц бизнеса Иды и Уильяма оборвалась на их внучках. Унаследовавшие успешный бизнес от Беатрис Колеман, две ее дочери не обладали достаточным талантом для ведения дел. И через семь лет, в 1997 году, Maidenform была объявлена банкротом. Но легендарная линия женского белья, когда-то совершившая революцию в индустрии, до сих пор существует и специализируется на производстве высокотехнологичного корректирующего белья, ношение которого помогает бороться с целлюлитом, и имеет в своем арсенале коллекцию бюстгальтеров Like a magic, способных визуально увеличить грудь на два размера.

И пока весь мир благодарен Иде Розенталь за комфортную красоту, проект ее памятника в родном Ракове так и остается на бумаге...

«НАМ НУЖЕН УРОВЕНЬ СОЗДАТЕЛЯ!»

Чтобы через какое-то время в стране было достаточно высококвалифицированных специалистов, необходимо вкладываться в их образование уже сейчас. В январе была зарегистрирована Ассоциация по содействию развитию образовательных инициатив в области точных наук и высоких технологий «Образование для будущего». Ее миссия – помочь обществу и государству в воспитании нового поколения востребованных инженеров, изобретателей, инноваторов и социально ответственных предпринимателей в сфере высоких технологий. О том, какие проекты и направления находятся в фокусе интересов Ассоциации, как стать ее членом и есть ли в этом выгода, а также о возможностях и тенденциях в области современного образовании OnAir рассказала директор Ассоциации Алена Мельченко.

Екатерина Петухова

Попытки создать организацию, где бизнесмены могли бы объединить усилия и ресурсы для поддержки образовательных инициатив, предпринимались давно. Зарегистрировались вы лишь в январе этого года. С чем связан такой долгий путь?

Я думаю, с тем, что людей много и у каждого – свой взгляд на то, как подходить к решению существующих проблем. Мы все из бизнеса. И ранее не сталкивались с такой деятельностью. А потому готовых ответов не было ни у кого: как строить нашу активность, как организовать людей, какую выбрать юридическую форму, по каким критериям отбирать проекты? Было много дискуссий, переговоров, встреч, пока мы не пришли к решению, что наша форма работы – это организация, построенная на членстве.

Образование – слишком обширная сфера. Какого рода проекты вы поддерживаете?

В этом году мы выделили три направления: STEM-вектор (наука, технологии, инженерия, математика), профориентация в IT и популяризация науки, предпринимательства, изобретательства и IT. Опираясь на них, мы инициируем некоторые проекты сами, но основная наша задача – помогать уже существующим инициативам масштабироваться, расти и развиваться.

Например, Ассоциация «Образование для будущего» провела серию профориентационных региональных конференций ProIT, где школьникам из областных и районных городов Беларуси рассказывали про профессии и возможности IT-сферы. Более 1 000 школьников со всей республики на IT-каникулах посетили крупнейшие компании отрасли и получили возможность пообщаться с профессионалами на публичных лекциях. Ассоциация поддержала ряд турниров по робототехнике, организовала поездку делегации юных робототехников Беларуси для участия в международных соревнованиях в Киеве, провела несколько конкурсов научного и технического творчества для школьников со всей страны. И это только за первый квартал работы.

На что вы обращаете внимание при изучении заявки на поддержку проектах?

Прежде всего, нам интересны проекты, которые развивают надпрофессиональные навыки и умения, проектное и системное мышление, дают равные возможности школьникам вне зависимости от социальных, географических, гендерных и финансовых факторов. Неформально всегда играет роль сам заявитель проекта: насколько это мотивированный и ответственный человек. Нам очень хочется отдавать помощь в «правильные руки».

Недавно в Гомеле проходил турнир по образовательной робототехнике. Любопытно, что со всей Гомельской области было представлено только четыре города: Гомель, Светлогорск с очень



Фото: Сергей Балай, Константин Веко



«ЧАСТО IT ВЫПАДАЕТ ИЗ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ВЫБОРА У ДЕВОЧЕК. В МИНСКЕ ЭТО НЕ ТАК ЧУВСТВУЕТСЯ: ЕСТЬ СРЕДА, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ШКОЛЫ. НО СТОИТ НЕМНОГО ОТЪЕХАТЬ ВГЛУБЬ СТРАНЫ – И СТАНОВИТСЯ ЯСНО, ЧТО ЕСЛИ ТЫ ДЕВОЧКА, ТО ТВОЕ МЕСТО С СЕМЬЕЙ И НА КУХНЕ».

сильными командами, Добруш и Рогачев. Я спросила у организаторов, почему только эти города? Почему нет Мозыря, Калинковичей? Выяснилось, что именно тренерам из заявленных городов сооснователь EPAM Леонид Лознер около года назад подарил наборы для робототехники. Представьте: год назад не было ничего – только человек и набор. А сегодня это уже подготовленные дети, которые приехали на соревнование, и они уже умеют не просто собирать конструктор по инструкции, а выполнять конкурсные задания, требующие знания алгоритмов, программирования, конструирования, требующие командрой работы в условиях неопределенности! Значит, эти наборы попали в очень правильные руки. Но случается и другое: когда наборы стоят и пылятся в кабинете директора и с ними ничего не происходит. Понимая, что бывает и так, мы очень внимательно рассматриваем поступающие заявки. Еще одно условие: проект должен хорошо масштабироваться, и у него должен быть ярко выраженный социальный эффект, чтобы это не была помощь отдельному бизнесу.

Почему вы сужаете фокус внимания для деятельности Ассоциации до IT?

Чтобы быть эффективными и не распыляться на всё подряд, с одной стороны. А с другой, в этой сфере есть большой запрос и большая проблема кадрового дефицита.

IT – прекрасная со всех сторон отрасль: со стороны денег, со стороны свободы и масштаба. Здесь можно достойно трудиться за достойную оплату в крупных мировых компаниях с лучшими проектами, не покидая родины. И эта отрасль у нас динамично развивается. Но! Вот есть у нас 160 компаний в Парке высоких технологий. Почему не 300? Или не 1 000? По моему мнению, единственный фактор, который ограничивает развитие отрасли, даже в том виде, в котором она есть – с уклоном в аутсорсинг – это кадры. Это я говорю как человек из IT, который пять лет руководил собственной компанией. Если прямо сейчас мы откроем dev.by, около 300 вакансий будет только в Минске. Вузы готовят недостаточно специалистов. Да, кто-то уезжает. Хотя мне кажется, что эти цифры не

«IT – прекрасная со всех сторон отрасль: со стороны денег, со стороны свободы и масштаба. Здесь можно достойно трудиться за достойную оплату в крупных мировых компаниях с лучшими проектами, не покидая родины».

драматичны. В то же время у ведущих белорусских IT-компаний есть целые программы по привлечению специалистов из-за рубежа. Тот же Wargaming помогает с релокейшном, адаптацией, жильем, устройством детей в садик и прочим. У EPAM есть аналогичная программа. Всё это свидетельствует об одном: у нас есть компании, технологии, мы научились делать и продавать продукт мирового уровня, но нам не хватает людей, чтобы расти быстрее. Первый способ – их привезти. Второй – переучить, взяв из тех областей, которые менее востребованы. И третий – растить со школы. И вот это – наше направление и наша миссия. Не заставлять ни в коем случае, а снять барьеры, мешающие этому выбору. Первый и наиболее серьезный из барьеров – отсутствие информации. Для многих людей IT выпадает из профессионального выбора просто из-за недостатка информированности. Прежде всего, я говорю сейчас о регионах. Ведь если у тебя нет папы, мамы, сестры или брата, работающих в IT, ты не понимаешь, чем там люди вообще занимаются, какие есть в области профессии. Часто IT выпадает из профессионального выбора у девочек. В Минске



“WE NEED THE LEVEL OF THE “CREATOR”!

In order to have enough highly qualified specialists in the country, it is necessary to invest in their education right now. In January, an Association to promote educational initiatives in the field of exact sciences and high technologies “Education for the Future” was registered. Its mission is to help the society and the government to bring up a new generation of engineers, inventors, innovators and socially responsible entrepreneurs in-demand in the field of high technologies.

This year we distinguished three directions: STEM-vector (science, technology, engineering, mathematics), career guidance in IT and promotion of science, enterprise, invention and IT. Based on them we initiate some projects by ourselves, but our main purpose is to help the existing initiatives grow and develop.

For example, Association “Education for the Future” held a series of career orienting regional conferences ProIT, where schoolchildren from all over Belarus learnt about careers and opportunities of IT field. Over 1000 children in frames of IT-holidays visited the major IT companies and had a chance to talk to the professional at the public lectures. The Association supported a number of robotics tournaments; sent a delegation of young robotics technicians of Belarus to participate in the international competition in Kiev; held several competitions of scientific and technical creativity for schoolchildren from all over Belarus. All this was done in the first quarter of their work.

First and foremost we are interested in projects that develop superprofessional skills, project and system thinking and provide equal opportunities for children regardless of the social, geographical, gender or financial factors. Informally, the project applicant himself always plays a big part: depending on how motivated and responsible person he is. We want to give help to the right people. Another condition: the project should be well scaled and it should have a pronounced social effect, so that it was not help for a separate business.

There are worthy IT-companies and technologies in Belarus, we learnt how to create and sell world class products but we don’t have enough people to grow faster. One solution is to bring them in, another – to retrain those who are engaged in less-demanded fields, and the third – to train them from school years. We shouldn’t force them, but only break the barriers that stop them from making this choice. ●



«В БЕЛАРУСИ СЕЙЧАС ЕСТЬ ТЕНДЕНЦИЯ ГУМАНИТАРИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ. ВСЁ МЕНЬШЕ ШКОЛЬНИКОВ ВЫБИРАЮТ ТЕХНИЧЕСКИЙ И ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНЫЙ ВЕКТОР. ЕСТЬ РЕАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ, СВИДЕТЕЛЬСТВУЮЩИЕ, ЧТО МАТЕМАТИКА — НЕПОПУЛЯРНЫЙ ПРЕДМЕТ ДЛЯ СДАЧИ НА ЦЕНТРАЛИЗОВАННОМ ТЕСТИРОВАНИИ. КТО ПРИДЕТ ЧЕРЕЗ ПЯТЬ ЛЕТ В IT-КОМПАНИИ, ЧТОБЫ ТАМ РАБОТАТЬ, А ГЛАВНОЕ — КТО БУДЕТ СОЗДАВАТЬ НОВЫЕ КОМПАНИИ?»

это не так чувствуется: есть среда, дополнительное образование, специальные школы. Но стоит немного отъехать вглубь страны — и становится ясно, что если ты девочка, то твое место с семьей и на кухне. И вот весь предыдущий год я делала конференции по профориентации ProIT. У нас выступали профессионалы из отрасли, рассказывали о своей профессии, были мастер-классы, где можно было попробовать сделать своими руками что-то. И когда на такой конференции молодая девушка, которая уже Senior Developer Mobile, рассказывает свою историю, то у родителей сидящих в зале девочек пропадают все аргументы «против», а у девочек появляется перед глазами иная ролевая модель и шанс на другую жизнь.

Как бы вы оценили состояние нашего образования? Насколько оно адекватно запросам будущего?

В Беларуси сейчас есть тенденция гуманитаризации образования. Всё меньше школьников выбирают технический и естественно-научный вектор. Есть реальные данные, свидетельствующие, что математика — непопулярный предмет для сдачи на централизованном тестировании. Кто придет через пять лет в IT-компании, чтобы там работать, а главное — кто будет создавать новые компании? Кроме того, средний балл по ЦТ по математике за 2016 год — 28. Куда это годится? Это уровень пользователя. А нам нужен уровень создателя!

Однако то, что предлагает ваша Ассоциация, — это всё равно надстройка над системой, не решающая проблемы качества образования...

Мы сейчас не можем, к сожалению, предложить единого комплексного решения для озвученных проблем. Но понимаем, что если сегодняшние школьники будут вовлекаться в активности типа робототехники, посещать конференции, узнавать о трендах, пробовать программировать, заниматься мэйкерством, техническим творчеством, экспериментировать, то их шансы увеличатся.



В Европе и даже уже в соседних странах работают фабрики-лаборатории — центры, куда может прийти любой желающий, студент, энтузиаст и где он может получить доступ к современным машинам: лазерным станкам, 3D-принтерам. Открываются STEM-центры (инициатива компании Intel), «Яндекс» запустил «Яндекс.Лицей» и бесплатно обучает школьников из регионов России программированию на python. Компании делают совместные проекты со школьниками, создаются новые уникальные образовательные форматы, как school42: это уникальная школа программирования без учителей, с погружениями в образовательные модули и командной работой, существует во Франции и США, а с прошлого года и в Украине под названием Unit Factory. Пока Беларусь явно отстает даже от соседей по этим направлениям.

У нас есть классные учителя, которые остаются в школе, потому что это их призвание. Было бы очень хорошо, чтобы они оставались и дальше, не выгорали, продолжали готовить детей к олимпиадам, проводить с ними время, вдохновлять. Возможно, мы придумаем механизм поддержки — стипендии или что-то еще, что бы позволило им оставаться в школе, устраивать кружки, делать проекты, а не тратить свое драгоценное время на то, чтобы подработать еще где-то.

Какова мотивация компаний, вступающих в Ассоциацию и вкладывающихся в образование? Вправе ли они рассчитывать на какую-либо выгоду?

То, что вижу я, главный мотив — озабоченность проблемами не только своего бизнеса. В какой-то момент эти люди достигли такого уровня, что начали видеть чуть дальше собственных проблем. Они понимают: чтобы жить и работать в Беларуси, растить и образовывать здесь детей, нужны квалифицированные сотрудники, учителя и прогрессивные технологии. А с другой стороны, их компании хотят развиваться, а значит, должен быть рынок. Соответственно — пользователи высокоинтеллектуальных продуктов и услуг, если мы такие производим.

Что же касается выгоды, то в нашем уставе четко прописано, что цель — поддержка образовательных проектов и инициатив. Для компаний это часть их корпоративной социальной ответственности, «умная» благотворительность с заделом на будущее. Иных выгод для членов нет.

РЕКЛАМА | ADVERTISING



РАЗМЕР ИМЕЕТ ЗНАЧЕНИЕ

Какой бы простовато-картофельной не казалась миру Беларусь, ей есть, чем гордиться. И OnAir вместе с официальным дилером марки Hyundai в Беларуси «Хёндэ АвтоГрад» предлагает убедиться в этом.

На официальном туристическом портале страны belarus.travel в списке «100 вещей, которые нужно сделать в Беларуси», 61-м пунктом значится «Прокатиться на БелАЗе». Ставить галочку OnAir отправился в жодинский мир сверхтяжелых машин на легком и быстром седане Hyundai Accent.



СПЕЦЗАДАНИЕ: НЕ ПРОПУСТИТЬ ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ ПРЕДПРИЯТИЯ, КОТОРЫЙ ПРОЙДЕТ 24 СЕНТЯБРЯ В РАМКАХ ДНЯ МАШИНОСТРОИТЕЛЯ.



Нынче модно собирать моменты, а не вещи, а значит, экскурсия на жодинский автозавод в тренде. Есть впечатления, которые покруче любых сувениров, и эмоции от посещения штучного производства в специфической сфере – из их числа.

Привычная реальность легковушек остается перед проходной предприятия, и мы превращаемся в промышленных туристов. За стеклянными дверями – мир БелАЗов, который обещает быть не менее увлекательным, чем вымышленная вселенная трансформеров, и наш проводник в него – хрупкая девушка, специалист отдела по идеологической работе Анна Черепок.

Первое, что бросается в глаза на территории предприятия, это масштаб. Около 150 га, настоящий «город в городе» со своими выставками (малой и большой карьерной техники под открытым небом), инфраструктурой и «населением» около 8 500 работников. В каждой жодинской семье кто-то связан с ОАО «БелАЗ», особая гордость – трудовые династии: общий стаж некоторых из них более 150 лет.

В компании школьников в оранжевых жилетах изучаем матчасть в Музее истории предприятия. Началась она в 1948 году с торфяного машиностроения, катков, кусторезов и кротодренажных систем. Спустя 10 лет завод окончательно нашел себя – начал выпускать первые 25-тонные спецмашины для работы в карьерах. В 1960 году подтянулись лучшие конструкторы со всего Союза – и возможности техники в тоннах (а заодно и количество наград) начали быстро расти. Это легко проследить по макетам музея. Грузоподъемность самосвалов на экскурсии измеряется понятными для простого человека «слонами»: средний вес животного – 5 тонн, «конвертировать» и впечатляться удобно даже гуманитариям.



МАЛЬЧИКОВ ПРИВОДЯТ В ВОСТОРГ МУЗЕЙНЫЕ МАШИНКИ (МАКЕТЫ ТЯГАЧЕЙ, АВТОПОЕЗДОВ, ТРОЛЛЕЙВОЗОВ, БУКСИРОВЩИКОВ САМОЛЕТОВ И ВСЕХ КАРЬЕРНЫХ САМОСВАЛОВ), ДЕВОЧЕК – ЗОЛОТОСОДЕРЖАЩАЯ И АЛМАЗНАЯ РУДА В КОЛЛЕКЦИИ МИНЕРАЛЬНЫХ ПОРОД, КОТОРЫЕ ПЕРЕВОЗЯТ БЕЛАЗЫ В КАРЬЕРАХ, И СИМВОЛИЧЕСКИЙ «ЗОЛОТОЙ КЛЮЧИК» ЗАЖИГАНИЯ, ИСПОЛНЯЮЩИЙ ЖЕЛАНИЯ. РЕАЛЬНЫЙ КЛЮЧ БЕЛАЗА ПРИВЫЧНОГО «ЛЕГКОВОГО» РАЗМЕРА.







Фото: Алексей Мартынов, Дмитрий Ласько

SIZE MATTERS

"To ride a BELAZ" is listed under the number 61 in the list of "100 things to do in Belarus" published on official touristic portal Belarus.travel. In fast and light Hyndai Accent sedan OnAir went to tick it out to the world of super heavy cars in Zhodino.

Comfortable reality of a sedan is left behind the factory entrance where we turn into industrial tourists. Behind the glass doors we see the world of BELAZ which is promising to be as much exciting as the fictional universe of transformers. Our guide, a fragile girl, a specialist of ideological work department Anna Cherepok.

The first thing you notice on the territory of the enterprise is its scale. Spread on 150 hectares there is a "city inside a city" with its exhibitions (small and large mining machinery), infrastructure and "population" of approximately 8500 employees. There is someone connected to BELAZ in every family in Zhodino. Labor dynasties are a special pride: total work experience of some of them exceeds 150 years. ➔



Нынешний предел технологий (но не фантазии конструкторов) – самый большой в мире карьерный самосвал БелАЗ-75710 грузоподъемностью 450 тонн. В привычных величинах это трехэтажный дом на колесах (а если поднять кузов, то шестиэтажный). Он перевез бы, не напрягаясь, 290 автомобилей Hyundai Accent в полной массе и пару редакций OnAir. Но катают в рамках экскурсии пока лишь на самосвале грузоподъемностью 350 тонн. На рекордсмена Книги Гиннесса можно только ошарашенно смотреть снизу вверх, теряться на фотографиях на фоне его колесищ и гулять под корпусом с огромными топливными баками по 2 800 литров каждый.



В НОВОМ, ТРЕТЬЕМ, ЦЕХЕ ПО ПРОИЗВОДСТВУ СВЕРХТЯЖЕЛЫХ МАШИН МОЖНО СОБРАТЬ И САМЫЙ МАЛЕНЬКИЙ 30-ТОННИК, НО СТРОИЛИ ЕГО СПЕЦИАЛЬНО ПОД ГОРДОСТЬ ЗАВОДА И ЗАВИСТЬ КОНКУРЕНТОВ – 450-ТОННИК.







Всего таких гиганта в мире пока три, и каждый следующий – это небольшой рестайлинг предыдущего. Первый, выпущенный в 2013 году, успешно работает в российском угольном разрезе «Черниговец» на Кузбассе, второй проходит обкатку на жодинском полигоне, третий собирается в цеху.

Собирают БелАЗы вручную – как «Ролс-Ройсы» и «Майбахи». Потому что карьерный самосвал – техника индивидуальная, под конкретные нужды и условия. БелАЗ для крайнего Севера, для раскаленной пустыни и для Индонезии, где экватор, дожди и жарко, – это три разные машины. А всего их более 2 000 в год. И на данный момент «знают наших» в 72 странах на всех континентах.

Укомплектованный и свежепокрашенный БелАЗ выгоняют на середину цеха, заправляют необходимыми жидкостями и отправляют на обкатку (минимум 30 моточасов) в усло-



Accompanied by schoolchildren in yellow vests we study the math in the Museum of the enterprise history. The boys get excited about the cars (models of tractors, road trains, trolley trucks, aircraft tows and all quarry dump trucks), the girls are excited about the gold-bearing and diamond ore in the collection of mineral rocks that BelAZ transports in quarries, and a symbolic "golden key" of ignition that makes wishes come true. Carrying capacity of dump trucks is measured for the excursion in simple and understandable for human beings "elephants": an average weight of this animal is 5 tons which is easy to convert and comprehend even for humanists.

The current limit of technology (but not the constructor's imagination) is the biggest in the world dumper BELAZ-75710 with carrying capacity of 450 tons. It can be compared to a three-story house on wheels (if you lift the body up it can be as high as six-story). There are only three of these giants in the world and each new one is upgraded. The first one produced in 2013 is now successfully working in the Russian coal mine Chernigovets in Kuzbass, the second is being tested at the Zhodino polygon and the third is being collected at the manufactory. →

ИЗ БЕЛАРУСИ С ЛЮБОВЬЮ







ТРИ РЕКОРДА

Рекордов с участием 450-тонника было зафиксировано сразу три: самый большой перевезенный груз в мире – 503,5 тонны (подобный задел прочности есть в каждой модели), самый большой в мире объем кузова 645,3 м^3 (полноценный бассейн, между прочим) и первый в мире прыжок на мотоцикле с одного движущегося БелАЗа в кузов другого. Более того, в прыжке Владимир Ярыгин исполнил трюк под названием «Сердечный приступ» – стойку на руках, когда райдер одной рукой держится за руль, а другой упирается в сиденье.



ЦВЕТ СТРОИТЕЛЬНОЙ И КАРЬЕРНОЙ ТЕХНИКИ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ БЕЗОПАСНОСТИ ЖЕЛТЫЙ. ЕДИНСТВЕННОЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ – АВСТРАЛИЯ, КУДА БЕЛАЗЫ УЕЗЖАЮТ БЕЛЫМИ, ЧТО, СКОРЕЕ ВСЕГО, СВЯЗАНО С КРАСНОВАТО-ЖЕЛТЫМ ЦВЕТОМ ПОЧВ.

ВЕРТИКАЛЬНАЯ ЛЕСТНИЦА УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА МОДЕЛЯХ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬЮ БОЛЕЕ 220 ТОНН И В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ПЛАНИРУЕТСЯ ЖЕНСКИЙ ЭКИПАЖ ВОДИТЕЛЕЙ. ОЧЕНЬ ПОПУЛЯРНЫ ЖЕНЩИНЫ-ВОДИТЕЛИ БЕЛАЗОВ В АВСТРАЛИИ, АФРИКАНСКИХ СТРАНАХ И ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ. ЕСТЬ ЖЕНЩИНА-ВОДИТЕЛЬ И В РОССИИ.

вия, максимально приближенные к карьерным. Успешно прошедший все испытания самосвал снова разбирается – на этот раз на большие узлы – и транспортируется к месту работы на железнодорожных платформах (для БелАЗ-75710 таких понадобилось аж 23!), потому что на дороги общего пользования «дом» не выпустишь.

Пока девочковый мозг пытается диагонально «припарковать» 450-тонник в воображении, конструкторы предприятия готовят миру сверхтяжелой техники очередной вызов – карьерный самосвал грузоподъемностью 560 тонн по заказу чилийской компании. Его соберут на автозаводе в Жодино, как только на планете появятся шины, способные выдержать такой вес. Пока их не могут сделать даже лидеры рынка – французы (Michelin) и японцы (Bridgestone). Последние, к слову, обувают по спецзаказу БелАЗ-75710, и одно колесо весит 5,6 тонны. На предприятии шутят, что, если найдется силач, который докатит такое от испытательного полигона до проходной, ему подарят колесо в финансовом выражении.





Like Rolls Royce and Maybach, BELAZ is collected manually, because a dumper is special machinery made for certain needs and conditions. BELAZ for far North, for heated desert and for Indonesia where there is equator, rainfalls and hot – are three different cars. In total there are more than 2000 pieces produced per year. Nowadays they are used in 72 countries on all continents.

A company from Chile placed a challenging order for a dumper with carrying capacity of 560 tons. The constructors are preparing to surprise the world. BELAZ will be able to make it as soon as there are tires able to hold such a weight. So far even the world's top companies such as French Michelin and Japanese Bridgestone cannot produce it. The latter make tires for BELAZ-75710, and one wheel weights 5,6 tons. There is a joke at the enterprise, if a strongman who can push such a wheel from the entrance to the testing field can be found; he will be given a sum of money equal the price of the wheel.

THREE RECORDS

The 450-ton machine set three records: the biggest transferred cargo – 503,5 tons (each model has similar reserve of strength), the biggest body volume in the world – 645,3 m3 (equals a swimming pool by the way) and the world's first motorcycle jump from one moving BELAZ to another. Furthermore, during the jump Vladimir Yarygin performed a trick called "Heart Attack" – this is when the rider stands on his hands, holding the helm with one hand and holding the other against the seat.

I WANT TO RIDE A BELAZ!

In order to ride a 350-ton BELAZ with a test-driver you need to sign up for a tour. On the day of our visit the test-dumper was under repair which is why OnAir choose the most realistic option and went to see BELZ working in Mikashevichi quarry. Everything was real there: no passenger seat, unkind driver, dusty dive to the very bottom of the pit, granite under the wheels, crazy jolting and thundering load in – unforgettable experience.

ХОЧУ КАТАТЬСЯ НА БЕЛАЗЕ!

Чтобы стать водителем-испытателем карьерного самосвала, нужно иметь права категории С, два года опыта, разрешение медкомиссии на работу на высоте и курс в учебном центре предприятия в активе, а также быть готовым к тому, что большой БелАЗ сразу не дадут.

Чтобы прокатиться по жодинскому полигону на 130-тоннике рядом с водителем-испытателем, нужно просто записаться на экскурсию по предприятию. В день нашего визита прокатный самосвал был в ремонте, поэтому OnAir выбрал самый атмосферный вариант – рванул в карьер в Микашевичах, где БелАЗы перевозят гранитную породу. В рабочих условиях всё по-настоящему – не предусмотренная для пассажиров кабина, суровый водитель, пыльный спуск на самое горнодобывающее дно, гранит под колесами, сумасшедшая тряска и оглушающая загрузка породы в кузов – впечатления незабываемые. Это белорусский бренд, детки!



СПЕЦЗАДАНИЕ: увидеть БелАЗы в работе в карьере РУПП «Гранит» в Микашевичах **(GPS 52.223742, 27.421882)**



Для организованных и не очень групп предприятие специально оборудовало смотровую площадку, с которой, насколько глаз хватает, открывается эпическая картинка: огромная яма – 1 860 метров в ширину, 2 985 в длину и 150 в глубину, шагающий экскаватор на горизонте, снимающий верхний слой до камня, взрывы породы по четвергам, многотонные БелАЗы размером с детскую машинку, которые доставляют породу на дробилки, и почти норвежские водопады грунтовых вод на склонах. Добываемый из этой самой большой дыры в стране гранит (около 10% от общей породы) считается наименее радиоактивным в Восточной Европе. Когда в 2050 году по плану закончится разработка месторождения и воду перестанут откачивать из карьера мощными насосами в специальное водохранилище в нескольких километрах, в Микашевичах появится свой Байкал.

КРАСНЫЙ БОР

ООО "Интерсервис" УНП 300577484

+375 29 8 700 600,
www.krasniybor.by

В ГЛУБИНЕ БЕСКРАЙНИХ СОСНОВЫХ ЛЕСОВ, НА БЕРЕГУ ОЗЕРА БЕЛОЕ РАСКИНУЛСЯ СОВРЕМЕННЫЙ ТУРИСТИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ПРЕМИУМ-КЛАССА.
«КРАСНЫЙ БОР» – РАЙ ДЛЯ ЛЮБИТЕЛЕЙ ПРИРОДЫ И ТЕХ, КТО ИЩЕТ СПОКОЙНЫЙ ОТДЫХ ВДАЛИ ОТ ГОРОДСКОЙ СУЕТЫ. КОМФОРТ, ИЗЫСКАННОСТЬ И ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ СЕРВИСА УДИВЯТ ДАЖЕ ВЗЫСКАТЕЛЬНЫХ ГОСТЕЙ. АВТОРСКАЯ КУХНЯ С ОХОТНИЧЬИМ КОЛОРИТОМ ПОКОРИТ СЕРДЦА ГУРМАНОВ. ДОМ У ОЗЕРА ИЛИ БУНГАЛО НА АЛЛЕЕ, КОТТЕДЖ С СОБСТВЕННОЙ КУХНЕЙ ИЛИ ГОСТИНИЦА ДЛЯ ВЕСЕЛОЙ КОМПАНИИ – ВЕЗДЕ БУДЕТ УЮТНО И ТЕПЛО.
ЗДЕСЬ ВЫ НАЙДЕТЕ РАЗВЛЕЧЕНИЯ НА ЛЮБОЙ ВКУС: КАТАНИЕ НА ЛОШАДЯХ, КВАДРОЦИКЛАХ, ГИДРОЦИКЛАХ, ЛОДКАХ И КАТАМАРАНАХ, ЭКСКУРСИЯ НА ПАСЕКУ И К СВЯТОМУ РОДНИКУ, БОГАТОМУ ИОНАМИ СЕРЕБРА, ФОТОГРАФИРОВАНИЕ ДИКИХ ЖИВОТНЫХ В ЕСТЕСТВЕННОЙ СРЕДЕ ОБИТАНИЯ, КЕДРОВАЯ САУНА, БАНЯ ПО-ЧЕРНОМУ, СПОРТИНГ, БИЛЬЯРД, КИНОТЕАТР, ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА; ВДОЛЬ БЕРЕГА К ВАШИМ УСЛУГАМ ОБОРУДОВАНО 7 ПИРСОВ, ДОМИКИ-БАРБЕКЮ И ЗОНА ОТДЫХА.
ГОРДОСТЬЮ «КРАСНОГО БОРА» ЯВЛЯЮТСЯ ПЕРВОЗДАННАЯ ПРИРОДА И ОДНИ ИЗ САМЫХ МНОГОЧИСЛЕННЫХ В БЕЛАРУСИ ВОЛЬНОЖИВУЩИЕ ПОПУЛЯЦИИ ЗУБРА, ОЛЕНЯ, ЛАНИ И ЛОСЯ.





«Аналогов в мире нет»

Почему никто не может повторить белорусский рекорд, OnAir спросил у человека, который знает БелАЗы с чертежей – конструктора Анатолия Прядкина.

450-тонник – это инициативная разработка нашего автозавода. Аналогов в мире нет. Только разработка машины велась около года. Чем выше грузоподъемность машины, тем менее затратна ее эксплуатация. КПД 450-тонника гораздо выше, чем у старшей модели грузоподъемностью 350 тонн и у аналогичных самосвалов Liebherr, Caterpillar и КамАЗ. Машина оригинальная в том числе и по компоновочным решениям: уникальное шарнирное сочленение (передняя ось поворачивается водителем, а задняя подруливается с помощью компьютера, складываясь практически «уголком») и отход от классической колесной схемы (4 сзади и 2 спереди) в пользу 4х4 с двумя ведущими мостами.

Почему во всем мире не могут сделать больше?
Ограничивающий фактор – шины. К тому же это сложно, дорого и рискованно.

Что дальше?
Осваиваем умные технологии для производства БелАЗов-беспилотников. 130-тонный карьерный самосвал уже успешно прошел испытания и может ездить по заданному алгоритму по определенному периметру, обеспечивать загрузку, подъем и опускание кузова. Это очень перспективное направление, которое исключает ошибку и человеческий фактор и дает возможность использовать технику в тех местах, где окружающая среда не позволяет работать человеку (в далеком космическом будущем радиационное загрязнение, например).

Constructor Anatoly Pryadkin:
"We are trying smart technologies to produce BELAZ-drones. A 130 ton-dumper has been successfully tested and can move according to a given algorithm for a certain perimeter, provide loading, lifting and lowering of the body. It is a very perspective trend which excludes errors and human factor and allows using the machinery in places where the environment does not let the human work".



УВИДЕТЬ ПО ДОРОГЕ ИЗ МИНСКА В ЖОДИНО

Курган Славы

GPS 54.018954 27.897971

Именно в этих местах в июле 1944 года во время крупнейшей наступательной операции «Багратион» в окружение («Минский котел») попала 105-тысячная группировка гитлеровских войск. Ее разгром завершился 11 июля и стал очередным решающим шагом на пути к освобождению Беларуси. Курган славы – это материализованный в 1967 году «наказ грядущим поколениям чтить память прошедшей войны и быть патриотами своего Отечества» (текст наказа замурован в специальной капсуле в основании кургана). Насыпали курган всем миром – тысячи людей посчитали своим долгом принести сюда горсть земли. Спасибо деду за победу, а изобретателю Георгию Ботезату – за прототип квадрокоптера, благодаря снимкам с которого мир становится многомернее и человеку открывается новая геометрия привычных мест. Птицам можно больше не завидовать.

РЕКЛАМА | ADVERTISING





ЕСЛИ ПОЕХАТЬ ДАЛЬШЕ, ТО ПРИЕДЕТЕ В БОРИСОВ

Свято-Воскресенский кафедральный собор

GPS 54.246550, 28.503529

Главную борисовскую достопримечательность в псевдорусском стиле (1874 год) строили на месте сгоревшей деревянной церкви с расчетом на то, чтобы получилось покруче, чем у католиков. Несколько лет ушло на поиски средств и разработку проекта. Первая, пятикупольная, версия была отвергнута в пользу более масштабного проекта питерского инженера Меркулова. Интересно, что переоборудованный под зернохранилище в советские времена собор, колокольню которого превратили в парашютную вышку, вернули пастве с возобновлением богослужений немцы во время оккупации (при переосвящении присутствовал генерал-фельдмаршал Федор фон Бок, командующий группой армий «Центр»).

Шуховская водонапорная башня

GPS 54.214906, 28.521411

Первую свою гиперболоидную башню инженер Владимир Шухов построил в 1896 году на Всероссийской художественной выставке в Нижнем Новгороде. По его проектам во всем мире было создано более 200 башен, а конструкции гиперболической формы использовали в своем творчестве архитекторы вроде Гауди, Ле Корбюзье и Нимейера. Борисовская Шуховская башня (1927) – одна из двух сохранившихся в Беларуси (вторая находится у ж/д-станции Кохановo в деревне Звенячи Витебской области).

Образ конструкции Шуховской башни вдохновил Алексея Толстого на написание фантастического романа «Гиперболоид инженера Гарина».

Борисов-Арена

GPS 54.192884, 28.476433

Этот опознанный нелетающий объект футбольного клуба БАТЭ вместимостью почти 14 000 зрителей, между прочим, седьмой в топ-30 лучших стадионов мира. Среди конкурентов – арены, принимавшие чемпионаты мира по футболу в Бразилии, ЮАР и Испании. Стадион построен по проекту словенского стадиона «Людски врт» в городе Мариборе, правда, «со значительными изменениями в конструкции». Так или иначе, получился отличный хайтек, а не вполне вероятный в подобных случаях «хай так».

Mound of Glory (GPS: 54.018954 27.897971)
Built in 1967 as a memorial to honor those who were fighting and died during the Great Patriotic War. Thousands of people came there to bring a handful of soil and pay their tribute. The Mount of Glory built on the place where in 1945 Soviet army successfully accomplished one of their missions "Bagration" and German army was surrounded.

Shukhov Water Tower, Borisov
(GPS: 54.214906, 28.521411)
Shukhov water tower (1927) is one of the two hyperboloid towers that remained in Belarus built by an engineer Vladimir Shukhov. Shukhov built his first ever hyperboloid water tower in 1896.

Holy Resurrection cathedral
(GPS: 54.246550, 28.503529)
It is a major landmark in Borisov. Was built to replace an old wooden church. It took several years to collect money for the project. In Soviet times the cathedral was used as a granary.

Borisov-Arena (GPS: 54.192884, 28.476433)
Belongs to a famous Belarusian football club BATE. The stadium hosts up to 14 000 people and lists №7 in top-30 best stadiums of the world.

Напротив арены – сосновый лес в духе лучших конспектов по ботанике.

СПЕЦЗАДАНИЕ: устроить себе официальную фотосессию на стадионе («возможно предварительное согласование сценария, а также использование технического оснащения стадиона — мультимедийной системы и светодиодных экранов»).











НАШ АВТОМОБИЛЬ: **Hyundai Accent** в комплектации ELEGANCE

Двигатель: бензиновый, объем 1.6 л
Мощность: 123 л.с.
Средний расход бензина: 7,4 л на 100 км (АИ-92)
Привод: передний
Объем багажника: 480 л

Комфорт и удобство: подогрев руля, лобового стекла, передних и задних сидений, светодиодные ходовые огни, линзованная оптика, бесключевой доступ, камера заднего вида с динамической разметкой

ОТЗЫВ ONAIR: «Новый Accent выглядит серьезнее, даже агрессивнее предшественника. Теперь в его линиях появилась резкость. Базовое оснащение тоже стало богаче: светодиодные ходовые огни (линзованная оптика, подсветка поворотов и противотуманные фары только в комплектации Elegance), системы стабилизации, больше подушек безопасности.

Компоновка приборов украсила бы салон и куда более дорогого автомобиля. Внизу центральной консоли – удачная ниша с прорезиненным дном, две розетки, мультимедийные выходы, а вверху – семидюймовый дисплей с навигацией.

В салоне будет комфортно только четверым взрослым – пятый явно лишний. Зато багажник вместительный и «в подполье» есть полноразмерное запасное колесо. Открыть багажник можно из салона, с ключа и, (о магия!) просто подойдя к закрытой машине с ключом в кармане. Система Smart-key – крайне удобная штука, когда заняты руки.

Каких-либо суперспортивных характеристик у автомобиля нет, но и на 123 лошадках в городском потоке можно слегка «пураганить»: Accent очень маневренный и легкий. На трассе он тоже хорош, но по прошествии нескольких сотен километров начинает волновать не отличная плавность хода, а дискомфорт в спине. Отсутствие поясничного подпора не компенсируют ни регурировки руля (по высоте и вылету), ни настройки сидения по высоте и наклону.

Обновленный Accent получил улучшенные настройки подвески и теперь уверенно чувствует себя и в поворотах, и на неровностях. Мы проехали везде, где запланировали, но любителям колесить по реальному бездорожью придется учитывать клиренс (160 мм) и сводки метеослужб – с высокой колеей и обилием грязи Hyundai Accent вряд ли справится».



Психологический комплекс «синдром Медеи» употребляется психотерапевтами для описания патологической ревности женщины, приводящей к мести даже путем совершения тяжелых преступлений, в частности – убийства собственных детей. Назван по имени полубогини Медеи, колхидской царевны из древнегреческого мифа о Золотом руне.

Фото: Егор Вайнов, Маша Сонгаль (www.songal.by)

«НЫНЧЕ ПИСАТЬ О ТОМ, ЧТО БОЛИТ, НЕ В ТРЕНДЕ»

Недавно на сцене Республиканского театра белорусской драматургии состоялась премьера спектакля «Синдром Медеи» по пьесе Юлии Чернявской – «фон Триера белорусского театра», как окрестили драматурга и прозаика театральные критики. Написать, что античная история Медеи, превращенная режиссером Катей Аверковой в бытовую драму, не оставила никого равнодушным, значит соврать: зал рыдал. Сторона жизни, о которой даже думать страшно, вдруг со всеми подробностями оказалась представленной на сцене.

Катерина Петухова

Размышлять над причинами, приводящими женщину к тяжелому психологическому состоянию, а впоследствии – к трагедии, драматург начала давно. Идея же сделать на эту тему пьесу появилась у автора после прочтения очередной биографии Марины Цветаевой.

– Помимо того что она была величайшим поэтом, она была матерью, которая умудрилась сломать жизни трем своим детям, – рассказывает Юлия. – Судьба всех троих сложилась ужасно, казалось бы, по причинам объективным: гражданская война, репрессии, Вторая мировая. Но почему-то я ощущала это как тяжкую тень над ними матери – тень гения, сверхчеловека, «прекрасного чудовища». Мир быта вызывал у Цветаевой ужас и отторжение. В каком-то смысле мифологический мир полубогини Медеи таков же: счастье – это Колхида, чудеса, волшебство, густо замешанное на грубой и жестокой воле богов. Повседневный мир для нее сер и угрюм. В нем мы растим детей по навязанным шаблонам, пытаемся соответствовать социальным требованиям, без конца зависаем в социальных сетях, заменяя ими человеческое общение. Медея не хочет оставлять детей в этом мире. В пьесе, кстати, она их не убивает, как может показаться. Она отдает их в Колхиду, куда нет иного пути, кроме смерти.

В 2012 году по вашей пьесе «Буковки» в Могилевском драматическом театре был поставлен спектакль «Одноклассники», смывший и без того хрупкую грань между нормой и безумием. Теперь вот – «Синдром Медеи». Не тяжело постоянно думать о таком?

Работать всегда тяжело. Но бывает, знаешь, что ты должен. Именно ты! Другое дело, что нынче писать о том, что болит, не в тренде. В тренде – развлекательность и театр условности. А у меня все произведения, кроме трагедии о Медее, – психологические драмы.

Ваше послание: «Семья – храм, а храмы всегда на крови строились. Год нужен, чтобы перемучиться, переболеть «новой любовью», переродиться для новых отношений со «ста-

“WRITING ABOUT THINGS THAT HURT IS NOT POPULAR”

Belarusian state drama theatre has recently premiered Medea Syndrome play by Julia Chernyavskaya - a playwright and prosaist proclaimed by critics a “von Trier” of Belarusian theatre. The audience burst in tears. The side of life we are afraid to think of was all of a sudden presented on stage in details.

“Sometimes you know that you have to. Only you can do it! Another thing is that nowadays writing about things that hurt is not popular. What is popular – entertainment and conventional theatre. All my works except the Medea tragedy are psychological dramas.

I did not try to judge or justify Medea. Only to understand. And I did: the world for these depressed women seems such a hell that whey try to quit it and take the most precious with them – their children.

Author’s and director’s versions are quite different. My play goes on in two plans – myth and reality, and director Ekaterina Averkova still gravitates to reality, leaving the plastic and choruses for the myth. I did not interfere into the staging process. I talked to Kate but intentionally did not attend the rehearsals. And yes, I like the result.

I absolutely believe in spectator catharsis, because I experienced it myself for the first time in my childhood at the theater. When the tears, horror and bewilderment were over I felt purity and crystal clarity”. ●

PSYCHOLOGICAL COMPLEX “MEDEA SYNDROME” IS USED BY PSYCHIATRISTS TO DESCRIBE A WOMAN’S PATHOLOGICAL JEALOUSY THAT LEADS TO REVENGE EVEN BY MURDER, INCLUDING MURDERING HE OWN CHILDREN. THE NAME REFERS TO GREEK SEMI-GODDESS MEDEA FROM THE MYTH OF THE GOLDEN FLEECE.



рым» партнером». Медея – сильная, но почему она не справилась?
Медея справилась – если судить в мифологическом смысле. И нет – если иметь в виду бытовой. Она сильная, но не гибкая. Зачем это полубогине, она слишком горда для гибкости. И мыслит вечными – античными – категориями: «навсегда», «никогда». В нынешнем мире, где культивируется тезис «никто ничем никому не обязан», над этим смеются. Правда, гибкость – амбивалентное качество. Надо быть гибкой с близкими – но не до потери себя. Нельзя быть гибкой из-за трусости. Но в том, чтоб быть прямой, как оглобля, и резать правду-матку по любому поводу, тоже мало хорошего.



Мужчина в спектакле – отрицательный образ, «слабый» пол. Почему?
У меня в пьесах почти нет целиком отрицательных героев. Тот же Ясон – просто случай так называемого «мужского подросткового возраста». В семьях моих друзей это, увы, сейчас частое явление. Он не подлец. В финале пьесы он погибает под останками «Арго», как в мифе, зовя Медею. И она его слышит. Они по-прежнему любят друг друга – вот в чем история. Просто он хочет жить в современном мире, а она – нет. В спектакле этого мотива нет, но, возможно, появится. Я повторюсь: я не осуждаю – я пытаюсь понять подоплеку отношений. Мужчина – не слабый пол. Скажем так, у него есть специфические мужские слабости, как у женщины – специфические женские.

Как-то однажды в Facebook вы написали: «Мы гордимся числом френдов и боимся дружить в реальности, а уж как любить боимся». В спектакле «Синдром Медеи» один из главных действующих персонажей – хор голосов Facebook. И там я не увидела ни одного персонажа, по-настоящему любящего, честного, живого… При этом сама вы активно пользуетесь соцсетью…
Ну, мой Хор утрирован в постановке намеренно – и блестяще, как мне кажется. И в нем есть и честные, и живые. Но речь же не о Facebook. Речь об обществе. Facebook – его зеркало. В соцсетях мы постоянно играем роли – и в отличие от жизни – явно и демонстративно. Вот эта роль в роли для меня в «Медее» и интересна.
А вообще я люблю Facebook : благодаря ему я создала несколько очень хороших инициатив – и благотворительных, и творческих. И не я одна. Через соцсети люди координируются, самоорганизуются. Иногда мне в беде помогали совсем незнакомые люди, и я помогаю незнакомцам. Кроме того, у меня от природы очень сильное желание делиться: книгами, фильмами, мыслями… А Facebook хорошее для этого место. Там много «хороших и разных» людей. Но иногда он бывает страшен: например, стихийными или намеренными кампаниями травли. В обыденной жизни люди не столь радикальны.

Довольны ли вы постановкой? Ведь авторская и режиссерская версия разнятся.
Да, версии довольно существенно расходятся. У меня пьеса идет в двух планах – мифа и реальности, а Екатерина Аверкова всё же тяготеет к реальности, оставив для мифа пластику и хоры. Когда пьеса переходит из рук автора в руки режиссера, автор подписывает – кровью, естественно (*смеется*) – договор: будь по-твоему! Отказывается от своих прав в чем-то. Потому я не лезла в постановочный процесс. Разговаривала с Катей, но намеренно не ходила на репетиции, например. И да, постановкой я довольна.



Все изменения – в обществе или в сознании отдельного индивида – всегда проходят через стадию осмысления и принятия. Возможно, в этом смысле слезы сопереживания героине во время просмотра спектакля – лучшее, что могло произойти со зрителями-свидетелями истории и в этом, и в античном мире. Хочет ли катарсиса сегодняшний зритель или ему лучше в «комфортной невнятице быта»? Ведь для катарсиса надо пройти через чужую боль.

Я абсолютно верю в катарсис, потому что сама его испытала впервые в детстве именно в театре. Когда кончились слезы, ужас, растерянность – наступила чистота и кристальная ясность.



«У меня не было цели осудить или оправдать Медею. Только понять. Я и поняла: мир для этих женщин в депрессии, которой никто не замечает, кажется таким адом, что они пытаются уйти из него и спасти самое дорогое – детей».



“У ШВЕДСКАЙ ДЗІЦЯЧАЙ ЛІТАРАТУРЫ ШМАТ ПІШУЦЬ НА ТЭМЫ, ЯКІЯ Ў НАС ДАГЭТУЛЬ ТАБУЯВАНЫЯ”

Швецыя – краіна, дзе пішуць лепшыя ў свеце кніжкі для дзяцей. Бо як яшчэ патлумачыць тое, што прыгоды Мамы Му і яе сябра Крумкача шведскай пісьменніцы Юі Вісландэр дзеці ведаюць на памяць, а кнігі пра сяброўства старога Пэтсана і ката Фіндуса шведскага пісьменніка і ілюстратара Свэна Нурдквіста па запатрабаванасці канкурыруюць з планшэтам. Як і “Віта Белая Крэска” Сары Лундберг, цудоўныя ілюстрацыі якой захапляюць нават дарослых. Чаму шведская літаратура так вабіць чытачоў, OnAir запытаўся ў аўтаркі перакладу шведскіх дзіцячых бестселераў на беларускую мову Надзеі Кандрусевіч-Шыдлоўскай.

Кацярына Петухова

“Залаты век” шведскай дзіцячай літаратуры пачаўся больш за 70 гадоў таму з Астрыд Ліндгрэн і яе кніг. Памятаеце прыгоды Піпі Доўгайпанчохі – незвычайнай дзяўчынкі, якая жыве на віле “Кавардакула”? Яна вельмі дужая, смелая і багатая, мае куфар з залатымі манетамі і робіць усё, што прыйдзе ёй да галавы. Яна не ходзіць у школу, не слухаецца дарослых, жыве адна, без бацькоў. Для Швецыі тады Піпі выглядала амаль як анархістка. Ніхто дагэтуль так не пісаў для дзяцей. Да Піпі дзіцячая літаратура была больш педагагічная ды маралізатарская. Там было дакладна прапісана, што добра, а што – не. Але з дзецьмі, ведаеце, такое не працуе. Найгалоўнейшая думка, якую заўсёды абараняла Астрыд Ліндгрэн – дайце дзецям свабоду гуляць! Бо, пакуль яны дзеці, гульня для іх – найгалоўнейшая справа.

Чаму вы вырашылі заняцца перакладам шведскай дзіцячай літаратуры? І як пазнаёміліся з Юяй Вісландэр?
Я нарадзілася ў беларускамоўнай сям’і ў Браславе. Нам з сястрой шмат чыталі, калі мы былі малымі. Я памятаю, як мой



тата перакладаў з ліста ўрыўкі кніг пра Карлсана і Піпі, бо перакладаў на беларускую мову яшчэ не было. Ён казаў, што, магчыма, калі я вырасту, перакладу гэтыя кнігі сама.

Я скончыла Лінгвістычны ўніверсітэт, дзе вывучала ў тым ліку і шведскую мову. І аднойчы мне патэлефанаваў амбасадар Стэфан Эрыксан і прапанаваў перакласці са шведскай мовы кнігу Юі ды Тумаса Вісландэраў “Малы і Мядзведзік”, якую ён чытаў сваім дзецям. Калі кніга выйшла, на прэзентацыю ў Менск прыехала Юя, мы пазнаёміліся і пачалі сябраваць. Я адкрыла для сябе яе кнігі пра Маму Му і Крумкача і пачала цікавіцца сучаснай шведскай дзіцячай літаратурай.

Чым асабіста вам спадабаліся Мама Му і Крумкач?
Мама Му і Крумкач – гэта два супрацьлеглыя характары, якія можна разглядаць з некалькіх перспектыў. Першая: дзіцёнак і дарослы. Мама Му – гарэзлівая карова, якая ўвесь час робіць тое, што так любяць рабіць дзеці: яна вучыцца катацца на роварах, гушкаецца на арэлях, плавае ў басейне, будуе дамок на дрэве, чытае кнігі. А тут з’яўляецца такі сабе дарослы ў выглядзе Крумкача і кажа: “Не! Нельга! Не атрымаецца!... Ты ж карова, Мама Му, паглядзі на сябе! Сціхні! Ты мусіш, як і ўсе каровы, проста стаяць на лузе, даваць малако і ўсё. Навошта табе чытаць?! Куды табе ровар?!” Гэта ж звычайная размова дарослага і дзіцёнка, заўважылі? Дык вось і я, і большасць дзяцей пазнаюць сябе ў Маме Му. Але гэта не значыць, што я заўсёды на баку Мамы Му. Крумкач вельмі яркі, харызматычны, часам мае рацыю і мяняецца на працягу кнігі.

Яшчэ ўзаемадзеянне гэтых герояў можна разглядаць з пункту гледжання жанчыны і мужчыны. Як часта жанчыны чуюць: “Навошта табе за руль?! Навошта табе кіраваць бізнэсам?” Падзяленне па гендэрным прынцыпе ў школе, дома... Кніжка, як мне здаецца, выдатна адлюстроўвае гэтыя стэрэатыпы і, можа, крыху змяняе іх. Ну і, нарэшце, трэці аспект: мы самі і наш унутраны голас. Калі мы нешта хочам змяніць у жыцці, а ўнутры сядзіць Крумкач і кажа: “Ну навошта табе гэта?! Ты ж карова...” У мяне так сяброўка чатыры гады здзяйсняла сваю мару ўзыйсці на Эверэст. Увесь гэты час змагалася

“THERE ARE MANY SUBJECTS IN SWEDISH CHILDREN’S LITERATURE THAT ARE STILL TABOOED HERE”

Sweden is a country where they write the best books for children in the world. Otherwise how else can one explain the fact that kids know the adventures of Mama Moo and her friend Crow by heart; and stories about friendship between an old man Petson and his cat Findus by Swedish writer and illustrator Sven Nordqvist compete with the tablet on popularity. OnAir talked to translator Nadezhda Kondrusevich-Shidlovskaya who translates Swedish children’s bestsellers into Belarusian language about the secret behind such a high popularity of Swedish literature.

Do you remember Pippi Longstocking – adventures of an unusual girl who lives alone on a “Villa Villekulla”, possesses a chest full of golden coins and does everything she wants? For Sweden 70 years ago she was an anarchist. Before Astrid Lindgren children’s literature was more pedagogical and moralizing, no one wrote like her. It doesn’t work with kids. The writer said – give the children freedom to play. Because as long as they are kids playing is the most important thing for them.

Can you compare children’s literature in Sweden and Belarus?
It is not easy because only last year there were over 2 400 books for kids published in Sweden. In one year! And they are selling in big quantities. For example the Mama Moo has sold over 40 000 copies. In Belarus there were only 500 published. Children’s literature in Belarus is more traditional. But there are some authors who already write differently such as Andrey Khadanovich, Olga Gapeeva, Alena Maslo. Ekaterina Dubovik is a wonderful illustrator. This year Vladimir Orlov and Pavel Tatarnikov received Tetka’s (Belarusian writer) award for the best children’s book and illustrations. They are authors of “Motherland” – a very beautiful and important book about the history of our country.

What can 2 400 be about?
About something that worries children. There are many subjects in Swedish children’s literature that are still tabooed here, such as death, sex, fear, single-parent families, diseases, disabled people, immigrants. These books say that it is normal to be afraid of the dark or heights; to fall down and feel pain. It is important to talk about actual things: why there is no father and where is grandmother?.. It is clear that it is up to each family to decide how to explain such things to their children, but it is also very helpful to have a good book about it at hand. ●



ГІСТОРЫЯ МАМЫ МУ І КРУМКАЧА ПАЧАЛАСЯ 30 ГАДОЎ ТАМУ З РАДЫЁПРАГРАМЫ, ДЗЕ ШМАТ ДЗІЦЯЧЫХ ПЕСЕНАК І МУЗЫКІ ЧАРГАВАЛАСЯ З НЕВЯЛІЧКІМІ ДЫЯЛОГАМІ ПАМІЖ МАМАЙ МУ І КРУМКАЧОМ. ПРАГРАМА СТАЛА ВЕЛЬМІ ПАПУЛЯРНАЙ, З-ЗА ЧАГО ЗДАРАЛАСЯ ШМАТ СМЕШНЫХ ГІСТОРЫЙ. НАПРЫКЛАД, АДНОЙЧЫ ЮЯ З МУЖАМ ПРЫЙШЛІ Ў ДОМ, ДЗЕ МУЖЧЫНЫ Ў ПРАЦОЎНЫХ КАМБІНЕЗОНАХ З МАЛАТКАМІ РАБІЛІ РАМОНТ. РАПТАМ ЯНЫ ПАКІДАЛІ СВАЕ СПРАВЫ, МАЛАТКІ, ЗАВАРЫЛІ КАВУ І ПАСЕЛІ ВАКОЛ РАДЫЁ. ЮЯ ЗАПЫТАЛАСЯ, ЧАМУ ЯНЫ ПЕРАПЫНІЛІСЯ? “ЗАРАЗ ЖА БУДЗЕ ПЕРАДАЧА ПРА МАМУ МУ І КРУМКАЧА!” – СУР’ЁЗНА АДКАЗАЛІ ЯНЫ. НА РАДЫЁ ВЫЙШЛА БОЛЬШ ЗА СОТНЮ ПЕРАДАЧ, ПЕРШ ЧЫМ ЮЯ І ЯЕ МУЖ ТУМАС ВЫРАШЫЛІ СТВАРЫЦЬ КНІГУ ПРА МАМУ МУ. УСЯГО ВЫЙШЛА 10 КНІГ, ЯНЫ ПЕРАКЛАДЗЕНЫ БОЛЬШ ЧЫМ НА 30 МОВАЎ СВЕТУ. НА БЕЛАРУСКАЙ МОВЕ ВЫЙШЛА ШЭСЦЬ. АПОШНЯЯ (“ХУТЧЭЙ, МАМА МУ!”) ВЯСНОЙ 2017 ГОДА.

сама з сабой! Таму гэта кніга ў тым ліку і для дарослых. Уласна мяне яна прымусіла паразважаць над тым, чаго хачу я, а што забараняю сабе рабіць.

Можаш параўнаць сітуацыю з дзіцячай літаратурай ў Швецыі і ў нас?
У Беларусі літаратура больш традыцыйная. Але ёсць аўтары, якія ўжо пішуць для дзетак па-іншаму. Напрыклад, не так даўно выйшла кніга Андрэя Хадановіча “Нататкі таткі”, “Сумны суп” Вольгі Гапеевай, кнігі Алены Масла. Ёсць цудоўная ілюстратарка Кацярына Дубовік. У гэтым годзе прэмію Цёткі за найлепшую дзіцячую кнігу і найлепшыя ілюстрацыі атрымалі Уладзімір Арлоў і Павал Татарнікаў за кнігу “Айчына”. Гэта вельмі патрэбная і прыгожая кніга пра гісторыю нашай краіны.

Але гэтага мала. Цяжка нават параўнаць нашу сітуацыю са шведскай. За мінулы год там вышла больш за 2 400 дзіцячых кніжак. Толькі за адзін год! І прадаюцца яны вялізнымі накладамі. Тая ж “Мама Му” прадаецца накладам больш за 40 000 экзэмпляраў. У нас надрукавалі 500. Мегапапулярныя кнігі пра Пэтсана ў нас выходзяць накладам у 1 000 экзэмпляраў. А насельніцтва аднолькавае: і ў іх, і ў нас – 10 мільёнаў. Пры гэтым у нас няма кніг для зусім маленькіх, мала песенак, кніг для школьнікаў і для падлеткаў, розных дзіцячых дэтэктываў ды прыгодніцкіх гісторый. Гэтыя прабелы патрэбна запаўняць, бо як жа інакш дзеці будуць цікавіцца мовай?

Пра што можна напісаць 2 400 дзіцячых кніг?
Звычайна пра тое, што хвалюе дзяцей. У шведскай дзіцячай літаратуры цяпер шмат пачалі пісаць на тэмы, якія ў нас дагэтуль табуяваныя: смерць, сэкс, страх, няпоўныя сем’і, хваробы, людзі з асаблівасцямі, імігранты. Пра тое, што гэта нармальна: баяцца цемры ці вышыні, упасці і балюча ўдарыцца. Важна пісаць пра актуальнае: чаму няма таты, дзе наша бабуля?.. Вядома, кожны ў сям’і вырашае сам, як тлумачыць тую ці іншую праблему дзецям, але вельмі добра, калі на гэты выпадак ёсць кніга.

Вы лічыце, што дзецям пра гэта патрэбна чытаць?
Я лічу, што, калі ў дзяцей ёсць пытанні, дарасламу трэбна на іх адказваць. Бо дзіця знойдзе кагосьці іншага, хто гэта зробіць. І гэта можа быць не лепшы варыянт.
Уласна мяне зараз вельмі хвалюе тэма асаблівых дзяцей з фізічнымі ці псіхічнымі абмежаваннямі. Як нашыя дзеці ставяцца да іх. Я бачу вялікую розніцу паміж сітуацыяй, калі бацькі размаўляюць на гэтую тэму са сваімі дзецьмі, тлумачаць ім, што да чаго, і сітуацыяй, калі бацькі ігнаруюць тэму. Гэта зусім розныя адносіны: у апошнім выпадку дзеці могуць крыўдзіць дзяцей з асаблівасцямі, абражаць ці смяяцца. Сітуацыю, мне здаецца, у тым ліку можна змяніць праз дзіцячую літаратуру. Калі будзе дзіцячая кніга, дзе б апісвалася жыццё асаблівага дзіцяці, яно стане больш зразумелым і блізкім. Дзеці не ўспрымаюць інструкцыі, як і што ім патрэбна рабіць. А калі ненавязліва чытаць перад сном, дык гэта ўспрымаецца зусім па-іншаму, будзе выклікаць на размову, на развагі. Кніга, якая дакладна і шчымліва апісвае сітуацыю ў сям’і з асаблівым дзіцёнкам і якая мне вельмі спадабалася, гэта кніга Гунілы Бергстрэм, напісаная ў 1976 годзе пра Біла і Болу. Цяпер плануецца выданне гэтай кнігі па-беларуску. Над перакладам мы працавалі разам з перакладчыцай Алесяй Башарымавай і паэтам і перакладчыкам Андрэем Хадановічам.



Не плануеце самі напісаць што-небудзь для дзетак?
Я ніколі не спрабавала пісаць для дзяцей. Магчыма, калі-небудзь і паспрабую. Цяпер мне падабаецца перакладаць. Тым больш ёсць так шмат таго, што мне б хацелася перакласці.

Напрыклад?
Напрыклад, у Швецыі ёсць пісьменніца Барбру Ліндгрэн, якая некалькі гадоў назад атрымала прыз “Альма” – своеасаблівую Нобелеўскую прэмію для дзіцячых пісьменнікаў. Яна піша класныя кнігі для дзяцей, і я спадзяюся, што адной чы яе кнігі выйдуць па-беларуску. Яшчэ я пачала перакладаць серыю дэтэктыўных гісторый для дзяцей пра Ласэ і Маю Марціна Відмарка і Хэлены Віліс. У Свэна Нурдквіста ёсць цікавыя кнігі апроч Пэтсана і Фіндуса. Ёсць пісьменнік Пэр Густаўсан, які напісаў цэлую серыю кніг пра прынцэс і прынцаў. У ёй вельмі цікавы падыход да роляў дзяўчынак і хлопчыкаў. Яго дзяўчынкі могуць змагацца з драконамі, гуляць у хакей, займацца боксам, абараняць хлопчыкаў. Але ў той жа час выбіраць сабе сукенку. А хлопчыкі могуць лёгка прыгатаваць торт на дзень народзінаў. Такі сабе гендэрны падыход у дзіцячай літаратуры. І гэты спіс можна працягваць.





ПРЯМОЙ ПОТОМОК ФРАНЦУЗСКИХ КОРОЛЕЙ И ВЕРНАЯ ХРАНИТЕЛЬНИЦА ТРАДИЦИЙ ВЫСОКОЙ КУЛЬТУРЫ РОДА, БУРБОН ПОСЕЩАЕТ БЕЛАРУСЬ УЖЕ В ЧЕТВЕРТЫЙ РАЗ. В РАМКАХ СОВМЕСТНОГО ФРАНКО-БЕЛОРУССКОГО ПРОЕКТА «ЗВЕЗДЫ ДВОРЦА» В МИНСКЕ ПРИНЦЕССА ПРОВОДИТ СЕРИЮ ТЕМАТИЧЕСКИХ СЕМИНАРОВ, НА КОТОРЫХ РАССКАЗЫВАЕТ БЕЛОРУСАМ О ТОНКОСТЯХ ДЕЛОВЫХ ОБЕДОВ И СЕМЕЙНЫХ УЖИНОВ. УЧАСТНИЦЫ ИНТЕРАКТИВНЫХ ЗАНЯТИЙ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ПРИМЕНЯЮТ ПОЛУЧЕННЫЕ ЗНАНИЯ НА ПРАКТИКЕ: ПОДБИРАЮТ ТАРЕЛКИ, РАСКЛАДЫВАЮТ ПРИБОРЫ И УКРАШАЮТ К ПРИЕМУ ГОСТЕЙ СТОЛЫ.



Фото: Владимир Черносов

«БЕЛОРУСЫ УМЕЮТ УСТРОИТЬ РАДУШНЫЙ ПРИЁМ!»

Представьте, что вы на званом ужине у королевы Франции Марии-Антуанетты. Как держать бокал вина, в какую руку взять вилку и с кем начать разговор – с соседом справа или с соседкой слева? OnAir побывал на мастер-классе самой настоящей принцессы – Тани де Бурбон Пармской, куда она привезла факсимиле архивного плана рассадки торжественного ужина по случаю женитьбы Людовика XVI и Марии-Антуанетты (1770 год).

Ольга Бубич



Все девочки мечтают стать принцессами, а кем мечтала в детстве стать настоящая французская принцесса?
Я всегда хотела быть деловой женщиной. И могу сказать, что эта мечта сбылась. К образованию в области этикета меня привело желание помочь людям чувствовать себя увереннее. Не раз замечала, как руководители успешных предприятий, люди с огромным количеством дипломов, вдруг терялись за столом, не понимая, какой прибор взять в руку и как есть незнакомое блюдо. Это выглядело очень странно. Увы, хорошие манеры со временем забываются, и я пытаюсь помочь устранить этот пробел и возродить искусство гостеприимства.

Тема вашего мастер-класса в Минске – обед. Вы накрыли два стола: для семьи и бизнес-партнеров. В чем принципиальная разница?
Бизнес-ланч обычно сервируется в более строгой стилистике, чем обед, который мы устраиваем для гостей из числа своих родственников и друзей, поэтому на столе меньше элементов декора. Атмосфера всё же должна располагать к проведению деловых переговоров и способствовать, скажем, подписанию контракта. Начинается бизнес-ланч с приглашения – сейчас его посылают по электронной почте за неделю до обеда. А подтверждение нужно отправлять накануне, например утром, чтобы организатор мог нарисовать план рассадки гостей. И этот момент в этикете очень важен.

Главная персона – тот, благодаря кому или в чью честь проводится мероприятие, – занимает центральное место. По французской традиции, это не «голова» стола, а его центр. Напротив хозяина садится тот, кого считают эквивалентным по значимости. Справа – второй по важности гость: иностранец, человек, присутствующий на обеде впервые, или самый взрослый, авторитетный человек. При рассадке также учитывается пол: мужчин и женщин чередуют. Супружеские пары, как правило, не разделяют, исключение – молодожены, их разделять можно.

“BELARUSIANS KNOW HOW TO GIVE A WELCOMING RECEPTION!”

How to hold a glass of wine, which hand to take a fork in and whom to start a conversation with – a neighbor on the right or a neighbor on the left OnAir learned from a true French princess Tania de Bourbon Parme.

I wanted to help people feel more confident at the table and that is how I started teaching etiquette. I noticed many times how big bosses, very intelligent people and successful businessmen, get confused at the table not knowing which cutlery to use and how to eat an unfamiliar dish. It looked very odd. Unfortunately good manners tend to be forgotten and I’m trying to refill this gap and restore the art of hospitality.

COMMON MISTAKES AT THE TABLE

It is wrong to put a napkin in a glass as well as after cutting the food with a knife keep eating without changing hands and holding a knife in the right hand and a fork in the left hand. The knife must be put aside and the fork taken in the right hand. If we want to make a pause and talk to the neighbors the cutlery must be put on a plate wedge shaped. If you keep holding the cutlery in your hands it gives a sign to your companion that you are hungry and not willing to communicate. When the meal is finished the cutlery must be positioned on the plate in parallel reminding of clock hands showing 17.20. It signals to the waiter that you have finished.

It is not accepted to use a knife when you eat a salad. A starter should be eaten with a fork only. Do not use a knife when eating eggs, vegetables and any other salad ingredients. The reason goes back to an old tradition when knives were made of steel and therefore added a specific flavor to the food. It is allowed to put hands on the table in France, in Britain hands must be placed on the lap. It is strictly forbidden to keep elbows on the table!

When a starter is served you can talk to your neighbor on the right, during the main course – to the neighbor on the left. If the neighbor on the right is busy you can talk to the one on the left. There is always a third option – a neighbor sitting opposite you. The most important is not to talk to everyone at the same time!

Wine is never served in bottles: it is poured in jars, round carafes or decanters. A glass is filled to one third. A wine glass is placed on the right, and a water glass – on the left. The glass is held by the leg”. ●



Среди приборов и посуды – стакан для воды, бокал для вина, несколько тарелок...

Слева (потому что ближе к сердцу, как считают французы) располагается тарелочка для хлеба, затем ножик для масла, масленка. Обычно, когда гости занимают свои места, хлеб уже разложен, и он также может быть завернут в салфетку. Кстати, здесь иногда возникает первый конфуз: по ошибке гость может взять кусочек, предназначенный соседу или соседке, особенно когда площадь стола небольшая. Жаловаться в таких случаях не принято – ну что ж, значит, сохраните фигуру!

Приборы французы раскладывают следующим образом: нож – режущей стороной к тарелке, вилки – выпуклой частью вверх, ведь именно на этой стороне располагается фамильный герб, который можно демонстрировать гостям. Здесь, кстати, мнения французов и англичан расходятся – наши соседи предпочитают класть вилку зубцами вверх, боясь повредить скатерть. Такой же вариант, как я заметила, более популярен и в Беларуси. Под скатерть всегда кладут мягкую тонкую ткань, чтобы при размещении приборов тот не «звучал». Плюс это позволяет проявиться рисунку на ткани, если он есть.

Из Франции вы привезли не только факсимильную копию рассадки гостей Марии-Антуанетты, но и еще одну семейную реликвию...

Да, это фамильная салфетка моей бабушки. Вообще, салфетка – важный элемент сервировки, и я лично советую не стесняться ее больших размеров. Раньше в моей семье салфетки вообще были размером в квадратный метр – просто огромные! На бабушкиной салфетке – ручная вышивка. Это цветок лилии – семейный герб и символ дома Бурбонов. Также на салфетке может быть логотип компании или просто красивый узор. Сверните ее особым образом и положите на тарелку или на ножи. Внутрь можно завернуть не только кусочек хлеба, но маленький подарочек. Правда, такие милые сюрпризы уместны, когда среди гостей присутствуют дамы. Если все приглашенные – мужчины, это будет выглядеть немного странно. Кольцами для салфеток мы не пользуемся – разве что для детей.



Кстати, салфетка – это первый предмет, к которому вы прикасаетесь, когда занимаете свое место. Еще один плюс большого размера в том, что, разложив салфетку на коленях, вы защищаете свою одежду. Верхнюю часть салфетки используют, чтобы промокнуть губы перед и после глотка вина либо воды, чтобы не оставлять на бокале жирных пятен.

А можете привести примеры самых популярных ошибок в этикете?

Некоторые кладут салфетку в стакан. Это неправильно. Есть случаи, когда, разрезав еду ножом, человек не меняет руку, а продолжает есть, держа нож в правой, а вилку в левой руке. Это тоже неверно. Нож следует отложить, а вилку взять правой рукой. Если мы хотим прервать трапезу и пообщаться с соседями, приборы нужно отложить, разместив на тарелке клином. Когда вы оставляете их в руках, то даете собеседнику понять, что голодны и не настро-

Tasteful clean food restaurant
Высокогастрономичный ресторан здоровой кухни
WE ARE VEGETARIANS
GREEN CUISINE restaurant
МЫ ВЕГЕТАРИАНЦЫ
ЗЕЛЕНАЯ КУХНЯ ресторан
Minsk, Internacionalnaya St, 23
Минск, ул. Интернациональная, 23
ООО “МИЛЧНЫЙ ДОМ” УНП 190648506



ены на общение. По окончании приема пищи приборы кладут параллельно друг другу в положении, напоминающем позицию стрелок на часах в 17.20. Это сигнал официанту, что вы закончили.

Еще одна ошибка – пользоваться ножом, когда вы едите салат. Закуску принято есть одной вилкой. Не едят с ножом яйца, овощи и любые другие ингредиенты салата. Причина снова в традиции – раньше ножи были стальные, а значит, могли придавать еде специфический привкус. Во Франции на стол можно положить кисти, в Британии руки держат на коленях. Класть на стол локти запрещено!

А какие самые распространенные ошибки, связанные с общением за столом?

В момент первой подачи (закуски) вы можете разговаривать с соседом справа, а в ходе дегустации основного блюда – с соседом слева. Если вы видите, что сосед справа занят, то можно пообщаться и с тем, кто слева. Плюс есть и третий вариант – сосед напротив. Самое главное – не говорить одновременно со всеми!

В фильмах про будни королевской семьи скатерть непременно до пола.



В реальной жизни такую картину встречаешь всё же нечасто. Зачем такая длина?

Всё верно, по этикету скатерть должна спускаться до пола. Если длины недостаточно, нужно подобрать в тон ткань, застелить ее под скатерть так, чтобы ножки стола были закрыты. Делается это исключительно для того, чтобы не было нужды наблюдать за происходящим под столом. Исключение – красивые ножки стола, скажем, в стиле ар-деко, которые хозяева желают продемонстрировать гостям. Тогда на завтрак и обед можно отказаться от скатерти и положить под тарелки «подложки» (или «плейсматы»). Кстати, во время визитов в Беларусь я оценила льняные скатерти белорусского производства – они великолепны!



В Беларуси на обед часто подают суп. Популярно ли это блюдо в королевской семье?

Суп во время делового обеда не подается. Разве что если все присутствующие – женщины, которые на диете, и вы об этом знаете. Не усложняйте! Суп – это не то блюдо, которое удобно есть, пожалейте нарядных мужчин и их галстуки!

А вот в семейном кругу с супом нет никаких проблем. Его подают уже разлитым, до того как все сели за стол, в чашечках. Причем он может быть как горячим, так и холодным. Супницами во Франции не пользуются, потому что у нас не принято предлагать добавку.

А что с напитками?

Во время обеда предлагают один сорт вина – всё-таки это деловой прием. Смена вина, а соответственно, и бокалов уместна во время ужина. Коньяк и более крепкие напитки возможны лишь в том случае, если вы очень хорошо знаете вкусы гостей. Ограничения могут быть по религиозному признаку или из-за медицинских противопоказаний, например – аллергии. То же самое и с морепродуктами. Если вы собираетесь угощать морепродуктами, будьте уверены, что все их любят.

Вино никогда не подают в бутылках, его заблаговременно переливают в кувшины, графины круглой формы или декантер. В бокал обычно наливают на треть. В хороших домах, если нет официанта, эту функцию берет на себя хозяин. Бокал для вина ставят справа, стакан для воды – слева. Бокал принято держать за ножку. В Беларуси мне очень понравились изделия из стекла и хрусталя.

В конце делового обеда звучит вопрос: «Кто-нибудь желает чай или кофе?» Во Франции гости, скорее всего, предпочтут кофе. И, как правило, кофе подают в другой комнате.

Говоря об этикете, вы уже несколько раз противопоставили традиции поведения за столом британцев и французов. А этикет каких стран из тех, где вам довелось побывать, всё же самый сложный?

Несомненно, в Азии: там слишком много ритуалов! И ничего не остается, как внимательно наблюдать и повторять. Что касается белорусской культуры, то она мне кажется довольно близкой к французской. Белорусы умеют устроить радушный прием. Ваша открытость сразу бросается в глаза.

Беларусь мне представляется своего рода заповедником общеевропейских культурных ценностей. Каких-то особенных, свойственных лишь Беларуси, жестов я еще не заметила. Хотя, быть может, я не там ищу...

На сегодняшний мастер-класс пришли исключительно женщины. Вас это не удивляет?

Нет, мне это кажется вполне закономерным. Во французской культуре обычно именно женщина принимает гостей. Да, конечно, тема делового обеда актуальна и для мужчин, но его организацией всё равно будет заниматься женщина.

И при этом самые известные шеф-повара всё же мужчины?

Действительно! Кстати, я даже не знаю, почему... Выходит, что готовят мужчины, а принимают гостей – женщины. Может быть, всё дело в значении слова «шеф»?..



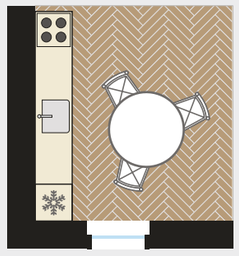
НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ

В ПОИСКАХ «ЗОЛОТОГО ТРЕУГОЛЬНИКА» НА КУХНЕ



ВСЕМУ СВОЁ МЕСТО, НЕ ТАК ЛИ? ОДНАКО КОГДА РАЗГОВОР ЗАХОДИТ О КУХНЕ, ЭТОГО ПРАВИЛА БУДТО И ВОВСЕ НЕ СУЩЕСТВУЕТ. НЕРЕДКО КУХНЯ ПРЕВРАЩАЕТСЯ В ТРЕНАЖЁРНЫЙ ЗАЛ: ВО ВРЕМЯ ГОТОВКИ МЫ ПРОБЕГАЕМ КИЛОМЕТРЫ ТАМ, ГДЕ МОЖНО ОГРАНИЧИТЬСЯ ДЕСЯТКОМ МЕТРОВ.

«Представление о том, что чем больше места, тем лучше, — это иллюзия. Профессиональные повара обычно говорят, что энергозатраты на перемещение по кухне должны быть минимальны. Поэтому главное — организовать пространство так, чтобы все было под рукой», — пишет телеведущая Юлия Высоцкая в своей книге «Кухня — сердце дома». Продумывая дизайн кухни, в первую очередь необходимо выделить рабочий треугольник, на вершинах которого располагаются мойка, плита и холодильник. Очень важно правильно вписать его в контекст вашей кухни в зависимости от расстановки.



ПРЯМАЯ РАССТАНОВКА

Отличный выбор для квартир-студий, где кухня совмещена с гостиной. Важно, чтобы расстояние между мойкой, плитой и холодильником не было слишком велико, иначе вам грозит опасность стать чемпионом по кухонному бегу.



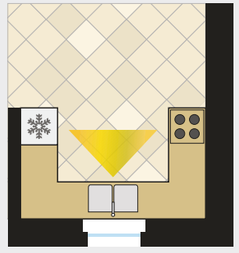
Коллекция плитки Brick Generation

СОВЕТ ОТ ЮЛИИ ВЫСОЦКОЙ:

«Опытным путем я установила, что мне удобно, когда расстояние от варочной поверхности до мойки — 80 см. Этого как раз достаточно, чтобы хранить в объемной емкости ложки-поварешки, там же хранятся ножи, там же я могу при необходимости разместить дуршлаг или сковородку, чтобы была наготове».

П–ОБРАЗНАЯ РАССТАНОВКА

Подобный тип планировки позволяет разместить рабочую зону или мойку возле окна, в зоне с естественным светом, а в удачном случае — и с красивым видом. Не стоит бояться, что смеситель будет мешать открывать окно: есть модели, излив которых складывается вниз.





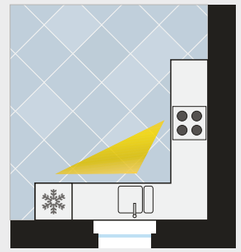


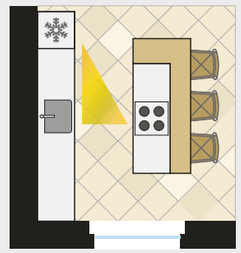


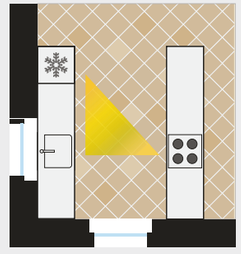
СОВЕТ ОТ ЮЛИИ ВЫСОЦКОЙ:

«Мне кажется, что если мебель яркая (как у меня), то лучшим фоном для нее будет однотонная сдержанная плитка — серая, слоновой кости, кофе с молоком, просто белая. А если кухня монохромная, можно украсить её разноцветной плиткой с ярким орнаментом».

Смеситель Nateo
Коллекция плитки Imola 1874







УГЛОВАЯ РАССТАНОВКА

Пожалуй, это один из самых эргономичных вариантов, позволяющий минимально сократить проходимое расстояние между всеми углами рабочего треугольника.



Мойка для угловой расстановки Solo Corner

СОВЕТ ОТ ЮЛИИ ВЫСОЦКОЙ:

«…над мойкой абсолютно необходима полочка или шкафчик, где содержатся предметы первой надобности...
...полки в верхних шкафах, которые находятся выше уровня глаз, должны быть стеклянными, иначе никто никогда не узнает, что хранится наверху, в глубине шестидесяти сантиметров».

ОСТРОВНАЯ ПЛАНИРОВКА

(площадь от 16 м²)

В центр кухни выносится небольшой «остров» с плитой или мойкой, рабочей поверхностью или столовой зоной. Прекрасный вариант для тех, кто готовит много и на очень высоком уровне: здесь возможна установка нестандартной бытовой техники — например, высоких смесителей с электронным управлением, позволяющих задавать точную температуру и объём воды. Кроме того, они включаются от датчика движения, что очень удобно, когда у вас заняты руки.



Электронный смеситель eUnit Kitchen
Мойка Subway50S Flat

СОВЕТ ОТ ЮЛИИ ВЫСОЦКОЙ:

«Раковины нужны две: одна для готовки, другая для грязной посуды, которую не всегда сразу грузят в посудомойку. Если есть остров, то хорошо еще сделать маленькую раковину и на нём, чтобы можно было помыть что-то мелкое, сполоснуть зелень или ложку».

ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ РАССТАНОВКА

Для вытянутых — но не слишком узких — кухонь отлично подойдёт установка рабочих зон и техники вдоль параллельных стен. В этом случае не стоит увлекаться навесными шкафами, так как они могут производить давящее впечатление.



Коллекция посуды Clever Cooking

СОВЕТ ОТ ЮЛИИ ВЫСОЦКОЙ:

«Чтобы кухня использовалась максимально эффективно, она должна быть механизирована. Все, что можно выдвигать, нужно выдвигать: ящики всегда удобнее полок, выдвижные модули тоже всегда удобнее полок».

Добавим, что то же касается и посуды: очень практичны ёмкости для хранения или запекания, которые складываются по принципу конструктора.

ЗАО «Сквирел-Строй», УНП 101132909

В САЛОНАХ «СКВИРЕЛ» ВЫ НАЙДЁТЕ МНОГО ПОЛЕЗНОГО ДЛЯ ВАШЕЙ КУХНИ

Салон посуды и подарков «Сквирел»
Минск, ул. Немига, 5
тел: +375 (29) 184-84-66

Салон посуды Villeroy & Boch
Минск, ул. Мясникова, 34
тел: +375 (17) 306-50-70

Салон интерьеров «Сквирел»
Минск, ул. Тимирязева, 72А
тел: +375 (17) 399-99-03

ГРУППА СКВИРЕЛ
www.skvirel.by

ЭНРИКО ЧЕРЕА – ШЕФ-ПОВАР РЕСТОРАНА DA VITTORIO, КОТОРЫЙ ОСНОВАЛИ ЕГО РОДИТЕЛИ, ОБЛАДАТЕЛЬ ТРЕХ ЗВЕЗД MICHELIN. ВСЕГО СЕМЬЕ ЧЕРЕА ПРИНАДЛЕЖИТ НЕСКОЛЬКО РЕСТОРАНОВ В ИТАЛИИ, ГЕРМАНИИ, ШВЕЙЦАРИИ И НЕБОЛЬШАЯ КОНДИТЕРСКАЯ.



Фото предоставлены организаторами

«ПОВАРУ ВАЖНО ПУТЕШЕСТВОВАТЬ И ВЕЗДЕ ВСЁ ПРОБОВАТЬ!»

Шеф итальянского ресторана с тремя звездами Мишлен Энрико Череа заехал в Минск совсем ненадолго, но успел рассказать OnAir о кухне Ломбардии, любви к своему делу и «ненастоящих» итальянских ресторанах.

Анна Галваш

Благодарим организаторов фестиваля «Звезды Michelin в Беларуси» за содействие в подготовке интервью

Кухня Ломбардии сильно отличается от кухни других регионов Италии?
Итальянская кухня вообще очень зависит от региона. Южная – более средиземноморская, на севере – подвержена влиянию тех стран, с которыми граничит Италия: Швейцарии, Словении, Австрии, даже немного Германии. Например, тут любят сливочное масло, тогда как на юге предпочитают оливковое.

Первое блюдо у нас – это ризотто. В центральной Италии чаще встречается паста, фаршированная самыми разными составляющими, а на юге паста готовится без всяких наполнителей. У нас очень развиты копчености – салями, прошутто, шпик. И, конечно, огромное количество сыра. В моем городе – Бергамо – запатентованных сыров больше, чем где бы то ни было в мире!

Вы – потомственный повар. Как передаются знания в семейных ресторанах?
Конечно, меня учили родители, в первую очередь отец. Когда я был маленьким, он меня постоянно брал с собой: если он готовил, я был всегда рядом. У меня не было выбора, но своим детям я решил его дать, хотя я практически уверен, что это неправильно. Скорее всего, надо делать так, как делали мои родители, потому что, чтобы чего-то достичь, нужно напрячься. Никто в этой жизни тебе ничего не подарит. К тому же, если что-то дается просто, оно никогда не даст тебе такого удовлетворения, как то, к чему ты приложил усилия.

Три звезды Мишлен – тоже результат усилий?
Три звезды для повара – это как «Оскар» для актера или Нобелевская премия для ученого. Если ты работаешь лишь ради того, чтобы получить три звезды, ты их никогда в жизни не получишь. Должен быть синтез усилий, амбиций, стремлений, способно-

“IT IS IMPORTANT FOR A CHEF TO TRAVEL AND TASTE EVERYTHING EVERYWHERE!”

Enrico Cerea is the chef of Italian restaurant Da Vittorio with three Michelin stars. He made a short stop in Minsk but found time to talk to OnAir about Lombardyan cuisine, love to what he is doing and “fake” Italian restaurants.

Italian cuisine depends on the region very much. On the South it is more Mediterranean, on the North it is influenced by the neighbor countries: Switzerland, Austria, and even a bit of Germany. For example they love butter there, whilst on the South they prefer olive oil.

Our number one dish is risotto. Stuffed pasta is more common in central Italy; on the South they cook it pure. We have a lot of smoked meat - salami, prosciutto, bacon, and of course enormous variety of cheese. My town Bergamo has the biggest number of patented cheeses in the world!

Three stars for a chef is like an Oscar for an actor or a Nobel Prize for a scientist. If you work only for the stars, you will never get them. There must be a combination of efforts, ambitions, goals and abilities. You will get the “culinary Oscar” only if you love the process.

First of all a chef must be driven by curiosity. Thanks to the Interned you can learn cuisines from all over the world and take something from each. My advice is to learn from a particular chef who can share his passion to this profession. It is also important to travel. And taste, taste everywhere!

I should say that Italian cuisine is the most popular and desirable in the world. There is wonderful Italian food in many cities regardless of where they are. But there are also many restaurants which are called Italian when in fact they are not. ●

IN ENRICO’S RESTAURANT THEY FOLLOW “THE THEORY OF ZERO KILOMETER” (CHILOMETRO ZERO), ACCORDING TO WHICH THEY ONLY USE THE PRODUCTS PRODUCED WITHIN A RADIUS OF 300 KILOMETERS FROM THE PLACE OF RESIDENCY.



стей. Получить «кулинарный Оскар» можно лишь в том случае, если тебе нравится сам процесс.

С чего бы вы посоветовали начинать молодым поварам?
Прежде всего, повар должен быть движим любопытством. Благодаря интернету можно познакомиться с кухней любой страны мира и из каждой что-то почерпнуть. Но я бы советовал учиться у какого-то конкретного повара, который будет заражать любовью к своему делу. При этом важно отдавать себе отчет в трудозатратах – физических и моральных, которые необходимы для достижения успеха. А еще важно путешествовать. И пробовать, пробовать везде!

Когда вы путешествуете, как выбираете рестораны, в которые отправитесь?
Когда я был помоложе, я выбирал рестораны, куда бы я хотел пойти работать. Когда я понимал философию кухни какого-либо шефа – и мне это нравилось – делал всё возможное и невозможное, чтобы не просто пообедать в его ресторане, но и поработать с этим человеком. На мой взгляд, это самый действенный подход: найти своего кумира и работать с ним.

А как выбираете рестораны сейчас?
Предпочитаю новые места и кулинарную культуру, отличную от той, что мне известна. Я стремлюсь искать новые продукты, новые вкусы, которые вдохновят меня на создание чего-то нового.

Какие интересные идеи вы почерпнули во время путешествий?
Однажды я работал в очень известном ресторане в Нью-Йорке. Он входил в десятку самых значимых по всему миру! Я рассчитывал увидеть там что-то необыкновенное. Но когда приехал, понял, что у меня дома в Италии готовят намного лучше. Я приехал учиться, но мне самому пришлось рассказывать, как готовить рыбу и ризотто! С одной стороны, может показаться, что это не очень позитивный опыт. Но я вернулся домой обогащенный, ведь я увидел новые технологии, дисциплину, организацию, с которой не был знаком. Даже негативный опыт – это опыт.

Вы готовите для своих родных?
Я редко бываю дома вечером, но если удается, я готовлю для своей семьи. И каждый раз это радость. Я открываю холодильник и готовлю из тех продуктов, которые купила моя жена. Это всегда что-то спонтанное.

Итальянские рестораны есть в каждой стране мира. А как вы считаете, «настоящие» итальянские рестораны могут быть только в Италии или в любой стране мира?
Надо сказать, что в мире итальянская кухня – самая востребованная, желаемая и любимая. Не самая известная, нет, но именно самая желаемая. Во многих городах есть прекрасная итальянская кухня – вне зависимости от того, где этот город находится.



Но есть и очень много ресторанов, которые называют себя итальянскими, но таковыми не являются. Из-за таких «псевдоитальянских» ресторанов о кухне сформировалось не совсем правильное представление: люди думают, что это спагетти, пицца и моцарелла. Итальянская кухня не рассматривается как кухня высочайшего класса – как та же французская, например. Хотя на самом деле она очень изысканная.

Как вам белорусская кухня?
То, что я успел попробовать, мне понравилось. Мне кажется, что в кухне Восточной Европы очень часто используется огурец – как маринованный, так и свежий. У вас есть очень хоро-





В ресторане Энрико придерживаются «теории нулевого километра» (Chilometro Zero), согласно которой употреблять в пищу стоит лишь те продукты, которые производятся в радиусе 300 км от места проживания.

В ИТАЛИИ ВСЕГО ВОСЕМЬ РЕСТОРАНОВ ИМЕЮТ ТРИ ЗВЕЗДЫ МИШЛЕН.



шие продукты, просто прекрасные. Отличное мясо, шикарная говядина. Мне понравились ваши творог и сметана. То, что белорусы пытаются повторить – не очень вкусно. Не стоит делать копии итальянских сыров – они никогда не будут близкими. Нужно заниматься своими и делать ставку на местные особенности. Агротуризм – это то, что нужно Беларуси.

ЧАЙХАНА
lounge cafe
ЧАЙХАНА ЛАУНЖ КАФЕ
УЛ. СУРГАНОВА, 61 / +375 29 325 45 45
УЛ. СТАРОВИЛЕНСКАЯ, 4 / +375 29 325 65 65
ЛОГОЙСКИЙ ТРАКТ, 22А / +375 29 325 35 35
ПРИГОТОВИМ ПЛОВ
НА ВАШЕМ МЕРОПРИЯТИИ!
-30% НА МЕНЮ КУХНИ
ПН.-ПТ.:11:00-18:00
ДОМАШНИЕ ОБЕДЫ
ПН.-ПТ.:11:00-16:00
СКИДКА -20% НАВЫНОС
ТОЛЬКО ТАНДЫРНАЯ ВЫПЕЧКА
-20% ВЫХОДНЫЕ
СБ.-ВС.: 11:00-18:00
ДЕТСКАЯ КОМНАТА
СБ.-ВС.: 13:00-18:00
НА ОТКРЫТОМ ОГНЕ!
Мясо на открытом огне готовится только в Döner Kebab на Логойском тракте, 22а
ДЁНЕР КЕБАБ
НАКОРМИМ КРУГЛОСУТОЧНО!
ТАНДЫРНАЯ ВЫПЕЧКА
ШАУРМА
ЗАВТРАКИ 07:00-11:00
ДЁНЕРЫ
БУРГЕРЫ
ВЕГЕТАРИАНСКОЕ МЕНЮ
ул. Сурганова, 61
Тел.: +375 29 325 95 25
Логойский тракт, 22а
Тел.: +375 29 325 95 95
Только навынос
-30% пн.-пт.: 00:00-08:00
ООО «РЕСТФИНГРУПП», УНП 192336691

Вместе с проектом «Живая библиотека»(**www.humanlibrary.by**), направленным на борьбу со стереотипами, OnAir предлагает узнать больше о необычных на первый взгляд людях и явлениях.

«НЕКОТОРЫЕ ДЕВОЧКИ НЕ ХОТЯТ БЫТЬ ФЕЯМИ»

Боксана, дважды чемпионка мира по муай-тай, профессиональный собачий грумер и водитель белой BMW Марина Зеленая рассказала OnAir про злых девочек, опасные колени и умный бокс.



Фото: Алексей Смольский и из личного архива Марины Зеленой

Анна Моргулис

Вы начали заниматься боксом поздно, порвав все шаблоны по этому поводу, в 26 лет. До этого перебрали много видов фитнеса. Чем зацепил именно тайский бокс?
Я со школьных времен могла сильно толкнуть обидчика или лихо руку завернуть за спину. Энергии во мне было много, она рвалась на волю. До посещения тренировок злющая была, как кобра. Спортивные секции сильно отличаются от выхолощенного фитнеса с его возможностью пить водичку каждые пять минут и не вспотеть к концу занятий. Мир тренировок в тайском боксе напоминал работу. С потом и немножечко кровью.

Помните первый бой?
Не особо. Просто гоняла девочку по рингу, как лайка белку. Бить сильно еще не умела, но очень хотела попасть. На удары в свою голову не реагировала, поскольку была сильно увлечена происходящим.

Это сладкое чувство – победа? Не приедается?
Откровенных триумфов у меня всего несколько. Во всех остальных случаях я долго и нудно тренировалась. Не считала себя особо талантливой, но понимала – упрямства мне хватит уж точно. За победами стоит ежедневный труд. Самый опасный противник – лень.

Я никогда не побеждала одна, всегда это были «мы» – тренер сборной Евгений Добротворский, друзья, близкие люди. Удовольствие от коллективного создания чего-то надоесть не может.

Зеленые тату и прически, фамилия Зеленая вместо Калинина – как складывался «зеленый стиль»? Он символичен или просто так вышло?
На востоке говорят: хочешь изменить судьбу – измени имя. В свое время мне это сильно помогло. Фамилия моя жесткая, «красная» по ощущениям. Я предпочитаю оставлять ее для официоза. А зеленый – цвет зарождающейся жизни. Символично и многообещающе.

Как можно пользоваться своей «девочковостью» в тайском боксе?
Выход на ринг – это не только сила, но и ловкость, гибкость, ум и хитрость. Классические женские штучки в том числе. Дамы отвлекают своих партнеров взглядами, кокетством, запахом духов, а потом вдруг атакуют неожиданным ударом ногой в голову. Могут потом еще поохать (с довольным и лукавым видом): мол, извини, я нечаянно. В принципе, всё как в жизни.

Какой он – белорусский тайский бокс?
Как-то ко мне в гости приехал друг с далекого севера. Утром проснулся, смотрит в окно – а там у меня яблоня, антоновка. «Ого! Да у тебя вот так прямо из окна можно яблоко сорвать! Это же чудо! У нас такого нет». Вот и с белорусским тайским боксом такая же история: мы привыкли к тому, что у нас под рукой запредельное количество чемпионов мира, а мы ими не восхищаемся. Нас боятся тайцы, к нам ездят постигать тайны этой спортивной дисциплины. Наш тайский бокс цветет и пахнет, не требуя особых гонораров и привилегий. Вот на днях взяли первое командное место на чемпионате мира! Да у нас в стране на каждом столбе должны были афиши висеть и люди в барах обниматься! Но нет, каждое утро я читаю новости про хоккей и футбол.

Раздевалки только для мужчин, мужские туалет и душ - как выглядел белорусский тайский бокс, когда вы начинали? Что изменилось с тех пор?
Тот дряхлый тайский бокс, в котором я начинала, был насквозь пропитан мужским шовинизмом. Тренеры кривили губы, завидев в зале девочку. Мало кто знал и понимал, как этих самых женщин тренировать. Много информации черпалось из книг по классическому боксу – и там про женщин не говорилось.

Злая девочка – это был проходной билет на чемпионат мира. Женщин было мало, конкуренция слабая. Мы проигрывали мужчинам в технике и тактике, но медали, которые мы привозили, были настоящими.

В первый раз вы стали чемпионкой мира «совершенно неожиданно». Это как?
Во время боя хотелось ударить покрепче да покрасивее. Но не получалось. Бой был с турчанкой, она крутилась возле меня, нанося мне безболезненные, но очень обидные шлепки. И тогда я ударила коленом ей в голову. Не сильно. Но колено – очень тяжелая штука. На лбу турчанки лопнула кожа, бой остановили. Судьи готовы были отдать награду несчастной турчанке с залитым кровью лицом. Но тренер напомнил судьям правила – и медаль стала моей.

Вам наверняка приходится слышать что-то вроде «не женское это дело». Делите ли дела на женские и неженские?
Что плохого в том, если сугубо мужская работа сделает какую-то женщину счастливее? Или сугубо женская – какого-то парня? Плохо – это когда сила убеждений делает кого-то несчастным.

Мы разные вселенные, нам не бороться, а сотрудничать нужно. Все эти мужские и женские дела – это ограничение прав и свобод. Первые театры состояли из актеров-мужчин, а теперь актрисы и актеры отлично спелись и творят прекрасное на сценах всего мира.

Маскулинные и феминные типы изживают себя. Мужчине не надо ловить мамонта в магазине, женщина включает стиралку и идет на тренировку. Я предлагаю сначала заглянуть в себя и научиться понимать, что нужно вам лично. А уже потом ограничивать других.

В чем, на ваш взгляд, принципиальные отличия женских боев от мужских?
Некоторые девочки не хотят быть феями. У них всё детство разбитые коленки и казаки-разбойники вместо кукол. Но девочек «воспитывают», что так неправильно, навязывают правила, «несовместимые» с таким характером, зато удобные для общества.

“SOME GIRLS DO NOT WANT TO BE FAIRIES”

A Thai boxer, twice Muai-Thai world champion, a professional dogs’ groomer and a driver of a white BMW Marina Zelenaya talked to OnAir about angry girls, dangerous knees and smart boxing.

I had only few true triumphs. Anything else took a lot of training. I did not think of myself as talented but I understood that I had enough self-will. There is a daily work behind every victory.

Victories and defeats are only short blinks. There are long hours of workouts, events, surprises, new friends and impressions between them. There are hours of victories and defeats over yourself, such as getting up when you want to sleep and go to the gym, running when you can’t, practicing when it hurts, feeling frightened and worried but still going further. The most important is to know yourself.

A woman in a boxing ring is not only about power, but also agility, flexibility and cunning. Classical women’s tricks take place as well. Ladies distract their partners with their looks, coquetry, perfume and then attack with an unexpected kick on the head. In general, everything is the same like in normal life.

A friend of mine from far North was visiting me. He woke up in the morning, looked out of the window and was surprised to see an apple tree. “Wow, - he said, - You can grab an apple right out your window! It is a miracle! We don’t have it”. Same story with Thai boxing in Belarus: we are used to having an enormous number of world champions but we do not admire them. The Thais are afraid of us and come to learn from us. Our Thai boxing is flourishing without any special fees and privileges. Our team has recently won the first place at the World Cup! There must be posters on every column and people cheering in bars! But no, every day I read news about hockey and football.

I don’t think I can pass by if I see someone being beaten. There is always a chance of going beyond self-defense, but in a situation like this better safe than sorry. In case of danger on the street moral laws of sports don’t apply. However I’m doing my best to bring conflicts to naught. Violence is the last trump card of an amateur. You should act more delicately, without assault.

I support smart boxing, when two well-trained people determine who is stronger. It is beautiful and interesting. A good fight can be compared to a dance. It comes from the soul.

I came to boxing at 26 and quit at 35. Now I’m enjoying being in a relationship. I want to have children and my own house. I’m planning to work as a coach. I have recently been so much into my looks and womanhood that I suppose anyone can hardly guess about my profession. ●

ЖИВАЯ БИБЛИОТЕКА

«ПОБЕДЫ И ПОРАЖЕНИЯ – ЭТО КРАТКИЙ МИГ. МЕЖДУ НИМИ ДОЛГИЕ ЧАСЫ ТРЕНИРОВОК, СОБЫТИЙ, СЮРПРИЗОВ, НОВЫХ ДРУЗЕЙ И ВПЕЧАТЛЕНИЙ. ЧАСЫ ПОБЕД И ПОРАЖЕНИЙ НАД СОБОЙ. ВСТАТЬ, КОГДА ХОЧЕШЬ СПАТЬ, И ЕХАТЬ В ЗАЛ. БЕЖАТЬ, КОГДА НЕ МОЖЕШЬ. ТРЕНИРОВАТЬСЯ, КОГДА БОЛИТ. ТРЯСТИСЬ ОТ СТРАХА И ВОЛНЕНИЯ, НО ВСЁ ЖЕ ИДТИ ВПЕРЕД. ВОТ САМОЕ ГЛАВНОЕ. ПОЗНАКОМИТЬСЯ С СОБОЙ».



А мальчиков никто не переделывает. Им можно быть конкурентными и злыми. И пока девочки борются с собой, мальчики набираются опыта и бьют.

Существенная разница в количестве боев у мужчин и женщин тоже влияет на уровень профессионализма. Девочки редких весовых категорий (от 90 кг и более и менее 48 кг) согласны поехать хоть куда, только чтобы побоксировать. У парней выбор есть на любой вес, вкус и цвет. Но муай-тай в последние годы стал настолько популярен, что этот разрыв сокращается семимильными шагами.

Есть мнение, что женский бокс – более эмоциональное и азартное зрелище, чем бокс мужской. Почему?
Женщины более эмоциональны. И чем более профессионален боец или боксана, тем больше шансов у вас увидеть красивый бой, искусство.

Приятно ли нокаутировать мужчин? А когда нокаутируют вас, это больно или обидно?
У меня не было нокаутов, за исключением пропущенных ударов по печени на тренировках. Обычно случаются нокдауны: когда боец поплыл, но с ним всё в порядке.

Спортсмены – народ заводной, всякое бывает. Но цель – это не травма, а победа. И в спорте большую роль играют судьи. Они люди опытные, не дают развиться драме.

Можно ли применять приемы тайского бокса на улице и при каких обстоятельствах, ведь законом это запрещено?
Для самозащиты это допустимо. Вряд ли я пройду мимо, если на моих глазах будут обижать слабого. Всегда есть опасность превысить самозащиту, но в такой ситуации лучше сделать и жалеть. На улице в случае опасности не действуют высоконравственные спортивные законы. Но я всеми силами стараюсь конфликты сводить на нет. Насилие – последний козырь дилетанта. Тоньше нужно действовать, без рукоприкладства.

Как беречь лицо во время боя?
Больше пота – меньше крови: нужен основательный подход к тренировкам. Лицо – это визитка. Человек с покалеченным лицом и многократно разбитым носом и к телу своему так относится. А тело ошибок не прощает. Я – за умный бокс, когда два хорошо подготовленных человека решают, кто сильнее. Это красиво и интересно. Хороший бой сравним с танцем. Это идет от души.

Думают ли женщины-боксеры о том, как выглядят на ринге?
В боксе есть свои известные марки и тренды. Плетеные прически, например, новые коллекции одежды и экипировки. Очень популярны капы разных цветов. На шортах пишут имена, на руки перед боем надевают специальные браслеты, сплетенные и заговоренные близким человеком. Но с макияжем и шпилькой, скорее всего, не получится боксировать естественно. Поэтому перед боем на лицо наносят вазелин, чтобы сделать кожу мягкой, скользкой и уменьшить повреждения от сечек.

Есть такой бородатый анекдот: «Боксерша проводит апперкот против мужа, пытающегося ее обнять. – Извини, дорогой, ты так легкомысленно раскрылся. Я не смогла удержаться». Вы рассказывали про похожий эффект: «Танцуя с мужчиной, кладу руки в доминирующую позицию, в которой во время боя легче крутить соперника в клинче». А как еще выражается профдеформация?
В последнее время я столько внимания уделила себе и своей женственности, что теперь, наверное, мало кто догадывается о моей специальности.

Вы ушли «на пенсию» в 35 лет. Чем занимаетесь сегодня?
Наслаждаюсь отношениями. Хочу деток и свой домик. Планирую посвятить себя тренерской работе. Очень нравится учить взрослых людей здоровому отношению к себе и тайскому боксу. Помочь им узнать, какие они настоящие. Почувствовать своё тело. Научиться чему-то новому. Разобраться со своей агрессией, наконец!

Какие нетривиальные стереотипы насчет женщины-боксера бывают у людей?
Спрашивать у мужчины: «Она тебя бьет?» Тайский бокс для спортсменов – это работа. Хирург же ничего, кроме пирога, дома не разрезает? Вот и боксаны вне бокса – душки и лапочки. Бьют только ковры выбивалкой на снегу.

«САМЫЕ СИЛЬНЫЕ УДАРЫ НАНОСЯТСЯ ПО СНАРЯДАМ. ЧЕЛОВЕК БЫСТРО ЗАКАНЧИВАЕТСЯ, ОН ХРУПОК И КРОВОТОЧИВ. ПРОФЕССИОНАЛЫ НЕ ТРАВМИРУЮТ ДРУГ ДРУГА. ТЕЛО – ИНСТРУМЕНТ, И ЕГО ИСПОЛЬЗУЮТ ЮВЕЛИРНО, ТОЧЕЧНО».



«ВСЯ МОЯ ЖИЗНЬ ПЛАВНО ПЕРЕТЕКАЕТ В МОИ КОЛЛЕКЦИИ»

В июне белорусский дизайнер Катя Тикота ждет появления на свет своего первого ребенка. Но это не единственный итог последних девяти месяцев ее жизни, которые выдались удивительно плодовитыми: три коллекции, включая линию дизайнерской одежды для беременных Tikota Mama, и шесть показов, среди которых демонстрация коллекции Tikota Inclusive для инвалидов-колясочников в Национальном аэропорту Минск.

Настасья Костюкович

Удивительно, но линия одежды Tikota Mama – это первая дизайнерская коллекция одежды для беременных в Беларуси!

Я не задумывалась, что никто у нас не шил прежде красивую эксклюзивную одежду для женщин в положении, пока сама не столкнулась с вопросом, что буду носить в ближайшие девять месяцев. Надо было что-то придумать... Вся моя жизнь плавно перетекает в мои коллекции. Я стала интересоваться одеждой для беременных и обнаружила, что у нас в магазинах нет специализированных отделов, а те модели, что предлагают известные западные бренды, мне не особо нравились: как правило, это трикотаж – удобный, но не слишком элегантный и модный. И я решила: надо шить самой! В итоге в коллекции есть даже наряд для беременной невесты. Я не планировала всю линейку моделей, но как-то само собой всё выстроилось.

Сколько времени ушло на создание коллекции Tikota Mama?

Три месяца, но прежде я тщательно собирала информацию о важных моментах при моделировании одежды для беременных. Я сразу решила, что буду использовать только натуральные ткани (в крайнем случае, синтетику на натуральной подкладке). Главным трендом этой весны в тканях был бархат, поэтому в моей коллекции есть платье для особых случаев. Нет кричащих цветов. Я люблю красный и черный, но их нет в «беременной» линии одежды – только природные естественные оттенки: синий, зеленый, серый, песочный, небесно-голубой. Беременность – очень естественное, природное состояние – эту гармонию я хотела подчеркнуть цветом.

Силуэт у беременной женщины меняется, и это влияет на крой одежды. Все мои коллекции строятся на деталях: всегда лаконичный силуэт, но множество деталей, которые чисто декоративные лишь на первый взгляд – на деле они очень функциональны. Есть платье с прорезью на спине, чтобы тело могло дышать. Специальные отстегивающиеся карманчики на груди, чтобы можно было комфортно кормить ребенка. Глубокая пройма рукава в платьях, чтобы маме после родов легко и удобно было носить ребенка на руках.



Фото из личного архива Катей Тикота (автор: Никита Безруков)

“MY WHOLE LIFE NATURALLY REFLECTS IN MY COLLECTIONS”

In June Belarusian fashion designer Katya Tikota is due to give birth to her first baby. But this is not the only result of her past nine months that have been surprisingly productive: three collections including fashion line for pregnant Tikota Mama and six shows among which a presentation of Tikota Inclusive – collection for disabled people in wheelchairs – that took place at the National Airport “Minsk”.

It has never occurred to me that no one makes exclusive beautiful clothes for pregnant women until I faced this problem myself - what am I going to wear in the next nine months? My whole life naturally reflects in my collections. I have searched for clothes for pregnant and discovered that there are no special departments in stores and famous brands only offer comfortable but not very smart looking jersey. So I decided I will make it by myself!

From the beginning I made sure to use only natural fabrics (in extreme cases synthetic on a natural lining). Pregnancy is a natural state, so I wanted to express this harmony in colors, which is why there are no flashy colors, nut only natural shades: blue, green, grey, sand color. Pregnant woman’s body shape is changing and it determines the tailoring.

The presentation of inclusive designer clothes for disabled people in wheelchairs at the airport is like the beginning of a big adventure with hope that this collection will not face any berries and obstacles. With this show I wanted to draw attention to the fact that there are 20 000 people in wheel chairs living in our country (equals the population of a small town) whose need are slightly different even in clothes. Tikota Inclusive was the most technologically difficult collection for me because I had to consider the peculiarities of people who are not able to move on their own and get dressed when seated. It turned out that only in the design of trousers there is a minimum of 18 nuances that distinguish the clothes of the mass market from the one that would be convenient for people with disabilities of the musculoskeletal system. We positioned our project as social - we applied for Social Weekend and won the People’s Choice Award along with (for the first time in the history of this competition) the jury Grand Prix!

Clothing should help people not to feel shy neither of their age nor their position in society. If I can do something to help it, I always will. ●



Платья будут меняться вместе с женщиной?
Да, именно так они и задумывались. Например, обычную юбку невозможно носить во время беременности, даже если наденешь ее выше талии – это будет смотреться нелепо. Я поэкспериментировала и создала модель юбки для беременных с завышенной талией, дополнительными вставками и резинками. После родов в такой юбке можно поменять пояс и носить дальше. Почти все модели этой коллекции можно легко откорректировать: заузить пояс, опустить талию.

Tikota Mama – это разовая коллекция или будет продолжение?
Возможно, она будет выходить раз или два в год. Не хочется сворачивать проект, потому что отклики от показа были очень хорошие (на сегодня это мой самый душевный и любимый показ). Ну и я люблю быть первой и делать то, чего до меня еще никто не делал.



«БЕРЕМЕННОСТЬ – ОЧЕНЬ ЕСТЕСТВЕННОЕ, ПРИРОДНОЕ СОСТОЯНИЕ – ЭТУ ГАРМОНИЮ Я ХОТЕЛА ПОДЧЕРКНУТЬ ЦВЕТОМ».



РЕКЛАМА | ADVERTISING



ШОПИНГ



Так случилось и с созданием первой в Беларуси инклюзивной дизайнерской одежды для инвалидов-колясочников, которую вы представили на показе в Национальном аэропорту Минск. Кстати, почему именно там?
Показ в аэропорту – это как начало большого путешествия, надежда, что у этой коллекции не будет никаких барьеров и преград. Символы коллекции – самолет и облака, ассоциирующиеся с небом, наивысшим проявлением себя.

Показом инклюзивной одежды я хотела обратить внимание на то, что в нашей стране 20 000 инвалидов-колясочников. Это население небольшого города. Но мы этих людей почти не видим, они живут рядом с нами и им некомфортно чувствовать себя не такими, как все.

В показе в качестве моделей приняли участие удивительные люди: Александр Авдевич – инвалид-колясочник, совершивший путешествие по Европе на ручном велосипеде, паралимпийская чемпионка Людмила Волчек и участницы Паралимпийских игр Анастасия Костючкова и Елена Галкина, Наталья Останина, занимающаяся в инвалидном кресле парашютным спортом и танцами, а также певица Ольга Сацюк, «Мисс Беларусь- 2008» Ольга Хижинкова, телеведущий и путешественник Денис Дудинский.

Как вы пришли к идее создания инклюзивной одежды?
К Международному дню борьбы с дискриминацией, который отмечается 1 марта, по заказу UNIAIDS я разработала линейку принтов для маек, в которых придумала обыграть в лозунге Zero Discrimination изображения групп людей, так или иначе дискриминированных в нашем обществе: беременные, дети, старики и инвалиды – люди, у которых немного отличные от других потребности, даже в одежде. Когда я познакомилась с инвалидами-колясочниками, то поняла, что никто из белорусских дизайнеров не предлагал им эксклюзивную одежду.

Tikota Inclusive – самая технологически сложная коллекция для меня, потому что при создании этой одежды пришлось учитывать особенности людей, которые не могут самостоятельно передвигаться и одеваются сидя. Вместе с Республиканской ассоциацией инвалидов-колясочников мы провели опрос среди инвалидов, чтобы понять, какие требования они предъявляют к одежде. Оказалось, что только в конструкции брюк есть минимум 18 нюансов, отличающих одежду масс-маркета от той, которую было бы удобно носить людям с нарушениями опорно-двигательного аппарата.

Штаны – самая практичная вещь в гардеробе колясочников. Но обычные модели им не подходят: спереди всегда будет гармошка из ткани, а сзади – открытая спина, так что я предусмотрела в моделях завышенную талию сзади и заниженную спереди. Так как колясочники большую часть времени проводят сидя, то складки ткани в районе колен способны вызвать нарушения в кровообращении – я сделала специальные вставки на коленях, которые позволяют ткани в этой зоне не собираться. Также проблема, с которой живет большинство инвалидов, – нарушения работы мочеиспускательной системы: нужно возить с собой катетер. И для этого в штанах и комбинезонах предусмотрен специальный карман и более длинная застежка-молния.

Насколько такая одежда доступна тем, для кого разработана?
Наш проект сразу позиционировался как социальный – мы подали заявку на участие в конкурсе Social Weekend, в котором получили и приз зрительских симпатий, и Гран-при жюри – впервые в истории этого конкурса! Благодаря этой финансовой поддержке и спонсорам я планирую сшить пробную коллекцию для фокус-группы, чтобы люди носили ее и отмечали возможные недостатки. Планирую запустить сайт с моделями коллекции, чтобы инвалиды сами приняли участие в создание комфортной для них одежды и корректировали существующий модельный ряд. Уже после эту одежду можно было бы запустить в промышленное производство.

Для удешевления важно, чтобы коллекция шилась большим тиражом, и этот момент я тоже предусмотрела: в линии Tikota Inclusive есть свитшоты, майки и куртки, которые могут носить все, тем самым помогая делать одежду для людей с особенностями доступной.

Одежда должна помогать людям не стесняться ни своего возраста, ни положения в обществе. Мы все должны жить здесь и сейчас и наслаждаться своей жизнью. И если я могу что-то сделать для этого – всегда сделаю.



СУПЕРКАР
на каждый день



710 – ровно столько лошадиных сил сконцентрировано в 12-цилиндровом двигателе, скрытом под панелью из настоящего карбона. И ровно столько же экземпляров составит ограниченный тираж этой уникальной модели. Ставок больше нет – все автомобили расписаны по клиентам. Очень скоро они смогут испытать на себе ураганное ускорение с места до «сотни» за 3,5 секунды и невероятные 336 км/ч максимальной скорости. Это не просто спорт. Это – Bentley Continental Supersports!

Артем Гонцов

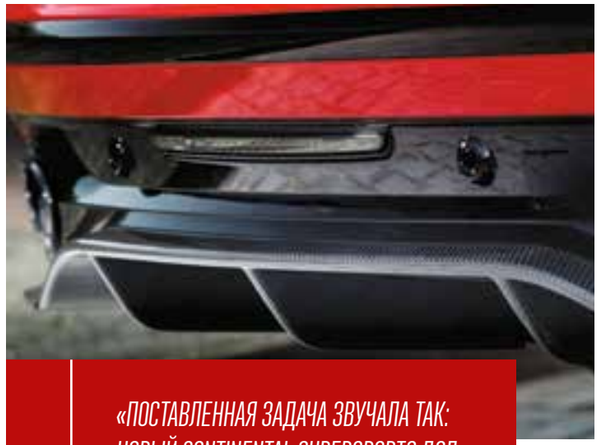
Купе или кабриолет – в любом из вариантов новый Supersports выглядит так, словно перешел на Темную сторону Силы. От привычного яркого хрома не осталось практически ни следа – фальш-решетка радиатора, большие воздухозаборники в агрессивном переднем бампере, окантовка стекол и «летящие» литеры B на передних крыльях черны, как ночь. Естественно, не обошлось без карбона – из эффективного (и эффектного) материала изготовлены сплиттер под передним бампером, прорези в капоте, корпуса зеркал, накладки-лезвия на порогах кузова, задний диффузор и антикрыло на крышке багажника. И это не декорации, как может показаться на первый взгляд, – все элементы работают на аэродинамику, позволяя добиться максимальной устойчивости на запредельных скоростях.

Инженеры Bentley воплотили в новой модели всё, чему научились за восемь лет, прошедших с момента выпуска Continental Supersports предыдущего поколения. Могучий 6-литровый мотор W12 обзавелся еще более производительными турбинами, которые позволили повысить мощность до 710 л.с., и усиленным коленвалом, способным выдержать крутящий момент в 1017 Нм. Для понимания масштаба можно сравнить эти характеристики с БелАЗом. К примеру, 20-тонный самосвал оснащается 22-литровым двигателем (420 л.с. и 1491 Нм) и может перевезти до 30 тонн груза. Continental Supersports, конечно же, создавался не для работы в карьерах, поэтому для него важнее другие качества. Это не просто очень быстрый автомобиль, это самый быстрый автомобиль в истории Bentley, способный в теории доставить водителя и еще трех пассажиров из Минска в Брест за час с небольшим.

Фото: Bentley Motors









«ПОСТАВЛЕННАЯ ЗАДАЧА ЗВУЧАЛА ТАК: НОВЫЙ CONTINENTAL SUPERSPORTS ДОЛЖЕН СТАТЬ САМЫМ БЫСТРЫМ ЧЕТЫРЕХМЕСТНЫМ КУПЕ В МИРЕ. КОНЕЧНО ЖЕ, МЫ НЕ МОГЛИ ОГРАНИЧИТЬСЯ ПРОСТЫМ ПОВЫШЕНИЕМ МОЩНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ – ВЫСОКИЕ СТАНДАРТЫ BENTLEY ТРЕБУЮТ ВНИМАНИЯ К МЕЛЬЧАЙШИМ ДЕТАЛЯМ И НЕ ТЕРПЯТ КОМПРОМИССОВ. В РЕЗУЛЬТАТЕ У НАС ПОЛУЧИЛСЯ НЕ ЭКСТРЕМАЛЬНЫЙ АВТОМОБИЛЬ ДЛЯ ГОНОЧНЫХ УИКЕНДОВ, А ИДЕАЛЬНО СБАЛАНСИРОВАННЫЙ СУПЕРКАР, НА КОТОРОМ МОЖНО ЕЗДИТЬ ХОТЬ КАЖДЫЙ ДЕНЬ».

Пол ДЖОНС, директор по производству Bentley Motors

Каждый из специально созданных для Continental Supersports 21-дюймовых кованых колесных дисков весит на 5 кг меньше, чем аналогичный легкосплавный – такое, казалось бы, незначительное снижение массы вносит свой вклад в динамику и комфорт. Впрочем, этот Bentley, как и любая другая модель из Крю, отличается фирменной плавностью хода даже на самых больших дисках и самых низкопрофильных шинах – весь секрет в отлично настроенной подвеске с пневмоэлементами.

Будущие владельцы нового Continental Supersports вряд ли будут держать в памяти все эти технические нюансы, сидя внутри автомобиля. Специально (и эксклюзивно) для Supersports была разработана отделка сидений: три цвета, кожа в сочетании с алькантарой, новый вариант фирменной диагональной прострочки. В таком дизайне сиденья выглядят более спортивно, но по комфорту однозначно превосходят гоночные «ковши». Декорации на передней панели тоже являются отличительной чертой Supersports: рисунок вставок с крупным плетением карбоновых нитей – словно флаг на финише гонки. В остальном – хорошо знакомые фирменные «фишки» Bentley: сотни вариантов окраски кузова, десятки вариантов отделки салона, сиденья с вентиляцией и массажем, превосходная аудиосистема Naim.

Самый первый Bentley Supersports вышел в 1925 году и развивал феноменальные по тем временам 160 км/ч. Новый Continental Supersports играючи набирает эту же цифру на спидометре всего за 7 секунд. Техническое превосходство в сочетании с традициями британской роскоши – это и есть «супер спорт» в понимании Bentley.

«Откапиталенный» и «РАЗОЗЛЕННЫЙ»

Кажется, мы стали забывать, как выглядят настоящие мотоциклы «Минск». Мы, но не белорусский кастомайзер Юрий Шиф. Он точно помнит и нам напоминает своим проектом «Самый быстрый M1NSK».

Евгений Суховерх

M1NSK – это не обязательно нечто предельно бюджетное на китайской агрегатной базе. Он может быть стильным и быстрым. Пусть у такого кафе-рейсера будет даже малокубатурный силовой агрегат, ведь главное – эмоции. Примерно так рассуждал Юрий Шиф со своей командой, берясь за модель «Минск» ММВ3-3.227 1988 года.

На замену пошли практически все внешние детали мотоцикла. Были заново изготовлены бензобак, крылья, руль, сиденье, педали, корпус воздушного фильтра, выпускная система, тормоза с дисками от M1NSK R250. Доработкам подверглась и рама. Передняя вилка была заменена новой, от того же R250, вместо архаичной задней была установлена современная конструкция, с моноамортизатором, а отечественные колеса и шины уступили место итальянским от мотарда Megelli.

В довершение мотоцикл окрасился в стильное сочетание белого и синего цветов. Обтекатель решили не трогать, оставив ему металлический блеск и родную для исходного мотоцикла фару. Остался на месте и 125-кубовый двухтактный мотор, но его «откапиталили» и «разозлили» установкой карбюратора Mikuni TM-38, который вкупе с упомянутой выше выхлопной системой поднял отдачу до 27 «лошадей» при 12 500 об/мин.

Так что можете не сомневаться – этот M1NSK действительно самый быстрый и стильный из когда-либо видевших дорогу. А еще он, в отличие от своих современных конвейерных родственников, наделен душой. Потому что рожден в любви.

ЮРИЙ ШИФ – один из самых востребованных строителей мотоциклов по индивидуальному проекту на постсоветском пространстве. Свой первый кастом он построил лишь в 41 год – до этого профессионально руководил командой по картингу.

База: «Минск» ММВ3-3.227, 1988 год

Рама: M1NSK, модифицированная в YSC

Двигатель: двухтактный, объем 125 см³, мощность 27 л.с. при 12 500 об/мин

Карбюратор: Mikuni TM-38

Колеса и шины: Megelli

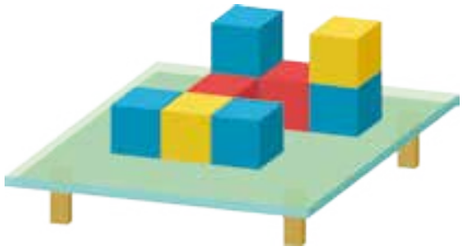
Передняя вилка и тормоза: M1NSK R250

Детали и узлы, изготовленные в YSC: бензобак, крылья, руль, сиденье, педали, корпус воздушного фильтра, задний маятник, выпускная система

Покраска: YSC

Фото: Евгений Бобриков

Профессор построил на столе фигуру из девяти кубиков (смотри рисунок).



Затем он попросил Юру и Алису нарисовать вид этой фигуры так, как они смогут увидеть её с любой стороны. Юра рисовал простым карандашом, а Алиса – цветными.



Готовые рисунки Профессор произвольно (как ему вздумалось) выложил в ряд. На каких рисунках задание выполнено правильно?

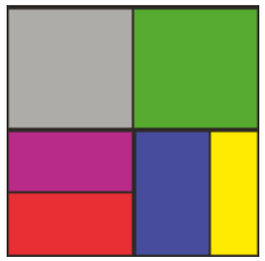
Сложность



По правилам пользования, грузовой лифт в гостинице вмещает и может перевезти не более 15 взрослых или не более 20 детей.

Определите, какое наибольшее число детей может ехать в лифте с шестью взрослыми.

Сложность



На столе лежат шесть квадратных салфеток одинакового размера одна на одной так, как на рисунке.

Под какими салфетками нет других салфеток?

Сложность

logiclike.com специально для OnAir

Ответы на стр. 216.

DARIDA
aqua
- негазированная -
Для принцесс, красавиц, супергероев, чемпионов и гениев!.. А кем будешь ты?
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ КОНКУРС
БРЭНД ГОДА
2016
Победитель в профессиональном конкурсе "Брэнд года" в потребительской номинации "Брэнд-лидер" в товарной группе "Минеральная и питьевая вода" в 2016 году

Текст и иллюстрация: Сергей Стельмашонок

СКАЗКА ПРО МНОГОГЛАЗКУ

Жила-была многоглазка. Звали ее так из-за того, что когда всем зверюшкам раздавали глаза, она захотела себе сразу много глаз: и дальнозоркие глаза орла, и ночное видение кошек, и сетчатые глазки стрекозы, глядящие сразу во все стороны, и рыбью способность видеть под водой, и... в общем, каждых глаз по паре.

Когда многоглазка вышла, сияя десятками новеньких глаз, все звери обзавидовались, а крот спросил: «А что, так можно было???»

Многоглазка была самой последней в очереди, так что больше никто из зверей столько глаз не получил. И ходит она довольная, красуется, глазками мигает-хлопает.

В другой раз всем зверюшкам умения раздавали: кто-то захотел плавать, кто-то летать, кто-то в землю зарываться.

А многоглазка говорит – хочу, чтоб из меня веревочка липучая всё время лезла, а я от этого не худела даже! Ну звери снова загалдели: мол, многоглазка снова хитрее всех оказалась – эдакое выдумать!

А многоглазка как получила липучую веревочку – сразу ею все джунгли оплела: не пройти просто! К веревочке этой уже и слоник прилип, и жираф, и мелочь всякая вроде птиц или енотов. И кто прилип – не может отлепиться ни сам, ни с помощью друзей – потому что друзья сами к веревочке рядом прилипают, как только начинают помогать кому-то.

А многоглазка сидит в сторонке, хихикает и новые веревочки делает.

Шел мимо гном. Обычный такой, садовый. И тоже прилип к веревочке. Просит многоглазку отпустить его – дескать, дома гномята плачут, кушать хотят.

А многоглазка молча так ползет к нему и начинает понемножку всего гнома заматывать в липкую веревочку. И десятки ее глазищ так ярко-ярко и недобро сверкают.

Гном подождал-подождал, а потом ка-ак заколдует многоглазку! Взял и уменьшил ее, сделав совсем крошечной. Вместе с ее веревочками.

Тут же все звери сразу освободились от тонких липких ниточек и радостно запрыгали. Только пауки огорчились, но их никто не услышал.

А многоглазка так навсегда и осталась крошечной. Зато какую красивую паутину она научилась плести своими восемью ногами! Я забыл сказать про ее восемь ног? Не может быть! Сейчас спрошу у интернета, почему ее с самого рождения никто не звал осьминожкой...



Ответы на головоломки: 1. На первом и на последнем.
2. 12 детей. 3. Под жёлтой и под зелёной.

ЯРКИЙ МИР ИГРУШЕК
ПОЛЕСЬЕ
www.polesie-toys.com
ПОЛЕСЬЕ
СООО «ПП Полесье» УНП 200652036



Слава Сэ (псевдоним латвийского автора Вячеслава Солдатенкова) – психолог по образованию, писатель и бард по призванию, маркетолог, журналист и сантехник по профессии и один из самых популярных блогеров рунета (**pesen-net.livejournal.com**). Автор книг, основанных на реальных событиях («Сантехник, его кот, жена и другие подробности», «Жираф», «Ева», «Сантехник. Твое мое колено», «Последний сантехник»). Любимец читателей: «Смеялась в голос, разбудила мужа, цитировала ему вслух отрывки. Ржали оба. Давно не получала такого удовольствия!»

OnAir предлагает вам еще один прекрасный повод улыбнуться – порцию отборного литературного юмора от Славы Сэ.

КАК Я СВАДЬБУ ВЁЛ

Три казачки за обедом могут перепеть взлетающий самолет. По их мнению, шум есть жизнь. Ветер в степи, кузнечики, жаворонки, человек едет, песню орет. До горизонта не докричишь, проще жест показать. Но люди всё равно кричат, потому что оптимисты. В южной речи нет информации. Там из слов слагают тосты, враки и хвалебные истории. Как инструмент саморекламы речь удобней рогов и хвостов. Она не перегружает череп и не цепляется за ветки. Благодаря ей мы знаем, что южане поголовно разбираются в арбузах и любят жару. Еще они умеют спорить о вещах, в которых не смыслят, на языках, которых не знают. Я и сам такой. С детства деформирован.

А Дашины родственники – северяне, лесные тихони. Всегда прислушиваются – не треснет ли ветка? Они знают, как от шума еда разбегается. А серый волк, наоборот, может прискакать. Голос подают лишь в крайних случаях. На любой вопрос отвечают бровями. Если их обнять, они краснеют и улыбаются, как Моны Лизы.

И те, и эти пришли на нашу свадьбу. Слева сели мои гости, справа – Дашины. Мои сразу начали праздновать. Разлили, выпили, спели про коня и Галю. Потом начались истории. Например: тетя Люда очень эмоциональна. Споткнулась и ахнула так, что у мужчины на остановке случился приступ и дети заплакали неподалеку. Тетю Люду нельзя сажать в машине на переднее сиденье. Она хватается за руль. Никто другой не спасет мир так же эффективно, считает она.

Всего у меня шесть теть. Дед, Гаврила Степанович, хотел сына. Бабушка, Анна Тимофеевна, не видела связи между полом ребенка и числом попыток. Но дед однажды поборол корову и отдубасил кулачищем, за непослушание. С тех пор бабушка принципиально с ним не спорила. В свободное от дедушки время она разводила кур, гусей, индюков, коров, поросят и уток. Двор был ее ковчегом. Когда мимо бежала дочь Надя, бабушка кричала:

- Саша, Маша, Тая, Таня, тьфу, Надежда, причешись!

А еще были Люда и Люба. Три пережитых войны стоили семи Потопов. В зрелом возрасте бабушка ничего уже не боялась, кроме дедушки.

Смеются мои тети одинаково громко. Упирают руки в бока и трясутся, всем телом клонясь в самых опасных направлениях. Сразу видно, им смешно. Никаких хихиканий с закрытым ртом. Если тети плачут, то от любви. При встречах и расставаниях. От боли плакать у нас не принято. Моя кузина после драки с мужем (кузина победила) сама себе зашивала бровь, глядя в зеркало. Напевала при этом «сняла решительно пиджак наброшенный».

Дослушав до этого места, мама заметила, что муж у кузины – дебил. Не шизофреник, слава богу. Шизофреники склонны к страшным убийствам. Мама их различает, поскольку сама доктор психологии. Возможно, это не свадебная история, вдруг предположила мама. И ловко сменила тему. В детстве ей дарил конфеты один итальянский сержант. Была война, но сержант ничем не выдавал свою фашистскую сущность. Просто квартировал в хате. В далеком Неаполе у него осталась дочка. Сержант называл маму бамбиной, рагаццей и пикколой. Бабушка итальянца жалела. Говорила, хороший человек. За великодушие ей вернули мужа.

Дед пришел с войны без конфет, очень недовольный. Шесть лет стрельбы и никаких обнимашек. Трудно было. Не то что сейчас – пять сортов шашлыка.

Дашины родственники до этих слов просто молчали, а тут и вилки отложили. Мама не собиралась укорять. Наоборот, сказала она, хорошо всё так, ешьте, гости дорогие. Но они всё равно переключились на морс.

Свадьбы нынче ведут толстые женщины с резкими голосами и диким темпераментом. Я боюсь их самих, их страшных традиций и ужасных конкурсов. Я сам толстый и глупый, зачем мне такая конкуренция. Работа тамады меж тем тяжела. Гости отлынивают от радости, в лицо называют соревнования дурацкими. Мне довелось испытать зрительское непонимание. Я вел утренник в доме престарелых. Участники боялись моего напора и норовили не дожить до подарков.

Помню, поклялся никогда и нигде больше не тамадить. Но Дашины гости грустили всё отчетливей. Я встал и предупредил собравшихся, что танцев не будет. Зато я расскажу про Дашу. Посмотрите, какая она красивая. А ведь с утра плакала трижды. Всякий раз по новому поводу. На ней и сейчас мокрое платье. Не от слез. В ней нет такого запаса влаги. Ее утро



Иллюстрация: Сергей Стельмашонок

началось в парикмахерской. Даша просила уложить элегантно и скромно. Мастера кивнули – и взбили из волос торт. С беседками, розами, жар-птицами. Всё, на что решилась Даша в ответ, – поблагодарить кудесников, выйти на улицу и разрыдаться.

Пришлось перекрашивать глаза. И огромный, с ее слов, размером со скалу обломок черной туши упал на платье. И въелся мгновенно. Полились вторые слезы. От воды с мылом пятно стало темней и больше. За час до загса Даша стирала платье средством для мытья старых паровозов. И плакала, конечно. На свадьбу приехала мокрая, пахнущая химзаводом. Но если не обнимать и не принюхиваться, то отличная девчонка. И давайте уже выпьем, невесте согреться надо, сказал я.

Южные родственники сразу поняли – это добрая, ироническая история. В ней полно любви. И какого бы цвета ни была молодая, какие бы пупырышки ее не украшали, я очень к ней привязан. Моя сестра подхватила, рассказала об аддитивной технике смешивания цветов в живописи. Прочие заспорили что-то о половой краске.

Северяне просто кивнули головами. Без перспектив на драку или поломку мебели. Лишь Даша ущипнула меня под столом и улыбнулась. Она вообще никогда не возражает. Только щиплется. Настоящий ангел. И родственники у нее отличные. Внимательно так всё слушают. В общем, удачно женился.

BELAVIA И АЛЬФА-БАНК ЗАПУСКАЮТ АКЦИЮ «НАЛЕТАЙ!»

Авиакомпания «Белавиа» и Альфа-Банк запускают совместную акцию «Налетай!» для участников программы лояльности «Белавиа Лидер», являющихся держателями карточки Альфа-Банка с подключенной услугой «Альфа-Белавиа».

В рамках акции участники смогут оформить авиабилеты за несколько дней до вылета по акционному тарифу – 20 евро в одну сторону плюс таксы и сборы. Покупка билетов будет доступна только на сайте www.belavia.by после авторизации в личном кабинете участника программы с использованием карточки Альфа-Банка с подключенной услугой «Альфа-Белавиа».

Особенностью акции «Налетай!» является то, что авиабилеты по акционному тарифу будут предлагаться на ближайшие рейсы, то есть продажа авиабилетов будет открыта всего за несколько дней до вылета.

Акция продлится всё лето, новые направления и авиабилеты будут добавляться не реже 7 раз в месяц. Информация о датах распродаж и направлениях будет публиковаться на сайте belavia.by и alfabank.by.

В продаже будут доступны авиабилеты на прямые рейсы, вылетающие как из Минска, так из любого другого пункта регулярной маршрутной сети авиакомпании. Авиабилет можно оформить как в одну сторону, так и туда-обратно, только на сайте www.belavia.by.

BELAVIA ВОШЛА В ТОП САМЫХ ПУНКТУАЛЬНЫХ АВИАКОМПАНИЙ МИРА

Исследовательская компания OAG из Великобритании определила самые пунктуальные авиакомпании и аэропорты мира за период с октября 2016 по март 2017 года. ОАО «Авиакомпания «Белавиа» оказалась в рейтинге на 8-м месте с 4 звездами. По данным исследования, Belavia выполнила в срок 88,8% рейсов.

Авиакомпании и аэропорты, пунктуальность которых находится в диапазоне 90-100%, получают в рейтинге 5 звезд, 87,5-89,9% – 4 звезды, 83-87,4% м – 3 звезды, 80-82,9% – 2 звезды и 75-79,9% – 1 звезду. Не указанные в рейтинге авиакомпании имеют пунктуальность ниже 75%. Рейтинг публикуется дважды в год – в апреле и октябре.

Чтобы попасть в рейтинг OAG, авиакомпания должна выполнить от 600 перелетов в месяц. Выполнением полета в срок считается вылет или прилет с не более чем 15-минутным опозданием.

OAG – аналитическое бюро, специализирующееся на оценке точности в сфере путешествий и располагающее крупнейшей в мире базой данных в авиаотрасли, которая содержит данные о рейсах более чем 900 авиакомпаний и более 4 000 аэропортов мира.

BELAVIA ВЫПОЛНИЛА ПЕРВЫЙ ПОЛЕТ В АЭРОПОРТ ШАРЛЕРУА

27 апреля Belavia выполнила первый регулярный рейс по маршруту Минск – Брюссель (Шарлеруа) – Минск. Загрузка первого рейса по новому маршруту с вылетом из Минска составила 91 пассажир и 105 пассажиров по маршруту Шарлеруа – Минск.

Полеты будут осуществляться 3 раза в неделю по понедельникам, четвергам и субботам. По понедельникам рейс из Минска в Брюссель будет вылетать в 13.00 с прибытием в Шарлеруа в 14.45 (время местное), вылет из Шарлеруа будет осуществляться в 15.20 с прибытием в Минск в 19.00. По четвергам и субботам вылет из Минска запланирован на 9.40 с прибытием в аэропорт Брюссель-Шарлеруа в 11.25 (время местное), соответственно, вылет из Брюсселя запланирован на 12.00 с прибытием в Минск в 15.40. Время в полете составляет 2 часа 45 минут.

Стоимость билетов в одну сторону составляет от 89 евро, включая таксы и сборы, и от 175 евро – туда-обратно.

BELAVIA AND ALPHA BANK LAUNCH NEW CAMPAIGN “FLY ON”

Belavia airlines and Alpha Bank are launching a joint campaign “Fly On” for “Belavia Leader” members who are also holders of Alpha Bank cards with activated “Alpha-Belavia” service.

Within the campaign the participants can buy tickets a couple of days before the flight at a special rate of 20 EUR (one way) plus fees and taxes. The purchase will be available only at Belavia website www.belavia.by upon logging in participant's personal account using an Alpha Bank card with activated “Alpha-Belavia” service.

A special feature of the "Fly On" Ccampaign is that the tickets at the special rate will be available for the nearest flights only, that is, the sale of the tickets will be opened just a few days before the flight.

The campaign will last all summer, new destinations and flight tickets will be added at least 7 times a month. More information about available offers and destinations can be found at belavia.by and alfabank.by .

Tickets will be sold for direct flights departing from Minsk as well as from any other point of regular routing of the airline’s international network. One way as well as return tickets can be purchased only at www.belavia.by

BELAVIA ENTERED THE LIST OF THE WORLD'S TOP PUNCTUAL AIRLINES

The OAG research company from the UK has determined the most punctual airlines and airports in the world for the period from October 2016 to March 2017. Belavia airlines entered the eighth with four stars. According to the research Belavia performed 88,8% of the flights on time.

The airlines and airports which punctuality rates within 90-100% get 5 stars, from 87,5% to 89,9% - 4 stars, 83-87,4% - 3 stars, 80-82% - 2 stars and 75-79,9% - 1 star. The airlines not listed in the chart have punctuality lover than 75%. The rating is published twice a year – in April and October.

To get to the OAG rating, the airline must perform at least 600 flights a month. Execution of a flight on time is considered to be a departure or an arrival with no more than 15 minutes delay.

OAG is an analytical office specializing in the assessment of travel accuracy and has the world's largest database in the airline industry, which contains data on flights of more than 900 airlines and more than 4,000 airports worldwide.

BELAVIA PERFORMED ITS FIRST FLIGHT TO CHARLEROI

On April 27, Belavia performed the first regular flight on the route Minsk - Brussels (Charleroi) - Minsk. Occupancy of the first flight on the new route from Minsk was 91 passengers and 105 passengers on the route Charleroi - Minsk.

Flights will be performed 3 times a week on Mondays, Thursdays and Saturdays. On Mondays the flight from Minsk to Brussels departs at 1pm and arrives at Charleroi at 2.45pm (local time), the flight from Charleroi departs from Brussels at 3.20pm and arrives in Minsk at 7pm. On Thursdays and Saturdays the flight from Minsk is scheduled for 9.40 am with arrival at Brussels-Charleroi airport at 11.25 am (local time), respectively departure from Brussels is scheduled for 12.00 pm with arrival in Minsk at 15.40. The flight time is 2 hours and 45 minutes.

The cost of one way ticket is from 89 EUR, including fees and taxes, and from 175 EUR for- round-trip.

Belavia
Belarusian Airlines

ОАО «Авиакомпания «Белавиа» УНП 600390798

МЫ СОЕДИНЯЕМ

ОБШИРНАЯ СЕТЬ МАРШРУТОВ
УДОБНЫЕ СТЫКОВКИ
ПУНКТУАЛЬНОСТЬ
БЕЗОПАСНОСТЬ

РЕГУЛЯРНЫЕ РЕЙСЫ
ЧАРТЕРНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ
ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ И ПОЧТЫ
УСЛУГИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

belavia.by
belavia
belavia.airlines
+(37517) 220 25 55

КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ

Чтобы по прилете чувствовать себя бодрым и отдохнувшим, необходимо во время полета выполнить ряд расслабляющих упражнений. Ведь долгое нахождение в однообразном сидячем положении сказывается на напряжении мышц и кровообращении. Делать упражнения лучше без усилий. Наибольший эффект будет достигнут, если повторять их каждые 30-40 минут полета.

СПИНА И ОСАНКА
Back and posture



Чтобы длительный перелет был наиболее комфортным, надо постараться занять естественное для себя положение. Лучше всего сидеть прямо, не сутулиться, при этом расслабить плечи.
Make yourself comfortable during long flights. Sit still with your shoulders relaxed and don't stoop.

ИКРЫ
Calves



От долгого сидения в одном положении в первую очередь устают икры ног. Чтобы избавиться от чувства напряженности, необходимо в сидячем положении поставить ноги на ширину плеч, слегка подвинуть их под кресло, а затем, не вставая с сиденья, приподняться на пальцах. Через 5 секунд можно опереться на пятку. Для каждой ноги это упражнение надо выполнить 5-10 раз.

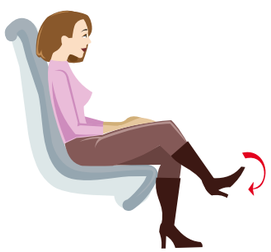


It is your calves that suffer greatly from staying in the same position. To reduce the tension, place your feet on the floor a little bit under your seat and stand on your tiptoe without getting up. Rest upon your heels after 5 seconds. Repeat the exercise 5-10 times for each leg.

A SET OF EXERCISES

Staying at the same position for a long time influences muscle tension and blood circulation. If you don't want to feel exhausted after the flight it is important to do some relaxing exercises, completed without any effort. The exercises are more effective if they are repeated every 30-40 minutes of the flight.

СТУПНИ
Feet



Чтобы расслабить ступни, необходимо немного вытянуть ногу и сделать круговое движение стопой в обе стороны 5-10 раз. Также можно попробовать «написать» ступней в воздухе какое-либо слово.
To relax your feet stretch your legs and move your feet round both ways for 5-10 times. You can also try to "write" with your foot in the air any word you like.

ШЕЯ И ПЛЕЧИ
Neck and shoulders



Если во время полета «затекут» плечи, то наиболее простым способом избавиться от неприятного ощущения станет выполнение круговых вращений плечами вперед и назад попеременно. Кроме того, можно выполнить повороты головы вправо-влево, при этом максимально расслабив плечи.



If your shoulders become numb during the flight the best way to relax them is to do the following exercise. Make circles by your shoulders, moving them backwards and forwards. Turn your head the same way with your shoulders relaxed as much as possible.

ОАО «Авиакомпания «Белавиа» УНП 600390798
Belavia Leader
Накапливайте баллы с Белавиа Лидер, летая регулярными рейсами Белавиа и пользуясь услугами партнеров!
Зарегистрироваться в программе Вы можете на сайте belavia.by/leader/
Accumulate points with Belavia Leader flying Belavia scheduled flights and using the services of our partners!
You can join the program: belavia.by/leader/
Байеркрафт
С удовольствием за рулем
HYUNDAI
SIXT
КОМФОРТ
БПС-СБЕРБАНК
Альфа-Банк
avis & budget group
travelling connect
merlintour

ЗАПОЛНЕНИЕ МИГРАЦИОННОЙ КАРТЫ
COMPLETION OF THE MIGRATION CARD

Иностранные граждане при въезде в Республику Беларусь должны заполнить бланк миграционной карты в соответствии с образцом. В дальнейшем она понадобится при регистрации и выезде из Республики Беларусь.

Бланк миграционной карты заполняется каждым иностранцем (в том числе родителями для детей) на основании документов, дающих право на въезд и пребывание в Республике Беларусь.

Заполнение бланка миграционной карты осуществляется на русском (белорусском) языке или буквами латинского алфавита в соответствии с данными, указанными в паспорте или ином документе, его заменяющем, предназначенном для выезда за границу. В случае возникновения вопросов экипаж воздушного судна окажет помощь в заполнении миграционной карты.

Миграционная карта предъявляется иностранными гражданами при въезде в Республику Беларусь в пункте пропуска через Государственную границу Республики Беларусь должностному лицу органов пограничной службы Республики Беларусь.

При выезде из Республики Беларусь иностранец обязан сдать часть «Б» миграционной карты при прохождении пограничного контроля в пункте пропуска через Государственную границу Республики Беларусь должностному лицу органов пограничной службы Республики Беларусь.

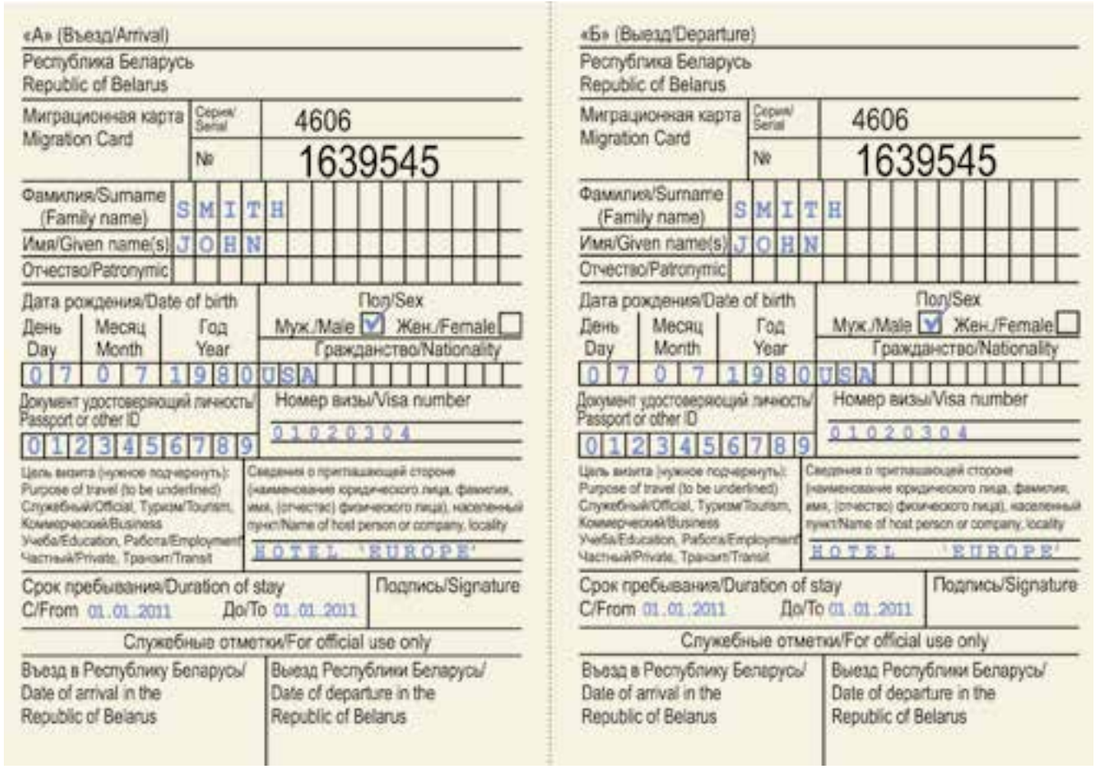
While passing arrival passport control procedure foreign nationals are requested to fill in the Migration Card according to the model. The Card will be necessary during the registration or departure from the Republic of Belarus.

The form is to be filled in by every foreigner (including children) according to the documents giving the right to enter and stay in the Republic of Belarus.

The form is to be filled in Russian (Belarusian) or Roman block letters according to your passport data or other travelling documents. If there are any problems flight attendants will assist you to fill in the form.

Foreign officials are requested to present the Migration card to the Border Control Officer of the RB while passing arrival passport procedure.

Foreign nationals are requested to submit part "B" of the Migration Card to the Border Control Officer of the Republic of Belarus while passing departure passport control procedure.



ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
AIRLINE AGENCIES

Австрия | Austria
Office 146, Office Park III, Vienna Airport
T: +43 1 700 736 334
F: +43 1 700 736 335
austria@belavia.by

Азербайджан | Azerbaijan
ООО "Veer Tours" - ул. А.Джалилова 4/1, г.Баку, Азербайджан
тел.(+99-412) 490 81 62
факс.(+99 412) 496 70 91
meridian-d@mail.ru

Армения | Armenia
«Белавиасервис», Ереван, пр-т Саят Нова, 35
Belaviaservice, 35 Sayat-Nova ave, Yerevan
T: +374 1 57 74 74, +374 1 57 39 99
F: +374 1 57 39 95
armenia@belavia.by

Великобритания | United Kingdom
5 Lower Grosvenor Place, London SW1W 0EJ
T: +44 207 233 85 59
F: +44 207 834 02 25
england@belavia.by

Венгрия | Hungary
"1000 Út Utazási Iroda"/Турфирма "1000 Дорог"
1067 Budapest, Teréz Krt. 33
T: +36 1 354 3995
F: +36 1 354 0874
info@1000ut.hu

Германия | Germany
Lurgiallee 6-8, 60439, Frankfurt am Main,
T.(+49 69) 34 87 97 38
F.(+49 69) 34 87 97 36)
germany@belavia.by

Ганновер, STS Avia – Abflughalle Terminal B, 30855, Flughafen Hannover – Langenhagen
T: (+49 511) 165 95 310
F: (+49 511) 165 95 319
hannover@belavia.by2

Грузия | Georgia
«Интекс», 380064, Тбилиси,
пр-т Давида Агмашенебели, 95а
Intex, 95a David Agmashenebeli ave, 380064 Tbilisi
T: +995 3 295 16 85, +995 3 291 17 91,
+995 3 295 38 15
F: +995 3 295 68 90
georgia@belavia.by

Кутаиси, Копитнари, Аэропорт
T: +995 577 72 25 38
intex2002@rambler.ru, intexkut@rambler.ru

Батуми, Аэропорт Батуми
T: (+995) 422 23 51 14, (+995) 558 96 63 05,
(+995) 593 23 31 91
intex2002@rambler.ru,intexbus@rambler.ru

Израиль | Israel
8 Frishman str, 63578 Tel-Aviv
T: +972 3 529 29 94, +972 3 529 29 95
F: +972 3 529 29 96
israel@belavia.by

Иран | Iran
Unit#9, 3th floor, No.438, eastern Ferdos blvd, Sattari highway, Tehran 1481943978
T: +98 21 440 09 652, +98 21 440 09 653
iran@belavia.by

Испания | Spain
Барселона, Генеральный торговый агент,
Аэропорт Эль Прат Терминал 2, зал вылета
T: (+34) 93 1768546
spain@belavia.by

Италия | Italy
Via San Nicola da Tolentino, 18, 00187, Roma, Italy
тел.(+39) 06 4201 2345
(+39) 06 4201 17699

Aeroporto Milano Malpensa,
Terminal 1, elevator 1, 3 Floor
T:+39 02 5858 2219, +39 02 4032 6032
milan@belavia.by

Airport Fiumicino (Leonardo Da Vinci), 00050 Fiumicino
(+39) 06 6595 7497
факс.(+39) 06 4201 1693
(+39) 06 6595 5163
italy@belavia.by
roma@belavia.by

Казахстан | Kazakhstan
ТОО «Concord Travel», 010000, Астана,
пр. Победы, 10, офис 20
T: +7 7172 32 02 41, +7 7172 32 04 95
F: +7 7172 32 04 95
tse@concord.kz;

ТОО «Concord Travel», 110000, Костанай,
ул. Байтурсынова, 95, офис 105
ТОО «Concord Travel», 100008, Караганда,
пр. Бухар-Жырау, 38, офис 2,
пр. Бухар-Жырау, 66
T: + 7 7212 42 50 10, + 7 7212 42 50 20
F: + 7 7212 42 50 10, + 7 7212 42 50 20
info@concord.kz
kgf@concord.kz

«Амид», 140000, Павлодар,
ул. Академика Чокина, 153/1
Amid, 153/1 Academicia Chokina str, 140000 Pavlodar
T: +7 718 257 14 71, +7 718 257 17 15
F: +7 718 257 10 63
info@amid.kz

ул. Желтоксан, уг. Маметовой, д.35/46, офис 30, г. Алматы, Республика Казахстан
тел.(+7 7272) 25 03 63
(+7 7272) 48 36 99
ala@concord.kz

Кипр | Cyprus
20 Amathoundos ave, Steria Complex, Pearl House 5, Lemesos
T: +357 25 43 19 99
F: +357 25 31 38 97
cyprus@belavia.by

Латвия | Latvia
Генеральный торговый агент «Belavia Riga»
Terbatas 73, Riga, Latvia
тел.(+371) 673 20 314
(+371) 265 55 570
(+371) 292 16 587
info@sofiture.lv

Ливан | Lebanon
Moussa Group Co. S.A.R.L., 3rd floor Airport Business center, Airport Road, Beirut
T: +961 1 45 21 05
F: +961 1 45 21 16
belavia_leb@yahoo.com

Литва | Lithuania
UAB BPC Travel
Konstitucijos pr. 12, Vilnius
T. +370 5 210 27 37, +370 610 40777
F. +370 5 210 27 38
BPCtravel.lt
g.aukstuolis@bpctravel.lt

Rodūnios kelias 6, LT 02187
Vilnius International Airport
Vilnius, Lithuania
T.: +370 5 252 50 10, +370 616 425 91
F.: +370 5 252 55 40
ticketing@bgs.aero

Нидерланды | Netherlands
De Cuserstraat 93
1081 CN Amsterdam
тел.(+31) 207 997 757
факс.(+31) 208 949 111
amsterdam@belavia.by.y

Польша | Poland
App. 111, 6a Ujazdowskie alley, 00 461 Warsaw
T: +48 2 262 838 87
F: +48 2 262 982 19
poland@belavia.by

Россия | Russia
Москва, 101000, Армянский пер., 6
6 Armyansky lane, 101000 Moscow
T: +7 495 623 10 84
F: +7 495 628 14 37
russia@belavia.by

Центральный Пассажирский Терминал
2 этаж, юлок 2118,офис 2143
тел. 8(812)3273704
Касса ЗАО "Трансэйр-Сервис", 2 этаж Центральный Пассажирский Терминал
тел.8(812)3318273

«Трансэйр Сервис», Санкт-Петербург, Аэропорт «Пулково 1», касса №6, 3 й этаж
Transair Service, Ticket office 6, 3rd floor Pulkovo 1 Airport
T: +7 812 331 82 73
airport@transair.ru

Калининград, 236000, пл. Победы, 4-2А,
офис 303
Office 303, 4 2A, Pobedy sq, 236000 Kaliningrad
T: +7 401 271 66 40
F: +7 401 271 66 79
kaliningrad@belavia.by

Краснодар
ООО «Аэроальянс», 350015,
ул. Северная/Янковского 400/170, офис 504
T: +7 861 210 87 87, info@aero-alliance.ru

Новосибирск
ОАО «Аэропорт Толмачево»
ул. Октябрьская, 42, оф.132
bilet@mavs.ru
T: +7 383 218 03 33, +7 383 220 02 02
ул. Челюскинцев, 3 (круглосуточно)
zd@mavs.ru
T: +7 383 221 60 16
ул. Геодезическая, 13
km@mavs.ru
T: +7 383 315 36 26, +7 383 346 17 11
здание аэропорта «Толмачево» (круглосуточно)
ap@mavs.ru
T: +7 383 216 97 50, +7 383 216 97 51

Сочи, 354000, ул. Навагинская, 16
16 Navaginskaya str, 354000 Sochi
T: +7 862 290 19 67, +7 862 264 05 26,
+7 862 299 76 01, +7 862 299 76 10
F: +7 862 292 33 11
agentstvo@sochitavs.ru

Сербия | Serbia
«Fly Fly Travel» – Knez Mihailova 30, 2 floor , 11000, Belgrade
T: (00 381 11) 218 56 16
F: (00 381 11) 328 27 16
office@flyflytravel.com

Туркменистан | Turkmenistan
Ашхабад, ул. 2028 (Говшудова), 50/2, 4 этаж
T: + 99 321 39 31 48
ashgabat@belavia.by

Турция | Turkey
Adriyatik, Mete Caddesi, 22/4 Taksim, 34437 Istanbul
T: +90 212 249 80 00
F: +90 212 249 62 72
adriyatik@adriyatik.com.tr

Украина | Ukraine
Киев, 01004, ул.Большая Васильковская/ Бассейная, 1-3/2,
комплекс «Арена-Сити», 3 этаж, офис С13
T: +38 044 492 16 03/4/5/7, F: +38 044 492 16 06
ukraine@belavia.by

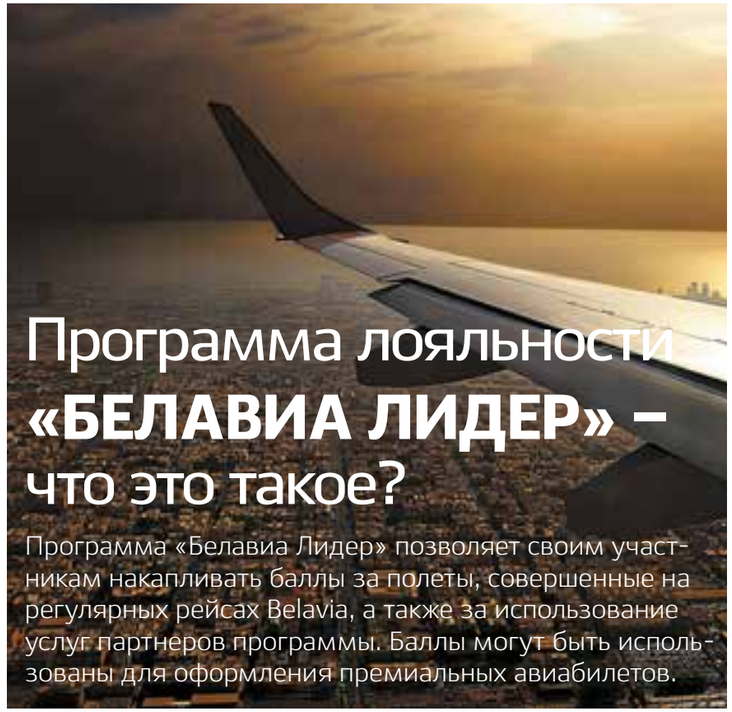
Финляндия | Finland
Генеральный торговый агент Airtouch Oy
Eerikinkatu, 27, FI-00180, Helsinki, Finland
T: +358 9 586 22 56
finland@belavia.by

Франция | France
Париж/Ниццы
Belavia France, 118 Reaumur str, 75002 Paris
T: +33 1 448 892 00, F: +33 1 448 892 05
france@belavia.by

Чехия | Czech Republic
13 Revolucni str, 11000 Praha 1
T: +420 2 223 130 72, F: +420 2 248 121 95
czech@belavia.by

Швеция | Sweden
ABC Flight Travel HB Kungsgatan 29, fl.9 111 56 Stockholm
T: +46 8 22 82 00, F:+46 8 22 11 03
sweden@belavia.by

Швейцария | Switzerland
Geneva
T.: (+41-2) 2 51 81 380
switzerland@belavia.by



Программа лояльности «БЕЛАВИА ЛИДЕР» – что это такое?

Программа «Белавиа Лидер» позволяет своим участникам накапливать баллы за полеты, совершенные на регулярных рейсах Belavia, а также за использование услуг партнеров программы. Баллы могут быть использованы для оформления премиальных авиабилетов.

Как зарегистрироваться в программе?

Чтобы стать участником программы, необходимо заполнить регистрационную анкету в офисе по продаже авиабилетов Belavia или на сайте авиакомпании. После регистрации участнику присваивается номер, который необходимо сообщать при покупке авиабилетов или использовании услуг партнеров.

Как узнать, что накопленных баллов достаточно для оформления премии?

Программа «Белавиа Лидер» позволяет участникам самостоятельно контролировать состояние своего счета. Для этого у каждого участника есть персональный кабинет на сайте www.belavia.by/leader, доступ в который предоставляется по номеру участника и секретному паролю.

Участие организаций

Организации также имеют возможность стать участниками программы «Белавиа Лидер». Для этого необходимо направить письменное заявление на регистрацию корпорации в программу «Белавиа Лидер». Программа дает возможность зачислять на счет организации как полностью все баллы за полеты сотрудников, так и часть из них. Решение о том, в каком именно соотношении будут разделены баллы между счетом участника и счетом организации, организация принимает самостоятельно.

Элитные уровни

У участника программы «Белавиа Лидер» есть возможность повысить свой уровень участия до серебряного или золотого. Для этого необходимо:

– серебряный: пролет 30 полетных сегментов на регулярных рейсах Belavia, за которые участнику начисляются баллы, или набор 20 000 квалификационных баллов в течение одного календарного года (с 1 января по 31 декабря);

– золотой: пролет 60 полетных сегментов на регулярных рейсах Belavia, за которые участнику начисляются баллы, или набор 40 000 квалификационных баллов в течение одного календарного года (с 1 января по 31 декабря).

ПРИВИЛЕГИИ ЭЛИТНЫХ УЧАСТНИКОВ ПРИ ПОЛЕТАХ НА РЕГУЛЯРНЫХ РЕЙСАХ BELAVIA

Серебряный:
- приоритетный лист ожидания;
- возможность оформления премии на любое лицо за счет списания баллов со своего персонального счета;
- дополнительное начисление 10% баллов. Начисленные таким образом баллы являются неквалификационными;
- регистрация у стойки бизнес-класса;
- обслуживание участника в бизнес-зале аэропорта вылета независимо от класса обслуживания в билете;
- дополнительный провоз 10 кг багажа без оплаты.

Золотой:
- приоритетный лист ожидания;
- возможность оформления премии на любое лицо за счет списания баллов со своего персонального счета;
- дополнительное начисление 25% баллов. Начисленные таким образом баллы являются неквалификационными;
- регистрация у стойки бизнес-класса;
- обслуживание участника в бизнес-зале аэропорта вылета независимо от класса обслуживания в билете;
- первое изменение даты в авиабилете бесплатно (по авиабилетам, оформленным только на регулярные рейсы Belavia);
- максимальный тайм-лимит;
- дополнительный провоз 10 кг багажа без оплаты;
- повышение класса обслуживания на борту с экономического до бизнес-класса при наличии мест;
- серебряная карта для супруга/супруги.

С условиями предоставления привилегий можно ознакомиться на сайте **www.belavia.by.**

PRIVILEGES OF ELITE LEVELS, APPLIED ON BELAVIA'S REGULAR FLIGHTS.

Silver:
- priority waitlist;
- possibility of formulation of the award for any person by means of writing off points from the personal account;
- additional 10% of reward points (non-qualifying);
- business class counter check-in;
- access to business lounge at the airport of departure irrespective of the ticket class.
- additional 10 kg of free luggage;

Gold:
- priority waitlist;
- possibility of formulation of the award for any person by means of writing off points from the personal account;
- additional 25% of reward points (non-qualifying);
- business-class counter check-in;
- access to business lounge at the airport of departure irrespective of the ticket class.
- first change of the flight date is free (regular flights only);
- maximum time limit.
- additional 10 kg of free baggage;
- upgrade to business class on board, if free seats available;
- Belavia Leader Silver card for the spouse.

The terms of providing privileges are available on **www.belavia.by.**

What is BELAVIA LEADER Frequent-Flyer Program?

Belavia Leader loyalty program allows the members to earn reward points for choosing Belavia's regular flights, along with partner services. The points can be then spent to buy premium air tickets.

How to register for the program?

To become a program's member, you should fill in an application form at a Belavia's ticket office or on the airline's website. After registration, a member will get an ID number, which should be shown when buying tickets or using partner services.

How to know if the number of earned points is enough to get a reward?

Belavia Leader allows members to track the balance of the member account on their own. To track the balance, a member should sign in his personal account on www.belavia.by/leader, using their program's ID number and password.

Corporate Participation

Corporate members are also welcome to join the Belavia Leader program. To apply, a written application should be sent to Belavia. Earned points can be added to corporate account totally or partially. A company has a right to decide what number of points will be added to the personal or corporate account.

Elite Levels

Every member of the Belavia Leader program can update the membership level to Silver or Gold one.

– Silver: a member should have 30 flight segment on Belavia's regular flights (with points added to the account), or get 20 thousand qualifying points within 1 calendar year (from 1 January until 31 December);

– Gold: a member should have 60 flight segment on Belavia's regular flights (with points added to the account), or get 40 thousand qualifying points within 1 calendar year (from 1 January until 31 December).



ПАРК ВОЗДУШНЫХ СУДОВ | AIR FLEET



BOEING 737-800 (5)

189 мест экономического класса
189 seats of economy class

63 320 кг |kg
853 км/ч | km/h
5 425 км | km
12 500 метров | meters



BOEING 737-300 (1)

148-149 мест бизнес– и экономического класса
148-149 seats of business and economy class

63 276 кг | kg
910 км/ч | km/h
4 400 км | km
11 300 метров | meters



CRJ-100/200 (4)

50 мест бизнес– и экономического класса
50 seats of business and economy class

23 995 кг | kg
768 км/ч | km/h
3 148 км | km
12 496 метров | meters



EMBRAER-175 (2)

76 мест бизнес– и экономического класса
76 seats of business and economy class

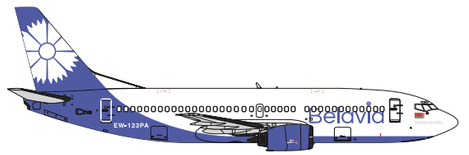
38 790 кг |kg
870 км/ч | km/h
3 334 км | km
12 500 метров | meters



BOEING 737-300 (6)

148-149 мест бизнес– и экономического класса
148-149 seats of business and economy class

63 276 кг | kg
910 км/ч | km/h
4 400 км | km
11 300 метров | meters



BOEING 737-500 (6)

104-131 мест бизнес– и экономического класса
104-131 seats of business and economy class

52 300 кг | kg
912 км/ч | km/h
4 444 км | km
11 300 метров | meters



EMBRAER-195LR (2)

107 мест бизнес– и экономического класса
107 seats of business and economy class

50 790 кг |kg
880 км/ч | km/h
3 900 км | km
12 500 метров | meters



Абібок
детское питание

Торговая марка "Абібок" существует и успешно развивается на рынке детского питания с 2012 года. Ассортимент продукции разработан с учетом всех питательных веществ, необходимых для развития малыша на каждом этапе жизни.

ОСНОВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ДЕТСКОГО ПИТАНИЯ «АБІБОК»:

- без сахара, крахмала, соли, ароматизаторов, консервантов, красителей и ГМО;
- крышка PT (press on – twist off), которая обеспечивает более плотное прилегание к банке и сохранность продукта;
- безопасность и качество используемого сырья: специальные сорта овощей и фруктов для детского питания, натуральное высококачественное мясо;
- более 50 лабораторных проверок продукции на всех этапах производства;
- тщательно выверенный ассортимент: моновкусы для самых маленьких, экзотические фрукты для гурманов (манго), овощная линейка, мясные и рыбные пюре с нежнейшей текстурой.

Присоединяйтесь к нам в социальных сетях

www.abibokbaby.by

КАРТА ПОЛЕТОВ
ROUTE MAP



	*	
Абу-Даби | Abu Dhabi	3 949	5.45
Алматы | Almaty	3 714	4.40
Амстердам | Amsterdam	1 561	2.40
Астана | Astana	2 923	4.00
Ашхабад | Ashgabat	2 905	4.00
Баку | Baku	2 221	3.20
Барселона | Barcelona	2 379	3.45
Батуми | Batumi	1 696	3.05
Бейрут | Beirut	2 305	3.25
Белград | Belgrad	1 152	3.10
Берлин | Berlin	984	1.50
Брюссель (Шарлеруа) | Brussels (Charleroi)	1 649	2.45
Будапешт | Budapest	947	2.45
Варшава | Warsaw	511	1.10
Вена | Vienna	1 027	2.00
Вильнюс | Vilnius	197	0.35
Ганновер | Hannover	1 233	2.10

	km	
Гомель | Gomel	250	0.40
Ереван | Yerevan	1 960	3.10
Женева | Geneva	1 775	2.50
Калининград | Kaliningrad	496	1.00
Караганда | Karaganda	3 107	4.15
Киев (Борисполь) | Kiev (Borispol)	440	1.00
Киев (Жуляны) | Kiev (Zhuliany)	440	1.00
Костанай | Kostanay	2 331	3.20
Краснодар | Krasnodar	1270	2.30
Ларнака | Larnaca	2 157	3.25
Лондон | London	1 927	3.10
Львов | Lvov	533	1.20
Манчестер | Manchester	1 991	3.20
Милан | Milan	1 658	2.45
Москва | Moscow	659	1.20
Нижний Новгород | Nizhny Novgorod	1 038	1.55
Ницца | Nice	1 894	3.10

	km	
Одесса | Odessa	850	1.20
Павлодар | Pavlodar	3 229	4.25
Паланга | Palanga	502	1.10
Париж | Paris	1 841	3.00
Прага | Prague	1 033	1.45
Рига | Riga	425	1.00
Рим | Rome	1 780	2.55
Санкт-Петербург | St.Petersburg	673	1.15
Сочи | Sochi	1 451	2.45
Стамбул | Istanbul	1 436	2.30
Стокгольм | Stockholm	890	1.40
Тегеран | Teheran	2 727	3.55
Тбилиси | Tbilisi	1 849	3.00
Тель-Авив | Tel Aviv	2 491	3.40
Франкфурт-на-Майне | Frankfurt am Main	1 399	2.40
Харьков | Kharkov	718	1.15
Хельсинки | Helsinki	740	1.20

КОНТАКТЫ
CONTACT DETAILS

Центральный офис | Head office
Минск, 220004, ул. Немига, 14а
14a Nemiga str, 220004 Minsk
Sita: MSQIDB2
info@belavia.by
www.belavia.by

Информационно-справочная служба | Information office
T: +375 17 220 25 55
support@belavia.by

Чартерные перевозки | Charter operations
T: +375 17 220 27 06
F: +375 17 220 22 98
charter@belavia.by

Грузовые перевозки | Cargo
T/F: +375 17 220-25-24

Пассажирские перевозки | Passenger services
T: +375 17 220 28 38
F: +375 17 220 22 90
ticketoffice@belavia.by

Бюро розыска багажа | Lost and found office
T: +375 17 279 25 35
F: +375 17 279 13 91
lostfound@belavia.by

Реклама | Advertising
T: +375 17 328 68 06
reklama@belavia.by

Генеральное представительство в Национальном аэропорту «Минск» | General Representative Office at minsk National a irport
T: +375 17 279 11 51
F: +375 17 279 11 55
MSQAPB2@belavia.by

Служба поддержки программы «Белавиа Лидер» | Belavia Leader support service
T/F: +375 17 220 20 80
E-mail: leader@belavia.by

● *Действующие маршруты | Existing routes*

** Ортодромическое расстояние между Национальный аэропорт «Минск» и аэропортом назначения (кратчайшее расстояние между аэропортами)*







Музеи | Museums

Государственный литературный музей П. Бровки
ул. Карла Маркса, 30
T: +375 17 227 27 50

Petrus Brovki Literary Museum
K. Marx st., 30
T: +375 17 227 27 50

Государственный литературный музей Я. Коласа
ул. Академическая, 5
T: +375 17 284 06 65

Yakub Kolas Literary Museum
Academicheskaya st., 5
T: +375 17 284 06 65

Государственный литера-турный музей Я. Купалы
ул. Янки Купалы, 4
T: +375 17 227 79 43

Yanka Kupala Literary Museum
Yanki Kupaly st., 4
T: +375 17 227 79 43

Литературный музей М. Богдановича
ул. Богдановича, 7а
T: +375 17 334 42 69

Maxim Bogdanovich Literary Museum
Bogdanovicha st., 7a
T: +375 17 334 42 69

Музей-усадьба «ДУДУТКИ»
40 км от Минска,
на р. Птичь
T: +375 17 133 07 47

Memorial Estate "DUDUTKI"
40 km away from Minsk,
on the river Ptitch
T: +375 17 133 07 47

Национальный исторический музей Республики Беларусь
ул. Карла Маркса, 12
T: +375 17 227 43 22

Belarusian National History Museum
K. Marx st., 12
T: +375 17 227 43 22

Национальный художественный музей Республики Беларусь
ул. Ленина, 20
T: +375 17 227 71 63

Belarusian National Arts Museum
Lenina st., 20
T: +375 17 227 71 63

Аренда квартир | Apartments For Rent

$9-100 за сутки Квартиры, комнаты, хостел
Квартиры 1-2-3-4-комнатные, от VIP до эконом-класса + ХОСТЕЛ. Бесплатная регистрация в ОГиМ. Наличный и безналичный расчет.
Т.: +375 29 111 22 22, +375 29 277 22 22
www.аренда-квартир.бел
ЧУП "Аренда квартир" УНП 191450840.

$9-100 per day Apartments for rent, hostel
1-2-3-4 room apartments, VIP and economy accommodation + hostel. Free registration. Payment in cash or by bank transfer.
P.: +375 29 111 22 22, +375 29 277 22 22
www.vip-kvartira.by
ЧУП "Аренда квартир" УНП 191450840.

Цирк | Circus

Белорусский государственный цирк
пр-т Независимости, 32
T: +375 17 227 76 62

Belarusian State Circus
Nezavisimosti ave., 32
P: +375 17 227 76 62

Отели | Hotels

Комплекс апартаментов «Комфорт»
Просторные сервисные апартаменты (апартотель) вблизи метро: ежедневная уборка, завтраки, бесплатный Wi-Fi.
+375 44 575 08 00, +375 17 328 15 87
www.comforthotel.by
ООО "Лада ОМС Энерго" УНП 191003943

"Comfort" apartment Complex
Apart-hotel with spacious apartments close to a metro station. Room cleaning, breakfast, free Wi-Fi included.
+375 44 575 08 00, +375 17 328 15 87
www.comforthotel.by
ООО "Лада ОМС Энерго" УНП 191003943

Красота | Beauty

Леди Гадива
Косметика класса люкс. Мастера парикмахерского искусства высокого класса. Современный маникюр, педикюр. Визаж.
ул. Немига, 38
T: +375 29 670 12 46, +375 17 200 12 46
www.facebook.com/ladygadiva.by
ООО «Леди Гадива». УНП 190297170

Lady Gadiva
Luxury cosmetics. High class hairdressing masters. Modern manicure, pedicure. Make-up.
Nemiga str. 38
P: +375 29 670 12 46, +375 17 200 12 46
www.facebook.com/ladygadiva.by
ООО «Леди Гадива». УНП 190297170





Посольства | Embassies

Азербайджан
ул. Восточная, 133
T: +375 17 293 33 99

Армения
ул. Бумажкова, 50
T: +375 17 297 92 57

Болгария
пл. Свободы, 11
T: +375 17 306 65 58

Бразилии
ул. Энгельса, 34А, 2, офис 225
T: +375 17 321 22 65

Великобритания
ул. Карла Маркса, 37
T: +375 17 229 82 00

Венгрия
ул. Платонова, 1Б
T: +375 17 233 91 68

Венесуэла
ул. Куйбышева, 14
T: +375 17 284 50 99

Вьетнам
пер. Можайского, 3
T: +375 17 293 15 38

Германия
ул. Захарова, 26
T: +375 17 217 59 00
Визовый отдел:
пр-т Газеты «Правда», 11Д
T: +375 17 217 59 50

Грузия
пл. Свободы, 4
T: +375 17 327 61 93

Израиль
Партизанский пр-т, 6А
T: +375 17 330 25 00

Индия
ул. Собинова, 63
T: +375 17 262 93 99

Ирак
ул. Богдановича, 267/29
T: +375 17 237 50 16

Иран
Старовиленский тракт, 41А
T: +375 17 335 53 00/01/02

Azerbaijan
Vostochnaya st., 133
P: +375 17 293 33 99

Armenia
Bumazhkov st., 50
P: +375 17 297 92 57

Bulgaria
Svobody sq., 11
P: +375 17 306 65 58

Brazil
34A Engels st. 2, office 225
P: +375 17 321 22 65

United Kingdom
Karl Marx st., 37
P: +375 17 229 82 00

Hungary
Platonov st., 1B
P: +375 233 91 68

Venezuela
Kuybishev st., 14
P: +375 17 284 50 99

Vietnam
Mozhayskiy lane, 3
P: +375 17 293 15 38

Germany
Zhakharov st., 26
P: +375 17 217 59 00
Visa department:
Gazeta "Pravda" ave., 11D
P: +375 17 217 59 50

Georgia
Svobody sq., 4
P: +375 17 327 61 93

Israel
Partizanski ave., 6A
P: +375 17 330 25 00

India
Sobinov st., 63
P: +375 17 262 93 99

Iraq
Bogdanovich st., 267/29
P: +375 17 237 50 16

Iran
Starovilenskiy trakt., 41A
P: +375 17 335 53 00/01/02

Италия
ул. Раковская, 16Б
T: +375 17 220 29 69

Казахстан
ул. Куйбышева, 12
T: +375 17 288 10 26

Китай
ул. Берестянская, 22
T: +375 17 285 36 82

Корея
пр-т Победителей, 59
T: +375 17 306 01 47

Куба
ул. Краснозвездная, 13
T: +375 17 200 03 83

Кыргызстан
ул. Старовиленская, 57
T: +375 17 334 91 17

Латвия
ул. Дорошевича, 6а
T: +375 17 211 30 33

Ливия
ул. Белорусская, 4
T: +375 17 328 39 92

Литва
ул. Захарова, 68
T: +375 17 217 64 91

Мальтийский орден
ул. Захарова, 28
T: +375 17 284 33 69

Молдова
ул. Белорусская, 2
T: +375 17 289 14 41

ОАЭ
ул. Привлекательная,6, 8
T: +375 17 313 26 01

Палестина
ул. Олешева, 61
T: +375 17 237 10 87

Польша
ул. З. Бядули, 11
T: +375 17 388 21 14

Российская Федерация
ул. Нововиленская, 1А
T: +375 17 334 54 97

Italy
Rakovskaya st., 16B
P: +375 17 220 29 69

Kazakhstan
Kuybishev st., 12
P: +375 17 288 10 26

China
Berestanskaya st., 22
P: +375 17 285 36 82

Korea
Pobediteley ave., 59
P: +375 17 306 01 47

Cuba
Krasnozvezdnaya st., 13
P: +375 17 200 03 83

Kyrgyzstan
Starovilenskaya st., 57
P: +375 17 334 91 17

Latvia
Doroshevich st., 6a
P: +375 17 211 30 33

Libya
Belorusskaya st., 4
P: +375 17 328 39 92

Lithuania
Zakharov st., 68
P: +375 17 217 6491

Malta
Zakharov st., 26
P: +375 17 284 33 69

Moldova
Belorusskaja st., 2
P: +375 17 289 14 41

UAE
Privlekatelnaja st., 6, 8
P: +375 17 313 26 01

Palestine
Oleshev st., 61
P: +375 17 237 10 87

Poland
Z. Biadulia st., 11
P: +375 17 388 21 14

Russian Federation
Novovilenskaya st., 1A
P: +375 17 334 54 97

Румыния
пер. Калининградский, 12
T: +375 17 292 73 99

Сербия
ул. Румянцева, 4
T: +375 17 284 29 90

Сирия
ул. Суворова, 2
T: +375 17 280 37 08

Словакия
ул. Володарского, 6
T: +375 17 285 29 99

США
ул. Старовиленская, 46
T: +375 17 210 12 83

Таджикистан
Ждановичи,
ул. Зеленая, 42
T: +375 17 549 01 83

Туркменистан
ул. Некрасова, 90
T: +375 17 335 24 51

Турция
ул. Володарского, 6
T: +375 17 327 13 83

Украина
ул. Старовиленская, 51
T: +375 17 283 19 89

Франция
пл. Свободы, 11
T: +375 17 229 18 00

Чехия
Музыкальный пер., 1/2
T: +375 17 226 52 44

Швеция
ул. Революционная, 15
T: +375 17 329 17 00

Япония
пр-т Победителей, 23/1
T: +375 17 203 62 33

Эстония
ул. Платонова, 1Б
T: +375 17 217 70 61

Эквадор
пр. Победителей, 100,
оф. 501-510
(БЦ "Покровский")
T: 240-50-18

Romania
Kaliningradskiy lane, 12
P: +375 17 292 73 99

Serbia
Rumiantsev st., 4
P: +375 17 284 29 90

Syria
Suvorov st., 2
P: +375 17 280 37 08

Slovakia
Volodarskiy st., 6
P: +375 17 285 29 99

USA
Starovilenskaya st., 46
P: +375 17 210 12 83

Tadzhikistan
Zhdanovichi,
Zelenaya st., 42
P: +375 17 549 01 83

Turkmenistan
Nekrasov st., 90
P: +375 17 335 24 51

Turkey
Volodarskiy st., 6
P: +375 17 327 13 83

Ukraine
Starovilenskaya st., 51
P: +375 17 283 19 89

France
Svobody sq., 11
P: +375 17 229 18 00

Czech Republic
Muzikalniy lane, 1/2
P: +375 17 226 52 44

Sweden
Revolutsionnaya st., 15
P: +375 17 329 17 00

Japan
Pobediteley ave., 23/1
P: +375 17 203 62 33

Estonia
Platonov st., 1B
T: +375 17 217 70 61

Equador
Pobeditelei ave, 100,
office 501-510
(TC "Pokrovsky")
P: 240-50-18







Туристическая информация | Tourist Information

Туристический
информационный центр
В центре можно получить информацию о достопримечательностях Беларуси, ее исторических памятниках, экскурсионных программах, культурных и спортивных мероприятиях. Сотрудники центра говорят на русском и английском языках.
пр. Победителей, 19
T: +375 17 226 99 00

Tourist Information Center
The center provides information about sights, historic heritage, tours, cultural and sports events in Belarus on offer. Russian– and English-speaking staff.
Pobeditelei Ave, 19
P: +375 17 226 99 00

Информационно-туристский центр «Минск»
Бесплатная информационно-справочная поддержка туристов на иностранных языках (английском, итальянском, немецком). Информация об объектах истории, культуры, спортивных, общественных, культурных событиях Минска, анонсы событий в театрах и музеях, кино и галереях.
ул. Революционная 13, офис 119
T: +375 17 203 39 95

Minsk Information and Tourist Center
Free tourist information services on offer, in English, Italian, and German. Guides to historic monuments, cultural and sporting venues, cultural events in Minsk theaters, cinemas and galleries.
Revolutsionnaya St., 13, office 119
P: +375 17 203 39 95

Магазин | Shop

АрАрАт Бутик
Группа магазинов премиального алкоголя и бакалеи.
Пр-т Машерова, 78
Ежедневно с 10.00 до 22.00
+375 44 743 60 02
vinovino.by
ООО "НОЯКС груп", УНП 192490276

ArArAt Boutique
Chain of premium alcohol and grocery stores.
Masherov Ave., 78
Daily: 10am-10pm
+375 44 743 60 02
vinovino.by
ООО "НОЯКС груп", УНП 192490276



3 декабря

«ПЕСНЯ ГОДА»

«Минск-Арена»

Готовьте сани летом. И с билетами на 46-й фестиваль «Песня года» тоже не тяните. Потому что конкуренция высока – услышать знакомые миллионам слова «Через годы, через расстояния...» и увидеть десятки звезд на одной сцене, которых снова объявят Сергей Лазарев и Лера Кудрявцева, хотят все. Концерт пройдет в сопровождении Президентского оркестра Беларуси под управлением дирижера Виктора Бабарикина.

Казино | Casino

Казино Royal

Амер. рулетка, покер, блэк джек. Slots. 2 VIP-зала.
Живая музыка. Авторская кухня.
пр. Независимости, 11
T:+375 29 111 33 33
www.royal.by
ООО «Данкарай», УНП 190617507
лиц. №02310/0592736, выд. МСиТ РБ, от 16.04.2010 до 08.06.2015

Casino Royal

AR, Poker, BJ, Slots. 2 VIP-halls. Live music.
The original author's cuisine.
11, Nezavisimosti avn.
P: +375 29 111 33 33
www.royal.by
ООО «Данкарай», УНП 190617507
лиц. №02310/0592736, выд. МСиТ РБ, от 16.04.2010 до 08.06.2015

Казино ХО клуб

Общий зал, новый слот зал, зал интеллектуальных игр,
3 VIP-зала, покер, блэк джек, рулетка, клубный покер,
шоу-программы.
пр. Независимости, 56
T: +375 44 777 77 51, +375 17 331 47 77
www.casinoxo.by
Унитарное предприятие «Бизнес и Карнавал». УНП 490497433. Лиц. МНС
РБ02110/253 от 01.10.2012 г. до 27.11.2022 г.

Casino-club XO

General hall, new slot hall, mind games' hall, 3 VIP halls, poker,
blackjack, roulette, club poker, shows.
Nezavisimosti Ave., 56
P: +375 44 777 77 5, +375 17 331 47 77
www.casinoxo.by
Унитарное предприятие «Бизнес и Карнавал». УНП 490497433. Лиц. МНС
РБ02110/253 от 01.10.2012 г. до 27.11.2022 г

Казино Белая Вежа

13 игровых столов, 77 игровых автоматов. Ресторан.
Трансфер. Кальян. 24 часа.
T: +375 29 684 69 22, +375 29 955 44 10
www.belaveja.by
ООО "Плюс", УНП 600018119
Лицензия №33120/154 от 29.10.2010 г. выдана МСиТ РБ.

Casino Bela Veja

13 gaming tables, 77 slot machines. Restaurant. Transfer.
Hookah. Open 24/7
P.:+375 29 684 69 22, +375 29 955 44 10
www.belaveja.by
ООО "Плюс", УНП 600018119
Лицензия №33120/154 от 29.10.2010 г. выдана МСиТ РБ.

Казино Виктория Черри

5 рулеток, 8 карточных столов, 5 видов покера, Блэк Джек,
Пунто Банко, Американская рулетка, 45 слотов. VIP-зал.
Джанкет.
T.: +375 (29) 305 58 58, +375 (29) 325 58 58
www.victoria-cherry.by
ООО "Виктория Черри", УНП 192487279, лиц. №33120/651 выд. МНС РБ
от 15.10.2015 до 15.10.2025

Casino Victoria Cherry

5 roulette, 8 card tables, 5 poker games, blackjack, punto banco,
American roulette, 45 slot machines. VIP hall. Junket.
P.: +375 (29) 305 58 58, +375 (29) 325 58 58
www.victoria-cherry.by
ООО "Виктория Черри", УНП 192487279, лиц. №33120/651 выд. МНС РБ
от 15.10.2015 до 15.10.2025

Казино ОПЕРА

Рулетка, покер, клубный покер, блэк джек, пунто банко,
игровые автоматы. 3 VIP-зала, живая музыка, бильярд,
ресторан, бар.
Ул. Красноармейская, 36
T: +375 (17) 238 20 20, +375 (29) 898 53 38
www.operacasino.by
ООО «Гейминг групп ХО» УНП 192185693

Casino OPERA

Roulette, poker, poker club, blackjack, punto banco, slots. 3 VIP
lounges, live music, billiards, restaurant, bar.
Krasnoarmeyskaya St., 36
P: +375 (17) 238 20 20, +375 (29) 898 53 38
www.operacasino.by
ООО «Гейминг групп ХО» УНП 192185693

Казино « У Адмирала»

Американская рулетка, покер, блэк джек, игровые автоматы,
VIP-зона, букмекерская контора, каждую пт.- сб. шоу
программа.
г.Минск, пр-т Пушкина,39 , г-ца «Орбита»
T: +375 29 108 22 77
г.Гомель, ул.Советская,87, г-ца «Турист»
T: + 375 29 109 22 77
www.admiral.by
ООО "НОВО-ВР" УНП 100342363,
Лиц.№ 33120/76 МСиТ от 17.03.2009 г. по 17.03.2024 г.

Casino "U Admirala"

American roulette, poker, blackjack, slots, VIP lounge, betting
shop, show program on Fridays and Saturdays.
Minsk, Orbita Hotel. Pushkina Ave., 39
+375 29 108 22 77
Gomel, Tourist Hotel. Sovetskaya St., 87
+ 375 29 109 22 77
www.admiral.by
ООО "НОВО-ВР" УНП 100342363,
Лиц.№ 33120/76 МСиТ от 17.03.2009 г. по 17.03.2024 г.

Казино Шангри Ла

VIP-казино. 14 игр. столов: американская рулетка, блэк джек,
покер. 39 игр. автоматов. Ресторан. Бильярд. Трансфер. 24 ч.
ул. Кирова, 8/3,
T: +375 17 321 20 22
ООО «Атенаис», УНП 190806910,
лиц. №02110/309, выд. МСиТ РБ, от 25.06.2009 №40 до 25.06.2024

Casino Shangri La

VIP-casino. 14 gaming tables: American roulette, blackjack, poker.
39 slot machines. Restaurant. Billiards. Transfer. 24 h.
Kirova st., 8, building 3,
P: +375 17 321 20 22
ООО «Атенаис», УНП 190806910,
лиц. №02110/309, выд. МСиТ РБ, от 25.06.2009 №40 до 25.06.2024





ТРУДНОСТИ ПЕРЕВОДА



Навуковая з’ява

Міхаіл Зошчанка

Пераклад: Дар`я Юцкевіч

АД ПЕРАКЛАДЧЫЦЫ

«Я звярнулася менавіта да гэтага аўтара невыпадкова. Выдатны сатырык, драматург і сапраўдны наватар у справе літаратурнага слова, Міхаіл Зошчанка ўжо на пачатку XX стагоддзя выкарыстоўваў у сваіх творах нязвыклыя для таго часу выразы (узяць тое ж слова «поколбасился»). Гэты пераклад – эксперымент з мэтай перадаць адметнасць і выключнасць яго стылю іншай мовай. Праверце, ці пазнаеце вы Зошчанку па-беларуску!»

Надоечы ў нас у Гавані якая цікавая гісторыя разгарнулася.

Іду па вуліцы. Бачу – народ збіраецца каля пусткі.

«Што такое?» – пытаюся.

«Дык што, – кажуць, – дзіўная падземная з’ява, таварыш. Не землятрус, не, але нейкая падземная моц народ тузае. Няма ніякай магчымасці грамадзянам ступаць на гэты баявы ўчастак, каля гэтай лужы. Штуршкі адбываюцца».

А тут хлопцы дурня строяць – пхаюць прахожых да гэтага небяспечнага ўчастка. Мяне таксама, чэрці, пхнулі.

І ўсіх, хто ўступае туды, надта тузае. Ну, проста ўстаяць няма ніякай магчымасці, так праймае.

Тут адзін нейкі кажа:

«Хутчэй за ўсё гэта кабель недзе трэснуў – ток скрозь сырую зямлю праходзіць. Нічога дзіўнага ў гэтым факце няма».

Другі таксама кажа:

«Я сам былы электратэхнік. Надоечы я сырой рукой за выключальнік схапіўся, дык мяне так тузанула – не дай божа. Гэта цалкам навуковая з’ява, каля лужы».

А народу сабралася ўжо многа.

Раптам міліцыянер ідзе.

Публіка кажа:

«Чакайце, браткі. Зараз мы і яго ўцягнем. Няхай яго таксама тузане».

Падыходзіць міліцыянер да гэтага злапомнага месца.

«Што такое? Якая такая падземная з’ява? А ну разыйсціся…»

І сам прэцца, не ведаючы, у самы небяспечны прамежак. Ступае ён нагамі на гэты прамежак, і раптам бачым – нічога, не тузае яго.

Тут у першую хвіліну насельніцтва адурэла. Бо ўсіх тузае, а міліцыю не тузае. Што такое? Няўжо навука дае такую курскую анамалію ў сваіх законах?

Міліцыянер строгай хадою праходзіць скрозь увесь участак і разганяе публіку.

Тут адзін нехта крычыць:

«Дык ён, браткі, у галошах! Гума ж не мае права прапускаць энергію.

Нічога міліцыянер на гэта не сказаў, толькі строга паглядзеў на насельніцтва, скінуў свае галошы і падыйшоў да лужы. Тут каля лужы яго і тузанула!

Пасля гэтага народ пачаў спакойна разыходзіцца. А ў хуткім часе прыбыў электратэхнік і пачаў калупаць зямлю.

А міліцыянер яшчэ раз, калі народ разышоўся, падыйшоў без галош да гэтага месца, але яго зноў тузанула.

Тады ён паківаў галавой – маўляў, навуковая з’ява, і пайшоў стаяць на сваё скрыжаванне.



RU

НАУЧНОЕ ЯВЛЕНИЕ

Давеча у нас в Гавани какая интересная история развернулась.

Иду по улице. Вижу – народ собирается около пустыря.

– Что такое? – спрашиваю.

– Так что,– говорят,– странное подземное явление, товарищ. Не землетрясение, нет, но какая-то подземная сила народ дергает. Нету никакой возможности гражданам вступать на этот боевой участок, около этой лужи. Толчки происходят.

А тут ребята дурака валяют – пихают прохожих до этого опасного участка. Меня тоже, черти, пихнули. И всех, которые вступают, отчаянно дергает. Ну, прямо устоять нет никакой возможности, до того пронизывает.

Тут один какой-то говорит:

– Скорей всего это кабель где-нибудь лопнувши – ток сквозь сырую землю проходит. Ничего удивительного в этом факте нету.

Другой тоже говорит:

– Я сам бывший электротехник. Давеча я сырой рукой за выключатель схватился, так меня так дернуло – мое почтение. Это вполне научное явление, около лужи.

А народу собралось вокруг этого факта много.

Вдруг милиционер идет.

Публика говорит:

– Обожди, братцы. Сейчас мы его тоже втравим. Пущай его тоже дёрнет.

Подходит милиционер до этого злополучного участка.

– Что,– говорит,– такое? Какое такое подземное явление? А ну расходись...

И сам прёт по незнанию в самый опасный промежуток. Вступает он ногами на этот промежуток, и вдруг видим – ничего, не дёргает милиционера.

Так, прямо, в первую минуту население обалдело. Потому всех дёргает, а милицию не дергает. Что такое? Неужели наука дает такую курскую аномалию в своих законах?

Милиционер строгой походкой проходит сквозь весь участок и разгоняет публику.

Тут один какой-то кричит:

– Так он, братцы, в калошах! Резина же не имеет права пропущать энергию.

Ничего на это милиционер не сказал, только строго посмотрел на население, скинул свои калоши и подошёл к луже. Тут у лужи его и дёрнуло!

После этого народ стал спокойно расходиться. А вскоре прибыл электротехник и начал ковырять землю.

А милиционер ещё раз, когда народ разошёлся, подошёл без калош до этого участка, но его снова дёрнуло.

Тогда он покачал головой – дескать, научное явление, и пошел стоять на свой перекресток.

Hampton by Hilton™

Hampton by Hilton Minsk City Centre

Хэмптон бай Хилтон Минск Сити Сентр



Иностранное инвестиционно-строительное унитарное «Амтел-Пропертис Девелопмент предприятие Бел», УНП 191696571

Hot breakfast
Clean and fresh Hampton bed
Free Wi-FI, business centre
Fitness centre
Cozy conference halls
Friendly service

Горячие завтраки
Удобные мягкие кровати
Бесплатный WI-FI, бизнес-центр
Фитнес-центр
Уютные конференц-залы
Приветливое обслуживание

г. Минск, ул.Толстого, 8
Minsk, Tolstogo str., 8
+375 17 215 40 00
msqhx.hampton@hilton.com
www.hampton.com
www.hilton.ru